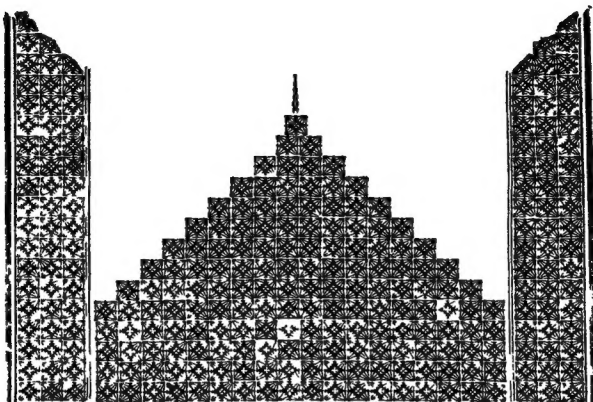




الجزء الاول من كتاب الجامع لقردات الادوية والاعذية  
تأليف الشيخ الفاضل ضياء الدين ابى محمد عبد الله  
ابن احمد الاندلسى الملقب العشاب  
المعروف بابن البطار تغمد الله  
برحمته واسكنه فسيح  
جنته



### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق بلطف حكمته بنية الانسان واختصه بعلمه من بديع البيان وسخر له ما في الارض من جادونيات وحوان وجعلها له أسيا بالحفظ الصحة واماطة الداء يستعملها بتصرفه في سالتى عافيته ومرضه بين الدواء والغذاء محمد جد الشاكرين ونصلى على أنبيائه اجمعين (وبعد) فانه لما رسم بالاورام المطاعة العالمة المولوية السلطانية الاعظمية الملكة الصالحة النجدة لازالت نافذة في المغارب والمشارق وأرزاقها شاملة لكافة الخلائق وبواترها مضية في قم الاعدام والمفاوق بوضع كتاب في الادوية المفردة تذكريه ما هياتها وقواها ومنافعها ومضارها واصلاح ضررها والمقدار المستعمل من جرورها وعصارتها أو طيخها والبدل منها عند عدمها قابل بعد اعتبارها وغذى نعمتها هذه الاورام العالمة بالامتثال وسارع الى الانتهاء اليها في الحال ووضع هذا الكتاب مستقلا على ما رسم به وعرف بسببه وأودع فيه مع ذلك أغراضا تميز بها عما سواه وبفضل على غيره بما شغل عليه وحواء (الغرض الاول) بهذا الكتاب استيعاب القول في الادوية المفردة والاغذية المستعملة على الدواء والاستقرار عند الاحتياج اليها في ليل كان أونها مضافا الى ذلك ذكر ما يتوقع به الناس من شعار وندار واستوعبت فيه جميع ما في الخمس مقالات من كتاب الفضل ديسقوريدوس بنه وكذا فعلت ايضا بجمع ما أورده الفاضل جالينوس في الست مقالات من مفرداته بنفسه ثم ألحقت بقوله ما من أقوال المحدثين في الادوية النباتية والمعدنية والحيوانية ما لم يذكره ووصفت فيها عن ثقات المحدثين وعلماء النباتيين ما لم يصفاه وأسندت في جميع ذلك الاقوال الى قائلها وبرزت طرق النقل فيها بذكر ناقلها واختصت بجماعتهم به

الاستبداد وصح في القول فيه ووضع عندي عليه الاعتماد (الفرض الثاني) صحة النقل فيما  
 ذكره عن المتقدمين وأحرره عن المتأخرين لم يصح عندي بالملاحظة والنظر وثبت لدى  
 بالظن لا بالتأخير آخره كتراميا وعددت نفسي عن الاستعانة بغيري فيه سوى الله غنيا وما  
 كان مخالفا في القوى والكيفية والملاحظة الحسية في المنفعة والمأهية للصواب والتحقيق  
 أو إن ناقله أو قاله عدلانه عن سواء الطريق نبذته ظهريا وهجرته مليا وقلت لناقله أو قاله  
 لقد جئت شيأ فريا ولم أحاب في ذلك قدما سبقه ولا عهدنا اعتد غري على صدقه (الفرض  
 الثالث) ترك السكر وحسب الامكان الانقياس الحاجة اليه ليد معنى وتبيان (الفرض  
 الرابع) تقريب مأخذ صحيح ترتيبه على حروف المعجم حتى يسهل على الطالب ما يطلب من  
 غير مشقة ولا عناء ولا تعب (الفرض الخامس) التيسير على كل دواء وقع فيه وهم أو غلط لا تقدم أو  
 متأخر لا اعتماد أكثرهم على الصحف والنقل واعتقادي على التجربة والملاحظة حسب ما ذكرت  
 قبل (الفرض السادس) في أسماء الادوية بسائر اللغات المتباينة في السمات مع اني لم أذكر  
 فيه ترجمة دواء الا وفيه منفعة مذكورة أو تجرية مشهورة (وذكرت) كثيرا منها بما  
 يعرف به في الاماكن التي ثبتت فيها الادوية المسطورة كالالفاظ البربرية والاطينية وهي  
 أهمية الاندلس اذ كانت مشهورة عندنا وجارية في معظم كتبنا وقد توجب تقسيمها  
 بالضغط وبالشكل والنقط تقيدا يؤمن معهم من التحريف ويسلم قارئهم من التبديل والتعريف  
 اذ كان أكثر الوهم والغلط الداخل على الناظرين في الصحف انما هو من تصحيفهم لما يقرؤنه  
 أو سهو الورق اذ في ما يكتبونه (وسميته) بالجامع لكونه جمع بين الدوا والافعال واحتوى على  
 الفرض المقصود مع الاجاز والاستقصاء وهذا حين أبتدى وبالله استعين واهتدى فاقول

\*(حرف الالف)\*

(آالوسن)

(آالوسن) اسم يوناني أوله ألفان الاولى منهما همزة موزنة معدودة والثانية هوائية ولا هم  
 مضمومة ثم سين مهملة مفتوحة بعدها نون وبعضهم يكتبها بواو ساكنة بعد اللام وبعضهم  
 يحذفها وهو الدواء المعروف اليوم بالشام بحشيشة النجاء وحشيشة الحلفاء أيضا  
 \* ديسقوريدوس في الثالثة هودوا يستعمل في وقود النار وهو في الجنس الى المششونة ماهو  
 ذو ساق واحدة وله ورق مستدير وله في أصول الورق غر في شكل الترس ذو طبقتين فيه بذر صغير  
 الى العرض ماهو ذو ساق واحدة وينبت في مواضع جبلية وأما كن وعرة واذا شرب طيبه  
 سكن البرد اذا كان بلاحي واذا أمسك بالبدن انظر اليه فعل ذلك أيضا واذا سحق وخلط  
 بالعسل ولطح على البثور البنية والكلف نقاء وقد يظن به انه اذا دق وصرف في طعام أو كل منه  
 المعضوض من كلب كلب أبراه وقد يقال انه اذا غلى في زيت حفظ صفة أناس كانوا فيه أو بهائم  
 واذا شفي خرقه جراحا علق على بعض المواشي سكن أو باعلاها \* جالينوس في السادسة انما  
 سمي هذا الدواء بهذا الاسم أعني آالوس لانه يتبع من نهشة الكلب الكلب نفعه عجيبا وقد  
 يستقي منه أيضا مراه كثيرة من قد تمكن منه الكلب واستحكم فيه اذا شربه وحده الا ان فعله  
 لما يقع من هذا انما هو بسبب خاصية جلة جوده وقد قلت قبل أن ما هذا سيلا من القوى انما  
 يدرك بالتجارب فقط من غير ان يكون في استدراكه شيء من الطرق الصناعية جارية على

القياس وامامعرفة قوة هذا الدواء الذي يمكننا استعمله في أشياء كثيرة فحق ان قوته تختلف  
 باعتبار الدال وتحمل وتقبل ايضا جلالة سيدنا اولئك ما ربق الكليتين وبذعب الكلف من الوجه  
 وقال في الادوية المقاتلة لادوامن ديقراطيس هذا الثبت يشبه القراسيون الا انه اخشن  
 منه واكثر شوكا كما يدور ويخرج وردة يضرب لونها الى الحمرة الكدمه ويثني ان يلقط هذا  
 الدواء في وقت طلوع الشعري العبور ويجفف ويدق وينخل ويحزن فاذا كان في وقت الحاجة  
 اليه سقطت منه من عضة الكلب الكلب مقدار ملحقة بما الصل اربع اواق ونصف الى زعم  
 بعض الاندلسيين ان هذا الدواء وهو المسمى باليونانية الوسن هو الدواء المعروف عندهم بالقارة  
 بالقاف وذلك لثقلته من عضة الكلب الكلب ايضا وليس كما زعم بل هو الدواء الذي ذكرته  
 وترجمت عنه فاعلمه والقارة هو الدواء المسمى باليونانية سطاخوس وسيأتي ذكره في حرف  
 السين وذكرا القافقي دواء آخر وسماه عشب السباع وهو يقع من عضة الكلب الكلب وقد  
 ذكرته في حرف العين المهملة وذكرا ايضا عضة السباع هي الكران بغير تشديد وليس هو  
 المشد الذي بولكل ولا يشاكله وسنذكر في حرف الكاف وذكرا ايضا دواء آخر وقال هو  
 نبات يشبه الشبث كثيرا في ساقه وورقه ورائحته ومنايته في ارض دقيقة ورقة ذات  
 حجارة وله اصل طويل كالشليم الطويل او الجزر وطعمه بارد وفيه حرارة كثيرة واذا اخذ  
 من الحاء اصله شي ووق واستخرج ماؤه وسقى منه العضوض من كلب كلب قدر درهمين في لبن  
 حليب قباء ويتعقب به جدا و زعم قوم انه يبقى العضوض الذي نزع من الماسوا شرف على  
 الهلاك وينبغي ان يصبر الماسن ثلاثة اصول طرية فان لم يجد الاصل طريا اخذ من اصله  
 يابس ويصق ويسقى منه من زنة درهم الى درهمين بحسب القوة والعلة (آطريلال) اسم  
 بربرى وثنا يدرجل الطائر وله اثنان الاول منهما مهموزة ممدودة وطعامه مأكسورة ورا  
 مهملة مكسورة ايضا ثانيا منقوطة باثنين من تحتها ساكنة بعد الحاء الم التث لام وهذا الثبت  
 يعرف بالديار المصرية بقرجل الغراب وبعضهم يعرفه بجوز الشيطان ايضا هو نبات يشبه  
 الثبت في ساقه وجمته واصله غير ان حمة الثبت زهرها اصفر وهذا النبات زهرها ابيض  
 ويعقد حما على هيئة ما صغر من حب المقدونس او كبرر النبات الذي يعرف ايضا بمصر بالملحة  
 غير انه اطول منه بقليل واصغر يوما وفيه حارة وحراقة ويسير مرارة وهو عند ذوقه يخذل  
 الانسان وهو حار يابس في آخر الثانية ويزره هو المستعمل منه خاصة في الدوا في يقع من البطن  
 والوضع تعبا ينشأ ربا او قل ما ظهرت منفعة هذا الدواء واشهرت بالمغرب الارسط من قبله  
 من البربر تعرف ببنى ابي شبيب من بنى وجهان من اعمال بجاية وكان الناس يقصدونهم  
 لهذا هذه المرض وكانوا يضنون بها ويخفونها عن الناس ولا يعلمون بها الا خلفا عن سلف الى  
 ان اظهر الله عليهم بعض الناس فقرعها وعرفها الغيرة فاشترذوها وعرف بين الناس عظم  
 نفعها وبستعمل على انها شتى فتم من يسقى منه بقرده ومنهم من يخلط بوزن درهم منه وزن  
 ربيع درهم من العاقر قراصين الجميع ويلقى بعسل النحل ويقعد الشارب له في شمس حارة  
 مكشوف المواضع البرصة للشمس ساعة وساعتين حتى يعرف فان الطبيعة تدفع الدواء باذن  
 خالقها جل وعز الى سطح البدن من المواضع البرصة فينقطعها ويقرحها ولا يصيب ذلك شيئا من

(آطريلال)

المواضع السليمة من البرص أصلاً فإذا انتفخت تلك النفطات وسال منها ماء أبيض إلى الصفرة قليلاً قليلاً سريراً بحيث إذا لم تنسجم تلك القروح ويبدو لك تغير لون المواضع الأبيض إلى لون الجلد الطبيعي وخاصة ما كان من هذا المرض في المواضع الحسنة فإنه أقرب إلى المداواة وأسهل انتعاشاً لما يكون منه في مواضع عريضة عن اللحم وقد جربته غير مرة فصيح فمحدث أثره وهو سر مجيب في هذا المرض وقد رأيت تأثيره مختلفاً في بعض يسرع انتعاشه فيه في أول دفعة من شربه أو ودفعتين أيضاً وفي بعض أكثر من ذلك ولا يزال يسقي العليل منه كما قد بينا أنفاً وقطعه في الشمر حمرة وثابتة وثالثة إلى أن يفعل بدنه ويقتين لك علاجه وشعره وفات شره بعد ما يجب تقديمه من استعراغ الخلط الموجب لهذا المرض في أيام الصيف أو في وقت تكون الشمس فيه حارة الشريف بزر الحشيشة المعملة آطراً يلال إذا اختلعت جرحاً ونصف جرحاً وبوخذ من ملح الحشيشة ورق السذاب جرحاً وصحق الجميع ويسفح حصة أيام في كل يوم ثلاثة دراهم بزر أبي غنبل شفا من البرص مجرب لأصحابه إذا وقف شارب في الشمس حتى يبرق وإذا سحق بزر هذه الحشيشة وتمخل وعجن به سائل متروك الرغبة ويستعمل لعوقا وشرب منه كل يوم متقالاً نهماً خمسة عشر يوماً متواليه أذهب البرص لا محالة وإن سحق البزر ونخ في الآف اسقط الحنظل الزهر أوى بزر هذه الحشيشة يتبع الغصن شرباً في زعم الشرف أن هذا الدواء هو بزر أحد الثبات المسي باليونانية دوقس وليس هو كذلك فاعلمه وقال جماعة ممن أهل صناعتنا أيضاً أنه بزر الثبات المسي رعى الأبل وعسدي فيه نظراً لأن ديسقور بدوس يقول في رعي الأبل أن ساقه من رعي والحشيشة المسماة آطراً يلال ساقها مدورة فليتنظر ذلك (أكثر) اسم بربري أيضاً الكاف فيه مضغومة بعدها ماء منقوطة بثلاث نقط من فوقها وهي مفتوحة ثم القوا مهملة أبو العباس النبائي هذا الدواء معروف بشرق بلاد العدو وهو المسي بالبلقوطة عند عرب بركة وببلاد القبر وإن أيضاً معروف به عند الجميع ما يكون أصله بالوادي مطبوخاً وهو نبات جري الشكل في رقة وهو دقيق له ساق مستديرة معروفة طولها ذراع واحد وأقل في أعلاها كليل مستدير يشبه الكليل الثابت الآن زهره أبيض يحلقه بزر دقيق يشبه الصغبر من بزر الثبات المعروف بالاندلس بالستانج وهي الخلة بالديار المصرية يقطعها إلى الحرافة ما هو وله تحت الأرض أصل مستدير على قدر جوزه وأكبر قليلاً وأصغر لونه أبيض وهو معصم إلا أنه هن إذا جف عليه قشر أسود وطعمه حلو فيه بعض مشابهة من طعم الشاهلوط فيه حرافة يسيرة وينبت كثيراً في المزارع وفي الجبال وقد يكون عندنا بالاندلس بجبال رندة وما والاها وبشعره قرومقة من أعمال أشبيلية منه شيء يسير إلى شاهدت نباته بأرض الشام موضع يعرف ببلعين العلماء نبات الذرة ورأيت أيضاً موضع آخر من أرض الشام يعرف بقصر عنبراً بقرية بالقرب من نوى الشريفة الادريسي البربريحه عونه في سني الجماعة ويعملون من أصوله رقائق كل حارة بالزبد مثل ما يؤكل في خبر النوع من اللوق المسي بالبرية آبري ونباته في القصوص وأصله مجعد كثيراً الجدرى وهو حار يابس في الثانية إذا دس أكله أو شرب منه متقالاً على الرينجاء الحسك الطبخ وقت الحصاد وأخرج البدين من البطن وإذا أكل خبزه قوموا معتدلاً وإن كل عضابغير بهاب دم يثر اللسان وتشن الحلق وإذا ضمت به

(آكثر)



(آأرغيس)

الاورام البلقمية التي تكون في السابق ليل حلق ورمها ونفع منها نفعاً بليغاً (آأرغيس) اسم بربرى أيضاً الرامة منه مسملة سا كنة بعد هاتين مجتمعة كسورة شمها منقطة بالثنتين من تحتها سا كنة بعد هاتين مسملة وهو قشر أصل شجرة البرباريس وأهل مصر يسمونه عود ربح مغربي وهو حار في الأول يابس في الثانية كتاب الصريين إذا استخرجت عصارته بالطبخ نفعت مما يتبع منه الخولان الهندى وإذا طبخت ونعقت بطبخها نفعت من القلاع في كل سن وكل فوج منه منقعة بالغة وإذا أنقع في ماء الورد وقطر في العين جف وطوبى لها ونفع من به الرمد المزمن وإذا استعمل قبل الرمد حفظ العين وإذا احتقن بطبخه نفع من قروح الأمعاء والوصفة

(آأميلس)

• الغافق أصل شجرة البرباريس إذا طبخ شراب أو شغل وسقى نفع من أوجاع الكبد منقعة عظيمة ويلين ورمها • في أطباء مصر يستعملونه في مداواة أمراض العين بدلان الماميران الصينى والماميران الصينى أو المكي أيضاً بدلان منه إذا عديم (آأميلس) الميم واللامان منه مكسورة والسين مسملة • أبو العباس النبائى اسم بربرى لشجر معروف ببلاد المغرب الأقصى إلى اقريقية المستعمل منه سقاء الصغار في الوجه والاستسقاء مجرب في ذلك معروف عندهم غره وهي عناقيد لونه احمر ثم يسود على قدر المتوسط من غرة الكا كنج • الغافق وهو شجر يعلى فوق القامسة ويتدرج وله ورق شحوم وورق الاس الاخضر ناعم وله ثمر في قدس رطب الضرو وإذا نضج اسود لين الملس وله خشب صلب داخله اصفر الى البياض ملح بحمرة يسيرة وأكثر ما يستعمل منه سقاء أصله إذا شرب نفعه اسهل البطن وهو يقوى الكبد والطحال ويغنى سددهما ويذهب اليرقان إذا طبخ مع اللحم وشرب المرقه (آأنشروا) • كتاب الرحلة اسم بربرى معروف بالمغرب بعيدة شبيهة يستعملونه في النضج والتعطيل مشروباً ونهماذا وهو المعروف عند بعض من مضي من الشجارين بالاندلس بالقنطاريون الاصفر وليس كذلك

(آأنشروا)

وليس هو من القنطاريون بشئ لاني السفة ولا في القوة وهو عما يثبت حوالى الماء وسرورب العيون والجبال وورقه على قد وفقر الابهام واعصاه فاقمة ولونه كالون الورق الى البياض يجمع النبات زهره في اطراف القضبان اصفر ملوح المصفره منقرش الشكل (اهل) زعت

(اهل)

جاعة من الأطباء انه العرعر وهو خطأ • احقق ابن عمران الابهل هو صنف من العرعر كبير الحب وهو شجر كبير له ورق شبيه بورق الطرافا وثمرته جرامه تشبه النبق في قدرها ولونها وما داخله مصوف له نوى ولونه أحر إذا نضج كان حلو في المذاق وفيه بعض طعم القطران ويجمع في وقت قطاف العنب ويسقو ويدوس في المقالة الاولى برأى وهو الابهل وهو صنفان وذلك ان منه ما ورقه شبيه بورق السرو وهو أكبر شوكم من غيره من الابهل وهو كره الرائحة وهذه الشجرة مستندة شديدة الاستدارة وهي تذهب في العرض أكثر من في الطول ومن الناس من يستعمل ورقها بدلان الخضور ومنه ما ورقه شبيه بورق الطرافا • جالينوس في المقالة السادسة هذا نبات قوى التحصيف في كفيته الموجدودة في طعمه على مثال ما هي عليه في الشربين الا انه أحد من الشربين وكأه في المثل أطيب رائحة منه وله أيضاً هاررة وقبض أقل مما في الشربين وهذا مما يدل على انه أحد من الشربين فهو لذلك يجل أكثر منه ومن أجل ذلك هارلا يقدر ان يدل الجراحات لشدته حرارته ويوسه وذلك ان فيه من الحرارة واليبوسة جميعاً مقداً رائحة يخرج

فوله برأى في نسخة براقى

به الى ان يكون يبيع ويلهب واما القروح التي تحدث فيها العفونة فهو نافع فيها كالشرين  
 وخاصة العفونة الرديئة الخبيثة التي قد استحكمت وعكست منه زمانا طويلا فان العفونة اذا  
 كانت بمثل هذا الحال اختلفت قوة هذا الدواء من غير اذى وهو ايضا ينقي القروح المسوفة  
 الوخمة اذا وضع عليها مع العسل ويقام الحرق بسبب لطافته بدر اللطأ أكثر من كل دواء  
 يذره ويؤمل الدم وينسحق الاجنة الاحياء ويخرج الاجنة الموتى ويلويع هذا الدواء من  
 اليبوسة والحارارة في الدرجة الثالثة على انه ايضا من الادوية التي هي لطيفة جدا ولذلك صار  
 يخلط بالادهان الطبية وخاصة في اخلاط الدهن المسحي غلوفر أي دهن عقيد العنب • ويقع  
 ايضا في كثير من المجهونات وغيرها من الادوية التي تشرب • ومن الناس قوم يلقون منه مكان  
 الدارصيني ضعفي وزن الدارصيني لانه اذا شرب كانت قوته تلتطف وتحلل • ديسقوريدوس  
 ورق كلا الصنفين يمنع سعي القروح الخبيثة ويسكن الاورام الحارة واذا نفعه في سواد  
 البالدوا وساخه التي تعرض من فضول البدن اذا استعمل مع العسل ويقشر خشك ريشة  
 الحرة واذا شرب ابال الدم واسقط الجنين واذا تدخن به او اخجل فعمل ذلك وقد يقع في اخلاط  
 الادهان السخينة وخاصة في اخلاط دهن عصير العنب • الرازي اذا سحق الابهل وخلط بعسل  
 وطلى به على اللثة المتقرحة العفنة أبرأها • ابن سينا غمرة الابهل تشبه الزعرو والآنم أشد  
 سوادا حادة الرائحة طيبة اذا أغليت في دهن الجبل في معقرفة حديد حتى يسودر يقطر في الاذن  
 تنفع من الصمم جدا • اسحق بن عمران اذا أخذ من غمرة الابهل وزد عشرة دراهم فجعل في  
 قدر وصب عليه ما يغمره من عمن البقر ووضع على النار حتى ينشف السمن ثم سحق وجعل معه  
 عشرة دراهم من الفانيذ وشرب منه كل يوم وزن درهمين على الريق بما فاترقاه نافع لوجع  
 أسفل البطن العارض من البواسير • مسج يسهل البطن ويقتل الدود وحب القرع  
 • التبرسين الابهل اذا درس مع التين اليابس وضعت به الاطراف الجاما • تنفعها نفعاً ينال  
 وشره لادوار الحامى بالقادى عليه من دوهجين الى ثلاثة دواهم مسحوقا مجرنا بالعسل  
 ولا يسقاه الحمر ورات من النساء ولا الضبيقات الاسافل • الشرف واذا اخذن غمرة الابهل  
 اوقيه فسحق واضيف اليه نصف اوقية من مثلها عسل ولحق نفع من الربو • مجهول اذا  
 سحق الابهل يخلوطلى به على داء الثعلب ابرأه (ابريسم) • ابن سينا في الادوية القلبية هو  
 من المقرحات القوية وافضلها انعامه وقد يستعمل المطبوخ منه خصوصا اذا لم يكن مسج وهو  
 حار يابس في الاولى فيه تقطيع وتنشيف وفيه بريق وثقف وله خاصية في تفرج القلب  
 وتقويته ويعين على ذلك تلطيفه فيسقط الروح ويشفه ويخففه فينوره وليس يمتحبر روح  
 دون روح في حاله دون حاله بل هو ملائم لموهر الروح كانه حتى انه ينفع الروح الذي في الدماغ  
 لما فيه من تقوية البصر اذا كحل به ومنفعته في الحفظ والروح الذي في الكبد ايضا لما  
 شهده من تسخينه ومعلوم ان تسخينه ليس من جهة اغتذاء البدن منه فبق ان يكون لتقويته  
 الروح الطبيعية على التصريف وهو مما يستعمل بلا تعديل • وذكر في الثاني من القانون  
 زعوا ان يسه ينفع ولدا الدم • المناج أجوده أنعمه واقناه واستعماله يكون معرفة وصفة حرقه  
 بان يجعل في قدر جديد يطبق رأسها بطنق • ثقب ثم يجعل على النار ولو كان امكن استعماله

مقصده الكان أبقى لقوته وإذا غسل بعد حرقه تنفع من قروح العين وملاخفو رها وخفف  
 بغير زرع ولباسه لا يسخن كالقطن بل هو معتدل ابن مسعود وأول من أشار باستعماله المحرقا  
 في دواء المسك المسحوق من الحبة ويجمع على ذلك جماعة ممن أتبعوه ورأى فيه واه فاما محمد بن  
 زكريا الرازي فاعلم بأمر محرقه ولا في واحد من كتبه التي قد قرأناها وأمر في كتابه العين لم  
 يحضر طبيب ان يستخرج قوة الكثير منه في الماء بالطبخ الرقيق ويعنى ذلك الماء ويسقى به  
 الادوية وهي مسحوق في هاون أو صلاية في شمس حارة حتى يقتربه وتكتسب منه قوة ثم  
 يتخفف ويستعمل عند الحاجة وقالوا كثر الاطباء يقرضونه دقا فادق ما يقدر عليه ويستحق  
 مع اللؤلؤ والكهر باء والبضوهو اذا فعل به ذلك ينفع الى الحد الذي يراحمه (ابنوس)  
 \* ديسقوريدوس في الاولى اقوى ما يكون منه الحشيش وهو أسود وليس فيه طبقات يشبه في  
 ملاسته مرق فاحمكا واذا كسر كسرا كان كثيفا يلذع اللسان ويقبضه واذا وضع على جرح يجر  
 بخار اطيب الى النخوة ولم يقرقا مالم كان منه حديثا فلما فيمن الدم يلبث اذا قرب منه النار  
 واذا حل على مسن صار لونه الى لون الباقوت ما هو وقد يكون ايضا منه يلد الهند صنفه  
 عروق لونها ابيض وعروق لونها اقوى وهو كثيف ايضا الا ان الجنس الاول أجود ومن الناس  
 من يأخذ أغصان خشب بعض أصناف الشوك والخشب الذي يقال له سيبسما وهو الساسم  
 فيبعضه بل ابنوس لانه يشبهه والسيل الى معرفته من أنه رخو متلط وفيون شظايا من  
 لون القرفيز بل يلذع اللسان البتة واذا وضع على النار لم يحم له وانحة طبية \* جالينوس في  
 السادسة هذه الخشبية من الاشياء التي اذا حكت بالماء انحلت كما يضل بالحل بعض الجواهرات  
 وصار صارة وقوتها قوة معتدلة لطيفة تجلو وذلك قد اتفق الناس فيه انه يجلو منه ما كان  
 قد دام الحدة فيجيبها عن التلثر ويخلط ايضا مع ادوية أخرى من الادوية التي تنفع القروح  
 العتيقة من قروح العين والموا اذا انصلبت اذا عقت والبشور التي تصدق في العين من جنس  
 النفاخات \* ديسقوريدوس وقوته مبالغة لطيفة البصر جلا مقويا ويصلح لسيلان الرطوبات  
 الى العين سلانا حزمنا وقروح العين التي يقال لها قروح قطن وان عمل منه مسن وسكت عليه  
 الشياقات كان فعلها اقوى وأجود واذا اردنا ان نعالج به اخذنا برادته ونشأه اذا خرط  
 بالنشر وانقعناها في شراب من شراب البلد الذي يقال له جنوس يوما وليس له ثم يحقنها او لا  
 يحقنها عا ثم عملنا شياقات ومن الناس من يصنعها ولا ثم ينخلها ثم يخل في ماء مثل  
 ما وصفنا ومن الناس من يستعمل الماء بل البحر وقد يحرق في قدر من طين حتى يصير غما ثم  
 يغسل كما يغسل الرصاص المحرق فيوافق الرمد اليابس وحكة العين \* ابن عباس جسد للدمعة  
 والتلفظ حول الحلق \* مسج وقوته الحرارة في الدرجة الثالثة تنفع من البله المتقدمة  
 والنخمة العارضة في المعدة ونشأه تثبت شعر الانتفاخ \* ابن سينا زعم قوم انه مع حراره  
 يطحن حراره الدم وقوات الحوامه يقتل الحصة في الكلى شرابا والمغسول من حرقه ينفع  
 من جرب العين \* المتهاج ينفع حرق النار ذروا \* سفيان الاندلسي فيه تقوية للعين والنظر  
 ونشأه اذا عقت ناعما وتفت على القروح الخبيثة جفتا ثم أدملتها (ابو قابس) هو الغاسول  
 الروي شاهدت بنائه ونبات الدواء الذي يدكر من بعده يلاذ انطالبا و رأيت اهل تلك البلاد

(ابنوس)

(ابو قابس)

يصلون بأصولهما التياب كما يفعل أهل الشام بأصول العرطينا ديسقوريدوس في الزراعة  
ومن الناس من يسميه أبو قابوس وهو شئ يقصره الثياب وهو نبات ينبت في سواحل البحر  
ومواضع رملية وهو شئ يستعمل فوق الدنا وهو نبات مخضب وله ورق عفا وشبه بوردق  
الزيتون الا انها أدق من ورق الزيتون والين وفيما بين الورق شوك يابس لونه الى البياض من روى  
متفرق بعضهم بعض وزهر مشبه برؤس النبات الذي يقال له قوس كانه متفاديما كم بعضه  
على بعض الا انه أصفر وفي لونه شئ من المرقع البياض وأصل غليظ لين ملحوم معمر الطعم  
وتستخرج دمعته مثل ما تستخرج دمعة ناقسيا وقد تحزن الدمعة وحدها وتحزن أيضا مخلوطة  
مع دقيق الكرسنة ويخفف والدمعة وسدا اذا أخذتها مقدارا أو ثولوس ٢ أسهلت البطن  
هراد أو بلغا ورطوبه متائية وأما المخلوطة بالكرسنة فانه يؤخذ منها مقدار أربع أو ثولوسات  
بالشراب المسمى ماء القراطن وقد يؤخذ أيضا هذا النبات كما هو بهاء فيجفف ويذوق به على  
منه مدقوقةا مع نصف قوطول من الشراب المسمى ماء القراطن وقد يستخرج أيضا عصارة  
من أصل هذا النبات مثل ما يستخرج من ناقسيا ويصلى منها الاسم المقدار درهمين (٣) وأما  
أنفطس وهو نبات ينبت في الاماكن التي ينبت فيها أبو قابوس وهو نصف ايضا من التوك  
الذي تقصره الثياب وهو نبات لاطي مع الأرض له رؤس رخوة وورق صفا وفضا وليس له  
زهر ولا ساق وله أصل غليظ لين تلخذو ورق هذا النبات وأصله ورؤسه واضحج حصارتهام  
جففها وأعط منها مقدار ثلثة أو ثولوسات مع الشراب المسمى ماء القراطن من أدت ان تسهله  
رطوبه متائية او بلغمية والاسهال بها وافر خاصة من كان به عسر النفس الذي يصاحبه الى  
الانتصاب والصرع وأوجاع الاعصاب (ابن عرس) ديسقوريدوس في التابة هو بعض  
الحيوان اذا سلط وأخرج بطنه وطرح فيه ملح ويخفف في القل وشرب منه مقدار شراب كان  
أقوى علاجيا يكون للهوام كلها واذا استعمل سكان بلاد زهر الدوا القتال التي يقال له  
طبق حقون وجوفه اذا حشى بكثر رتو جفف في ظل وشرب نفع من خيش الهوام والصرع واذا  
أحرق كما هو في قدر وخط برماده خل وبلغ به نفع من التقرص ودمه اذا لمخ على الخنازير ترفع  
منها وقد تنفع المصروعين بالنفوس في العاشرة أيام أجريه قطوقد ذكره من أصحاب الكتب  
ان رماده اذا جهن بخل ويطلى به التقرص ووجع القاصل نفع وتوم من طريق انه يحلل تحيلا  
شديد او ان جفف عين ابن عرس وشرب نفع أصحاب الصرع بهذه القوة المحقة وقوم آخرون  
يقولون فيه وخاصة في العضو الذي يقوم لمقام المعدة انه دواء نافع وقاوم وتنع ويدفع كل سم  
من الهوام اياها كان غيره ولجه يستعمل ضمدا على أوجاع الظهر ومن الرياح الغليظة ولانك  
زعموا ان كعبه اذا شوي وحشي وعلق على المرأة لتقبله الرازي في الحاوي ابن عرس اذا رأى  
طعاما مشويا يشعر ويقوم شعره (ابار) هو الرصاص الاسود وزعم بعضهم انه اذا أحرق سمي  
كذلك اسمه قيل أنساب الابار لانه يقع فيه الرصاص محرقا وسأذكر الرصاص في حرف الراء ان  
شاء الله (ابرازا القطة) هو شئ العالم الصغير بدينقونس وما والاها من أعمال أفريقية وسند كره  
في حرف الحاء شاء الله (ابرة الراعي) القاف في وبرة الراهب ايضا يسمى بهذا الاسم نبات يقال  
له ابطاق وهو نوع من الثلق وأيضا الثلق والنبات المسمى باليونانية لوطاوس وصف من النبات

- ١ النفس والنفوس كل  
شجرة أكثر من ساقه  
٢ الأولوس وزنه من  
درهمين وربع الى درهمين  
ونصف  
٣ في نسخة درنخي

(ابن عرس)

(ابار)

ابرازا القطة

(ابرة الراعي)

المسمى باليونانية غارانيون وهو الصنف الثاني منه وكل واحد من هذه يعطف بعد **• نور هاشميه**  
**بالابر** ومن الناس من زعم ان ابرة الراهب هي الشككا ولذا غلط قوم ظنوا ان الشككا  
واحدة من هذه الحشائش المذكورة قبل وليس منها (الترج) **• أوجيفه** هو كثير بارض العرب  
وهو ما يغرس غرسا ولا يكون برياً أو يخبر في بعض الاعراب بان شجرة تنقى عشرين سنة تحمل  
وجلهمرة واحدة في السنة وورقها مثل ورق الجوز وهو طيب الرائحة وقفاحه شبيه بنور  
الترجس الا انه الطف منه وهو ذكي ولشجرة شوك حديد **• ديسقوريدوس** في الاولى هونبات  
تبقى ثمرة عليه جميع السنة وهو معروف عند جميع الناس والتمر بنفسه طويل لونه شبيه بلون  
الذهب طيب الرائحة مع غنى من كراهة وله برزخيه يبرز الكثرى **• جالينوس** في السابعة  
جوف الترج هو الذي فيه البرزخ امض الطعم وقوته قوية تجفف بضعفا كثيرا حتى كانه في  
الدرجة الثالثة من درجات الاشياء التي تبرد وتجفف **• اسحق بن سليمان** لب الترج يكون  
على قسمين لان منه ما هو قه مائل الى العذوية البسيرة قليلا ومنه الحامض القطاع فما كان  
منه قه كان باردا رطبا في الدرجة الثانية الان برودته أكثر من رطوبته وما كان منه حامضا  
كان باردا يابس في الدرجة الثالثة وكانت له قوة لطف وتقطع وتبرد وتطفى حرارة الكبد  
وتقوى المعدة وتزيل في شهوة الطعم وتقسم حدة المرة الصفراء وتزيل الغم العارض منها  
وتسكن العطش وتقطع الاسهال والتي المريع وتنفع من القواب والكلف اذا طلى عليها وان  
كان بالنفع من القواب **• ابن سينا** في الادوية القلبية **• جاحز** الترج من المقويات للقلب الحار  
المزاج التافه من الخفقان الحار وقية تراقية تنفع للثمن لسعة الجراحة وقلة التشنج والحسية  
أيضا وقال في الثاني من القانون هو نافع من البرقان يكمل به فيزيل برقان العين وهو ردي  
للغص والصدور واذا طبخ بالخل وسقى منه نصف سكر جفت العلق المبلوعة وأخرجهما وعصارته  
تسكن غلظة النساء **• ابن رضوان** قال وجدت في كتاب الاطعمة ان من خواص جاحزه مقاومة  
لحرارة المعدة وما يتولد فيها من المرة **• والاطعمة** التي تنفع منه تشهى الطعام وتنفع الخفقان  
الحار والنجار والاسهال العارض من قبل الكبد وفي المرة الصفراء وتحبس ما يتصلب من الكبد  
الى المعدة والامعاء **• اسحق بن عمران** طيخته نافع من الحصى مطفى لحرارة الكبد العجرب جاحزه  
يشهى الطعام الحار ويزيل ويقع من الما يتولد في التولد من استرقاق الصفراء **• جالينوس**  
ونص الترج الذي بين قشره وجاحزه يولد اختلاطا غليظا باردا **• ابن مسويه** بارد رطب في  
الاولى وبرودته أكثر من رطوبته وهو عسر الانضمام يطفى حرارة المعدة مسجع نافع لاصحاب  
المرة الصفراء طامع البصارات الحارة **• اسحق بن عمران** عسر الخروج ردي الفساد ابن سينا لجه  
ردي المعدة منقح يطفى الهضم يورث القولنج ويجب ان يؤكل مقردا ولا يخلط بطعام قبله ولا  
بعده والمري منه العسل أسلم وأقبل للهضم وقد ينفع أكله من البواسير **• جالينوس** وما قشر  
الترج فيصنف بمائتي وقوته ومن اجه بضعفا معه من الحدة أمر ليس بالبسيرة ولذلك صار يجفف  
في الدرجة الثانية وليس هو باردا لكنه اما معتدل وامادون الاعتدال بشئ يسير وقال في كتاب  
الاغذية بقشر الترج عسر الانضمام عطار الرائحة ينفع في الاسترقاق كما تنفع أشياء أخر عملها

كيفية حار حريفة وإن كان البسوم ينفى المصلحة وصار ماؤه مخط مع ما يشرب من  
 الأدوية المسهلة. اسحق بن حمران قشر الأترج مشهلاً مأكلاً مع طش • ابن سينا في الأدوية  
 القلبية قشره من المقرحات التبراقية التي حرارتها عين خاصيتها وهو حار راس في الثالثة • وقرب  
 منه ورقه ونفاحه وهو الطف منه وقال في الثاني من القانون حرقه قشره مطلقاً معيد للبصر  
 وقشره يطيب الشكوة أسماً كافي القوم وإذا جعل في الأطعمه مثل الأبارير أعان على الهضم  
 ونفس قشره لا ينضم لصلابته وله قوة محملة وطيبه يسكن القيء وصار قشره ينفع من نهش  
 الأفاعي وقشره ضار جداً أيضاً وأتجه الأترج فصلح فساد الواء والوباء • الاسرائيلي ينفع من  
 الأدوية المجمومة شرباً • سفيان الأديلي يقطع الطش البلغي والشرايب المتخمة بفعل  
 ذلك إذا من جميعه كثير • مجهول إذا التي قشر الأترج في التبرص صار حاراً يسرع جالينوس  
 وبر والأتريج حار الطم وإذا كان كذلك فالأمر فيه بين أنه يحلل ويصغف في الدرجة الثانية  
 • ديسقوريدوس إذا شرب شراب كانت له قوة ضار بها الأدوية الفتالة ويسهل البطن وقد  
 ينضمض بطيبه وصارته لطيب الشكوة وقد يشبهه النسالة الحوامل الشهوة الخارجة عن  
 الطبيعة العارضة لهم في الجبل وقد قيل أنه إذا جعل مع الثياب حفظها من التآكل فيها  
 • الطبري (خاصة حب الأترج) التفع من دغ العقارب إذا شرب منه وزن مثقالين مقشراً بجمه  
 فاز وطي بمطبوخاوان دق ووضع على موضع اللدغة كان نافعاً لها • اسحق بن سليمان زور  
 الأترج يحلل الأورام ويقوى البنية بفضل حرارته جالينوس وورقه هذه الشجرة قوية أيضاً  
 بمحقة محملة اسحق بن حمران ورق الأترج حار طعمه مريض المعده توسع النفس إذا ضاق  
 من العلم لأن من شأنه فتح السدد البلغمية ابن سينا وورقه ممكن الفتح يقوى المعده والاشياء  
 ويبدد فتلحه وهو اللطيف اسحق بن سليمان ما ورق الأترج فقيه صلب يزد كالسالمحتمع  
 حرقه ينفذ حار مقويا مجففاً ملطاً ينفع مما ينفع منه قشر القرة (الثل) اسحق بن حمران  
 هو شجر عظيم متدوج ولحمه وقشبان خضر ملح بصرة وله ورق أخضر شبه ورق الطراف  
 في طعمه مغشوش وليس له زهر ويقر على عضه على أعصابه حار كالحص اغبر إلى الصفرة وفي  
 داخله حب صغير ملتصق بفضه إلى بعض ويسعى حب الائل المذبة ويجمع في حران  
 ديسقوريدوس في الأولى آفاقليس وهو الائل وهو شجر متكون بصرفها مشابهة من غر  
 الطراف أو يستعمل ما تنفعه في اخلاط أشباكات العين الموافقة لضعف البصر والمقنة البصر  
 مسج الائل بارد في الدرجة الأولى وفيه قبوضة يسيرة ابن الجرار وإذا طبخت أصول هذه  
 الشجرة قشراً أو بمخل وسق ما طيبه تنفع من أوجاع الكبد منفعه عظيمة بلين أورامها وقد  
 جعل ذلك كله طيب قلب اطراف الشجرة نفسها ويرى أوجاع الاسنان وقوة مراد حارقة قسالة  
 زائفة وقوة الورق قباضة يسيرة • غير موزنة شجرة الائل هو الكزمانلة والجزمنازق أيضاً  
 والعذبة بولس والعذبة قوية ومذاقة قباضة فصلح لثف الدم والحلل السائلة إذا شرب وإذا  
 وضعت من خارج أيضاً • مسر حو يشبه القوة النفس ولكن النفس أشد قباضه وأبرد  
 وقد بقي بعض التنقية مسج وقوة الكزمانلة من البودق في الدرجة الثانية وفي البسومة من  
 الثالثة وبكل السم الزائفة ينفع من تأكل الانسان وبردع البله المصلية للأورام • الرازي يحبس

في فضاة الثانية ١٥

(خاصة حب الأترج)

(الثل)

البطن وسيلان الدم جيد لحرارة الأسنان اسحق بن سليمان ومن منافع حب الاثل اذا طبخ  
 ارفع في الماء الحار من أول الليل الى الصبح وشرب عاؤه قطع من الصفرة والرعان ولسع الرئيل  
 وان سقى منه الصبيان قواهم وقبأهم وفي معدتهم من الرطوبات الغليظة المتخفة وينفع من  
 الحار الرب المتخض ويحسن ألوانهم ويصير سيبا للزيادة في لحومهم ورأيت كثيرا من المتطيين  
 اذا ارادوا ان يزيدوا في لحوم الجوارى التضاف الصفات الايدان يسقونهم بدمان قمع حب  
 الاثل ثلاثة أيام وسبعة متواليه ثم يتبعون ذلك بالاقراص المبردة المرطبة المستعملة في زيادة  
 لحوم السالوين سبعة أيام ثم يلزمونهم بشرب مخيض البقر ويعطونهم المياه الكثيرة المسحوق  
 أياما ثم الكحل المحلول من دقيق السميد المحكم الصنع فيزيد ذلك في لحومهم زيادة جيدة صالحة  
 ويحسن ألوانهم ويوطئها ويغدها فاضارة وروقا ومن دليل منافعها انه اذا شرب به من كانت  
 في معدته رطوبات فاسدة تنقاها وقرى المعدة واذا شربه من كانت معدة فضة قواها وتنفع من  
 الاسهال المزمن العارض من الرطوبة وقطع الدم ودرور الطمث وقد يخذل منه شربا بالسكر  
 الطبرزدى فيعمل في تحليل جشاء الطحال وتكين الامعاء فلا يسبب بعض اطباء المغرب حب  
 الاثل اليوم في زمانها هو كون الدباغين لانه يستعمل في دباغة الجلود وهو حب يشبه الحصى  
 وبعضه ابل من الحصى ويحلب البناء من جهتي يجلطه ودرعة ويجمع على شبر يشبه الطراف  
 يشد اللثة المسترخية سنوفاه واذا اخذت به الاعضاء التي تنصب اليها المواد قواها ومنع  
 الانصباب اليها والنسبة منه مسقوفان ثلاثة دراهم الى بقواها سقوا بالمال ولعلها شرب  
 الورد حين يراى الاسالك وهو في ذلك غاية بنادوق يدل حب الاثل اذا حذر وزنه من الحصى  
 وان شئت وزنه من شعيرمانه الشري فخذنان الاثل ربع الجدرى والموم ١ ورماد خشب يرد  
 المقعدة البارزة اذا سحق وكسبه (انحد) ارسطوطاليس هو حجر يحاطه الرصاص في جسمه  
 ولذلك ان جعل مع القصة عند السبك كسر الماء فيمنه وللمعادن كالف المشرق اسحق بن  
 عمران هو حجر الكحل الاسود يوقى به من أصفهان ومن جهة المغرب وهو حجر اسود صلب ملح  
 براق كلى اللون ديقور يدوس في الخامسة أجرد ما يكون منه ما اذا قتت كان لقتاه بريق  
 ولحم وكان ذا صفائح وكان مادا خله املى ولم يكن فيه شيء من الاوساخ وكان سريع التفتت  
 بالنيوس في الساعة لهما الدوام مع القوة العامية التي يصفقانه يقبض ولذا كان ماصلا في  
 الشياقات وفي الادوية الاخرى اليابسة التي تنفع العين وهي البرودات ديقور يدوس وقوة  
 الانحسار فيه قابضة مبردة وتذهب بالعم الزائغ في القروح وتدخلها وتنقى اوساخها وادباخ  
 القروح العارضة في العين وتقطع الرعاف العارضة من الجب التي فوق الدماخ وبالجملة تقويه  
 شعبة بقوة الرصاص المحرق الا ان الانحسار اذا اخط بعض الشعير الطرية ولطخ على حرق  
 النار تعرض فيه الخشكر وشدة واذا اخط بالوم وشي يسير من الاسفيداج الرصاص اعمل  
 ما عرضت فيه خشكر شغلن القروح العارضة من حرق النار ارسطوطاليس هو نافع للعيون  
 ونافع في كثير من الاحكال ويقوى اعصاب العيون وينفعها ويدفع الاثاق عن العيون  
 والاولع منها واذا تمقند العيون الا كمال به ثم كلفه رمدت وقد ثبت على المكان ويتبع  
 الجبار والمشايع والذين ضعف ابصارهم من الكبر اذا جعل فيه شيء من المسك ماسحوه

١ (قوة الموم) هو البرسام  
 اذا كان مع حبي وقدي يطلق  
 على الشعير والمراد هو الاول  
 لان الشعير بالقارسية هو  
 الموم والحدن روغن

(انحد)

ينفع من الحرارة والرطوبة العارضة للعين كلاً الرازي يقوى العيون ويحفظ صحتها ويقطع  
 سيلان دم الحمة إذا احتل محمد بن الحسن هو بارد يابس في الدرجة الرابعة ان استعمل  
 من خارج قتل القمل القبر بين ينفع الحمة كلاً وإذا تم سحقها على الجراحات الطرية  
 ادخلها الا انه يبي فيها أثر اسود وكذلك يجفف القروح في مثل ذلك والاعضاء اليابسة المزاج  
 فيها دبس قوريدوس وقد يشوى الانديان بعين شحم ويصير في جرويتك فيه الى ان يذهب ثم  
 يؤخذ من الجرو يطعاً بلين امر أو لبت ذكراً أو يبول الصبيان أو يضر عروق وقد يحرق الاند  
 أيضا على نحو آخر بان يؤخذ ويوضع على الجرو ينفع عليم حتى يذهب ثم يؤخذ من على الجرو الا انه  
 متى احترق أكثر من هذا القدر صار في حد الرصاص وقد يفضل مثل ما يفضل القليبا أو مثل  
 القصاص المحرق ومن الناس من يفسده كما يفضل خبث الرصاص (أنو) دبس قوريدوس في  
 الثانية هو صنف من الطير إذا لم يجد ويخفف وشرب منه فليبارين ١ بالشراب المسمى  
 أدرومالي أخرج المشية ابن حنبل هذا الطائر هو معروف عندنا بالاندلس بالعبير (انزار) هو  
 الامير ياريس عن أي خشفة وسند كره فيما صد (اباص) أهل الاندلس يسمون الياص  
 عيون البقر اسم حتى بن سليمان هو صنفان اسود وأبيض فالاسود هو اباص على الحقيقة  
 والابيض هو المعروف بالشالوج ٢ جالينوس في أعذيته وأجود الياص الكبير الرخو  
 القليل القويضة وأردؤه الصغير الصلب الشديد الغرسة البصري أجود مما يطلب من  
 قورس اصغر بن سليمان اختر منه ما كان لحمار يقي البشره في طعمه ما ارتفع به قيوضة  
 وقوة الياص الاسود الكامل النضج الصالح الحلاوة البرودة في أول الدرجة الأولى  
 والرطوبة في آخرها وقوة المزنة البرودة في وسطا الدرجة الثانية ومن الرطوبة في آخرها  
 دبس قوريدوس في الأولى هي شجرة معروفة وغير هاتر كل وهو ردي للمعدة قاتل للبطن وامثورة  
 الياص الشامي وخاصة ما كان منه يمشق فله اذا جف كان جيداً للمعدة يمسك البطن  
 جالينوس في السابعة ثمرة هذه الشجرة تطلق البطن وخاصة اذا كانت طرية فاما اذا ليست  
 فاطلاقها للبطن أقل واما دبس قوريدوس فلا تدري من أين قال ان الياص الممشق اذا  
 أكل حبس البطن اذا كان قد مضى لم يطق البطن اطلاقاً ظاهر اولئك أنه أقل من الياص المملو  
 من كسر ما وهي أرمنية الداخلة وذلك ان الياص الذي يجلب منها أشد حلاوة والشجر في  
 كل واحد من هذين البلدين على حسب الثمرة فشجرة الياص التي تكون بأرمينية الداخلة  
 أقل قبضاً والتي تكون بدمشق أكثر قبضاً وبالجملة جميع الانجبار والاصول التي وجد القبط  
 في ورقها وقسبانها ظاهر فهي اذا طخت صارت ناعمة لمن يتفرغ جرس ودم الهامة والتنافخ  
 دبس قوريدوس وورق الياص اذا طبخ بشراب ورد وقطر غر طيخه قطع سيلان المواد الى  
 الهامة وصلقي الرزتين والقتة وثمره الياص البري اذا نضج وبخفف عمل مثل ذلك وإذا  
 طبخ بطلاء كان طعمه أطيب وكان اسماً كالبطن أشد ابن مسويه الياص بارد يرب بغزو  
 غذا اميسرا ويرطب المعدة بلزوجته ويردها وطين البطن بما قيم من الزوجة ويسهل المرة  
 الصفراء وقل الاسود منه فيما ذكرنا أكثر من فعل الاثير لشدته حوضته وما صغرته اردا  
 وليس يعمل اسهالا كثيراً ينبغي لا كلة ان يتقدمه الطعام لاسيما ان كان عرو والاه يطنى

(أنو)

(انزار)

(اباص)

١ اياص الامل القليج  
 هو مقدار درهمين وربع  
 والادرومالي شراب يعدل  
 من ماء العنب وما البصر  
 ٢ (قوة الشالوج) كلة  
 فارصة يقال بلغم  
 شلاء أو سلطان الياص



الحراوة ويسهل المرة الصفراء وينقي لاصحاب البلغم ان يشربوا بعداً كالماء العسل ليجلو  
 رطوبته المتولدة في المعدة منه ومنه الايض المدعو بالشالوج وهو بطيء الهضم وليس يعمل  
 كغيره من الياض ومن اجل ذلك كلن كانه للشهوة لا للعلاج وخاصة ترطيب المعدة وتبريدها  
 الرازي في كتابه يدفع مضار الاغذية الياض يعدو يطلق البطن ويسكن العطش واقدام ردا  
 واقفه اسهالا أحسنه واغظله جرما واشده قبضا وجوشة وهو ارد المبرودين وليس يحتاج  
 الحرورون الى اصلاحه اللهم الا لضعف المعدة منهم جدا فان هو لا يصحاجون ان يأخذوا عليه  
 جليصينا عسقا واما المبرودون واصحاب المعدة الضعيفة فله ~~كثير~~ وعليه الشراب المقوي  
 وليأخذوا عليه الجوارشات التي وصفنا وقال في موضع آخر والياض الياض مذهب شهوة  
 لطعام يصلي المبرودين دون المشايخ فان كوامنه في حال غلبا أخذوا بعده شيئا من المصلح  
 او اللبن ليذهب عن المعدة لطفه اسحق بن همران الحامض منه ارد يابس ملائم لاصحاب  
 الحرارة ابن ماسويه في اصلاح الادوية المسهلة خاصة اسهال المرة الصفراء وكسر حديتها  
 وقطع التي منسكينة وذهاب الحكة فان ارد مرده أخشفه فليختر منه ما كان صادق الجوشة  
 ويجعل قدما الشربة منه بعد طبخه نصف رطل اسحق بن سليمان الايض منه ردى قليل  
 الاسهال لفظه وقته رطوبته وأجوده ما كان في غاية النضج واذا طبخ الياض وصني ماؤه  
 وشرب السكر او بالعسل كلن أقوى لاسهال البطن ولا سيما اذا لبت الانسان بعد شربه وقتا  
 طويلا لم يتناول غذاء الجريين يقع تقيحه أنواع السعال حيث يضرا نخل واذا شرب طيب  
 بجففة مفردا يسير سكر قطع الحصى الصفراوية الخورما الياض يدوا طمحت القلاحة البنية  
 الياض الجليي شجرة ورقها مدور أصفر من ورق الياض ونورها كالياض خاصة صادقة  
 الجوشة ولا تقطع في الساقين البتة وقال جالينوس ثم الياض الصفراء اليرى يقض قبضينا  
 ويحبس البطن احدائق المرضى هو البهارو بالسريانية عين أعلى وسيا في ذكره في حرف الباء  
 (احريض) هو الصفرة من أي خفيفة وسند ~~كثير~~ في حرف العين (أخينوس) هو رأس الأفي  
 وسعى بذلك لشبهه ثمرة رأس الأفي ديسقوريدوس في الرابعة هونيات خشن ورقه مستطيل  
 الى الرقة ما هو شبيه بورق التبان الذي يقال له اشجشا الا انه اصفر منه وفيه رطوبة تدبى بالبد  
 وعلى الورق شوك صفار شبيه بالزغب وله قضبان صغيرة تدفأ ~~كثير~~ ومن كل جانبي واحد من  
 القضبان تنبت اوراق صفراء تدفأ مستقيمة اطراف الان الورق النابت في اطراف القضبان  
 هو اصغر شئ يسير من سائر الورق وعند الورق ذر لونه لون القرفة به ثمر شبيه في خلقته  
 برأس الأنثى وله اصل ارق من اصبع لونه اسود واذا شرب بالشراب نفع من خش ذوات السموم  
 واذا تقضم في شربة تنفع من ضرر نملها وكذا ايضا فعل الورق والقروا واذا شرب الاصل بالشراب  
 أو طرح في بعض الاحسام ينقى سكن وجع الظهر وأد البلى (أخينوس) ديسقوريدوس  
 في الرابعة هونيات ينبت بقرب الانهار ويقاع الماء المنجعة من العيون وله ورق شبيه بورق  
 الباذورح الا انه اصفر منه وأعلامه شقق وله عيدان خسة أو ستة طولها نحو من شبر وزهر  
 أخضر ونمرا سود صغير فاض وعيدان هذا النبات وورقه مملوءة رطوبة جالينوس في السادسة  
 ثم هذا النبات قابض فهو ذلك يمنع المواد المتصلبة ويخفف والاطباء يستعملونه في مداواة

احريض اخيون

(الشينوس)

(انوساج)

(اداد)

(ادريس)

(اذنبر)

العين والاذن اذا كانت تصيب اليهما مائة ديسقوريدوس واذا أخذ من غيره هذا النبات  
 مقدار درهمين وخلط بقدر أربع درجيات من عسل واكمله قطع سيلان الرطوبات الى  
 العين ومصارفه اذا خلطت بالكبريت والظرون وقطرت في الاذن سكن وجعلها (انوساج)  
 القلاحة النبطية هي شجرة تنبت في البلدان الحارة والمواقع القشقة اليابسة وهي ترتفع  
 كقامة الرجل الطويل وخشبها كثيب التين دخوا جوف وورقها كورق التين واكبر  
 بقليل وله طعم عذب فقه املس وليس له نوى الا شئ يصفع اذا مضغ واذا اكلت جشت وطيفت فم  
 المعدة ويتولد من اعصاب هذه الشجرة قواصولها عينا كب صفار صابون خشاة يقشاة ايضا  
 اذا أزيل عنها القشادبت تستقر لاجل هذه العنا كب نفوس كثير من الناس عن أكل غيرها  
 وطبيخ الثمر والورق اذا صب على القرص سكن الضربان ورمادها اذا بل بالخل وطل على  
 الجراحات والجرب والمغامل والبثور وكر رطلها ازالها (اداد) اسم بربري النبات المسى  
 بالعربية الاجنيس وسباق ذكره ضايع والاف فيه أصلية في لسان البربر والاذنبر حملتان  
 أيضا (ادريس) هو اسم بربري أيضا النبات المسى باليونانية ناقسيا وسنذكره في حرف  
 الثامع عرب المغرب يقولون الدر يس (اذنبر) أبو خشفة له أصل مندفق وقضبان ذاقق ذفر  
 الريح وهو مثل الاسل الكولان الا انه أعرض منه وأصغر كعبوله ثمرة كأنه مكاسح  
 القصب الا انها ادق واصغر تلعب قد تدخل في الطيب وقلات تبت الاخره مفردة فالتحق تظرت  
 واحدة فشدت رأيت غيرها ورعا استخلصت الارض منه وهو ينبت في السهول والجزون  
 واذا جف ايضا احمر بنجران ما ينبت منه بالجزال وهو الحمرى وهو علاء بعد الانطالىوما  
 ينبت منه بقصعة وساحل افرقية فهو اذناه ديسقوريدوس في الاولى منه ما يكون بالبلاد  
 التي يقال لها لينوى ويسمى باليونانية ميسوميس وبالسريانية محصيل ومنه ما يكون في بلاد  
 العرب ومنه ما يكون في البلاد التي يقال لها انطاليا وهو أجودها وبصد ما يكون من بلاد  
 القرب ويسمى بعض الناس البابل وبعضهم بسمه طوسطس واما الذي يكون من لينوى  
 فليس يتفقه فاخترته ما كان حد ثمانية حجرة كثيرة الزهر تواذا تشقق كان في لونه فرقية  
 دقيقا في طيب رائحته شبيه برائحة الورد واذا دلت باليد يلذع الانسان لسانه ويحدوه  
 حذوا يسيرا والمتفحة هي في الزهرة وقصب الاصول جالينوس في الثامنة زهرة هذا النبات  
 تسخن اجناسا يسيرا وقبض قبضاسيرا البسر منه وليست بعيدة عن الجواهر اللطيف ولها  
 هوداء يدربول ويحدربول اذا استعمل على جهة التكميد واذا شرب واذا قضى به  
 وهو نافع أيضا للاورام الحادثة في الكبد والمعدة وقم المعدة وأصل هذا النبات أشد قبضا من  
 زهرته وزهرته أكثر اجناسا من أصله والقبض موجود في جميع اجناسا من ذاقه الا ان ذلك في  
 بعضهم أكثر وفي بعضهم أقل وبسبب هذا القبض ما يخلط مع الادوية التي تنفع من ينبت الدم  
 ديسقوريدوس وقوته فاضة مسخنة اجناسا يسيرا مفتحة للصاغة منضجة مملئة منقعة لافواه  
 المعروضة مدرة للبول والطمث محللة للنفخ تورث الرأس ثلا يسيرا فاضة قبضاسيرا او فاضله  
 ناقع لمن ينبت الدم وأجاع المعدة والزمنة والكبد والكلى وقد يقع في اختلاط بعض الادوية  
 المجعونة وأصله أشد قبضا من ذلك يسقي منه وزن مثقال مع مثله فقللا إلى ما كان معه مدته

متقنة ومن به حين ومن به شدة في حقلته وطيبه موافق للادواء الحارة الخادثة في الرحم اذا  
 جطر القاع فيه مسيح النمشي الاذخر حاوي ايس في الثانية الرازي جيد الورم الصلب في الكبد  
 والمعدة ضمهاده ابن سينا يسكن الاوجاع الباطنة خصوصا في الارحام ويقوى العمور وينشف  
 رطوبتها وبقاها ينقى الرأس مجهول اذا دمن شر به ثقل الرأس وألهم التبرسين الاذخر  
 اذا طبخ بالخمرا ادر البول مشروبا وبعض الثامنة الباردة تكسدا ولتلبث والعلثة كسدا  
 ويسكه اذا اقرط مشروبا ويسكن الاوجاع الخادثة عند اقبالها وعلى الريح من جميع الجسم  
 تكسدا وشربا بالاسفارياح المعدة وفعله فيها سهوا أقوى من فعله مشروبا وطيب أصله  
 بالقادي عليه وعلى شر به ينفع من اوجاع القاضل الباردة وينفع من الحيات البلفسية في آخرها  
 مع شراب السكجيين ويسكه الطبيعة بقضه واداره البول اعلم ان الرازي قال في الحاروي ان  
 من الاذخر قوع اجاي وعزاء الى القاضل بالينوس وتقول عليه ما لم يقط بالينوس وتابعه  
 في ذلك جماعة من الاطباء كالشيخ الرئيس وصاحب المنهاج وصاحب الاقتاع وغيرهم من  
 المستفيين وظطوا فيه بطلقة خسة والسبب الموجب لوقوع في هذا الاشكال ان القاضل  
 بالينوس ذكر الاذخر في المقالة الثامنة وسماه باليونانية جريس المري وأورد ما أورده  
 عنه نصا وصافيا تقدم وعند اقتضاء كلامه ذكرناه آخر صمد صونس الاجاي وهو ذو انواع  
 وليس هو باذخر ولامن أنواعه أيضا وانما هو الثبات المعروف بالاسل بالعرية وهو السمار عند  
 أهل مصر وعند عامة المغرب هو الجيس وهو الذي تصنع منه الحصر من القليظ ومنه المرقق  
 ومنه ما يمر ومنه ما لا يمر وهو مشهور معروف ويساق في هذا الحرف حيث أتت بعدها  
 سين فتأمل حاله قوههم لم يعم التثنية والتوهم موضع القليظ وبعض النسخ ان هذا القدر من  
 الاشتراك في الالامية يوجب التصديق المأخوذة والقوة وليس الامر كذلك وقد تكلمت على هذا  
 الموضوع وأشباهه من الغلط في الادوية المفردة في كتاب وضعه وسميته بالانابة والاعلام بما  
 في كتاب المنهاج من الخلل والادواء (آذرون) اسحق بن عمران هو صنف من الاذخران منه  
 ما نواره أصفر ومنه ما نواره أبيض جناح نواره ذهبي في وسطه رأس صغير أسود ابن حنبل هو  
 نبات يعلو ذراعا وله ورق الى الطول ما هو في قدر الاصبغ الى البياض عليه زغب وله اذرع كثيرة  
 وزهره كالباويع الفاني قال صاحب الفلاحه ووردها جرد لا نعمة وان سقطت منه رائحة  
 كانت شبيهة بثلثته وهو نبات يدور مع الشمس وينضج وورده بالليل وزعم قوم ان المرأة الحامل  
 اذا امسكته يفيها مطبقة واحدة على الاخرى قال الجسفين ضرر عظيم شديد وان ادمت  
 امساكه وانضمها سقطت وبشال ان دناها بهرب منه القار والوزع وهو نبات حار رديء  
 الكيفية اذا شرب من مائه اربعة دراهم قيا يقوت وان جعل زهره في موضع هرب منه الغباب  
 وان دق وضعه باغل الظهرا نفض اعصابا متوسطا غيره اذا استطع بصارة أصل الاذرون  
 منع من وضع الانسان بما يجعل من الحماخ من البلغم ويقال ان اسله اذا غلق تقع من الثناير  
 ويقال ان المرأة اذا اقرت احملته حبلى ابن سينا في الادوية القلبية الآذرون حار في الثالثة  
 يابس فها وبه تريقا ويقوى القلب الا انه يميل عزاج الروح الى جنبه الغضب دون الفرح  
 (آذان القار البستاني) ديسقوريدوس في الاربعة البسني ومن الناس من سماه مشروبا وطا

١١ (قوله صمد صونس  
 اصله في نسخة صونس  
 البصري

(آذرون)

(آذان القار البستاني)

ومعنى جوش او طافى الولاية آذان القار واماسمى بهذا الاسم لان ورق هذا النبات يشبه  
 آذان القار ومعنى القصبي البستاني واماسمى بهذا الاسم لانه يثبت في المواضع الظليلة  
 وفي البساتين وهو نبات يشبه القصبي الا انه اقصر من القصبي واصفر ورقه وليس عليه زغب  
 واذا ذلك فاحتمنة راحمة كراثة القثاء • جالينوس في السادسة قوته شبيهة بقوة  
 الحشيشة التي يجلي بها الرياح لانها تبرد وترطب وذلك ان جوهرها جوهر مائي بارد وذلك ما  
 يبرد به يد الاقبض معه وبهذا السبب هي نافعة من الاورام الحارة المعروفة بالحجرة اذا كانت  
 يسيرة • ديسقوريدوس وقوة قابضة معودة واذا تضديه مع السويق وافق الاورام الحارة  
 العارضة للعين واذا طهرت عصارته في الاذان الالمة وافقها ايضا وبالجملة فان هذا النبات  
 يشبه ما يقبل القصبي (آذان القار البري) يعرف باقرية بعين الهدهد وبسيرة وريديس  
 في آخر الثانية فخصيان كثير من اصل واحد ولون مائي اسفلهما الى الجرد وهي مجوفة وورق  
 دقاق موال صغار واساطط غلورها ثمانية لونها الى السواد واطرافها حادة وهي ازواج ازواج  
 بينها فروع وتشعب من الاغصان فخصيان صغار عليها زهر مغاير لا زوردي مثل زهر احد صنق  
 آتانياس وله اولى غليظة مثل غلظ اصبح له شعب كثيرة وبالجملة هذا النبات يشبه النبات الذي  
 يقال له مقولر قدريون الا انه اقل خشونة منه واصفر واصل هذا النبات اذا تضديه  
 تقع من فواصر العين • جالينوس في السابعة هذا النبات يحفظ في الدرجة الثالثة  
 وليس له حارة يئنة اصلا (آذان القار آخر بري) الغافقي - يعني فيه انه شجرة تثبت  
 في الرمل مقترنة الاغصان على الارض لها ورق صغار شبيهة بآذان القار البستاني  
 لا يقادر منه شياء وهذا النبات اذا دق بلسه واسفرت عصارته ومرغ بها الذكر والمراق تقع  
 من لا ينطف ولا يعلج فأنظفه وزاد جماعه واذا أخذت هذه الشجرة باسنة وقاوتت  
 في الماء وتغولج بعصارته اعملت ذلك وقد بلغ من قوته هذا النبات فيما قيل انه يعالج به التليخ  
 اذا امتعت من التزويج ان يرغ بعصارته من أعرفها الى أجهازها وان يأخذ الشيوخ  
 والغزير لا يقدر وون على الجماع فيصا حون وقد ثبتت هذه الشجرة بمصر واسكندرية كثيرا واكثر  
 منها في الرمل او في أرض فيها رمل (آذان القار آخر) • الرازي في كتابه الذي من لم يحضره  
 طبيب آذان القار احد البتوعات وهو نبات له ورق كآذان القار عليه زغب ابيض وهو شوك  
 دقاق عليها ابيض زغب ابيض اللون اذا تضديه يسيل منه اللبن ويسمل بقوة وتبقى قوة ثباتها  
 كثيرا • حشيش قوته اضعف من قوة الماهود اذ قوما جئت منه في البر وبعد عن الماء والحد واللف  
 من سائر وولذلك صاير به راجل الجلد الناعم اذا وضع عليه من ورقه فاما ما جئت منه قرب الماء  
 والمواضع الرطبة فليس يفعل ذلك • غيره آذان القار اذا سلق بماء وصفي ذلك الماء واخلط مع  
 نضج وشربوا كل بعد ذلك مأك ملح فان الدود التي في البطن ينزل كله (آذان الارنب)  
 الغافقي ونسجه البربر آذان الشاة ويسمى ايضا آذان الغزال ويسمى القصبي وهو نبات له  
 ورق في حدة ورقه لسان الحمل الا انه اذق واخشن ولونه الى السواد وعلف ازثير كالفرايض  
 فيها ايضا شبيه من ورقه لان الثور وله ساق في غلظ اصبح قتلوا كثر من ذراع وزهر ازررق  
 فيه يبيض مثل زهر الكنانة مع حدة في آقاعه اربع - نبات حرس تتركب بالتياب وله اصل

آذان القار البري

آذان القار آخر بري

آذان القار آخر

آذان الارنب

آذان القليل  
آذان البلدى

آذان المنز  
آذان القسيس  
آذان الغلب

آذان الحيوانات  
ارز

ذو شعب كلنريق ظاهره اسود ودخله ابيض لزج اذا قطع وصلب به الوجه طرياحره وحسن لونه  
وطبيخه يشرب على السعال وشوة الصدور ورق هذا النبات اذا دق وتضمده به مع دهن الورد  
تقع من اورام المقعدة وسكن ضرباته وأوجاعها ومنه صنف ثان اصغر من الاول واصفروفا  
وزهره حمرا فرفرية (آذان الفيل) قبل انه القلقاس وقيل هو اللوف الكبير وهذا اصعب  
وسند ذكر كل واحد منهما (آذان البلدى) هو لسان الحمل الكبير دمشق وما والاها من ارض  
الشام وطامة الاندلس تسمى النوع المسمى غيره آذان الشاة أيضا وسند ذكره لسان الحمل  
في حرف الملام (آذان العنز) هو من ما والراعى من مفردات الشريف وسند ذكره في حرف الميم  
(آذان القسيس) عامة الاندلس يسمون بهذا الاسم النبات المسمى باليونانية قوطريدون  
وسمى بذلك في حرف القاف (آذان الدب) هو احد انواع النبات المسمى باليونانية قلوبس  
وهو البوصير ايضا وسمى بهذا الاسم لانه عربض الورق الى اندوير ما هو ارجب وفيه متانة  
(آذان الحيوانات) الرزى في الحواوى عن جالينوس في كتاب الكيوس ان فساد بعضها  
لا تغدو ولا تنضم وما على فسادها من الجمل قليل الغذاء غير الهضم لانه رقيق يابس (ارز)  
دبستوريدون في الثانية هو صنف من الحبوب التي يعمل منها التبريد في ايام موامض  
رطبة وهو قليل الغذاء يعقل البعاض جالينوس في الثامنة في الارزى من القصر فه ولدك  
يحبس البطن بسامعة دلاء وقال في كتاب اغذيته الارز يستعمله جميع الناس في موضع  
الحاجة الى حبس البطن بان يطبخوه كما يطبخ الحنظل وروى وهو اسد سرفا في الانضمام من  
الحنظل وروى اقل غذاء منه كانه في اللذاذة ايضا ودونه ابن ماسويه الارز صاير يابس في الدجوة  
الناثية في آخرها ومن افة حرارته عذوبة طعمه وانه يفسد غذاء حسنا ويحبس الهرور اذا  
أكله وهو أكثر غذاء من الجوارس والذرة والشعير وافته ابطاء في المعدة فان طبخ في اللبن الحليب  
ودهن الفوز الملو والسكر قل عقله للطبيعة وغذاؤه معتدلا حسنا واذا أكل بالسكر كان  
انحداره عن المعدة مريعا فان اراد مريداً يقل يسه انقع في ماء نخالة السميد ليله او ليلتين  
او في اللبن الحليب ثم طبخه بالماء ودهن الفوز الملو فان كرم اللبن صيره كانه لباب القسطموماء  
النخالة نخالة السميد وخاصة ماء الارز اعنى طبيخه ان يذبح المعدة ويعقل الطبيعة ويحاربها  
حسنا ما سرحو به من الحواوى ان صواب الراى فيه ان يجعل معتدلا في السرو والبعد ولكنه بالغ  
في اليس وطبيخه يحبس البطن وهو جيد اقروح الامعاء والمغص شرب أو احتقن به والا حمر  
أعقل البطن لانه ييسر منه هشاشين الحواوى الارز يزيد في المني ويقل على أكله البول والقوى  
والريح وابن ماسه زعمت الهند انه احد الاغذية وافضلها اذا أخذ بطبخ البقر الحليب وزعموا  
ان من اقصره على الاعتدال به دون سائر الاغذية طال عمره ولم يشبه في يده تغير ولا صفرة مسج  
الارز ليس خلطه بحسن واذا طبخ بآبن الماعز اعتدل وحسن غذاؤه واذا طبخ بحليب الضان  
او بحليب البقر غلظ وطال في المعدة بقاؤه الرزى في دفع مضار الاغذية والارز يسخن قليلا  
ويجفف كثيرا وان طبخ مع السحاق عقل البطن ومع الرائب يطفى الحرارة ويسكن العطش  
ونك بعد جودة طبيخ الارز نفسه واذا طبخ باللبن واخذ مع السكر اخضب البدن وغذاؤه  
كثير اوزاد في المني وفضارة اللون سخين بن امحق قال جالينوس ان حبس الارز البطن ليس

بشديد لان ما فيه من القبح يسير وانما هو منه في قشره الاحمر وهو اقل غذا من الحنطة ومتى  
طبخ حتى يهترى وصار مثل ماء اناءه وشرب كان جيد للدفع في البطن عن اخلاط حرارية  
• اسحق بن سليمان الارزموافق الجبراحط الرطبة وينقي الخلد من الاوساخ اذا اعتسل به  
• التجربة ان اذا صنع من دقيقه حسو رقيق وبلوغ في طهه مع شحم كلى ما عن قطع جدام افراط  
الدواء المهل ومن السجج العارض منه وهو من الاغذية المسنة (اراقوا) • جالينوس  
في اغذيته انه يز صغير صلب مدقوبت بين العدم • القلاصة وينبت بين العدم حبيشة  
تشبه وحلها في اوعية شبيهة بالغلابز واسود اذا جف مدقوبزها اذا طحن وغلط بخل  
وما يمزوجين وتترك في الشمس ست ساعات ثم اعيد الى يسير من ماء قراح وعن جدي وضعت  
• الاورام الحارة الصلبة الشديدة الصلابة ليهاوا زال او جاعها (ارطفيون) • ديسقوريدوس  
في الرابعة ومن الناس من جعلها رطون هونيات ورقه ايضا شبيه بورق قلوبس الا انها اكثر  
رغبانه واشد استدارته اصل حلوا يضل لين وساق رخوة طرية وقرشيه بالكمون  
الصغير الحب • جالينوس في السادسة قوة هذا النوع قوة لطيفة غاية اللطافة فهو لا يصفى  
ايضا وفيه من الخلاء شئ يسير ومن اجل ذلك متى طبخ اصله وغرته بالشرب سكن اوجاع  
الاسنان وبرا سرق النار والقروح التي تحدث في اصول الاظفار من الديدن والرجلين والماء  
الذي يطبخ فيه هذا ان يقع اذا صب على الموضع وكذا انضخت هذا النبات • ديسقوريدوس  
واصل هذا النبات وغرته اذا طبخ بالشرب واصل طيخه ما في التمسك وجع الاسنان  
واذا صب على حرق النار وعلى الشقاق العارض من البرد نفع منها وقد يشرب مع الشراب  
لعسر البول وعرق النسا (ارطفيون آخر) • ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يسميه  
قرووس ومنهم من يسميه قرووس قوسون وهو نبات له ورق شبيه بورق القز الا انه اكبر  
منه واصل وقرب الى السواد وعليه رغب وليس له ساق وله اصل كبير ايضا • جالينوس  
في السادسة وهو يخفف محلل وفيه شئ من القبح وهذا السب حار وريق يشفى القروح  
العنقية • ديسقوريدوس واذا شرب من اصله درهمي مع حب الصوبر رفع من القيح الكائن  
في الصدر واذا دق ناعما وضعه في سكر وجع المفاصل العارض من الحكمة المتفقودة ينفع  
بورق هذا النبات القروح المزمنة فينتقمه (ارمال) • جحنا بن ماسويه هو دواء هندي يشبه  
قرقة القز قل • البصري خشب يشبه القرقة طيب الرائحة يجلب من اليمن • الهابري هونيات  
له مدان شبيهة بمدان الشيت • الرازي سمعت انه خشب خفيف سمج يتخذه الحنظل وقال  
مر آخرى قد اجمع الاطباء في هذا الدواء على انه جيد لاوجاع القم • ابن سينا هو حار في  
الثانية يابس في الاولى طيب التكهة وينفع من البثور والاورام الحارة خلادا وينفع من  
انتشار القروح ويدملها يابس لتخفيفه بلا نفع وينفع من تعفن الاعضاء ويقوى الدماغ  
ويشد العروق وروافق امراض القم والاكل منها ينفع الرمد ويقوى القلب والاشياء  
كلها يعقل الطبيعة والجله يعين في افعال القوى كلها (ارتدريد) • الرازي دواء هندي يجلب  
من بستان كبير وهو يشبه البصل المتفوق نافع من البواسير اذا طلى عليها الباسي وان  
شرب شئ منه اسدردم الطمث المحتبس اسدرا قويا • العاقلي غلب على ثلثي انه الحليوث

أراقوا

أرطفيون

أرطفيون آخر

في نسخة درهمي ومعناه

درهم

أرمال

أرتدريد

أرمثيس

(ارمنيس) ديسقوريدوس في الثالثة هومن النبات المستأنف كونه في كل سنة وورقه شبيه  
 بوزق النبات الذي يقال له براتى ولما قدم بهج طوله فهو من نصف ذراع وعليه غلظ شبيهة  
 بنفك الورى مائة الى ثمانية الاصل فيها يزدها كان منه غير يستاني في زده مستدير ولونه اغب  
 وما كان منه نباتا يزرع مستطيل ولونه اسود وهو الذي يستعمل وقد يظن أنه اذا شرب  
 بالتمر اب يجر له شهوة الجماع واذا خلط بالصل اذهب القرحة التي تكون في العين التي يقال لها  
 ارغانم واليباض العارض في العين واذا تضده بالماء الالاورام الباقية وجذب من  
 عني البدن والجم ما دخل من السلي واذا تضده بالنبات نفسه فعل ذلك ايضا وما كان منه غير  
 يستاني فهو أقوى ولفظ يخلط بعض الادهان وخمس دهن عصير العنب في زعم ابن  
 جليل ان هذا النبات هو القلقل والقلقلان ايضا وصفته ايضا ليست صفة القلقلان الذي  
 هو بالعراق مشهور وفي زماننا هذا اقامه وسأني ذكر القلقل في حرف القاف ايضا (ارجنقنة)  
 ابو العباس النباتي الارجنقنة هو المعروف عند الصابغين بالاريجين يجلب اليهم بالمغرب  
 من اجواز بجاية واطيبه عندهم ما كان من طيب وهو معروف بانه يزرع ايضا ورجب منه  
 النفع من الاستقاء ويذهب اليرقان مطبوخا بالزبيب ومجونا بالعسل وهو دواء مؤلف في  
 طعمه يسير حرارة يشبه طعام اصل الحرقه بعض شبه وكذا ينسه ايضا بعض شبه النبات  
 المعروف عند التجارين بالارز في حقيقته واسمه وورقه وزهره وطعمه الا ان وورق  
 الاريجين يميل الى اليباض وهو ازغب ومنه ما هو صغير غير مقطع الورق ومنه ما هو مقطع  
 الورق مثل الارز الا انه اعرض منه قليل واحسن نحو الشبر واطول قليلا ويخرج من بين  
 تضاعف وورقه ساق قصيرة في اصلها رؤس مستديرة عليها زهر اصفر يشاكل في هيئتها  
 وقد رها رؤس العنبر البري والزهر ولها شوك قليل لين مالموه الشرف قليل هو باردياين اذا  
 شرب من ما يطبخه كانت له قوة تجلو وتنتي اوساخ البدن فان شرب منه ثلاثة ايام متواليه في  
 كل يومه فمدخل نفع من اليرقان يجرب واذا اجني بماء طيبه مدقن شعير وضربه الاورام الحارة  
 نفعها منقعة بليفة (اراك) ابو حنيفة هو افضل ما استعمل به باده وفعروعه من الشجر واطيب  
 ما وضعه المشية رائحته لين وهو ذو فروع شائكة ويخرج في عناقيد منه البربر وهو  
 اعظم حبوا صغرى عقودا وله طعمه صغرة مدورة صلبة وهو اعنى القرا كبر من الحبس بقليل  
 وعن قوده يلا الكف اكبر والكباب فوق حب الكزبرة وليس له عجم وعقود دعيلا الكفين  
 وكلاهما يدواخض ثم يصير دجوا ووقبه سروة ثم يسود فيزده حلا ووقبه بعض حراقة ويساع  
 كاياباع العنب ونباته يسلون الاودية ورجا ينبت في الجبل وذلك قليل وشوكه قليل متفرق ابن  
 رضوان جبه بقوى العنقة ويسمى الطبيعة ابن جليل اذا شرب طيبه ادر البول وفي المشاة  
 (ان كان) ويقال له ان كان واسمه باليونانية اجراه ابن الجزار ان لا تكن هو بحجارة صغار صفراء  
 اذا حرقت اجرت ديسقوريدوس في الخامسة ينبغي ان يمتار منه اخفه وما كان لونه اصفر  
 والصفرة شابه لاجزائه كلها وكان مسبح اللون ولم يكن فيه حجارة وكان حين التفت ولين  
 من البلاد التي يقال لها اطنى وقد يحرق ويغسل كالتليبا وله قوة قابضة وقوة يفتح بها ويدد  
 الاورام الحارة وانخرجات ويقطع الدم الزائد في القروح واذا خلط بغير وطى ملاه الجمل

أرجنقنة

أراك

قوله رائحته هكذا بالاصل وله طيبة وأخضوه

أونكان

أرغاموني

وقد بقيت الحجارة التي يقال لها برزن (أرغاموني) ديسقوريدوس في الثانية فهو نبات شبيه  
 شكله بنبات الخشخاش البري وله ورق وزهر مشرق شبيه بورق النعسان وهو أجود ورق  
 شبيهة بالصنف من الخشخاش الذي يقال له رواس إلا أنها أطول منها ومن النعسان وماءه لا  
 منها عريض وله أصل مستدير ودعته لونها لون الزعفران حادة تنقي قروح العين التي يقال لها  
 أرغامن والتي يقال لها مالبا وورقه إذا تضمد به سكي الأورام جالينوس هذه الخشخشة قوتها  
 قوت نجيبا ويطول (أرجوان) قال التيفاشي في كتابه المسمى فصل الخطاب أرجوان معرب  
 وأصله الفارسية أرجوان وهو شجر يلاذ القرس له زهر أجود شديدا الحرة فصفت العرب بإصبعه كل  
 لون يشبهه في الحرة وشجره كثيرا صفه أن يورودا شديدا الحرة القانية كما قلنا حتى المنظر  
 لا رائحة له في كل زهر وفي طعمه حلاوة ويتقلبه على الشراب ونسبه رخو خفيف وقهره  
 التماس فيكون رطبا أسود تفضونه خطاطا لمواجب يستودها ويحسن شعرها ولها أصل من  
 أدوية التي يطبخ ويشرب ما يؤتى بنبات مجرب في ذلك وأخبرني من أتى به أن هذا الشجر  
 كثير أيضا فارقين إياه وأخبرني أيضا غيره أن منها أيضا كثيرا بكرم جبل قرطبة من بلاد  
 الأندلس أعاده الله إلى الإسلام ووصفني عن صفاتها ما ذكرته في الأرجوان (أرنبري)  
 ديسقوريدوس في الثانية لأعشوس عرساوس إذا شوى أو كل دماغه فقع من الأرغاش  
 العارض من مرض وإذا دلك به لثة الأطفال فقع من الوجع العارض لهم من نبات الأسنان  
 ولطم الأطفال وإذا حرق رأسه وخطط شعده ب أوخل أبرأداء الثعلب ويقال أنه إذا شربت  
 اقتضت ثلاثة أيام بعد ظهور المرأتنع الجبل وإذا حلت المرأة العاقرة بعد الطهر حبلت ويمك  
 سبلان الرطوبات من الرحم والبلن وإذا شربت بقل نفعت من الصرع وكانت بازهرها للهوام  
 والأشياء القاتلة وخاصة العين المتصبين ونمى الأفاقي وإذا تلطح بدنه وهو حارق الكلف  
 والحمق والبثور البنية العافقي وقال بعض الأطباء الأرنب يقع بجملة من الخدران  
 شوى أو كل لحمه وإذا لجن أو غم في قدر نضع من قروح الأمعاء وقد يصرق الأرنب كما هو  
 صيها ويستعمل للصلاة المتولدة في الكليتين وإذا أخذ بطن الأرنب كما هو باحثاه وأجرق قلبا  
 على مقلاة كان دوا منبثا للشعر على الرأس إذا سحق بدنه ورد غيره ومرق الأرنب يعفديه  
 صاحب القرس وصاحب أوجاع الحاصل فيقارب فعله فعل مرقة الثعلب ولحمه إذا طعم لمن  
 يبول في القرش أذهب ذلك عنه وبقي أن يدمن عليه جالينوس في أغذيته فالحلوم  
 الأرنب قالهم المتولدة غليظ إلا أنه أجود من الدم المتولدة من لحوم البقر والكباش والنعالج  
 الزاقي في كتاب دفع مضارا الأغذية والحلوم الأرنب فلو قلدهم الأسود العكر الحار المنق  
 فطمع أن اضطر إلى كاهانان تدسم بدسم كثيرا بالدهان التي ذكرنا وتلطح بالماء والزيت  
 المقسول لطحا طورا لا تحرى وأن شوى فقلته وحلى بقار الماء وتعاهد جميع من أدمن  
 لحوم الصيد أخرج البودا وترطيب بدنه إذا لم يكن مرطوبا وتبريده إذا كان محروا وغيره  
 وجاود الأرنب معسدة الأصمان موافقة كثيرا لما ثبت دون السور وهو أقل حراة من  
 الثعالب وأقرب شيها بالسمور والأفضل منها ما كان أسودا بعض قاته طبيب الرافعة وهو من  
 لباس الأكبر الشريفة الأديسي هو الأرنب إذا شرب بشرب فقع من البول في القرش

أرنبري



أرنب بحري

(أرنب بحري) بن سينا هو حيوان صغير بحري صدى الى الحجرة ما هو فيها بين جوائه اشياء  
 كانتهم وورق الاثنان غيره وحيوان بحري صغير في رأسه حجر • ديسقوريدوس في الثانية  
 • لاغروس بلاستوس هو حيوان بحري يسمى الأرنب وهو شبيه بالصغير من الحيوان الذي  
 يقال • كوكليس اذا تضديه وحده ومع قريص حلق الشعر • ابن سينا ما دأسه جبدلاد •  
 الثعلب وهو يحيا بالبصر وهذا الحيوان من السموم اذا شرب منه شيء قبله قريح الزئفة  
 • جالينوس في الحادية عشرة الماء الذي يطبخ فيه يستعمل في حلق الشعر • ديسقوريدوس في  
 مداواة اجناس السموم من سقى الأرنب البصري • يختلف في طعامه كما كمثل ما يكون من طعم  
 السمك ثم يعقربه من صدقيل وجع في البطن ويأخذه عبر البول فلن بال بال ولا شيئا بال الارجوان  
 منتقا كصوما يكون في انواع السمك ويكره في حرق جسده وبقية الترضار او فيه اخلط دم  
 وينبغي أن يفي هو لا البيان الاتن ويمنوا شرب السلاقة والماء الذي يطبخ فيه الخبازي يورقه  
 واصل بخور مريم يدق ويشرب منه رطل وخربق اسود ولين السموم ناعما العسل أو بالقطران  
 وطلاء هو لا اذا صار الى أن يغضوا جميع انواع السمك فانهم يعالجون الى اكل السرطانات  
 الثمينة فانهم يستقرون ما يكون منها ويقنعون به ومن العلامات الجيدة لهم الدالة على سلامتهم  
 من ضرر هذا السم ابتداء فبولهم على كل السمك وفي ابتداء هذا الوجع لا يؤرمون باكل  
 السمك (أرجان) اسم بربري لشجر يكون بالقرب الاقصى من اعمال مرا كش فلول حديد  
 ويقرعرا على هيئة ما صغر من اللوز ونحسه العامة بالبربرية لوز ابرو وسند كره في حرف  
 اللادم (ارطاماسيا) هو البرنجامف وسيأتي ذكره في حرف الباء (ارسطولوخيا) هو الزاوند  
 الطويل باليونانية واشتق هذا الاسم من ارسطو وهو القاضل ومن لوشيا وهو المرأة  
 النقسا فانما القاضل بالمتعة لنفسه وسند كره الزاوند الطويل في حرف الزاي (اريان)  
 قال البكري ان الاريان هو من لقة اهل الشام ضرب من البابونج يؤكل نيأ ومطبوخا  
 ويسمى باليونانية فكثلين وهو البهار وسيأتي ذكر البهار في حرف الباء وقال غيره ان الاريان  
 هو الجراد البحري ويقال ايضا ريسان وسند كره ان شاء الله في حرف الراء (ازاددرخت)  
 معناه بالفارسية حرا السهر • ابن سجين هو واحد السموم • احمد بن ابي خالد هو شجر عظيم الخشب  
 كثير القروع وغره يشبه غر الزعرور في لونه وخلقته ويكون في عناقيد مختلفة ونواه  
 ايضا يشبه نوى الزعرور في لونه وخلقته • ماسر حويه أما حيه الذي يشبه النبق فانه اذا اكل  
 قتل • الرازي غره رديئة للععدة مكربة وربع قتلته • احمد بن أبي خالد اذا اكل احد من غره  
 عرض له غشي وفي عصفري النقص وغشاوة على البصر ودوار في الرأس وعلاجه كعلاج من  
 سقى القرصون والبلاذر • ماسر حويه أما ورقه فقد يستعمله النساء ليطول به شعورهن  
 واطراف اغصانه اذا عصرت وطبخت وشرب ماؤها بالعسل وبالطلاء المطبوخ تنفع من السم  
 القاتل وعرق النساء واسترخا الاتنين ويد البول والطحس ويحصل الدم الحامد في المثانة  
 • ابن ماسه فقاحه حار في الثالثة يابس في الاولى صالح للمشايخ والمبردين فتاح للسدد المتولدة  
 في النماغ شماوقشره اذا طبخ مع الاهلج الاسود والشاهترج تنفع من الحمى البغمية والمرة

أرجان

أرطاماسيا

أرسطولوخيا

أريان

ازاددرخت

السوداوي يؤخذ في أيام الخريف والرياح فقط • مجهول بنى الرطوبات التي في الرأس من القروح الرطبة المنقحة وينبت فيها الشعر اذا استخرجت حصارا اطراف ورقه وقمره وسحق بها شئ من مر داسنج وصبر مع هاشي من دهن الواد حتى يصير قوام • ويلطخ به الرأس أياما بعد في كل يوم وبقلة شفه على بعض ولا يقطع ويدخل بين كل ثلاثة أيام الحمام فاذا خرج منه صبر على الرأس الدواء أيضا ودره بنى خفيف حتى يبرأ وهو من المقوية للشعر والمطولة والمنازع فمن الا • فات غسلا بها اطرافه الفضة وورقه يدق أيضا وحده ويصلى به شعر الرأس وبه اذا عدم ورق الشهدايج (ازرود) هو اسم الحنسة وقاعند البربر يافريقية وسيأخذ كرمي حرف الحمام (اسارون) • ديسقوريدوس قال في الاولى بعض الناس يسمي نارد ينابريا وهو ورق شبيه ورق قوس غير انه اصفر منه بكثير واشد استدارة وله زهر فمابين الورق عنده وله لون فري شبيه بزهر الخبيخ فيها زكثير شبيه بالقرطم وله اصول كثيرة ذات ذوات عقد دقيقة معوجة مثل اصول الثبل غير انه ادفق منه بكثير طبيعة الرائحة تحسن وتذع اللسان جدا وينبت في جبال كثيرة الشبر وهو كثير في البلاد التي يقال لها فروفيا وفروجا وهي بلاد افريقية والبلاد التي يقال لها الورثين والمدبسة التي يقال لها البوسطا التي من انطاليا قال حسين انطاليا هي بلاد افريقية • جالينوس في السابعة التي يتبع من هذه الحشيشة انما هو اصلها وقوة هذه الاصول شبيهة بقوة الريح الا انها اقوى منه • ديسقوريدوس قوتها ممدرة للبول مسخنة مالحمة لمن به حين ولين به عرق التساو يد الطمث واذا شرب منه وزن سبعة مثاقيل به الصل اسهل مثل الخربق الايض وقد يقع في اخلاط الطبيب • ابن سينا يفتح ويسكن اوجاع الاعضاء الباطنة كلها ويلطف ويحلل ويحسن الاعضاء الباردة ويجعلها اذا كحل به ينفع من غلظ القرنية وينفع من صلابه الطحال جدا ويقوى المشاة والكلية • الشريف اذا شرب بالصل زاد في المني وحسن الاعضاء الباردة • مجهول ان يضرب به قتل العقارب الخضر التي تكون فيه واذا دق ويحسن بلبن حليب وضربه بين الوركين هيج البلاء وانظنا شديدا • الجريين الاسارون يحسن المعدة والكبد ويضج رطوبتهما الفضلية جدا رالبول وتلين الطبيعة وتفتت حصال الكلية وينفع من اوجاعها ورتق مجارى البول من الاخلاط المزجة الملوثة للمصافها • ابن سجون منه محبوب ومنه اندلسي واجودهما كان يوقى به من الجزيرة الخضراء وهو مقول الكبد والمعدة تافع من اوجاعها المتقدمة • اتفاقى الذي يستعمل بالاندلس ليس اسارا وبالحيقة وان كان يشبهه في منظره ويظن ان قوته كقوته وخاصة الجري منه والاسارون الصمغ منه يجلب النسان بلاد الروم واما هذا الجري فهو نبات في سوق خوارقندو وتقالو وهو من ذراع متباعدة العقد وورق كورق القنطاريون الصغير اخضر يضرب الى السواد في اعلاجه من شعب بعضها فوق بعض في اطرافها رؤس مخا في قدسب الحنطة داخلها زغب أيضا وله اصل ارق من الخضر يشعب منه شعب رفاق في طول اغملة طيبة الريح والطعم فهذا هو الذي يجلب من الجزيرة الخضراء وهو شبه بالاسارون الصمغ من غير من الاندلسي فان نباته غير شبيه بما وصف واما غيره من الاسارون الاندلسي فهو من الطم في رائحته كراهية وقوم

ازرود  
اسارون

يجمعونه في أصناف الزراوند الطويل وهو نبات له ورق أصفر من ورق قسوس وأصلب  
يضر به إلى السواد والغبرة وله إخصان دقاق حلبة حرواة تتعلق بجاقرب منها وتبقى في الشجر  
وله زهر فرقي كثير مثل زهر الزراوند الطويل يحفظ ثم امثل البكر فيه بزر كثير الخطي وله  
أصول كثيرة معقدة تدب تحت الأرض في ألونها غيرة توصف مرة إلى السواد وقوة الرائحة مرة الطعم  
تلذع اللسان قليلا وخاصة هذا النبات النفع من السموم ومنش جميع الحيات وورقه وورقه وزه  
وأصوله ونوع آخر له ورق دقيق أصفر من ورق الزراوند لينة وأغصان صفراء تمتد على الأرض  
وزهره وغبره مثل الذي ذكرنا قبله إلا أنه أصفر وأصوله لينة غيرة عقد ألونها أصفر يخرج من  
أصل واحد مثل الشريق الأسود مرة الطعم عطرية الرائحة مثل رائحة الأسارون وأكثرياته  
في التربة البيضاء من الجبال وقد يظن أن قوته كقوة الأسارون ويستعمل بدل الأسارون  
وقوم يظنون أنه نوع من الماميران ديسقوريدوس في الخلاصة ويتخذ بالأسارون شراب  
على هذه الصفة فيؤخذ من الأسارون ثلاثمائة قيل ويلي في اثني عشر قوطو من صير  
ويروق بعد شهرين وهذا الشراب يدر البول ويتبع المستقيمين ابن سينا ومن يهتاج ومن  
به على في الكبد ولوج الورل في الرأزي في كتاب الأبدال وبدل الأسارون إذا عدم وزنه  
فردعا ثلث وزنه ورج وثلث وزنه جاما غير وبدل وزنه وضعف وزنه ورج وقال  
بديقورس بدله وزنه وضعف وزنه ورج وثلث وزنه جاما ابن سينا ينفع النوع السمعي من  
الاستسقاء (أسطوخودوس) ابن الجزار عن مقامه موقف الأرواح ديسقوريدوس في الثالثة  
سجنادس يثبت في الجزائر التي يلدغها طيا والبلاد التي يقال لها ماليا واسم تلك الجزائر  
سجنادس وسمى هذا العقار باسم الواحدة من هذه الجزائر وهو نبات دقيق الثمرة حبة كدبة  
الصغرة إلا أن هذا الطول ورغام ورق الصغرة وهو ريف الطعم مع مرارة يسيرة وطبيخة  
صالح لأوجاع الصدر مثل الزوقا وقد يسحق في الخلط بعض الأدوية المجبوبة جالينوس  
في الثامنة طعم هذا النبات طعم مر وكله يقبض قليلا ومن أجده مر كب من جوهر أرضي  
يسببه يقبض ومن جوهر أرضي آخر لطيف كثير المقدار بسببه صار مر أو بسبب تركيب  
هذين الجوهرين صار يمكن أن يفتح ويلطف ويحلل ويوقى جميع الأعضاء الباطنة والبدن  
كله ابن ماسويه حار يابس في الدرجة الثانية ابن الجزار سرارته ويسه في الدرجة  
الاولى الرأزي يسم السواد والبلغم ويرى من الصرع والماليجوليا إذا ديم السعال به  
وقال في اصلاح الأدوية المسهلة الشربة منه من درهمين إلى ثلاثة دراهم ولا يحتاج إلى  
اصلاح وان شرب السكتيين كان أصح وقال ابن ماسويه في الكامل ان خاصته تنقية الدماغ  
والنفع من المرة السوداء ويصلح بالكثير من الشرية منه من خمسة دراهم وقد يسقط منه بوزن  
درهم مجعونا بالصل فينتج الدماغ تنقية تامة ارماسوس إذا سقى منه جمل العمل نفع من  
تزعزع الدماغ من سقطلة واضربة ابن سينا في الأدوية القلبية خاصته اسهال الخلط الأسود  
وخصوصا من الرأس والقلب فهو يفرح ويقوى القلب بنصفه جوهر الروح في القلب  
والدماغ ما من السوداء وفيه قبض يسير فهو لذلك يفتح جوهر الروح والقلب ويشبه أن يكون  
له خاصية خارجة عن هذا الوجه في تقوية القلب ويؤخذ كيسة الصكره وقال في مفرداته أيضا

ينبع من العقوة ويقوى آلات البول ويشرب بالاسهل مع شراب حاف اوفى سكتيين اوفى  
 شئ من ملح وهو يكره اصحاب المرة الصغرى ويقيمهم ويصلبهم وفيه اجدوا ما كان اغبر اللون  
 حديثا وهو حار في الاولى يابس في الثانية لطيف مفتح فيه بلا واسفاج يقوى البدن والاشفاء  
 وينبع من العقوة ويطهى بالشيب ومنفعته شديدة تقوية القلب وقد كتبه والنفع من  
 السموم المشروبة وبلوغ الهوام ويشرب بالاسهل مع شراب حاف وسكتيين اوفى شئ من ملح  
 وهو يكره اصحاب المرة الصغرى ويقيمهم ويعطشهم ما اشرب واذا سحق وسقى بالامبرا  
 انقشاس الرأس واذا تضمد بطبعه سكن أوجاع الحاصل واذا انقش من زهر صربي  
 بالصل او بسكر كما يصنع من الورود البنفسج في زمان الربيع فرح النفس واخرج خلط اسودا واما  
 غيره شديد النفع من السموم المشروبة وبلوغ الهوام شرابا العجريت الاسطوخودوس اذا اخذ  
 منه برآن ومن قشر اصل الكبرج صوبنا بالصل ثمانية امان برد الحنة ومن كل خلط بارد يلذعها  
 واذا طبخ مع الصفترو يزد الكرفس وشراب مع الدواء المسهل منع من امصاصه لمن يسيه  
 ذلك ديسقوريدس في النخاسة واما شراب الاسطوخودوس فخصه مثل صنعة شراب  
 الانفتين وشراب الزوا ويني ان يلقى على كل سنة حواري من العصر من واحد من  
 الاسطوخودوس وهذا الشراب يعمل النطفة والنخ واولع الاخلاع واولع العصب والبرودة  
 المقرطة وقد سبق منه المصروع مع عاقر قرط وسكتيين فيقتضيه وقد ينفع من الاسطوخودوس  
 خل ايضا لهذه العلل التي وصفنا وصنعة مثل صنعة الشراب الذي يصفه والفرق بينهما الا ان  
 ان الحشيش ينقع في الخلل (اسفاناخ) القلاحة هي بقلعة مروفة تعاشيرا واهلها رقيق وشعب  
 وليس اهلها انقاع كالسائر يقولون لا تود بلعها وهي اقل البقول غائلة ومن الاسفاناخ يرى وهو  
 شبه بالسنانة غير انه اظف منه وادق واكثر شربا ودخولا في ورقه واقل ارتفاعا من  
 الارض والرازي الاسفاناخ معتدل بين جيد للشهوة في الصد وميلن لطيف حلاوة لا اعتداله  
 للمبرودين والمهرودين وليس له مالا كثر البقول من الانقاع وكثرة البلغم في الدم ابن سينا  
 بارد وطبي آثار الاولى وغذاؤه اجدوا من غذاء الشرب وفيه قوت بآلية فساد قمع الصغرى  
 وربما عقرت المعدة عن مرقة فليروق مرقة وليؤكل فينفع من اوجاع الظهر النخوية الصريتين  
 ينفع غذا من جيع على الصد والحارة كالاورام والسعال والنخوة ولا سيما اذا كان معه دم  
 وينفع هذه الصفات من حرقة البول وهو غذا اميد للصومين الشراب اذا تقطعت هذه البقلة  
 من به اسحاق في لهوائه وسلطه سكت ذلك عنه لانها تافع من اوجاع الحلق والقرات الدائمة  
 بها وان لمضج البقلة كانت ابلغ في ذلك واهل ينوي من ارض بابل يزعمون بانها ساقا وشاء  
 وبأكلونها لانه كثيرا ما يعثرهم وجع الحلق والصدر من القرات الحادة وهم يستقون  
 بها وهي عندهم اجل دواء في ذلك وتافع من وجع الصدر والرئة العارضة من الدم والوجاع  
 العارضة من الصغرى والدم اذا انقش منه حرقة تقمع من الحلى الحادة التي معها سعال لا  
 سيما اذا طبخت بهن لوز حلوا (اسطراطيقوس) زعم ابن واقدة انه القرمص وهو غلط  
 ديسقوريدس في الرابعة ومن الناس من يسيه فيون وهو نبات لساق ملبية خشنة على  
 طرفها زهر اصفر شبيه زهر الباذنج وبعضه ما يضر بلونه الى القرمص فينوله ووس منققة

(اسفاناخ)

ويقول الزناخ

(اسطراطيقوس)

وورق شبيه في شكله بالكواكب واما الورق الذي على الساق فانه الى الطول وهو عليه زغب  
 هباليونوس في السابعة وهذا النبات يسمى باليونانية ويوسوب وهو اسم مشتق من اسم الحالب  
 لانه دواء فذوق الثامن منه انه يشفي الورم الحادث في الحالب اذا وضع عليه كالضماد واذا علق  
 عليه تعلقا قويا فتموت تحتل قليلا لان حرارته ايضا سيرة وتجبفه ليس بالشديد ولا بالعنيف  
 المهيج ولا سيما اذا كان طريا قويا لينا وفيه ايضا قوة مبردة فانه يفسد في وقتا قصيرا من  
 قوى مختلفة كمثل الورد الا انه ليس بقايض هديس قور يدس ورق هذا النبات ينفع من التهاب  
 المعدة والاورام العارضة في العين وسائر الاورام الحادثة وتوالمخدة وتزعم قوم ان زهره الذي  
 يضرب لونه الى القرمزي ينادش ريب الحلاء نفع من الخناق والصرع العارض لقصيان وهو  
 اذا تضديه رطبا يوافي الاورام الحادثة العارضة للابسة وزعوا ان من عرض له في ارضه ورم  
 ان يتناول هذا الزهر هو يابس يسهل اليسرى ويشده على الورم سكن الضر بان العارض نفسه  
 (اسل) او حشفة الاحل هو السمار الذي يتخذ منه الحصر واطمان جعله من انواع الاذن كرا  
 قدمنا ذكره ابو حشفة هو الكولان ويخرج قريبا نادا قاطا ليس له اوراق الا ان اطرافها  
 محددة وليس لها شعب ولا خشب ويتخذ منه الحصر ويدق بالاجين فيخذ منه حبالا ويتخذ منه  
 بالعراق غرايل ولا يكاد يثبت الا في موضع ما او قرب من ماء هديس قور يدوس في الرابعة  
 مجبوس الاجاي هو نبات ذو صفتين منه صنف يقال له اكسجورس حاد الاطراف وهذا الصنف  
 يتقسم ايضا الى صنفين وذلك لان منه صنف ليس له غر ومنه صنف له غراسود مستدير وقصب  
 هذا الصنف اغلظ واكثر طمان قصبه الصنف الاخر ومنه صنف ثالث اغلظ واكثر قسبا  
 وأكثرا طمان الصنفين اللذين ذكرناهما يقال له اكسجورس ولهذا النبات غر على اطرافه  
 شبيه بغير احد الصنفين الاولين وغر هذا الصنف وغر احد الصنفين الاولين اذا شرب باشراب  
 عذوق مثل البطن وقطعات زرق الدم من الرحم وادوا البول وقد يمر منهما الصداق وما يلي  
 اصل هذا النبات من الورق الطري اذا تضديه وافق نضج الهوام والربلا والصنف الثالث اذا  
 شرب نوم شارب فينبغي ان يحترق فيمسي الاكسجورس منه فانه مسبب هباليونوس في السابعة  
 مجبوس هذا النبات نوعان احدهما يقال له باليونانية لوكسوس مجبوروس والاخر يقال له  
 او لوكسجوروس والنوع الاول ارق واصلب والثاني اغلظ واشد خواصة وغرة هذا النوع الثاني  
 تجلب النوم والنوع الاخر هو ايضا نوعان احدهما لا يفر ولا يتقصب في الطب والاخر يفر غرة هي  
 ايضا ما تجلب النوم الا انها اقل جلبا للنوم من غرة ذلك النوع الثاني وهذا النوع يسج الصداق  
 والنوعان كلاهما اذا اقلبا لثا وشربا بالشراب حبسا البطن وقطعات الزرق الاحمر العارض  
 لثا يوهن خصال كلها تدل على ان مزاج هذين النوعين مزاج حرك من جوهر ارضي بارد  
 برد اسير ومن جوهر مائي سار حرارية يفرقون بينهما بقدر ان يحفظا ما بقدر من المواد الى اسفل  
 وان يسمع منهما الى الراعي فان اشد برودة يسيرة البرودة وهي التي تجلب النوم (اسقليناس)  
 ساءه حنين في مفر دات جاليونوس القناري وغلظ في ذلك القول هو ومن قال بقوله ايضا لان  
 القناري ايضا مشهور بالشام عند كافة الناس وليست ماهيته ماهية هذا ولا منفعته منفعته  
 ايضا والقناري لم يدركه ديسقوريدوس ولا جالينوس في بساطها ما علم ذلك هديس قور يدوس

(اسل)

(اسقليناس)

في الثالث هو نبات له اغصان طوال وعلى الاغصان ورق مستدير شبيه في شكله بورق عسوس وله عروق كثيرة تدفق طيبة الرائحة وزهر ثقيل الرائحة ويرتشي بيضاء لافس وشت في الجبال وعروقها اذا شربت بجمعة تذهب من الخصى وتبش الهوام واذا تصب بالورق وافق القروح الخبيثة العارضة في الثدي والرحم جالينوس في السابعة لم يجرب هذه الخبيثات ولم يصفها بعد (اسلينج) ابو حنيفة هو عشب طوال القصب لونه صفرة متبسة الرمل وهو يشبه الجرجير والغافق هو القرون الذي يستعملها الصباغون وهو نبات معروف اذا طبخ ورقه في الرصف وضعه في قشر الاودام البلغمية ويدها واذا طبخ في الماء في دقيقتين وهو صمد تخرج من الحرة وهو محلل منضج ومنه برى ورقه اصفر من ورق الاول بكثير وساق ذات شعير كثيرة وقد صلي الارض ولونها الى الصفرة وفي اطراف الاغصان خلع كثيرة بعضها فوق بعض تشبه خلع السنج الا انها اقصر والين داخلها بزر دقن جسد السود له ورق في غلظة اصبع لونها بين الحمرة والصفرة حرق الطعم جدا وينبت في الاوس الرطبة وفي البساتين من الجبال ويسمى بالطينية الريال اذا دق وترب ابرأ من وجع الحوف ويقتل الرياح ويقتل من القولنج الرهي ومن دقة الحنجر والسحوم القاطنة (اسطرافالس) معناه الجرجير باليونانية وهو النبات المزروع في جنب العقارب الايض عند شجاري الاناس ديسقوديدوس في الرابعة هو عشب صغير على وجه الارض وله ورق واغصان تشبه ورق واغصان الخصى وزهر صفرا ولونها اقرب الى واصل مستدير صالح العظم شبيه في شكله بالجلية الشامية يشعب منه شعب سود ملبدة شديدة الصلابة في صلابة القرون مستكة بعضها بعض فابسة المذاق وينبت في اماكن غليظة يسقط فيها الثلج وهو كثير في المواضع التي يقال لها فاناوس وفي الاماكن التي يقال لها ارفادنا جالينوس في السادسة هذا نبات في الصين والصينيين يعرفونه اصول فابسة فهو انقل من الادوية التي تصنف بخصائصها باليسير وذلك ليعمل القروح الصعبة ويذهب البطن المستطلي بسبب مواد تعلب اليه متى طبخ الا ان الاصول بشراب ويشرب هذا الشرب وهذا النبات كثير في موضع ارفادنا ويقال ارفادناوس ديسقوديدوس واصل هذا النبات اذا شرب بشراب قطع اسهال البطن ويد البول واذا جفف ورقه وشق وذرع على القروح العنيفة كان صالحا لها وقد قطع زفر الدم وقد يصمد ورقه لصلابة (آس) ابو حنيفة هو كثير بارض العرب السهل والجبل وخضرته داكنة ويسمى حتى يكون شجرا عظيما وله زهرة بيضاء طيبة الرائحة وتفرق سوداء اذا نحت فتلوه وفيها مع ذلك حكمة ونسي القطنس جالينوس في السابعة هذا النبات ايضا مركب من قوى متضادة الا كثر فيه الجوهر الارضي البارد وفيه مع هذا شيء حار لطيف فهو انك يجفف تجفيفا قويا وورقه وقشبه وقرنه وعصارته ليس فيها في القطنس كثير خلاف ديسقوديدوس في الاول جارجيس ايجاروس وهو الاس البستاني الذي اشتدت خضرته حتى مال الى السواد وهو انفع في العلاج مما مال الى المياض وخاصة ما حصدان منه بيليا وغرا الامود اخضر من غرا الايض اقوة توهية تفرغ فابستان وقد يؤكل غرورطا وايضا النصف الدم ولحرقه القاتلة وعصارته القرو هو رط

في نسخة الاسود  
أخضرته قوة

٣ في نسخة الكمين

٤ في نسخة المطب  
٥ في نسخة منكا

تعمل عمل القرة وهي جيلة قلعطة مددة لعلول وواقعة اذا خلطت بشراب لبن منه الرتبلا  
ولن يسهه القرب وطبخ الثرى يصنع الشعر واذا طبخ بشراب وتغديه اجرا القروح التي  
الكفن ٣ والقصد من واذا تغديه بالسويق سكن الاورام الحارة العارضة القين وقد يغده  
به القرب والاشرج الذي يعمل من حب الآمن بان يصارح الآمن ويطبخ بصبر طبنا  
يسرا فان لم يعمل به ذلك حضر وحق تقدم في شره قبل شرب التين منع الجوار هذا الاشرج  
يصنع لكل ما يصلح له القروا اذا صير في المياه التي يجلس فيها وافق خروج الرحم والمعدة والاسهال  
القد يسيل من ارجلهم الرطوبة المزمنة ويحللها في الرأس ولروجه الرطبة وشويه ويسك  
الشعر المساقط وقد يقع في اخلاط المراهم القينة مثل ما يقع في المحن الذي يصل من ورق الآمن  
وطبخ الورق يصلح ليجلس فيه ووافق المفاصل المسترخية واذا صلب على كسر العظام التي  
لم تلغ بعد تنضمها ويحللها ويقطري الاذن التي يسيل منها قيح ويسود الشعر وعصارة الورق  
ايضا تصل ذلك جالينوس والورق اليابس من ورق الآمن حوا كقشره في لبن ورق الآمن  
الرب لان الرب يصلح طلاء شئ من الرطوبة وأما رب الآمن فليس يصبر من ورقه فقط لكن من  
حبه ايضا جميع هذه قوتها قوة حاسبة مالهة اذا وضعت خارج على البطن واذا ودهن من  
داخل لانه ليس يصلحها شئ من القوت المسهلة ولا من القوت القسالة ديسقوريدوس والورق  
اذا دق وصنع عسله مع خلط به شئ يسر من زيت اوراق الادهن وددوخر ونقطه  
وافق القروح الرطبة والمواضع التي تسيل اليها الفضول والاسهال المزمن والتمه والحمرة  
والاورام الحارة العارضة الاثني عشر والنسري والبواسير واذا دق قايما وذبل في الماء حتى يتنع من  
وقد يصلح في الاطوار الاربعة المتغيرة في الحمى ويقطع عرقه كان به خفقان وقوي به ان احرق  
اول يحرق واستعمل يوم اوزيت عسله ابر احرق الناورا والاسس وقد يخرج عصارة الورق  
بان يدق ويصب عليه في القشر اب عتيق او ماء المطر ثم يصبر وانما تستعمل عصارة وهي  
سديدة لانها اذا جفت تستكبر وتضعف قوتها واما المبلد فان كان به شئ يثبت في ساق فخير  
الآمن مضرس كان فيه نكا لو تشبه بالون ساق الآمن وفي شكله مشابهة بالكف وقبضه  
انذ من قبض الآمن وقد يحرق بعد ان يتقدم في دقه ويخلط به شراب عسل ويصل منه اقراص  
ويصفى في الطل وهذه الاقراص اقوى فعلا من ورق الآمن وقره واذا احتجج الى ان يكون في  
القبروطي او فجا يعمل به من القروجات عند الحاجة الى استعمال قبض خلط به شئ من هذه  
الاقراص وكذا اذا احتجج الى ان يكون فيما يستعمل فيه من المروحات والضمادات والمياه  
التي يجلس فيها خلط به شئ من هذه الاقراص جالينوس خضب هذا آيسين جدا من  
من رقا الآمن وقره وعصاره كذا قبض ايضا ويصفى بتحقيقا كثر منها جدا ابن عباس  
الآمن بارد في الاول يلبس في الثانية ابن عباس به نافع من الحرارة والرطوبة قاطع للاسهال  
المزمن المرة الصغرى نافع لثمار الحار الرطب اذا شمسوا كل حبه وجهه صالح للسعال بما فيه  
من الحرارة الطبيعية واستطلاق البطن الحادث من المرة الصغرى وليس ضار الصغرى ولا لقره  
عاصم بن عمران اذا سحق ورقه قايما ودر على القروح خوات الرطوبة التي لعل تنمها وتقع من  
انسارخ الاضداد وكذا اذا دق على القروح وهو غرض واذا ضرب بخلل ووضع على الرأس قطع

الرعاف وسببه قاطع للعطش ذاهب بالقيء . واصفى بن سليمان اذا غلبت المرآتية من سبب  
 الآس كان ناعها من زرق الاورحوم وكذا يشعل بفنار الحار اذا طبع بالماور اذا طبع به السلق في  
 الابرة التي في الرأس واذا قد وقرن به البياض لاني الكلف من الوجه وسببه دافع للثقة والغم  
 قليل الغذاء رديته وهو مقو للمعدة والامعاء والمثانة كلاء ابن سينا في الادوية القلبية  
 عزاجه كما يظهر في سقمكم الامتزاج حتى يعود بطباعه الى قوته واحذروني الفسلفة بل يشبه  
 ان يكون فيه جواهر ان احدهما الغالب فيه الحار والآخر الغالب فيه البارد ولم يشبه ان يكون  
 فيه الحار لم يستحكم فيما بينهما الامتزاج والقل والاعتقال حتى يستقر المزاج على الغالب منهما  
 ولا من في هذا الحكم قطار كثيرة يشبه ان يكون حافيه من الجوهر الطيف الذي الغالب  
 فيه الحار اقل والكثيف الذي الغالب فيه البارد أكثر ولم يبلغ من تأكلهما تزاجهما ان لا يفرق  
 بينهما الحار الغريزي الذي في ابدان ابل يفرق بينهما فيبدأ ٣٢ ولا الجوهر الحار الذي فيه فيسفن  
 ثرياً في بعده البارد فيقوى ويشد العضو ولهذا تعظم منقصة في ايات الشعر فان الجوهر  
 الحار يصيب المادة ويوسع المسام والآخر الجوهر البارد منه يشد العضو ويضيض وقد اختلفت  
 اليه المادة التي يكون منها الشعر فينشد شعر أو السارية التي فيه من كبر الجوهر الحار فيه  
 والمقصود من كبر الجوهر البارد اذا اعتبر الا من عزاجه الاغلب الاقوى كان بارداً في الأولى  
 يلبس في الثانية ولعم ذلك تلطيف فهو يعطش منه ملائم لروح وبما فيه من القبض مع التلطيف  
 تمكن في جهره بمساحة ولا اجتماع هذه المعاني هو من الادوية النافعة من الخلقان وضعت  
 الغالب . وقال في الثاني من القانون وليس في الاشرع ما يعقل وبتشع من اوباع الرقعة السعال  
 غير شرابه وورقه يعلم لسبح الخشخاش وورقه حار وورقه الحار الطيب في الشراب اذا ضربه سكن  
 الصداع الشديد ورمحاً كان به يمنع سيلان الفضول الى المعدة وينفع حرقه البول وهو جيد  
 في منع ذرور الحصى وما عورقه يعقل الطبيعة ويحبس الاسهال المار في طلاء واذا شرب ذلك  
 مع دهن الخمل عصر البطم واسمها وهو يسكن الجوهر ودمه يدخل في أدوية القشرة الرازي  
 في كتاب خواصه ان اتخذ خلقة مثل الخاتم من قصب الآس الطري وأدخل فيها خنصر الرجل  
 الذي في اريته ورمحاً سكن الوجع . الصبرتين ساير ابراجه ينفع التضيض من الوقي الحار  
 وينفع الصباب المواد الحب التضيض في الوقي أشد تسكيناً واغوى ما فيه لاساناً الشعر المتساقط  
 حبه الفنج . دبس قويدوس في انعامه صنعت شراب الآس يؤخذ اطراف الآس الاسود  
 وورقه مع حب فيلقح منه عشرة ثمانية ملق عليه ثلاثة قواديس من صبر العنب ويطبخ الى أن  
 يذهب الثلث ويبقى الثلثان ويرفع بعد التصفية وقد ينفع هذا الشراب من القروح الرطبة  
 العارضة في الرأس والخاضة للبثور ومن استرخا الثن ومن دم التفانق والاذان التي يخرج  
 منها قيح ويقطع العرق واما شراب حب الآس فيعمل بان يؤخذ من حب الآس ما كان اسود  
 فنجياً فيسحق ويخرج مصارته بالواب وتؤخذ الصارة وتصفى في انقروغ ومن الناس  
 من يأخذ الصارة فيطبخها حتى يذهب الثلثان ويبقى الثلث ومن الناس من يأخذ حب الآس  
 فيشبهه ويحرقه بدهن ويخلط بالكيل منه الذي يقال له سوسن ثلاث قوطوليات من شراب  
 صبر ثم يصبر . وبأخذ صارته فيرقها وشراب حب الآس شديد القبض جيد للمعدة يقطع

٢ في نسخة شاذة

(منه شراب الآس)

(شراب حب الآس)



(أسبري)

٣ في نسخة لونه

(اسحقان)

(اسيوس)

في نسخة الخامسة

سيلان الرطوبات المنسبة الى المحدث والامعاء هو طلاء مجيد للروح الصارضة في باطن البدن  
وسيلان الرطوبات من الرحم سيلاناً عاماً فليصغ شعر الرأس (أسبري) يعرف هذا النبات  
بشمق وماوا الا من أرض الشام نفسه والفسر وأما طلاء الاخلاص فيعرفونه بالثور ان البلدي  
عديس قريديوس في الرابعة من سننا غير ما معناه الأس البري وهو نبات له ورق شبيه بورق  
الأس الساتلي الا انه ارض منه وفي طرفه شبيه بطرف سنن الرمح وله غرمة تدور فصيلين  
الورق واذا انضج كان ورقه ٣ اجر وفي حجره صلب وله قضبان تشبه قضبان الثبات  
التي يقال له الورق كثير تخترجها من اهل واحد حرة الرض طولها شعرون فروع علواً ورقاً  
واصله شبيه باصل الثبات الذي يقال له اسرطس اذا ذيق كان حضا ما تلا الى المراهة وورق  
هذا النبات ونموه اذا شرب بالشراب ادوا البول وقتنا الحصة وادوا الطمث وتطمان الحصى  
الذي في المثانة فويبري البرقان وتقطر البول والصداع ويستشف موضع خشنة وأبراف  
فانعه واذا اخضع اصل هذا النبات وشرب طيبه بالشراب نحل ما يقعه الورق والفرو وقد تلو كل  
قضبان هذا النبات اذا كانت خشنة وفي طبعها صارة ويد البول (اسحقان) ابيض خفيف هو  
نبات يمتد حبالاً على وجه الارض له ورق كورق الخنثى الا انه اقل وقرونا تنحصر من ورق  
الاوربافيا صاحب مدقق اسر تداوي به من عرق النسا (اسيوس) وهو نجيل الصين هذا القدماء  
من اطباء مصر ويعرفونه عامة الغرب وأطباء هابا بالبادود ديسقوريدوس في الثانية وهو بعض  
الطامة وينبغي ان يصادر معاً كل لونه شبيه بالون القشور وكان وشوا خضفاً سربع التنت  
وفيه عروق خافتة ورماً مازهر هذا الجرق هو لم يتكون عليه دقيق ومنه مالونه ابيض ومنه  
مالونه شبيه بالون القشور ماثل الى الصفرة واذا اقر من الدان له فله غليسير ابيض النورس  
في التاسعة تسمى هذا الجرق اسيوس وليس هو صلباً كالصفر لانه شبيه في لونه وقوامه بالجمرة  
المثولة في قدور الحامات وهو رخو ينقعه تبسبوبة ويتكون عليه شئ شبيه بفشار الرحا التي  
يرتفع ويلتصق بالحيطان اذا غفلت الدقية وهذا الدواء يسمى زهر الجرق اسيوس وهذه  
الصفرة تأتي منها تنول هذه الرخرة تشبه بقوة الزهرة الا ان نحل الصفرة اقل من فصل الزهرة  
لان فصل الزهرة يفوق فصل الصفرة لاق هذه الحالة فقط لانها أكثر اذا تبت وتخللا وتختصفا  
منها لكن في انها تفعل هذه الاشياء ايضاً من غير ان يجرد في شديدها مع هذا شئ مبالغ الطم اعني في  
الزهرة وفي ذلك ما جليل جالس على أن وله هذه الزهرة انما هو من الطل التي يقع على نخل  
الصفرة من البحر ثم يقفه الشمس ديسقوريدوس وقوله هذا الجرق وهو من قننة قضبان  
بسيما محلى القراجلت اذا خلط كل واحد منهما بصنع البطم أو بلزمت وينبغي أن يعلم ان الزهرة  
أقوى من الجرق وتفضل عليه مادة الزهر اذا كان اليابس أبراً القروح العتيقة العسرة الاذمال  
وقلع الدم الزا. في افقروح الشبيهة في شكلها بالقطر والقروح الخبيثة وقديلاً القروح  
العتيقة المعية فتلهما يمتحما اذا خلط بالصل وإذا خلط بالقيوطى منع القروح الخبيثة من  
الاتقار في البابت وإذا خلط بدقيق الباقلا وضع عليه التفرس نفع منه وقد يتبع من يوم الطحال  
اذا خلط بالكس. انما وإذا لقي بالصل نفع من القرحه العارضة في الرضوة يتخذ من هذا  
الجرب ابران يوضع فيه المقترسون أرجلهم فينتعشون. وقد تبت منه أيضاً أعرجاً كل الدم

(اسفيداج)

واذا ذر الزهر في الحلم على الابدان الكثيرة الهم السجنة مكان النطرون اضرها واذا اراد احد  
 ان يفصل هذا الخبز زهره فليصلها كما يفصل القليما على الزهرة وتقطع الهم المتبعث من اللثة  
 داما يجرب ابن رضوان الزهرة وكي البصر وتقبله وتقطع البياض من العين قلعا حسنا  
 كلاب (اسفيداج) ديسقوريدوس في الخامسة يعمل على هذه الصفة يؤخذ خل ثقیف فيصب  
 في اجانة واسعة القمى في اخر طرف ويوضع على فم الاناء فتلطع من ياربته عليها البنفسج وراس  
 وتغطي القبة ويستخرج من قفطتها التلاتة بنفسها او الخل فاذا ذابت البنية وتناثرت في الخل  
 اخذ ما كان من الخل صافيا ومزل في فاجية وما كان مختصا في انامو يصفى في الشمس ثم طهر  
 ودققت اجزاء على جهته ثم نقل واخذت الصلابة ثالثة ودقت اجزاء على جهته اخرى ثم  
 نقلت ثالثة ونقل بها ذلك ثالثة ورابعة وجودة ملغل في اول وجه وهو المستعمل في ادوية  
 العين وبسده ملغل في الثانية والثالثة وهكذا الصفة في القدم والثاني من الباقي ومن الناس  
 من يأخذ البار بتمصيرها في وسط الاناء لا تكون عماسة للخل ويغطي فم الاناء بالراس ويضطر  
 الرصاص بغطاء اخر ويطلق عليه ويدعه اياما ثم يكشف الغطاء الاول وينظر الى الرصاص  
 فاذا رآه قد تغيرا لرفع مثل ما فعل فيلوصنا اتقوا ان احب احدا ان يعمل منه اقر صافيه منه  
 بخل ويعمله اقر صا ويصفى في الشمس ويلفعل هذه الاشياء وهو في الصيف فان الاسفيداج  
 حينئذ قد يوفى فعل قري وياضه احسن وقد يعمل ايضا في الشتاء وهو ان تأخذ الاواني  
 وتصبها على سطح حار او سطح اوفى فان فعل حر اذ الحلم فيها الاقوي شبيه بفعل الشمس في  
 الصيف واجوده كما يكون منه ما يعمل بالجزيرة التي يقال لها رودس وبعدة في العمل ما يعمل  
 بالبلاد التي يقال لها فوروس والبلاد التي يقال لها ادم وبعدة ما يعمل بالبلاد التي  
 يقال لها دنقار حوق قد يشوى الاسفيداج وهو على هذه الصفة يؤخذ خرف جدي وخاصة ان  
 كان من البلاد التي يقال لها الطنقا فيصير على جرد ويزعله الاسفيداج وهو مصقوف ويحرك  
 حركه دائمة فاذا تلون بلون الرماد اخذه من النار ورد واستعمل وقد يفصل اسفيداج الرصاص  
 كما يفصل القليما فوقه سميرد سميرد فليمنه قلا القروح لحما مطلقا وتقطع الهم الزائدة في القروح  
 قلعا دقيقا وتعملها اذا وقعت في القروح وطى والمرام التي يقال لها السار اوى بعض الاقراص  
 وهو ايضا من الادوية القتالة جالينوس في التامعة هذا ايضا يشهد على قوة الاسرب اذا حصل  
 بخل شفيف جدا ولا يمكنه ليس بمحاذ ولا ذاع ولا هو ايضا يحلل بل هو مغر موجود بخلاف قوة  
 الزعفران على ان الزعفران اذا لم يكون اذا حل التحام بالخل مسيح الاسفيداج ياد في الدرجة  
 الثانية ارسطاطاليس الاسفيداج يصلح لبياض عيون الحيوان الحادث عن الارباع ويتبع  
 القروح التي تكون فيها اذا خلط بظلم من الادوية وينفع الجراح اذا صنعت منه المرام  
 وياكل الهم المتغير وينبت الهم الجسد وينفع من حرق النار اذا طلى بعض الادوية ولا  
 يكاد يوضع الحرق يصحل الى البياض القبر ينفع في قروح العادى الجراحات ما يصفى  
 الاسر فيج واذا حل بالخل وطليت به البهية تنفع من الصداغ واذا خلط بهما من ورد كان ينفع  
 وينفع من رمد العين ضمادا من خرج واستعمل مع سائر الادوية المظفرة واذا اقل غسلا  
 بليغا بالاعذب ثم سق مرار اجماله الوردا يامتا اليه في نفس حارة تنفع وحلم من الزرد الحار



ويصير شيعا بالقطر السد الجراح أي يرم الاسقمية الحديثة التي تعرف بجميع الامرين  
 جميعا قاما الاسقمية الحديثة اذا أخذت وحدها على الاقرار فليست هي بمنزلة الصوف أو  
 الخرقه المشقة تقوم مقام الاسقمية لطلبه التي يغرس فيها بل هي تشبه ايضا بخصفها  
 ميتا وان تعرف ذلك بان تستعملها وحدها في مداواة الجراحات بعد ان تلبس بالمال أو بالخل  
 المزوج أو بالشراب على حسب اختلاف الابدان فانك تدمل الجراحات بهذه الاسقمية  
 كما تدملها بالمرهم المروقة بدمالة الجراحات الطرية بدمها فان لم تستعمل الاسقمية طرية  
 لكن اسقمية فلما تستعملت علمت على ايدينا كم نقصانها عن الاسقمية الجديدة اذا وضعت  
 على الجراحة كانت مداواة انما بالشراب أو بالخل المزوج وليس يجب ان تكون الاسقمية  
 التي تكون فيها القوة التي اكتسبها من البرقاعة مخفولة بخصف باسجدال وانما يمكن فيها  
 ان تعمل ما دامت برائحة ماء الصرولوم يمكن يستعملها أحد وحيد ليس يمكن أن يخفف  
 على ما كانت عليه لـ عديس وديوس وما كان من الاسقمية جديد ليس بدم فانه يعلم  
 الجراحات في أول ما تعرض اذا استعمل بالمال والخل وانه يعلم القروح الخبيثة اذا استعمل  
 به بل مطبوخ ولقد يستعمل بالماخض وأما ما كان من الاسقمية خلقا فانه ليس يتقعر وهذا  
 استعمال الجدي غير مبلول املع كان غير مبلول واما وحدها في شكل قسطه فخرج افواه  
 العروق المغصومة الأنواء والجاسة واذا وضع وهو جاف في القروح الرطبة التي اياها عروق  
 الاعضاء مضمخة فانقض الرطوبة منها واذا استعمل بالخل قطع الترف واما الاسقمية المحرق فانه  
 ينقع لرمه اليابس والجلد والقبض واذا غسل بعد حرقه كان اصل جدا للادوية في العين  
 واذا أحرق مع الزفت قطع زحف الدم وقد يبيض منه ما كان لينا جدا بأن يبل مع الوسي احتى  
 ويوضع في الشمس في الصيف ويقلب الجانب العتيق منه الى فوق والجانب الآخر الى أسفل  
 وان حركات اليد صاحبة فانه يبل الوسي احتى به الصر ويوضع ايضا في القروح فيستند  
 ياحه (اسرار) هو ابو العباس السباقي الاسرار بكسر الهمزة والسين المهملة الساكنة وبهذه  
 راخصير مضمخة ثم القروا أخرى مهملة وهو شجر ينبت في اقصى البروق في السواحل من  
 بحر الجبل زرايته بغير عمن كفافه من طريق ابله لمن يريد ان يوروا وهو على قدام صخر من صخر  
 الرند وورقه ورقه وزهره زهره ويزرع على قدر البندق كله ما صخر من غمر الخوخ أو زغب الى  
 الطول ما فوقه يسير ساعة وغره في كل فودت شبيه سد في الرأس مما في بعض اعراب  
 الساحل بخاصية جوهرة انقضت منه صفة القرم (٢) الذي ذكره ابو حنيفة ولهذا الصفة  
 لونه فيها بعض شبه بالكندروسي عندهم بالشورة جرب منه التفع من وجع الاسنان وينبت  
 هذا الشجر في الأماكن السواحل بما ذكرنا أول ما ينبت تحت الماء قضيا واحدا على خلقه  
 قضيب حتى العالم الكبير من شجر الذراع أو أكثر أو أقل واسله دقيق غائر في الماء ولا ورقه ولا  
 زهر ولا ثمر حتى يرفع على وجه الماء وحينئذ يخرج الورق وتتعب منه الاغصان ويخرج ويخرج  
 وطعم هذا القضيب الموصوف في أول خبره كما وصفنا القوط اعكدهم فانيه صافية وقد  
 يظن قوم عن لا يتحقق ما وصفنا ونحققنا من مقته ان هذا القضيب شيء آخر غير الاسرار وليس  
 كذلك وسند كرا الشورة في حرف الشين المجمة (اسرب) هو الرصاص الاسود وسياق ذكره

(احرام)

٢ لغة اليرم

قوله القوط اصله  
العفوصة

(اسرب)

(المست)  
(أسد)

الحرفه (ال) (المست) هي النصفه والرطبه ايضا وسنذكرها في حرف القام (أسد) ثابت  
ابن قوته تنصه بلوغ في قوته بالجماع بالوجها من وجاهه وسواها لتواصر والتلفن والجليلين  
والقوتين والالتين والتضيق والتعده الزاوي في الحواوي اذا دبت بهن الاقتره وسبع به  
الاجليل قلته بقوى على الجماع جدها غيره يظلي به على الكلف فيذهب وهو ارتهن البصر  
هو امن ابن زهر الاسد لا يقتصر الحائض ولو اضربه الجهد وزعموا ان صوته يقتل الناس  
اذا سمعته وانه هو اذا سمع صوت الحكيم الايض اخذته ردة وفرج منه ومن لطيف تنصه جميع  
بمنه ربت منه جميع السباع ولم ينله مكره وكذا ان طلي برادته لم يقر به سبع الاضامن طلي  
فرجه بشعته الذي يكون بين عينه على الجلد حسكان مهابله فلما عند كل من برادته وقضى  
سائر حوائجه اذا ساء له امر اذ كرمه من قبل المقتود من القاء اذا ساق منها في بيته غيرت  
في فصل التمر وزعموا ان من ملق عليه قطعت من جلد بشره على عنقه ابرأ من السرع  
قبل بلوغ الصرع وان اساءه الصرع بعد البلوغ لم ينفعه وزعموا ان من تعبره ازاله منه حتى  
يوم والجلوس عليه يذهب بالبراس ويجرب والتمرس ايضا ومن حل به قطعت من جلد بشرته  
كل من يحبو عند الناس مهابله فلما اذا جفرت عليه مكان لم ينم من السباع الا ويهرج  
منه ولم يقر به وان جلت منه قطعت في صندوق مع ثياب لم يصيب السوس ولا الارض ايضا وان  
كان في السند وقضى من هذه فلان ايضا يجربه ومن سق شيئا من طرح الاسد ينفض  
الثراب من سامته ولا يموت بشره به اجلا (أسد العدى) هو (ع) البصيل واليونانية ووثقته  
وسنذكره فيما بعد وسنذكره في كتابنا من العدى اذ كره كذا (أسد الارض) زعموا انها من  
القبيلة المصرية انه المازريون وطلو في ذلك وانما اسد الارض على الحقيقة هو الحمر  
ويسمى باليونانية خالالاون واسم المازريون باليونانية خالالاون فدخل عليهم الفظ من هذا  
الاختلاف الواقع بينهما في صور وصف الاسد لم يفرقوا من جهلهم من خالالاون ومن خالالاون  
وخال بعض المتأخرين اسد الارض هو النبات السمي باليونانية خالالاون مالمس وجناه  
الاسود من اجل انه اذا ثبت ارض لم ينبت فيها معه غيره البتة تنصه عامة القرب الدار  
الويليه هو الانشيص بالعربية وسياق ذكره فيما بعد (اشعاب) هو القبات السمي باليونانية  
أورسبون وترجمه سمين بالتودى وسنذكره في حرف التاء السمي وهذه البقلة ورقها  
يزول بالشماسه لآزيت الانفاق والمخ كائز كل القول البري وحرانها يسر وتلبس بشبيهة  
وقد ينفض الاداسيون بالشماسه من اخلاطها بالان الدوغ الحامض وقد نزل بالزيت وتخلصها  
اسنان الحدو طرد الدار باحوصل البلم الفليط واحدا والحمض وتفتيح السد (اشق) ويقال  
اشق ووشق وزاقي الذهب وخلط من جسد صفى الطرقت ديسق ويدوس في التالفه دا  
الدار ايضا هو صفى نبات يشبه القتال شكله يثبت في البلاد التي يقال لها اليونى بما يلي الموضع  
الذى يقال له دورى يقال لشجره انتموليس فاخترمه ما كان حسن اللون ليس فيه بهارة  
ولا خشب وقطعه تشبه سمى الكندر فقامت كائنا ليس فيه وريح البتة ورائحته تشبه رائحة  
الجندب فسق وطعمه مر ويقال لما كان منه على هذه الصفته وما اوما كان منه فيه تراب  
او بهارة فانه يشاله راواق يوثق به بما يلي الموضع الذى يقال له امباقل وهو حجارة شجرة

٢٢ المصطل  
(اسد العدى)  
(اسد الارض)

(اشعاب)

(اشق)

ثلثه القنأ أيضا في شكلها ثلثه جليبنوس في السادسة هذه صنف من صمغ الشجر  
 يخرج من حدود تقع على استقامة وقوته هي ملينة جدا وذلك ما تفتل الصلابات التوتولية  
 الخلد في الحاصل وينقي الطحال الصلب ويحلل ويقتشر الخنازير ويقتري يدوس وقوته  
 ملينة جاذبة مصفحة لحم الجسا والخراجات وإذا شربها سهل البطن وتليد يذهب الجنين وإذا  
 شرب منه مقدارين يحلل حلق ودم الطحال وقد يبرئ من وجع الحاصل وعرق القسا إذا  
 خلط بالعسل ولحم منه أو خلط به الشعير يشفى تقع من الربو ويصر المرطوب ويصر النفس  
 الذي يجمع سمه إلى الاتصاب والصرع والرطوبة التي في الصدر والبول مع دم فترق قروح  
 العين التي تسمى لوقوماولين خشونة البقون وإذا أديب بالخل ووضع على الطحال والكبدان  
 خشونتهما وسلل جساهما وإذا تضعب مع العسل والزفت حلل الفضول المتعيرة في الحاصل  
 وإذا خلط بالخل والتطرون ودمن الحناء ونمعه كان مالحا لا يما عرق القسا حيش بن  
 الحسن الوشقي مصفحة حادة تأكل الهم العين وتبث الطرى وإن ضمدت في الأورام الصلبة  
 انضمتها وإن خلطت مع الأدوية للملحة اصلها ومنع من أن تحلل على الطبيعة جلا شديد  
 وهو يسهل البلغم النازح الغليظ وينفع من الماء الأصفر إذا شرب منه أو تضعب به وإذا أصابه  
 ماء خرج منه يماض ينحل كياض العين ويغسل به العيون ويقع الجرب الذي يكون فيها  
 ما سحر به يقتل حب القرع في البطن وينزل الحفصة ويحبب البله ويخترجها شربا وإن  
 طهر مناعته انتفع من وجع الخفاصة والوركين المتولد من البلغم النازح والشم يضمنه ما بين  
 نصف مثقال إلى مثقالين إذا تقاعص في المطبخ ويشر به منه مفردا أو مع كاه مسج الاشق هو  
 ضار له إذا قلل منه في الأدوية ابن سينا حرق آخر الثانية ليس في الأولى تطيله ونجته منه  
 قوي وليس تغذيه يقرى ويأخذ من تقعه إلى أن يسيل الدم من أفواه العروق وفيه تليين  
 ويحبب وهو نافع للتراجات الرديئة ويحبب لوياض العيون يترق قروح الطليب وينفع من  
 انحراف الخبي من البلغم والمرقا السودا مرض جاحل الجنين جاك أو ميتا أو بلغ بالخل على صلاحه  
 الاثنيون فيلحمه الصبرتين إذا حل بالخل وطلبت به الشعرة تضعبها وصعدت إذا طلى بهذه  
 الصفة على الأورام البلغمية الصلبة والجسا والاسلم وما أشبهها أيها كانت حلها وإذا حل  
 بالماء تفرغ به حل بلغمها كثيرا من الحنك وفي الفمغ وحلل ودم التفانق وشربه يبرد الرياح  
 ويرتفع من وجع الظهر والمعدة وينفع من القالج ومن الخدر وإذا حل في أحد الحمامات النافعة  
 من الحسا العاوض في الأمثل والشقاق تنفع منها وبه إذا عدم وضع كواير اصل (اشتقاق)  
 تأويلها لا يمتدرك الجبال ديسقوريدوس في الثالثة وقد يكون أصل نبات البلاد  
 التي يقال لها البصري شيبة أصل شجرة الاقحوان إلا أنه أدق منه وهو رخسار وليس له صمغ  
 ويضلع ما يقطع عليه وهو الاقحوان ابن مبدون هو أصل نبات يفتت بجراسان بطين مع  
 الهم يذهب التاليل وقوته قوة الاقحوان مسج وقوته الحار واليبوسة في الدرجة الثالثة  
 من منافعه منافع الاقحوان ما بين حاسوبه الاشتقاق هو رخسار أو ليس من الاقحوان وبطاني  
 الحنفراقل هذا الظاهر من أصل الاقحوان وأصل الاقحوان أحد منه وعلمته أن يفتت ويشتق  
 بتلفه ما بعدة إذا أكثر منه وينبغي أن يستعمل منه منه ولا يتعرض لجسمه بالبصري

(اشتقاق)

(اشنة)

خاصته النفع من جحر الربيع الكثافة من عذوبة البانم والقول في قوته ونفعه مثل القول في  
 الاقصدان الرائي الاشنة قال الخليل لا يخالص اسنان وان عتق فيه وهو يحنى ويخرج شهوة  
 الطعام ويقتل الشهوة وغيره والكاح الخليل المفضله يعض الطعام ويقتل الشهوة (وقال  
 الرازي) ايضا في موضع آخر والاشنة غاز الخليل يعض ويصين على الهضم ابن سينا في  
 جالوت الطيب الاشنة غاز هو يسخن المعدة ويحلل الطوبان منها فيصير جليظ الاستبراء  
 للاطعمة ويدفع مضار العلوم واذا جعل في الخليل صيرة قريبا من خل العسل ابن سينا في  
 الاشنة غاز جيد للمعدة ينقيها ويقويها (اشنة) هو المعروف بشبهة اليهوده بسقويديوس  
 في الاولى الجيد منها ما كان على الشرب وكالت جيلة ويسد ما يوجد على الجوف واجود  
 من هذه ما كانتا طيب رائحة وكانت يضا وما كان منها لونه الى السواد هو فانه اودوه  
 (جالينوس) في السابعة قوته قوة قابضة باعتدال ولذلك ليس هو يار برودة قوية بل هو  
 قريب من القتورة وقته مع هذا قوة محلبة ملينة خاصة فيما يوجد منها على خضر الصنوبر  
 هديقويديوس وقتها قابضة تصلح لاجراع الرحم اذا طبخت وجلس في مائها وقد تقع في  
 اخلاط سائر الادهان من اجل القيض الذي فيها وهي نافعة اذا وقعت في اخلاط الحن  
 والادهان التي تحلل الاعياء ابن مسعون الاشنة قوته تقتل بحسب قوة الشبر التي تكون  
 فيه ويتعلق منه مسيج المسمى اذا سمعت مع الماء ووضع على المواضع الضعيفة مثل  
 الاريتين والباطين والحالبين ووجع الكتفين واصول الاذنين ينفعهم ماء الرازي يقبس  
 التي وقوي الصلابة اسحق بن حمران طيب المعدة ويخفف البله وتقع من سرائر العين  
 وجرحها وقطع بلله وشرب طيبها فسد القلب وتصلح البله وتوضع على المواضع الحارة  
 فتبردها وتدخل في الغواني والتسليخ اودوه المسك والاكحل عبد الله بن صالح الاشنة في  
 طبعها قبول الرائحة من كل ما جاورها وذلك تبعل جسد الصندار والذرات اذا جعلت جسا  
 فيها لم يطبع في الثوب احمد بن ابراهيم اذا انصفت في شراب قابض وشرب ذلك الشراب  
 قوى المعدة واذهب نفخ البطن وامام المبيان نوماه مستغرا ابن سينا هو ملائم بعطريته  
 لجوهر الروح وقويه وقبضه وقويه والطاقتة تنفذ اليه وهو لهذا نافع من الخفقان ويقو  
 للقلب ويقوي سدد الرحم يطلى على الاورام الحارة فيسكنها ويحلل صلابه المفاصل ويرفع  
 من وجع الكبد الضعيف واذا جلس في طيبها ادوا الطمء وتقع من اجراع الرحم ويجعل  
 تقنت الحصة واذا سمعت بقل وكسبه الجمال تنفعه وتقع من الحصان الشرب  
 تنبت اللحم المستخر في الجراحات واذا سمعت واكمل جم الاحداث البصر واذا طبخت في  
 شراب وشرب طيبها تقع من نمش الهوام والبللوس في طبعها يذهب المرض الالهي  
 الرازي وبدل الاشنة اذا عدم وزنه قد مانا (اشنة) هو شوك العلق مندها اهل الانلس  
 ويعرفونه بالثعلب كافي ايضا بالبربرية ادا دمية قوريديوس في الثالثة ثلثا لاون لوقس  
 وتضرب لوقس الايض ومن الناس من يسميه اقسيلا نه بات يوجد عند اهل بلقي بعض المواضع  
 اقسوس وهو الرنق فاشق لمن اقسوس اقسيلا ومضاه الذي وهو الحق الذي يوجد عند  
 اصول هذا النبات وتستخدمه انا مسكان المصطكي وورق هذا النبات يشبه ورق الشوك

(اشنة)

التي تسمى اهل الشام العكوب والصنف من الشوك الذي يقال له مقولوس وورقها خشن  
واحدة أطرافها أصلي وورقها من ورق الخسما لون الاسود وليس لها قعر في وسطه شوك  
شبه شوك القنفذ الجري أو بشوك الثياب التي يقال له القبار (٢) وله زهر لونه كالون  
القرع وهو مثل الشعر وغيره يشبه القرطم وأصله في الارض القربة الجبلية غليظ وفي الارض  
الجبلية دقيق ولونه داخلة أيضا وقد انفتحت شئ من طيب وكراقة وهو جالوا لشراب أصله  
أنخرج حبة القرع ومقدار الشرع منها كسوفان واحد شراب فابض مع طليخ القوديق  
الجبلية وقد يبيق منه الجنون مقدار الذي هو وزن دريخ شراب لانه يضرهم كثيرا  
ويشرب طيخه لعمس البول وإذا شرب تنقع من نضج الهوام وإذا خلط بسويق ويمن بالماء  
والزيت وشرب قتل الكلاب والسنابر والقارح جالينوس في الثامنة أصولها يرقها من به  
حتى ومن به حب القرع ومقدار الشرع منها كسوفان واحد وإذا أخذ شراب وسق منها  
أصحاب الاستسقاء فنعهم ومن أج هذه الأصول مثل مناج النوع الا تحريص الاسود الا انه  
أشد حرارته • ديسقوريدوس في الثالثة وأما خالما لون مالمس وتغيره الاسود ونبات  
ورائه أيضا شبيه بورق الشوك الذي يقال له مقولوس الا أنه أصغر منه وأدق وفيه حمرة  
تضرب الى حمرة الدم وساق في غطاء صلب طولها شبر لو نها الى الدم طيها كليل وزهرت وكذا  
دقاق لونه شبيه برزق الثياب التي يقال له بسم واقوس وفيه نقط وأصله غليظ اسود كيف  
وربما كان متناكسلا لون جوفه الى الحمرة ما هو إذا مضغ نفع اللسان ونبت في العساري  
الثالثة والتلال والسواحل • جالينوس في الثامنة أصله شئ يقال له قنقار أو غناب شعل  
ويقتطع من خارج وهو يقطع الحارب والقوابي والبق وبالجمل يذهب جميع العلل التي تحتاج  
الى شئ يجلو وقد يخلط أيضا مع الادوية الملينة والادوية القابضة والادوية الملهقة وإذا  
أخذ منه ضماد في القروح المتأكلة وذلك لانه يصفى في الدرجة الثالثة ويسكن في  
الثانية عند منتهائها • ديسقوريدوس إذا سحق الأصل وخلط بشئ من القلقنت ومغروا القطران  
وشحم حنظل الحارب وإذا خلط بكبريت وقطر وطبخ معها بخل ولطف به القوابي قلحها وإذا  
طبخ وتضمض بطينه سكن أو باع الاسنان وإذا خلط به من القلقنت بمساواة ومن الموم  
مثلها والصق على الاسنان سكن وسعها وقد يطبخ بخل ويغديه الاسنان والمضراوان وإذا سحق  
وصبر في طرف سمها وصبر على السن الآتية قتلها وإذا خلط بالكبريت نقي الكفكف والبقوقه  
يقطع في الخلط المراهق التي تأكل وتضربه القروح المتأكلة القروح الخلية فينضمها ويبريها  
وقد يسمى هذا النبات خاما لون لاختلاف لون الورق وانما قد وجد خضر امجد او الى  
البياض طاهي والى لون السعد والى لون الدم على اختلاف الاماكن التي تنبت فيها (اشنان)  
• أبو حنيفة هو اجناس كثيرة وكلها من الحن والاشنان هو الحن وهو الذي يفضل به الثياب  
هو قال غيره اشنان القصارين هو الفاسول الذي يفضل به الثياب وبجل به الق حتى يتمكن به  
الكتابة • البكري الاشنان هو نبات لا ورق له وله أعنان دقاق فيها شبيه بالعد وهي رخصة  
كثيرة الماء ومعظم حتى يكون له خشب غليظ يسترقبه وناره طرة جدا ورائحة دخله كريحه  
وطعمه الى الملوحة وهو من الحن • ماسرحويه هو طلق في الدرجة الثالثة يحرق في الرازي

(٢) في نسخة القبارية

(اشنان)



حديد في وضع السدود يا سكتي الدم الزند . ابن سينا هو اولع والطبقا الايض ويسمى  
 اخر الصافي وواجوده الاخضر وهو جلاء وزن نصف درهم منه يحصل حصر البول ووزن خمسة  
 دراهم تقطع الرواحيا كان او ميتا ونصف درهم من الاشنان القناسي الى درهم قدر الحظمت  
 ووزن ثلاثة دراهم منه يسيل مائة الاستسقا عشرة دراهم منه مسك لائق وديان الاخضر منه  
 ينقر الهوام (اشنان داود) هو الزرقا اليابس وسيأتي ذكره في حرف الزاي (اشراس) ليس  
 هو من اصول النخس كما زعم جماعة من القسرين وانما هو من نبات آخر غريبة به بعض الشبه  
 به ابو العباس الباقى هو معروف بالمشرق كله يحصل من قواسم حوران الى حائر البلدان ويطلب  
 اليها من جبالها ويطحن بالخواسين ويؤق به اصول كصول النخس الا انها اطول لونها اصفر  
 وسطح الصخرة تقبل الى حرة وفيها صلابة ترعى وتطحن وهو عند الاساكفة وغيره ويذوق بها  
 الكتب وغيره ما يغفل وتصلب في الحين وما هو الا ان يؤخذ منه اليسير فوضع فيما يغمر من  
 الماء يضرب باليد ويصا من خشب يلقى به في الحيز وليس في جنس الاغربة النباتية  
 افضل منه وقد يسمى بعض اهل الاندلس البرواق المشهور به اشراسا وليس ذلك بشئ ومنهم  
 من كان الاشراس اصل النخس المعروف بالمشرق الى ذلك ايذان من قوتها اللصاق والخطا  
 وليس كالمطبوخ والبرواق معروف بالمشرق وغيره بنوعه ومنه نوع ثالث يسمى بجهة البيت  
 المقدس بالصوى وكاله البرواق العربي الا انه اكثر منه وأمر وغرما عظم وأصلب وزهره كذلك  
 وأمله خربى الشكل اصفر واما الاشراس فاعظم من هذا ورقه على شكل ورق البروق المسى  
 بالحنى الا انه اعمق واخصر ولما قتل ساقه الا انها في غلظ الاصبع الوسطى طولها ذراعان  
 واكثر مستديرة على اطرافها من ثغولت الساق ذراعاين منهن شبه زهر البروق زهره  
 ابيض ضخم فيه يسير حرة الا انها ملحية المنظر وقر مستدير واصله كانه اصل الغنفل كما  
 ومثاقيل . غيره يستعمل في اضعاء الجرب والقبل والقنوق وهو غاية في ذلك جدا (اصفون)  
 جد يسق ويدرس في الرابطة ومن الناس من يسميه فاساين لانه نبات يشبه القاسيس والقاسيس  
 فيما زعم قوم هو القويا الايض وانما تشبهه بانه يخرج منه عدم موضع الورق شئ ابيض شبيه  
 بالخطوط ملتصق ما يخرج نبات القويا الايض وعلى طرف الساق دوس ذاتي شبه معلوم من  
 برزخه كعلم الايسون سواهما جالينوس في السادسة وهذا النبات له زينة فهو معتبر في ذلك  
 ويجوز قطع الاخلط القليل فسمع انه يشد الاسماء ويزنها ورم ذاتا يصنع التشنج من الصدر  
 وينقي الكبد ولا يضره . به ثقت الدم بل قد وثق النخس منه بانه نافع في بهت الدم وذلك انه  
 بسبب ان قوته من كبرية فظن الناس انه موافق لعل تضادته ديسقريدوس وزنه نافع اذا  
 شرب بالشرب السمي ماء القراطين وافق اوجاع الصدور والسعال واولع الصبي بد وقت  
 الصدر (اصابع صفر) هو النخس الذي يعرفه السحارون بكف حاشية تركب حمرى ايضا  
 وورقه ايضا نحو من ورق النخس الذي يقال له خصى الخشب ولما قمر تقع ورقه على زهر  
 فترعى من اسنائه الى اعلاه ولما اصل في قدر كحل رقيق وفي شكله ذو خمس اصابع ملحوظة  
 بطرية ومنابته الرمل وقرى به الجرب ابن رضوان منه ما يشبه الكف فيه خمس اصابع اوسنة  
 ومنه ما يشبه محالب الاسود ولوه اصفر وقوته سارة لطيفة قوية التحليل . ابن سينا شكله كالكلب

(اشنان داود)  
 (اشراس)

(اصفون)

(اصابع صفر)

أبلق من مفرق وياض صلب فيه قليل حلاوة ومنه اصفر مع غيره بلاياض وهو حار يابس في  
الثانية همل القصول الطلحة جدا ويثقي القروح والأعضاء العظيمة مر آفاتهما وهو نافع من  
الجنون وهو جريح يتع من معوم الهوام واسقاط الالبسة يدق قوس وجه وزنه مرة ونصف  
وزنه مرارستان وتلثه مرة سعة (أصابع فرعون) هي شبه المراء في طول اصبع السبابة  
عمر من ثعلب من جمر الحار فيهما وخواصها جرح منها الحام الجسرات حار صا إذا كانت بينهما  
اصرا دبا باليد وتسمى اصابا الجراح ايضا (أصابع هرمس) هو قنقح السوريجان وهو الشنبند  
وسايقه كره في حرف الشين المجبة ان شاء الله (أصابع العذاري) هو منقش من العنب الطوال  
كليلوط ويسمى ببعض السواحيل من بلاد الاندلس العنب القري (أصابع القينات) قال  
ابو حنيفة هي الرمانة المسماة بالقارسية فربما يشك وهو باقاص ارض العرب كثيرة الاربعة  
شي وسيايقه كره في حرف القاء (اصف) هو لفة في الصف وهو الكبريت وندكره  
في حرف الكلف (اصطقلين) هو الجوز بلفة اهل الشام وسيايقه كره في حرف الجيم (اصطرك)  
قيل انها الميعة اليابسة وسند كره في الميم (أضراس الكلب) قيل انه البساق وسند كره  
في الباء (أضراس الكلب) هو ثباته ساق وهو ذو راع ليس عليه عجب ولها ورق في اربعة  
صفوف متوازيين والورق يشبه ورق الشهد ارج الا انه اصفر منه بكثيره سنية فخر شجرة مستلزمة  
مرسفة بظف المسكة بعضها فوق بعض حر تقعة والظف مدقوقة مفتوحة الاقواس في شكل  
خف البندق التي يكون فيها البندق الا انها اصفر بكثير في داخلها غير كالبندي ايضا في شكله  
وهو في قدر الحصى وفي داخله يزدق في جدا اجر الى الودوعلى هذا الثبات لزوجة تدق باليد  
كله مسل وله زهر دقي ورجعا كان اسفرونياته في الارض الجسدة والقروح بزهر هذا الثبات  
يكصل به فيمنع الحرب والسلاق ومن ابتداء الرمد البارد (اطرية) ابن سينا هي كالسبورق تضد  
عن الضفيرة وتطبخ في الماء بلم وبفسير بلم وتسمى في بلاد فارس وهي حارة ويطبو بها مفرطة  
بطيخة الهضم مفرطة في البطن والقتل على المعدة لانها تطير غير خيرا والطبخ منها يافى بلم  
أخف عند بعضهم فضله ولعله ليس الاخر على ما يقولون واذا خلط مع ماء الفلفل ودهن القوز الحلو  
صلح حالها قليلا واذا انهمضت كرهذا أوها جسد او تنقي الرقة من السعال ونقت اللحم خاصة  
اذا طبخت بالبقلة الحما هو هي مدينة للطن (اطباء الكلبة) هو البستان وسيايقه كره في حرف  
السين (آطه) هو شجر الغرب بالرواية وسند كره في الفين المجبة (الطاط) او اطموط واطبوط  
وهو الجندل الهندي الحروف عازنة ومنهم من زعم انه القوقل وليس بصحيح وانما هو جوز الفانزة  
بما تلتقوسيايقه كره البندق الهندي في حرف الباء (انظروا الطيب) ان تحليل بن اجد هو من من  
الطيب او قشيه بالقرير يصل في الفخن ولا جرح منه الواحدة \* ابن رضوان وجلت في  
كلها الطيبان انواع الانظار كثيرة منها ما يكون في جحر اليمن ومنها ما يكون بجر البصرة ومنها  
ما يكون بالبحرين وهو جرحا ويهر التلزم يجلب من جسد هديق قور يدوس في الشاة هو  
خطا منقش ذوات الصدق وهو عليه صدق القرير يوجد بالهند في البلاد القاصحة المياه  
المتينة لتناودين ورائحته حطرية لان هذا الحيران يرتقي التلادين ويجمع اذا جفت المياه في  
المنبع وقد يؤخذ بشي منه ويوجد على ساحل القلزم ولونه الى البياض ما هو دم واسا الذي يوقه

(أصابع فرعون)

(أصابع هرمس)

(أصابع العذاري)

(أصابع القينات)

(أصف)

(اصطقلين)

(اصطرك)

(أضراس الكلب)

(الطرية)

(اطباء الكلبة)

(آطه)

(الطاط)

(انظروا الطيب)

عليه حبل ناصب قابل فان لونه أسود وهو اصفر منه وكلاهما طيب الرائحة اذا جفرا بما كان قد اتمت ما هو يسر من رائحة جفرا يسترو هذا ايضا اذا جفرا بما النساء الواقي مرض لمن اختناق من وجع الارحام تقعهن ويضعن الذين يصرعون واذا شرب البياطين وهذا الحيوان ان احرق كاحرق مثل ما يقطر قرقروا والقروص مسيح حار قابلية في الثانية لكن يوسها أكل من حارها وفيها قبض يسر لطيفة ملطقة لكسومات الغليظة ناعمة من الخلقان ووجع المعدة والكبد والارحام الرافى يشغل الرأس ويصدعها حتى بن عمران أجودها القرشبة البحر يوشى بحر اصغر تو بعد هذا الاطفا والقارسية وهي كالأرني السواد وبعدها الاطفا القران وهي التي يقال لها النملية والاطفا القرشبة تدخل في التدود والاحود واليومكية والمثنية والاطفا القارسية والذ كرات تدخل في جفرا القسط البحرى ونحوه واذا شرب من الاطفا ردها من الماء اخرا نخرج الدم المتعقد في الكلى والمثانة واذا شربت اثارها الزلات حبسها التبريق قطع الروائح الرديئة وتنفع الثلاث حتى يضر بها واذا قرب دناها لمن صاحب السكنة والغش والصرع فبهم واذا شرب بها الرحم احسنت رائحته وبقيته واذا قودى بدخنها أدت الطمث المحتبس من اخلاط الزحمة في مجاريه (اعين السراطين) هي السجبنويه وسياق ذكره في حرف السين (اخرطين) ديسقوريدوس في الاربعة هو قلس يستعمل في وقود النساء ملوثة نحو شهر من فن حادج أى لا اخصانه وهو قريب الشبه جدا من النبات التي يقال له اور يثايس وعليه اكليل من زهر ثيمه بنقائات الما ملوثة شيه بلون الغضب وهو اصفر من رؤس اماريطن وانما يسمى اطرطين لبقائه زهره عليه زما طاولا على حال واحدة لا يتشبع جالينوس في السابعة قوله فقال ويضع تكون الاورام ديسقوريدوس وهذا النبات اذا طبخ وتكمده وتدخن بالنبات أدرا البول ولين جساءه الرسم (أفيس) تاوبه في اليونانية الظاهر وهو البصكت وسياق ذكره في حرف الباء (أفيس) هو الجوز الرومي باليونانية وسياق ذكره في الحاء الموهلة (أفيسطس) هو باليونانية الليم بالعرية وهو أيضا الثيل وسياق ذكره في التاء (أغالوسى) هو عود البزور وسنذكره في السين (أغلين) معناها الخوا باليونانية وهو المصيص (أفيسون) هذا الاسم اسم يونانى وقيل سريانى والا كقولهم على انه يونانى فاعرف ذلك ديسقوريدوس في الاربعة هو زهر الصنف من النبات الصلب الشبيه بالهيمه برونه رؤس دقاق خفاف لها اذ ناب شعبة بالشره جالينوس في السابعة قوله شعبة بقرقلاط الا انه أقوى منه في كل شئ وهو يسخن ويصفى في الدرجة الثالثة ديسقوريدوس واذا شرب منه مقدار أربع درجيات يسهل وملح ويسير مثل اسهل بلغماء وحرة سوداء ووافق خاصة اصحاب المرة السوداء والنفخ وقد ثبتت كثير بالبلاد التي يقال لها قاسا ومساو التي تسمى اندوقيا أو جندى الراب اجوده ما اجر لونه واشد رائحته وجلب من اقرطس حين ابن الحسن قوته شديدة في قلع المرة السوداء من البدن واذا شرب منه اصحاب المرة الصفراء اغلظ على طباعهم واصابهم حتى من شره وكرب ورجا قاهم وهو صالح للماشى والتمسك لمن وقد اجرا اخفا كثيرا من الما ليضربا اذا خلط بالافستين وشرب مقداره ابن الجراد ان اخذ من جبه مسهوقا فنضوا عشر تدراهم فصار في شرقة شقيقة وانقع له في مقدار ثلثي رطل

(اعين السراطين)  
(اخرطين)

(أفيس)  
(أفيس)  
(أفيسطس)  
(أغلين)  
(أغالوسى)  
(أفيسون)

من الشراب الحار وترثه الى الصباح بغير ما تحت السماء ثم عصرت الصرة في الشراب وري  
 منها والقي في الشراب أوقية من شراب الجلاب والبنفسج وقطرات دهر لوز - او شراب  
 مفتر بالفسدة تقع أصحاب الماء البصريا واسهل المرة السوداء ~~بعض~~ ثم من غير ان يضعفوا  
 • ابن ماسويه يورث غما وعطشا وبخافا في القم لشدة يسه فان أراد مزيدا أخذ في صلته قبل  
 ذلك بدهن القوز الحلو ولا يستقصى دقه ليلصق له لبايه ثم يأخذه والشريقه ياسا من درهم  
 الى درهمين ومن قيعه مابين درهمين الى أربعة دراهم ولا يحتاج الى اصلاح • الرازي  
 والشريقه من أربعة دراهم الى ستة دراهم ولا يحتاج الى اصلاح • دوق الشربة  
 التسعة عشرة دراهم مصروفة مع ميعج • بولس هو من الاشياء الخفية المخرجة للمرة  
 السوداء ويعطى منه ستة دراهم مصروفة مع تسع أواق من لبن • الشريقه يقع من التشنج  
 والتفنج • مسج يقع من التشنج الامتلاقي واذا شرب به الجبن كان ابغى في اخراج المرة  
 السوداء وخاصة في أصحاب السرطان المتقرح • البحر يتن اذا شرب به مطبوخا كما يجب طبعه من  
 غير ان تطول مدته على النار وقد طبع مع الزبيب تقع من الماء البصريا واسهل المادحة من ادماء  
 النحر وكذا اذا شرب به الجبن فعل ذلك وتقع من الجرب المتقرح وخاصة اذا طبع مع دهر  
 البنفسج ولا بد ان يتناظف ما فيه ترطيبا كمودال وسر وزهر البنفسج والزبيب الاشقر  
 القم وما اشبهها • ابن سينا يقع من الصرع ويجب ان لا يستقصى طبعه • الغافق  
 يخرج الدود الطوال واذا ألقى في المطبوخ فليلق فيه حين يفترو ويرس ويصق فانه اذا طبع  
 بطلت قوته وشره في المطبوخ من خمسة دراهم الى عشرة • بولس وأما الاقبيق فهو شئ  
 يتكون على الصخرة ويسهل قريبا عما سهل الاقبيقون الا انه أضعف منه (ل) هذا هو  
 الاشور المعروف في زماننا هذا وقيل ايضا عند ائمة هذا القرن وهو الجلوب من اقريطس  
 ومن البيت المقدس ايضا بلا شك ولا مريبة فيه فليعلم ذلك لا يعرف سواه • الرازي وبه  
 في اسهل المرة السوداء ويزه تدور به حشا وقال غيره به حشا لوزنه ونصف وزنه  
 (افستين) • الشريقه روثان علس ويلقى بالشجر الصغير في قدر نباته يقوم على ساق  
 ويتفرع منه اغصان كثيرة وعلى الاغصان أوراق كثيرة متشاكفة يضي الاوان لتسبه  
 الاشنة في قسيتها وله زهر اخواني صغيرا • هر في وسطه صفة قطفه دوسم غار فيها بزر  
 دقيق وفي طعمه قبض ومرارة • أبو عبيد البكري في ورق الاقبتين هيئة أشبه يشبه في  
 هيئته ورق الجوز وهو لاحق بالاشجار التي لا تقبل وزهره صفر الماعه وهي المستعملة (ل)  
 هذا النوع الذي ذكره البكري يعرف اليوم به بالدمشيت وهو كثير بمجاورة اوجعت من  
 أهل الصعيد اعجوب عندهم في لسة الشرقي شرابا • دسقوريدس في الاشنة هذا  
 التبلت معروق وقد يكون منه بالبلد الذي يقال لها قبادوقنا بالبلد الذي يقال له طورس  
 • أبو جريح الراهب انواعه كثيرة يورث بها من بلد فارس ومن نحو المشرق ومن جيل  
 الكلام وغيرها واجوده المورى والطرس الذي اذا رايته غلته زغبه افنه عقد كأنها  
 بزر الصقر القابسي وما كان منه شديد المرارة فطهره منه عند السحق مثل ما يطعم من اصعة  
 القارس ٣ وكانت صفة زغب فرائح الحام بالبنوس هو في حلية البرود انواع الاقبتين

٣ في نسخة من الصبر  
 السقطري اه

كلها لا تخلو من كبشيتين قهرتين الا ان الافستين الجلوب من ينطس الكيفية القابضة فيه  
 اكثر واماسا انواع الافستين فتوة المرات فيها قوى بكثير واذا أنت دقت الواحدة منها فاما  
 ان تنحس فيه بقشر ضعيف شقي جدا واما ان لا تنحس فيه بقل أصلا ولهذا قد ينبغي ان يختار  
 لاورام المعدة والعكس هذا الافستين الجلوب من ينطس يؤثر على غيره ومن علامات هذا  
 الافستين ان ورقه وزهرته اصفر من ورق سائر الانواع من الافستين وزهرتها بكثير جدا  
 وان وانحس مع انه ليس فيها ثوب بكرة قد يوجد فيها ثوب من العطر به نور انحس سائر الانواع  
 الباقية منتنة وقال في السادسة من الادوية طم الافستين فيه بقشر ومرارة معا ورائحة  
 وهو سخن ويبلور وقوى ويحبس ولذا صار يحدرا لاسهال ويدرب البول وينقي خاصة  
 ما يتجمع في العرو ومن الخلط المراري ويخرج من المعدة البول ومن اجل ذلك صار مقى اخذ  
 لمن في معدته بلبم محقق ليرتفع به وكذا ايضا ان كان البلبم في السدرا وفي القولن مانع من  
 القبض اقوى مما يقه من المرارة ومن قبل ان فيه حدة وحرارة ايضا صار يسخن كثيرا يبرد  
 وان كان يفسخ لنا ان تقول بلبله كيف الحال في مرارته في القوى الاول فان كانت  
 اجزا ومقتاوة جدا الا يشبه بعضها به ما قلنا انه صار في الدرجة الاولى يابس في الثانية  
 وعصائه اشد مرارة بكثير من شيبه \* حشور يدوس قوة قابضة مصطنعة في القبول  
 المرارة الحادة في المعدة والبطن واذ تقدم في شربه ادوا البول ومنع التجار واذ اشرب مع  
 ساسالوس واناردين اقلطى وافق التبخع ووجع المعدة والبطن واذ اشرب من مائه او من  
 طيبه عددا يام في كل يوم مقدار ثلاث اقوانوسات شقي عدم شهوة الطعام والبرقان واذ اجهن  
 ٢ بماء العسل واحمل ادوا الطمث واذ اشرب بالخل وافق الاختناق العارض من القطر واذ  
 شرب بالشرب وافق السم الذي يقال له الكينا والسم الذي يقال له قونيون وهو الشوكران  
 ونهشة الحيوان الذي يقال له صوغالي والتين العري واذ اجهن بالعسل والتطرون وتصلبه  
 تنفع من سومي ٣ واذ اجهن بالماء تنفع من الشرى واذ اذيق بالعسل وافق الاثرا البتسية  
 التي تحدث تحت العين والغشاوة والاذان التي يسيل منها رطوبة ويحار طيبه وافق وجع  
 الاذان اذا فترت به واذ اطبخ بالمخيط فهي صمغ للعين التي يعرض لها ضرر فان فسد  
 الضريان وقد تضعفه الخاصرة والكبد والمعدة اذا كان بها اوجاع من متعبان يسهق ويهين  
 يوم مذهب يدهن الحنسة واذ احدثت به الخاصرة ويهين يوم مذهب يدهن الورد المحروق  
 معه نفعا واذ اجهن والتين والظفر وزودقيق التيسل وافق المطعولين ومن به حزن وقد يعمل  
 منه شراب يسمى الافستين خاصة في البلاد التي يقال لها يزقطن والبلاد التي يقال  
 لها براقي ويستعمله اهل هذه البلاد في الامراض المذكورة اذا لم تستمكن حتى ويشربوه  
 ايضا على وجه آخر بان تقدموا في شربه في الصيف لانهم يظنون انه يورثهم صحة وقد  
 يظن انه اذا تم في الصناديق حفظ الثياب من السوس واذ اذيق ببيت وقصع به البدن منع  
 البقان يقربه واذ ابل بماء المدامع الكتب التي تكتب به من أن يقرضها القار وقيل  
 عصارة الافستين فيما يظهر كأنها فاعلة الا اننا نلناستعملها في الشراب لانها رديئة للمعدة  
 مدمعة وقد تنفس عذارة الافستين بكم الزيتان يخلط بها ويطبخ \* وفس يسخن ويغلي

٢ في نسخة شقي

٣ كذا في الاصل اه

ويحلل ويحذف الرأس ويجلو البصر ويحسن اللون وبغزو البول لكنه مر فذلك يكره  
كل ضعيف الرأى \* أبو جريح الراهب يتقنع من تهب الوجه وورم الاطراف وبدون فساد  
المزاج وداء الثلب والحيسة والغافت في ذلك كله أقوى فعلا واسرع تأثيرا والشكاهي  
يقرب فقهه من هذا \* حيش تقيعه او طيخه يبرى أصحاب المتوة السوداء وخاصة مع الاقيون  
\* الرازي جيد جدا للذع الغارب يهيب في ذلك يقوى المعدة والكبد وينفع من الحيات  
الطويلة وقال في الحواشي ايضا ان من أخذ حشيش الافستين وصفه وشده في خرقه كان  
ونجسها في ماء بارق وفي كمد به العين التي قد اصابها طرفة وطالت مدتها فان الدم يخرج  
ويصير في تلك الصرة حتى لو عصرت يخرج منها الدم \* ابن ماسويه الشريفة من مثقال  
الى درهمين ومنقوعا وطبوخا من خمسة دراهم الى سبعة دراهم كان أخذ مفردا من مثقال  
الى مثقال ونصف \* مجهول ينفع البواسير وشقاق المقعدة وينفع من خلع الجفون  
والسلالات الباطنة ضحادا ومشر وياوطيخه يقتل البراغيث ودخانه يطرد الهوام \* احدين  
أبي خالد قال جالينوس في رسالته الى اغلوقن في الافستين قوتان احدهما قابضة والاخرى  
مسهلة ولذلك صار متى استعمل والمرض لم ينضج زاد المادة قبضه انقباضا وعسر تحليها وذلك  
ان القوة المسهلة التي فيه تحرك المادة وتزججها القروح بالاسهال والقوة القابضة تزيد المادة  
امتناعا واستعصاء فيحدث من ذلك يتم ما شيعه بالقتال وفي ذلك على الطبيعة وثمة واذية  
بما ينالها من التعب من ما يجيعا ومتى استعمل بعد نضج العلة وتلطيف المادة انقادت  
مسايرة الى الانحلال وفعلت قوتان الافستين كتأثيرهما بالاسهال فعلا واحدا واما القوة  
المسهلة فبطيئة واما القوة القابضة فحيثما القوة المدافعة وتقويتها لها بما تشده من جوهر  
الاعضاء وفي ذلك عون للقوة المسهلة على فعلها \* ابن سبيون لم يقل جالينوس شيئا مما حكاه  
أحد من ابي خاله في هذا الموضع عنه ولا في رسالته الى اغلوقن ولا شأنا منه البتة لكن هذا  
القول نفسه قد وقع في كتاب جوامع هذه الرسالة من قول من جعلها آمنة جالينوس فاشتبه  
الامر فيه عليه ولم يقبله \* التجربة بين الافستين يقوى المعدة الحارة وينقيها من الاخلاط  
المادة ويشهيها الطعام وينفع منقعة بالغة من أوجاع المفاصل اذا كان من خلط حار واذا  
طبخ بالنخل وضمد به تنفع من وجع الطحال واذا طبخ بالزيت مع اكليل الملك تنفع ضحاده من  
ورم الكبد في آخره وينفع الخلو جين اذا انصب الى معدته ثم خلط مراريا مع الاطراف في  
سقيهم الادوية الحارة واما القسطنطين فرط في الهوام ويقلل ذلك انقباضه الاعضاء الصلبة  
بالذات وتبريده ايضا اياها بالعرض باحداه للخلط الممتن \* الشريف اذا طبخ في دهن  
الاورق حتى يخرج منه قوته ثم اضيف اليه قليل مرارة ما عز ثم طهر في الاذن حلا رياحها ونقى  
خراجها ونفع من الصمم وحبه وزهره اذا اخضضه دهن ونعم به اذهب الالام ويده في  
تقوية المعدة قنله اسارون مع مثل نفسه اهلج اصفر \* ديسقوريدوس في الخفاصة واما  
شراب الافستين فانه يخفف على ضرر ومختلفة وذلك اذ من الناس من يلقي في ثمانية  
وأربعين قطعا من الصبر رطلا من الافستين ويطبخونه حتى يبقى منه الثلث وقرم يلقون  
عليه من الصبر سبعين قطعا ومن الافستين نصف رطل يضافونه ثم ينقلونه الى الاواني

فإذا صار وقوه ثم خر نوم من الساس من ياق على ذلك المقدار من اصبر من ان قد تير  
يدعه فيه ثلاثة اشهر ومن الناس من يأخذ من الافستين منافيدقه ويشده في خرقه  
هنية ثم يلقيه في ذلك المقدار بعينه من العصير ويدعه شهرين ومن الناس من يأخذ  
من الافستين ثلاث اواق واربعاً ومن السبل والدارصيني والسليفة وقصب الذريرة وقنار  
الاذخر والكثري وهو قشر الطلع من كل واحد اوقيتين فيسحقون هذه كلها دقايق يشا  
ثم يلقونه في ماطر يطس وهو اسنان وسبعون قسطاً وهذا القسط هو قسط الشراب وهو  
عشرون اوقية من العصير ويستوثقون من رأس الاناء ويدعونه شهرين ثم يرقونه ثم  
ينقلونه الى الاواني ويخرجونه ومن الناس من يأخذ من العصير ماطر يطس ومن المتعشوشة  
وهو السبل والرمي اربعة عشر مثقالاً من الافستين اربعين مثقالاً فيسحقونه ويلقيه في خرقه  
فيه ويرقه بعد اربعين يوماً ويوجه في الاواني وقوم آخرون يأخذون من العصير عشرين  
قسطاً يلقون عليه من الافستين وطلا ومن عجن الصنوبر البابس اوقيتين ثم يرقونه بعد  
عشرة ايام ويخزونه وشراب الافستين مقولاً بمدة مدق قبول ينفع من علة في الكبد  
والطحال والكلاوا صاحب اليرقان او من يلقى في معدته ثم ضم الطعام ومن ضعفت شهوته  
ومن به وجع المعدة ومن به تسقذ من قحت السراشيف والتفخ والحبات التي في البطن  
واحتباس الطمث وينفع من شرب السم الذي يقال له اكيسا اذا شرب به معتدداً كثيراً  
يقته أبداً (افنيقوش) عديقه ويدوس في الرابطة هرقس صغيرة ورق صغار ويشرب  
للدوية القاتلة لوجع الكبد \* الفاقي قال القسطنطين في اوصاله هرقس صغيرة  
ورق صغار كورق السذاب فيه تشر يفسخ وماق رقيقة عليها زغب ابيض مثل زغب  
الساق الكبير من الهند باطوة نحو من ثلاثة اصابع أو اربع وقضبان دقاق ويبلغ طواها  
اصبع مفرقة من نحو نصف الساق الى اعلاه ويزر كبر والسرمق وربما كان اسود وقلما  
يوجد ابيض وهو في غصن في هيئة غلف بزوال الغيل الى الطول ماهر وزهر هذا النبات يكون  
على لون نمره أي الألوان كان وقد يشرب هذا النبات بامر مدقوا للدوية القتالة وأوجاع  
الكبد والورم العارض له وقد ينفع مدق الكبد والطحال جيعا ويذهب بالاورام الحارة  
ويهلها ويذهب بالنفخ والرباح الغليظة من سائر الاعضاء ويشرب بشراب بارد كما وصفنا  
مقدار نصف مثقال ثلاثة ايام متوالية وهذا النبات ينبت في مواضع يصل اليها الماء وينحسر  
عنها وفي مواضع قريبة من البحر وقد ينبت كثيرا ايضا مع كثير من النطاف وفي ابيينا وقرية  
منها وبين الشعير والمنطقة والاقراط معروف عند كثير من الناس يتعاطون به لما وصفنا  
وقد يزعم قوم انه ينبت في دمال وارضين فيها بهادق ويوجد كثيرا بالسواحل وخاصة سواحل  
النمام والاسكندرية ومصر ونواحيها ورائحة هذا النبات اقرب الاشياء من رائحة الاترج  
وله اصل عطر في شكل الكماء الملس لاهرق فيه وعصارة الاصل في النفع لما وصفنا ابانغ  
ولكنه ليس بكاديو جديفه وطوبه الا في ايام الربيع (افيقون) عديقه ويدوس في الرابطة  
هو نبات ينبت بين زروع المنطقة وفي الارضين الحرة وله ورق شبيه بورق السذاب  
واغصان صغار وقوته شبيهة بقوة الاثيون الذي هو صمغ الخشخاش \* جالينوس في السابعة

(انبيقوش)

(افيقون)

قوة هذا تبريد شديد كأنها في الدرجة الثالثة من درجات الأشياء التي تبرد وبعدمعن  
 الخشخاش بعديس • الشريفة حودوا مخدر مسكن إذا دق ورقه ووضع ضمادا على  
 الاورام الحارة تنفعها وإذا وضع على موضع الوجع من البدن سكنه جدا (افون) وهو  
 لبن الخشخاش الاسود • القبي ليس يعرف على الحقيقة في بلدان المشرق ولا في بلدان  
 المغرب أيضا الا ببلاد مصر وخاصة بالعصبة بموضع يعرف باسمها يستخرج ومنها  
 يحمل الى سائر البلدان • ديدقو ويدوس في الرابعة وصفة الخشخاش الاسود وعصارته اذا  
 استعملت تبرد أشعث تبريد البزور وتقلط وتخفف فاته اذا أخذ منه شيء يسير بمقدار الكرسة  
 سكن الاوجاع وادقوا الضيق وينفع من السعال المزمن وإذا أخذ منه شيء كثيرا لم يضر شيئا  
 الاستغراق جدا مثل ما يعرض للذين بهم المرض الذي يقال له ابن نمش ثم يقتل وإذا خلط  
 بدهن الورد وتدهن به الرأس كان صالحا للصداع وإذا خلط بدهن اللوز والزعفران والورد وقطر  
 في الاذن كان صالحا لوجاعها وإذا خلط به بقوة يضر مشوي وزعفران كان صالحا للحمرة  
 وانخرجات وإذا خلط بابن امرأه وزعفران كان صالحا للقرص وإذا احتفل في المقعدة فتهله  
 ارقه وأجود ما يكون من صفته ما كان كثيرا رزينا وكانت رائحته تسب وكلام الطم  
 حين الذوب بالماء المس ليس يفسد ولا يحجب ولا يجسد اذا ديف بالماء كالجسد  
 الموم وإذا وضع في الشعر داب وإذا غرپ من السراج استوقد ولم يكن لهيب النار فيه ليمينا  
 مغليا وإذا طهي كانت رائحته قوية وقد يقش باد يخلط به أشياف مامسا وأصادة ورق  
 الخس البري أو يصفى والذي يقش بأشياف مامسا إذا ديف بالماء كان قد راحته شيء شبيه  
 براحة الزعفران والذي يقش بعصارة الخس البري اذا ديف كانت رائحته ضعيفة وكان  
 خشنا في اللحم والذي يقش بالصفع ضعيف القوة صافي اللون ومن الناس من يلغ به الخشب  
 الى ان يقش به اللحم وقد يقلى على خرقة الى ان يلين ويميل لونه الى الحرة الباقوية ويستعمل  
 في الاكحال ودياقورس يحكي ان سطرطيس ما كان يستعمله في علاج الرمد ولا في علاج  
 الاذن لانه كان عنده يصفى البصر بسبب واندراوس زعم انه لو ان يقش لكان  
 يعني الذين يكصلون به • ومن يدعي زعم انه يفتح براحة فقط لينوم وإما سائر الأشياء فانه  
 ضار وقد لم يجرى غلطوا وخالفوا ما نعرفه بالتجارب الذي يدل على حقيقة ما أخبرنا من فعله  
 والاقيون هكذا يستخرج ومن الناس من يأخذ دوس الخشخاش ورقه ويدقهما ويستخرج  
 عصارتهما بلولب وشببات ويصير العصار في صلاية ويصعها ثم يعمل منها قرصا ويسمي  
 هذا المنفر من الاقيون منقرون وهذا أضعف قوة من الاقيون والاقيون الذي هو وصفة  
 الخشخاش هكذا يستخرج إذا حضر الوقت الذي يصف فيه الندى الذي على التبات من النهار  
 فينبغي ان يشق بسكين حول رأس الخشخاش المتشعب شقاريقا بقدر ما لا ينقب ويشربا  
 جوانب الخشخاش شطرا بشدا ومن هذا الشق ما دأ على استقامة ولا يعنى الشرط فينخذ  
 وتؤخذ الصفة بالاصبع وتجمع في صدقة فإذا جعت فينبغي ان تترك وقتا ثم يعاد اليها ويجمع  
 ما ظهر أيضا في ذلك اليوم وقد يظهر أيضا في اليوم الثاني وينبغي ان تؤخذ هذه الصفة  
 وتصح على صلاية وتعمل منها قرص وتخزن • ابن سينا الاقيون فيه تخفيف القروح

اقبون

قوله باسوط خ  
يوشخ ٥٥



وشربه يطيل القهم والذهن واذا شرب وحده من غير جندياد ترابيل الهضم ونقصه جدا  
 • خواص مهر اريس الاقيون اذا حل بخل وطلبي به انفس الحار دمت عنه واشد هذا النبيق  
 • الرازي يقتل منه وزن درهمين فصاعدا ومن سقيه عرضة الكزاز والسيات ورب عا مرضت  
 له سكة شديدة في بطنه ويشم من نكهته رائحة الاقيون ورب عا شم ذائمن رائحة بطنه كله  
 اذا حكه ورب عا طوت عينه وانعقد لسانه وتكمدت اطرافه وانقلبه وينصب عنه العرق  
 البارد ويشفي باخرة عند قرب الموت واخص الدلائل في السبات واشقام رائحة الاقيون  
 من بطنه • ديسقوريدوس وبقعههم بعد التقى شرب الدهن والحق الحارة وشرب السكبين  
 مع الملح وشرب العسل مع دهن الورع مقل وطلاء صر فاع كثير من الافستين والدارصيني مع  
 خل مقل ورو قمع مافوق مع رماد ويزر القين البري وهو الداب مع قتل او طلاء مساه  
 وفلفل مع جندياد وسكبين وصعق وفوق مع طلاء • وفيه ان يوقله يادوية  
 يشبه امن مخضر به ويحده به بحضن ويكمد به جسده لكثرة الحكة التي يجد عا ومن بعد  
 الاستحمام ينبي ان يستعملوا الامراق الدفعة بالشراب او بالطلاء • غيره وبه ثلاثة  
 امثلة بزر ريخ وضعفه من بزر القحاق او قشر عرقه او عصارة (افقيديون) ديسقوريدوس  
 في الرابعة هذا النبات ليس بكبير الساق وله ورق شبيه بورق النبات الذي يقال له قسوس  
 عدمه ومن عشرة اوا كثر قليلا وليس له غر ولا زهر وله عروق دقاق سود تقيه الرائحة لاطم  
 له بين وينت في مواضع قديمة • جالينوس في السادسة قوة هذا النبات تبرد تيريد ايسرا  
 مع رطوبة يائية فهو بهذا السبب مسخ الطم ليس في مذاقه مملوحة • ويمكن فيه اذا وضع  
 على الشدين ان يحفظه ما يهدين ويقال فيه انه اذا شرب جعل الشارب عقيلا جدا  
 • ديسقوريدوس وقديما من ورقه مدقوقا مخلوطا بالزيت خماد ثدي لسلا عظم واذا  
 استعملت عرقه هذا النبات قطعت الحبل وورقه اذا دق دقاها وشرب منه مقدار خمس  
 درجسات بالشراب ان تطورت المرأة وشربه قطع ايضا الحبل (افنوس) ديسقوريدوس  
 في آخر الرابعة ومن الناس من يسميه آصا ص ومنهم من يسميه راييس اغريا ومعناه قفل  
 بري وهو نبات يخرج من الارض عودين أو ثلاثة شبيهة بعبدان الاخذ دقاها مربعة على  
 الارض او تقاعا يسرا وله ورق شبيه بورق السذاب اخضر وغره صغير وله أصل شبيه بأصل  
 النبات المسعى خفي الا انه أشدا سندانة مائل الى شكل الكعبري ملا من دعهه وله قشر  
 اسود داسخه ابيض وهذا النبات اذا أخضعته الجزء الاعلى قياما وتبلغها واذا أخذ الجزء  
 الاسفل منه أسهل البطن واذا أخذ كله قيا واسهل واذا أدت ان تسفرج دعة الاصل  
 تحبذ دوقه وصبر في اجانة وصب عليه ما موح كتماطق من الدفعة فاجعه بريشة ويحفظه  
 واذا أخذ من هذه الدفعة ثلاثة أو ثلوثات أسهل وقيا (افشرح) معناه بالقاريسية رب حبيبا  
 وقع واليه افشرح معناه رب السفرجل • ومورد افشرح معناه رب الانس • واذا افشرح  
 معناه رب الرمان • ومورد افشرح معناه رب الحصرم • وقد كرت الروب مع القوا كالحق  
 تسفرج منها (افقي) جالينوس لحوم الاغني قد يجعلها صا تاتض وتبقي البدن اذا هي  
 طيب كاي طيب لحوم البرماغي بالزيت والمخ والشب والكران والماء بقدر قصد وانك تقدر ان

افقيديون

افنوس

قوله آصا ص في  
نسخة خاملا ص ٨١

افشرح

افقي

نعم لم انهيها حتى وتحمل من جميع البدن شيئا فخرجه من البلد من اشياء جريتها انافى وقت  
 شجاني فيها حدث في بلادنا في اشياءنا فخرجه بها واحد افواحد اما ههنا عندنا فكلنا رجل  
 بمخدرهم فلم يزل الى وقت ما مضى قد يبرم مع قوم كان قد اتفهم واعتماد معاشرتهم فلما عدت  
 عليه فغيره من كان يعاشره ومجى منظره فعلم له كونه يستقل به بالقرب من القرية على تل ليس  
 بالمرتفع عند عين من عيون الماء واجلسوه فيه وكانوا ياتونه من الطعام في كل يوم بقدر  
 ما يقوته فلما كان وقت طلوع الشحرى العبور رجل الى قوم من الحصادين الذين كانوا  
 يجمعون بالقرب من ذلك المريض شراب في جرة طيب الرائحة فجدا فوضع الرجل الذي  
 اناهم بها تلك الجرة عندهم ومضى فلما حضر الوقت الذي ارادوا ان يشربوا فيه ذلك  
 الشراب وارادوا ان يصبوه كالم ترل عادتهم في اجالة كبيرة ليزجوه وينشربوه فلما ضرب  
 شابهم - مده الى الجرة وجعل يصب الشراب منها في الاجانة فسقطت مع الشراب حبة وهي  
 اففى ميتة ففزع الحصادون من ذلك وخفقوا ان يعرض لهم من ذلك الشراب ان شربوه افة  
 فتركوه وشربوا بده ماء ثم انهم بالرافة منهم على المجدوم والرحلة كانهم يرون له مما هو فيه من  
 عذاب المرض اريدوا ان يسلطوا اليه معر وقادفوا اليه ذلك الشراب كله لانهم رأوا  
 وحكموا بان الموت خير له مما هو فيه فلما شربه برى بضرب عجيب من البرء وذلك بان غلط جسده  
 كله وسقط كما سقط عن دواب الجثث انما زقية من الحيوان جلودها قصارا الذي بقي من لحمه  
 تراه من اللين كمثل لحم الخنزير والاصداق والسرطان اذا سقطت جثثها الشبيهة بالاخراف  
 عنها وقد عرض مثل هذا العارض ايضا في حربنا الذي في آسيا وايست كثيرة البعد عن  
 مدينتنا وذلك ان رجلا كان به جذام وانطلق يستقيم عاهة الحمة وهو رجوان يتنقع ذلك  
 وكانت له جارية قد تحظاها وجعلها سريره وكانت حبيبة لها جمال وكان لها اصدقاؤه كثيرون  
 فوثق الرجل بها وهو لا يعلم ووكلاها اشياء كثيرة مما في منزله ونزائسه ايضا فلما مضى واتخذ  
 يستعمل الاستحمام في ذلك الماء والجارية معه تزلوا في منزل قريب من موضع يابس جلاء افاهى  
 فوقعت واحدة من تلك الافاعى في جرة شراب كانت لهم موضوعة هناك لم يستوثق من راسها  
 وماتت فيها فظننت تلك الجارية ان هذا سبب جيش طريده من قتل مولاها وسقته منه فبرئ كما  
 برئ صاحب الكوخ فهذان امران جريا على التعارب بالاتفاق وههنا امر ثالث وقع بسببنا  
 نحن وكان قصته على ما حدثك كان رجل فيلسوف متقدم على كثير من الفلاسفة قد اصابته  
 هذه العلة وكان ذلك يشق عليه وبصعب غاية الصعوبة ويرى ان الموت خير له من الحياة ولم يزل  
 يتعذب وحاله هذه الحال حتى حدثته اناسا كان من امر دينك الرجلين بالاتفاق وكان رجلا  
 بصيرا بالسكهن فاذا فيه نفاذا كبيرا وكان له مع هذا صديق ماهر في هذا العلم على افضل ما يكون  
 فانفق هو وذلك الصديق على ان يتكهن في هذا الامر على طائر ذنباه وعلما بذلك انه ارشدا الى  
 الصواب لشيء لها بما قد ظهر بالعيان والتعارب فشرى شرابا معهما مثل الذي شربه ذاتك  
 الرجلان فاصبى ذلك في بطنه الهة التي يتقشر معها الجلد ودوا بنا نحن ذلك المرض بالادوية  
 التي جرت العادة باستعمالها واما رجل آخر رابع كان قد اختار لنفسه صيدا الافاعى وجعله  
 صناعته فوقع في ابتداء هذه العلة وكذا قد عرضنا نحن على انادويه بالهجة فقصدا له عرفنا ونصنا

يدنه بدواء مسهل للفضل الاسود وأمرناه ان يستعمل في طعامه الاقاضي التي يصدها بار يطبخها  
ويطبخها كاي طبيب الجري والمارماهي ففعل ذلك وبرىئ من علته كما يرى ذلك الرجل وتصل  
ما كان به • وأما رجل آخر من الاقضية لم يكن من أهل بلدنا لكن من براق الوسطى أم ابنته  
هذه العلة قرأى في مقامه ان الله أمره أن يصير الى ابرعاس ويشرب من الدواء انخذ من لحوم  
الاقاضي في كل يوم وهو الترياق الاكبر وان يمسح به من خارج جميع بدنه ففعل ذلك وتغيرت  
علته بعد أيام يسيرة الى العلة التي ينقشر معها الجلد ثم يرى ايضا من هذه العلة بالادوية التي  
أرشد الله اليها في المنام حتى برئ فطعم الاقاضي لها من قوة التعفيف ما بفعل هذا الذي وصفته  
لك قال وتخذ منها القراص تلقى منها في الترياق وتصح وتتم وتصل فاعا ثم تلقى في الملح الذي  
يتادم به هؤلاء ثم قال من بعد ذلك ولحوم الاقاضي تجفف وتصل تجفيفا وتخللا قولنا مع انه  
لا يصح قليلا ويشبه ان تكون قوة هذا اللحم قوة تادرا الى الصعود الى الجلد فتفسد وتذوق  
من جميع ما في البدن من الفضل والفضل ما يولد منه في البدن في كثير من كان الا كل  
انسانا اجتمع في بدنه اسلاط ودينة ويخرج ايضا من الجلد ويسقط ايضا شياشيا بالانقضية  
التي في ظاهر وهي التي فيها خاصية تعقيم وتطعم من الاخلاط التي يصير اليها الجلد ما هو منها  
غليظا رقيقا ومنها ما يكون الجرب والعلة التي ينقشر معها الجلد والجذام وقد يصعب على من  
لحوم الاقاضي يفعل فعل الاقاضي غير انه انقص فعلا منه بان تؤخذ اقضية وتصفى في قدر وجيدة  
ومعها من الملح والشب والبن من كل واحد مد وقاسم صوفيا رمل وتصفى مع ذلك اوقا صلا  
ويطبخ في قدر وتروى في اتون حتى يلبس الملح ويصير كالجرب ومن بعد ذلك يسحق ويغسل  
ويغزق ويرمى بخيط به منديل الطيب وثي يسير من صانح يطيب طعمه • دبس قور يدوس في  
الثانية ولحم الاقاضي اذا طبخوا كل يحد البصر ويوافق أو يباع العصب ويضع انما نازير في  
وتغير بدنتها من الزيادة ويحبى ان تسلم وتقطع رؤسها واذ نأبها لانهم ما خلوا من اللحم واما  
ما يقال من انه ينبغي ان تقطع رؤسها وأطرافها على التقدير فباطل وينبغي ان يؤخذ الباقي منه  
ويغسل ويطبخ برزيت وشربا ويطبخ بيسير وثبت وقد يقال ان من كل منه يقل وذلك باطل  
وقوم يقولون ان الذين ياكلون منه تطول اعمارهم • ابن سينا يحوى القوة ويحفظ الحراس  
والشباب وان دقت كاهي يتهوذهت على ثمنها سكك الوجع وان وضعت على داء الثعلب  
نفتت منه متفعة بليفة • الطيرى اذا حرق حبات البيوت وصق ومادها مع الزيت وطلب به  
على الخنزير حالها واذ بها عجرب صحيح • مجهول من أكثر من كل لحوم الاقاضي قرح بدنه  
وتسد مزاجه (الخوان) هو عند العرب الباليونج المعروف بصبر وهو الكركاش وهو  
أشواك في بعض تصاري الاندلس جعل الاخوان نوعا صغيرا من أنواع الكركاش وزعم قوم  
ان المراد به ما تحت هذه الترجمة وليس الامر كما زعم لان الدواء المذكور تحت هذه الترجمة  
وهو المسعى باليونانية قرباتون ليس من أنواع الكركاش وانما هو على الحقيقة النبتة  
المعروفة بالاندلس اليوم وما قبله لشجرة مريم وتعرف بانريقة وأما الهال بالكانتورية ومنها  
بمدينة الموصل حتى كثير من درج وتعرف بالموصل بشجر الكافور وهي نوعان جبلية تثبت في  
الجبال الباردة • داء ومن دوع في البساتين وفي البيوت وفي المرا كزقاعله • دبس قور يدوس في

الخوان

الثانية قربانيون له ورقة شديدة بورق الكزبرة وزهر أبيض والذي في وسطه أصفر وله  
 رائحة فنية ثقيل وفي طعمه حرارة • جالينوس في السابعة اصحان هذا الدواء ليس بالسير  
 الا انه ليس يصفق بصفق شديد بل هو من الحرارة في الدرجة الثالثة ومن البوسة في  
 الثانية • ديسقوريدوس • واذا شرب بياضا بلسكبين أو الخم مثل ما يشرب الاقيون أسهل  
 بلقا ومرة سوداء • وينفع من سكان بهربو وأصحاب المرة السوداء ما شرب هذا النبات  
 بلا أن يشرب به زهر معه تنفع من الحسا والربو وطبيخه يجلس فيه النساء له لاية الرحم والورم  
 الحار العارض فيها وقد ينفعه مع زهر القمرة والاورام الحارة • الرازي يثقل الرأس وينبت  
 سمه البصري اذا شرب ادوا البول واذا اتخذت منه فريضة للنساء القوا في اسكن عن العاث  
 الطمثن • مسج الحمى في لطيف الفلذ ٣ • يفتح السدد ويطيب المعدن يقتق شهوة الطعام  
 • الشريف وماوا المعتصر منه اذا طلى به على الاعضاء الجاورة للانس وعن الور كين قوي على  
 الجماع • ابن سينا ينفع من التواء العصب اذا بل بطيخه صوفة ووضع عليها واذا شم رطبه نوم  
 وهو يد العرق (السون) شوكه يعرف في بعض بلادنا بالانفلس برأس الشيخ واصله فيه حرارة  
 ونضج بخلاف أصول جميع الاشوال المأكولة • ديسقوريدوس في الثالثة هو صنف من  
 الشوك شبيه بورق الشوك التي يقال لها باليونانية اقبالوى ٣ وهو الباذور دونه رؤس مشوك  
 ويقال ان زهر هذا النبات اذا جمع منه شيء وشبه ما نفع من القطن واصله ورقة اذا شرب باعها  
 من الفالج التي يعرف من فيه مثل الرقة الى خلف • جالينوس في السابعة اصل هذا النبات  
 وورقه قوته ما حار لطيفة حتى انه ينفع من تشنج (اقبى) قصيه من الاولى لسقوريدوس  
 • اثنيس تأويله باليونانية الشوك الحادة وهو زهر والادوية يعرف عند نصارى الانفلس  
 بالخبر بول وليس هو شجر البرباريس كما زعم ابن جليل ولا هو اقبى مزج • كما زعم غيره فاعله  
 • ديسقوريدوس في الاولى هي شجرة شبيهة بشجرة الكثرى البري التي يقال له اجراس غير  
 انها أشد صفة وهي كثيرة الشوك جدا ولها خمر شبيه بحب الاس كما حرسه الاثراق في  
 جوفها حب ولها اصل آخر كثير الشعب خاثر في الارض • جالينوس في الثامنة قوة هذه الشجرة  
 شبيهة بقوة شجرة الكثرى الا ان شجرة الكثرى تقبض وغرها اذا كل واذا شرب قبض قبضا  
 ملطفا فاما غرة هذه فضعاف قوة القبض شيء قطاع لليف خلسل وغرها نفع ويحبس جميع الطل  
 السائل وليس يفعل ذلك اذا كل فقط بل واذا شرب ايضا فله • ديسقوريدوس وغره اذا كل  
 واذا شرب قطع الاسهال المزمن والرطوبات الساخنة من الرحم سبلا فاعرنا واصلا اذا تضمد  
 به وهو مصقوب جذب الاربعة الفائرة في الجمع والسقيا التي من انشب والقصب وما أشبه  
 ذلك • وقد يقال ان المرأة الحبلي اذا ضرب بطمارة فاعل هذه الشجرة ثلاث مرات واذا طبخ  
 بها اسقط الجنين (أقلى) هو النجاس وسند كره في حرف النقاء المعجمة وهو شجر معروف  
 منه كثير يسمى بهجمة الانفلس شجرة وقوة ومنه صغير يسمى بهجمة الاندلس ايضا فله وذلك  
 بهجمة • ابن سحر قال الرازي في الكتاب الكافي الحشيشة التي تسمى اقلى دوا مندى  
 وهو نون احد ما يقال له شل والآخر يقال له بل ويقال ان في قوته ما تحللا بهيبا وليست  
 اعلم هذا الذي سلكه الرازي في هذا الكتاب خاصة الا عنه ولا اعلم ايضا الا في هذا الكتاب خاصة

٣ فله الخلد

السون

٣ فله الخلد

القطي

وقد قال في الكتاب الحاروي ان الشل دوا عسدي على خلقه الزنجبيل وكذا هو عند سائر الاطباء  
 وقال بالينوس ويسقور يدوس ان احد نوعي الاقطي داخل في عداد النجور والاخر داخل  
 في عداد الحشيش وقال هو في الكتاب المنصوري وغيره من الاطباء ان قوة الشل حارة قوية  
 الطراوة وقال يسقور يدوس ان قوة النوع الصغير منها وهو حاملا اقطي مبردة سهلة وماتاله  
 الرازي في كتاب الحاروي في هذا الدواء يخالف لما قاله في الكتاب الكافي ولما قال  
 ديسقور يدوس وبالينوس في شكله وطبيعته (اقتناري يتي) تاويله في اليونانية الشوكة  
 الغريبة وهي الشكاهي وقد كره في حرف السين المجهمة ان شاء الله (اقتالوقي) ومعناها اليونانية  
 الشوكة البيضاء وهي الباذور ويساق في ذكره في الباء التي واحد من تحتها (اقلن) بكسر  
 الطاء هو الماش بلفظة اهل اليمن وساق في ذكره في حرف الميم (اكيل الملك) • اسحق ابن  
 عمران هي حشيشة ذات ورق مدورهم اخضر غرض واقصان دقاق جسد المحللة الورق ولها  
 زهر اصفر صغير يحلقه من اورد دقاق جسد امدور تشبه اسورة السيان الصغار فيها حب  
 صغير ودوا صفر من حب الخردل والمستعمل منها تلك الاكيل بجانبها • العاقلي هذا  
 النبات فيه اختلاف كثير حتى لم يثبت له حقيقة الا ان هذا المنف الذي ذكره اسحق بن عمران  
 هو عندى افضل واحسن من سائر الالوان المستعملة عندنا ونبات طعمه الى المرارة وله  
 رائحة فيها عطرية واكثر ما يستعمل عندنا نبات آخر يعرف بالقرفوليه • وهو عريض الورق  
 قريب من ورق لسان الحمل وله اكليل ملتوي مستطوطة مضممة بجزءة بيضاء وخضرة وفقرية  
 ونهايز را صفر من الحلية وفي هذا النبات لزوجة وليس لها طعم ولا رائحة ومن الناس من  
 يستعمل نباتا آخر له نفسان دقاق تمتد على الارض عليها ورق كورق الحسك ومرة قرون  
 مدورة تكون كأنها اشبه شئ بقرن البقر تكون مجتمعة سستاً وسجاً في داخلها حب صغير  
 يشبه الحلية وزعم قوم ان اكيل الملك المستعمل بالاسكندرية نبات طيب الرائحة جليل  
 القداحة ورق كورق القرظ رائحته مثل رائحة التين مع شئ من عطرية وله زهر اصفر يشبه  
 الدود والاصفر الذي يكون تحت الارض • في لا يعرف هذا النوع الذي ذكره في مصرنا هذا  
 بالاسكندرية البتة وانما المستعمل اليوم بالبحار المصرية كافة وبالشام ايضا مكان اكيل الملك  
 هو النوع الذي غرته تشبه قرون البقر وهي المستعملة منه خاصة وما احسن ما قصته ابن سينا  
 في قوله هو تين المون هلالي الشكل فيسمع تخلفه صلاية • ديسقور يدوس في الثالثة  
 • مالبولس هو اكيل الملك وقد يكون منه بالبلاد التي يقال لها خندوس شئ جديد جدا  
 لونه الى لون الزعفران طيب الرائحة وهو قد ينف ايضا بالبلاد التي يقال لها قنانيا عند بولس  
 منه شئ مبالطيل طيب الرائحة • جالينوس في السابعة قوة هذا الدواء مركبة وذلك  
 ان فيه شياً قابضاً وهو مع هذا يجل ونضج وذلك لان الجواهر الحار فيه • تستعمل في البارد  
 • ديسقور يدوس هو قابض ملين للاورام الحارة العارضة للعين والرحم والقعدة والاثنتين  
 اذا طبخ بالمعجى وتضج وربما خلط ايضا مع صفرة البيض ودقيق الحلية او دقيق برزلكان  
 او غبار الرخا وخصائص اوسراس او هذا واذا استعمل بالماء مع شئ القروح الخبيثة  
 التي يقال لها الشهدية واذا خلط به الطين الرومي الذي يوقى به من الجزيرة التي يقال لها

اقتناري يتي  
 اقتالوقي  
 اقلن  
 اكيل الملك

٣ من بالقرطلة

حسوس أو خلط به عصص وديف بالشراب والطبخ به القروح الرطبة التي في الرأس شفي منها  
وان استعمل مطبوخاً أو نبأ بالشراب أو مع واحد مما ذكرنا سكن وجع المعدة وإذا أخرجت  
عصارته نبأ وخلطت بمخنج وقطرت في الأذان سكن وجعها وإذا صب على الرأس مع الخل  
ودهن الورد سكن الصداع ووجع الاحشاء • الرافى سارومين لا ورام البدن الصلبة في  
المفاصل والاحشاء • ديهوريس خاصته إذا به الفضول ووجه إذا عدم وزنه من البابونج  
• سفيان الاندلسي شمع لا ورام الكبد والاحشاء والحمل ضجاء مع الافستين (الكليل الجبل)  
نبات مشهور ببلاد الاندلس وقد عثرنا بالاقران واكثر نباته انما يكون في الجبال والارضين  
المحصصة ٣ والقلية التراب وهو بالاسكندرية في غيطانهم كثير من درج ويعدونه في جلة  
الرباخين وهو على صفة الذي عندنا بالاندلس سواء وباعة الطوبى وبصر أيضا يعرفون ورقها  
على انها القردما وهذا خطأ كبير لان القردما تزرع وهذا ورق • وأما الشرى في مقر دانه  
فانما ذكر هذا الهواء اضاف اليه منافع دواء آخر مذ كوفي الثالثة من ديهوريس  
وليس بالكليل الجبل بل هو شئ يعرف باليونانية شاربوطر وهذا خطأ لا ديهوريس  
وجالينوس لم يذكر الكليل الجبل البتة فاعلم ذلك • الفافى هو نبات معروف عند الناس وهو  
نبات الجبل يعملوا كدمن تدافع ورقه مطبوخ رقيق كالذهب يستكاث ولونه الى السواد وعوده  
خشبي صلب وله بين اضفاف الورق زهر دقيق لونه بين الزرق والياض وغير صلب اذا جف  
تفتح وتناثر منه برز دقيق اذ من الخردل اسود وورقه في طعمه مرارة ومر ارتوقض وهو  
طيب الرائحة حار يابس في الثالثة يذوب البول والطمث ويحلل الرياح ويفتح سدد الكبد  
والحاصل وينقى الرقة ويترفع من الخفقان والربو والسعال والاسهال والقيح والميلادون عندنا  
بالاندلس يعملونه في جوف السبد بعد اخراج ما في احشائه فينعم من ان يسرع اليه التقي  
والهوى (كفتك) في كتاب المباح في هذا الدواء تضيق فلا يقول على نقله في حقيقته البتة  
وهذا حجر يعرف بحجر الولاد ويسمى بحجر العقاب وحجر القمر • ارمطاط ليس هذا بحجر هندي  
اذا حركته صحت بحجر آخر في جوفه يقرئ ويسمى باليونانية انطيطس وتفسره بحجر  
تسهل الولادة وانما وقعوا على هذا المخصوصية من قبل التسور وذلك ان اتفق منها اذا  
أودت ان تبيض واشتد ذلك عليها الى ان كره هذا الحجر وجعله تحتها فيسهل خروج البيض منها  
ويذهب الوجع عنها وكذا يفعل بالنساء وبسائر اناث الحيوان اذا وضع تحتها فيسهل الحمل الولادة  
عليهن • الرافى في كتاب ابدال الادوية هو دواء هندي يشبه البندق الا ان فيه قشر طماقلا  
الى القشرة ما هو واذا حركته تحرك في وسطه لسه واذا كسره انتفى عن لب شبه بلب البندق  
الا انه ميل الى البياض قليلا ويجسد في بعض الكتب الهندية انه ان جعل في صرة وشد  
وطبق على نخذ المرأة الحامل اسرعت الولادة وتولد جنينها فوجدته صحيحا وقال في كتاب خواصه  
ا كفتك هو شئ يشبه صفة صفور و يشبه بحرا في جوفه بحجر يقرئ وقد اجمع الناس على  
انه نافع لصر الولادة اذا طلى على نخذ المرأة قال واصبت في جامع ابن عباسه انه يصلح بدلا من  
القوايا اذا جرد على وطلى على الموضع الذي يرتفع منه بخار المرأة السوداء • الفافى قال  
كسوف طيس ان الحجر المسمى انطيطس اربعة انواع أحدها العفاني والثاني القبري وهو

الكليل الجبل

٣ في المحصنة

ا كفتك

الكرمتها والثالث من لويثة والرابع من الخفاكية فاما الباقى فانه شبيه في عظمه بالفضة  
 احوه وفضيف يحمل في داخله جراحا حيا والقبضى شبيه بالحياتى الا انه اعرض والى الطول ماحو  
 روه ما وجد كهيئة البلوط وحوا ايضا يحمل ججرا في داخله ور يحمل رملا او حصى وهو لين جدا  
 ينقر بالاصابع واما الجلبوعين من لويثقانه صغير لين لونه مسكون الزمل يحمل في داخله ججرا  
 ابيض لطيفا ينقت سر بها واما الذى بانطاكة الموجود عند الساحل فانه يشبه الرمل وهو  
 ابيض مدقور والقصور تحمله الى اولكها وتقبس قراخها وتلقى فى انطايطس وتفسره  
 القسرى وخامت اياه نافع لتسهيل الولادة يلقى في جلد آدم ويسد على الساق اليسرى ويسحق  
 ايضا ويطح في ابن النساء وتفسى فيه صوفة وتحملمها المرأة التى لا تحمل فحمل باذن الله تعالى  
 ويربط ايضا بطنه احر ويعلق على الحوامل فينفعهن وينع مع ذلك الاسقاط وخروج الاجنة  
 قبل كمالها ويجعل فى بطنه شروفا فتهذ كفو يلزم العانة به والحقوق الى ان وقت الولادة فاذا  
 كان حين التحض والطاق صعد عن المرأة فانه ان ترك بها انصدعت المرأة في الولادة وكذا  
 يعل لسائر الجيران والشر من خواص هذا الطيرة اذا امسكته مخاض من عينه لم يقبله  
 خصم وان علق في شجرة تسقط حلها لم يسقط (أكر الجبر) = أبو العباس التياق اسم ليف  
 البصر وهو نبات ينبت في قعر البصر المالح ورقه على شكل ورق البروق لطاف طواله يخرج من  
 اصل يشبه أصل السعد الطويل النابت في المروج الا انه اغلظ ولونه ظاهرا باطنا ورقه اصف  
 مما يلى الطيرة تحب دقاق لثنته سود في موضع عند الاصل ليقتصد بدين كاتما جستن  
 وير الايل الا ان في شعره خشونة تكون صغيرة ثم يكبر فنها ما يصير بقدر السراخج ويا كبر  
 واصفر ومنها المستدير ومنها يحمل الى الطول وهي حنة يقصد فيها الجبر اذا ججرا يثا  
 كثيرة يهر المديبة وههناك والاصل فيها طافس جدا وجوب من عطفه الا كرجلا لا انسان اذا  
 اسرق واستمطو حدها ومع اخلاط السريبات المخصوصة يبللها عوشة الثالثة (أكر وزن)  
 هو روى الحماض كايه ما سر حوى به وسنذ كره في الراء (اكرار) أبو العباس النباني يقال يكسر  
 الهسمزه والكاف الساكنة والراء المقنونة بعد هذا القسا كنه ثم راء هو اسم عند عرب نجد  
 للفرع الكثير من الطرنشول القى لا يقر والمقر الا زوردي اللون وهو الترم حدهم في هو  
 الثبات المعروف بصامري ويا بالسريانية وسيا فخذ كره بنوعيه في حرف الصاد (آقل نفسه)  
 هو القريون وسنذ كره في القاء ان شاء الله (النج) = سنذ هو الوبح الصينى ابن رضوان هو  
 عروق يقرق من الهند ولونه ابيض وفيها نكت سودا يته بالقيرة ينفع من الشرى نفعها  
 بياض فانه انى كت اسقى منه في اقل يوم يفسد درهم بشراب السكبين الساذج مقدار  
 اوقيتين وثاني يوم نصف مثقال وثالث يوم درهم واحد ان يذهب الشرى ويطلب بالواحد من  
 غير اسم الوردى منه فلابها بغير ثلث السهر واذا سحق وخلط بدهن ورد وصرخ ظاهر البدن  
 اذهب الشرى من أى خلط مسكان يصفه وصية جوهره وطعمه مر وقوته ملحة (الينى)  
 الاك واللام فيه اصلتان قال الشريف معنى هذا الاسم باليونانية الا الهى وهو عندى من  
 انواع الحار والبرى بعينه ولا يعرفه صليما يعرفه = ديد توريدوس في الثالثة هو نباته  
 ورقه شبيه بورق الجزر وزهر ابيض وساق غليظ طولها نحو من ثير وغر شبيه بثمر السرمق واصل

اكر الجبر

اكر وزن  
اكرار

آكل نفسه  
النج

الينى

الوماني

الاطيق

الورن

قوله الورن الذي في

التذكرة الورن بنونين

بعد الواو

٣ فسادوا

٢ قوله الاسفاس

الذي في التذكرة

الاسفاس يقام بين لسان

الابل

الاسفاس

عظيم لمرؤس كثيرة مستدرة وينبت بين الصفور وقديس في نحره ورقة وساقها بالشراب الذي  
يقال له او فوماني لاخراج المشية وقديس من اصله بالشراب لتخليج البول (الوماني) ومعناه  
باليونانية الدهن الصلي ويقال له فصل داود \* فيسة ووريدوس في الاولى هودهن الخن من  
الفصل حاوي سبل من ساق شجرة تكون يتدمر اذا شرب منه ثلاث اواق يتسع اواق من ماء  
اسهل فصولا غير منهضه ومصره صفرا هو مرض لمن شربه كسل واسترخا ولا يطيق ان يشرب ذلك  
ولا يتراكون ان يستقوا وقد يبادهن من ادم اخسان هذه الشجرة واجودهما كان منه عسقا  
تخذه ادم صافيا وهو مسخن واذا اكمل به كان ملحا لظلمة البصر واذا اتسع به قطع من  
الحرب المتفرح ومن اوجاع الاعصاب (الاطيق) هو القلب به الجوى والجلاب الاحرش  
ايضا ويعرفه عامتا بالاندلس بالشصمة ويعرفونه ايضا بسر او بل العلول \* ديسقوريدوس  
في الرابعة هونباته ورق شبيه بورق القلب لانه اصغر منه واشدا سداوة وعليه زغب وله  
قشبان طوله الخوص من شبر خمسة او ستة شجر جهل من اصل واحد ملو انمن الورق عطر  
وينبت بين ذرع الخنطة وموضع عامرة \* جالينوس في السادسة هذا الدواء يوجب جلا مستدلا  
ويقيض \* ديسقوريدوس وورق هذا النبات اذا تضمد به مع السويق ووضع على العين تقع  
من الورم الحار العارض لها ومنع عنها سيلان الرطوبات واذا طبخ وتبخى طبخه قطع الاسهال  
المارض من قرحة الامعاء \* الجبرتين والجلاب الاسود والورق والاحرش التخرج عند  
مر كها الاصابع ويعرف بعض المشائين بالشصمة يعمل الجراحات الطرية ويحل قرح الجراحات  
وحده بالشم كعسل القراسيون يوايحل الاورام الحارة والاعمال طيبة على مصدر وسا  
مخمد او يتع من شقاق الشفة نيا كما هو من جميع الاحتراقات المتفرقة يعمل الخراجات  
العصرة الاندمال ويقعن به الخيلات وقادى عليها نيرجا او يتع من النواصر التي يسيل منها  
قيح ابيض واذا دوس مع لسان الحمل وعصر ماؤه وشرب وحده نيا ومع المغرة النخلة بالماء  
قطع الدم المتبعث من الجوف كيف كان ومقدار الشرب منه ثلاث اواق ومن المغرة دوسان  
فاذا دوس بالشم وحل على ختان الصبيان قطع منه واسرع انهطه (الورن) \* ديسقوريدوس  
في الرابعة هي شصنة تستعمل في قود النار لونها الى الحرة دقيق الصيدان دقيقة الورق  
له ازهر لين خفيف واصل شيمها صل السلق ملا كمن دمنعة جوية يشبه بزرها الا فتيون  
وينبت كثيرا في بعض السواحل وخاصة في اما كن ينوي وينبت ايضا في مواضع اخرى وبزره  
اذا اخضع مع انخل والم المقدار المساوي لما يوزن من الفتيون اسهل كيوما اسود ٢  
وسيجع الاسعاجا خفيفا \* الفائق قال البطريق في ترجمته كتاب جالينوس الويناس ينبت  
في الرمال والسواحل طبعته حار تقبل وتفضل الجوف والختار منه الذي اذا اقلت اصوله  
قشر وردي فلو جف واخذنا قشره والجسم منها الانايب الصمغ الابيض الذي اذا كسره  
نكسر ولا تأخذ ما يشبه الياف وزعم انه القرد وهذه الصفة توهم ذلك وهو خطأ ولقد ذكر  
هذا الدواء بولس وليد كراسه واغاذ كزره كاذ كديسقوريدوس واما ابن وافد فخلن ان هذا  
هو طري قياون واحذف هذا القول الى قول ديسقوريدوس في طري قياون وقد يسمى ايضا  
او طري قيون هذا هو القرد (الاسفاس) الاقوال واللام فيه اصلية تعلم من نفس الكلمة وعاد



حرفها ومعناها باليونانية لسان الابل قاله قول الراهب وقد غلط من ظن انه دعى الابل وشعار  
 بنا بالاندلس قسمه بالشابية والناحية أيضا • دبس قويدوس في الثبانية فوق قش طويل كثير  
 الاضغان وله مصادات أربع زواياؤها الى اليسار مامي وله ورق شبيه بورق السفرجل الا انه  
 أطول ورائق عرضا وهو خشن خشونة يسير مثل الثياب التي لا تترك بعد الفصل وعلمه رطب  
 ولونه الى اليسار ما هو طيب الرائحة وفيه ثقل وعلى اطراف اغصانه غرسية بثر الثبات الذي  
 ليس يستأني من الثبات الذي يقال له أوميون ويثبت في مواضع خشنة • جالينوس في  
 السادسة من اج هذا الدواء مزاج حار حار ذينة طافض قليلا هو دبس قويدوس ويطبخ الورق  
 ويطبخ الاضغان اذا شرب بالوقود الطمط والبول ويخرج الجنين وينفع من لسعة طرخاوت  
 الجري وهو سود الشعر وشفق النراجات ويقطع العود والعم وينقي القروح الخبيثة ويطبخ  
 الورق ويطبخ الاضغان اذا استقي • سكن الحكمة العارضة في القروح من الذرآن والافان  
 • ابن جليل ينفع من خدر البان ويوقظ الكلام شربا • دبس قويدوس في الخامسة وأما  
 الشرباب الخمسة الاسفاس فهذه صفته يؤخذ من الاسفاس سبعون درهما وتلقى في جرة  
 من مسعر وهذا الشرباب ينفع من وجع الكلى والمثانة والجنين وقت الدم والسعال وهو من  
 المضل ومن احتياض الطمط (الاية) ابن سينا حار وطيب اريأ من القم السجود ريشة المضم  
 والغذا امرى أو وأخذ من النعم وهي خماد جيد للعصب الجلسي • ابن ماسويه تصد المعدة  
 وتخلل الورم الصلب • المتهاج ويصلحها الا بالزير الحارة كالتجديد والقشور والادوية  
 والمرى ويستعمل بعد ما يصف الجوارشات (الايتون) من كلب دبس قويدوس وهو الراس  
 وساقه كره في حرفه الراملة • وقال الخافقي في رسالة الترياق المسوية الى جالينوس هو  
 دواء يكون في بلاد ما بين النهرين بها طربا وياخذ من اهل تلك البلاد فيطعمونه ويطلونه على اربعة  
 الشباب واذا احاب ذلك الشباب النساء وادى به ٣ مات من ساعته واذا كل شيء الانسان  
 من الموت ولا يضر كلامه في رجا دواء الابل به من هذه السهام فيعرف ان كل من لم يصف  
 طبعه ضرر من ذلك وهذه صفة البطة المعروفة عندنا بالاندلس يقال الرامة وهي التي تستعملها  
 اطباء واعلى انه الكندس وليس يكنس في الحقيقة قال المؤلف وهذا الكلام بعينه ذكره  
 الخافقي ايضا في حرف الباء في رسم بقلة قاتلة هناك (الاطي) شجرة صنف مثل صنف السنوبر  
 وفي القلاحة الرومية انه ينس من السنوبر وله غمر كالجزأ والوز (الب) • ابو حنيفة هو  
 شجرة شامكة كانت شجرة الترحم في مصر ومناجذوى الجبال وهي قليلة جدا لا يقوم مقامها شيء  
 من الصباغ والصباغ كل شجرة تشبه بها الصباغ • ابن سيم واسمها الابل يدق اطرافها  
 الرطبة ويغيب بها العود ويطرح الصباغ فلا تلبث ان اكلته فان شتمه ولم اكله حبت وصوت  
 وأخبت الابل آب خرفض وهو جبل من الشراة في شق تهامة ٣ (البلج) • اجس بن عمران  
 هي غمر سودا تشبه عيون البقر لها قوي مدور حاد الطرفين واذا نزع عنه قشره تشق  
 الثوى على ثلاث قطع والمستعمل منه غمره التي على نوا ويطعمه من غمره يوقى به من الهند  
 • حبيش بن الحسن يقرب فله من فعل الهليلج الكاكي ولقد ينفع في البلدة التي يجلب منها في القين  
 الحليب فيسحق شرا بلج وانما ينفع في القين فيخرج منه بعض قبضه • ابن ماسويه اجوده المعروف

الاية

الايون

٣ لغة وادي يثنه

الاطي  
الب

البلج ٣ قنطله

منه شيرامج • مسيراردى الاولى يابس في الثانية • ماسر حويه قابض يشد اصول الشعر  
ويقرى المدة والمعدة ويذهبها ويقيضها • شرك الهندى هو سيد الادوية • ديب عورس  
خاصته النفع من السوداء المتع من السعال • ابن ماسه يقطع العطش ويزيد القواحد وذكاه  
• الهوى يبيج الباه ويقطع البصاق والقيء • ابن ماسويه يفتح حرارة الدم ويعمل البطن  
ويسود الشعر والمرمي منه يلين الطبع وينفع البواسير ويشهى الطعام • ابن سينا هو افضل  
من البلج يمسك الشيب ويقطع النزف وشرا به ينفع البواسير المزمنة ويقوى الاعضاء الباطنة  
وخاصة المعدة والامعاء وهو مقول العين وقال في الادوية القلبية وهو من الادوية القابضة وله  
خاصة محمية في تقوية القلب وتضييعه ويصعبها بتقويته وبقضه ويعمل برحى الاخرجة المبادرة  
بادنى شئ فيكون دواءا ممتازا للروح ومنفعة الامج في تقوية القلب اكثر من منفعة في التوحش  
اذا كان يسبب رقة الدم وقلته وسرعة تحله ولما كان من الادوية الناقصة للقلب بمقابضه  
وتتبعه مع ذلك فهو من الادوية السديدة والمنفعة للذهن والحفظ وبالجملة فهو من الادوية  
المقوية للاعضاء كلها واصلاحها بالصل • الخبرتين يقطع العطش اذا وضع القليل منه في  
الماء المشروب وتعودى عليه ويخفف رطوبة المعدة ويلتها واذا كانت المعدة باردة خلط معه  
سنبل وينفع من ذاق الامعاء وبواسير الاسفل مشروبا بمنعه انصاب المواد اليها ويكسر الاجفرة  
الصاعدة الى الدماغ وذلك بحسن النهن ٣ • الشريش مقول للصبر والقلب جدا وقدر  
ما يؤخذ منه ثلاثة دراهم مفردة يسود الشعر اذا اختضب بها مطبوخة مع الخناص ويقوى اصول  
الشعر واذا سحق وخلط بخله سكرات قليل دهن لوز واستقى على الريق منه خمسة دراهم بماء  
فاترفع من ضعف البصر وجلاء وينفع من السحج في الامعاء والبواسير واذا شرب منه وزن  
درهمين بثلاثة دراهم دقيق التيق وشرب بماء السفرجل ينفع من الاسهال وخاصيته ايضا اسهال  
السوداء والبلغم واذا اخذ منه درهمان ووضف واقمع في ماسعيتين ثم صصر وصنى ثلاث  
حررات وقطرت منه في العين تنفع من ياضها مجرب (امير باريس) هو البرباريس والزرشك  
بالقاسية ومنه انطلسى وروى وشاى يجلب من جبل بيروت وجبل بعلبك وهو اجوف من  
الروى عند بداية العطر عصر والشام • الفلاحه هي شجرة خشنة الثبات خضراء تضرب الى  
السود تحصل حباصا رابن شجيا • ابن ماسه بارد يابس في الثانية يقوى الكبد والمعدة  
وفيه قوة قابضة مائة • ماسر حويه يجمع من الاورام الحارة اذا وضع عليها • الرازى قائل للبطن  
طامع العطش جيد للمعدة والكبد الملهتين ويقمع الصفراء جدا • الخبرتين حبه يخفف  
قروح الامعاء ويقطع نزف دم الاسفل اذا تموى عليه ويقوى الكبد الحارة الرطبة اذا خلط  
بالادوية الحارة كالسنبل وما يجرى مجراه تنفع من الاستطلاق الذى يكون عن برد الكبد  
والمعدة ينفعها اذا ضعفت عن الحى البلغمية ايضا (امروسي) • ديب قور يدوس في الثالثة  
ومن الناس من يصاب بمرض ومنهم من يسميه ارطاما ٣ وهو قش كثير الاغصان صغير طوله  
نحو من ثلاثة اشبار وله ورق صفار مثل ورق السذاب ينبت من مخرج الساق ومن اصله  
واغصانه مجلأ من بزر شبيه بالناقيد قبل ان تزهر ورائحته شبيهة برائحة السذاب وله اصل  
دقيق طوله نحو من شبرين واهل في ادوقيا يتخذون منه كالبيل وقوة قابضة واذا تضعد به منع

٣ شح اللون

امير باريس

امروسي

٣ شح باوطاميا

أندريان

المواد ان تنصب الى العنصر • جالينوس في السادسة اذا وضع من خارج كالصند كانت  
قوة تنقبض وينبع المواد من العنصر (أندريان) ثبت كثيرا بظواهر اليت المقدس وفي بيت  
المقدس نفسه داخل الحرم وبأياته أيضا بالظواهر التي باب شرقى بعد شتد في كثيرا وثبت  
منه في ثغر الاسكندرية أيضا اذا نظر اليه الانسان يتوهم انه شجر الكبر لشبهه به حتى يحسن  
نظريته • حيش بن الحسن هي شجرة تشبه ورقها ورق الكبر حادة الرائحة نقيها تنفع من  
أورام الجوف وتنفع السدد وتقوى الكبد الممتلئة وتنفع الاورام الظاهرة في البدن وهي  
أقوى في تحصيل الاورام الظاهرة من عنبر العنبر والكافور ولحم يضرب في خلط ليمسك  
الثقبه وهي تقرب من البود والبس اذا سقى صبرها لورم الباطن يغلى بالنار واذ اطل على  
الورم الظاهر طلى به شحير طلى وكذا يشعل به هذه الشجرة كمنب العنبر والكافور والهندبا  
وعبرها واذ اطل على هذه الشجرة مصونة أو مضغها ينفع من لسع الزنا وبود الورم ويدفع  
السم ولقد ما يسقى من ماء نافع في معنى او قتيان وهو يحسب لورم الحماره أو العايس النبات  
ينفع من لدغ العقارب والحيات وهي خاصيته وورق لمنه الكلب الكلب وينفع من الجرب  
الخشخاش وصارته تنفع من ياض العين وورقه يابس مسحوقا يذوقه على الخمر لاجل فيدملها  
(امسوح) ومعناه الا ان يابس بالعريق يسمى بحمية الاندلس البنات في القاني هو صنفان  
كبير وصغير والصغيرة قشبان صلبة دقاق معقدة مثل ورق الزيتون ٣ متصلة اذا جذبت  
انتمت من موضع العقد بعضها من بعض وهي كثيرة في قصبه وله ساق صغير خشبي في غطاء  
الاصفر واوراقها شواهيها من شجر وليس له زهر وله ثمر أجمر كان وفيه مذاق هذا النبات قبض  
مع مر ان يسيرة وله اصل خشبي صلب وبنيت في مواضع صفيرية وهو يجمع النبات واذ اشرب  
هذا النبات بشراب قابض قطع الاسهال وطبخته يشرب لقتل القليل وينفع من هلى  
الكلى والمثانة ويقوى الاضاء الباطنة وينفع من شدة الغسل واذ اشرب طبخته مع التبن  
تنفع من السعال وعسر النفس واذ دق هذا النبات وذر على الجراحات الجها واذ اخضعت به  
القيسه اخضرها والصنف الثاني وهو غلط ساظا كبيرا خصا صا والخصر وقره أجمر واذ اضغ  
اسود ويستعمل فيما يستعمل فيه الا قبل وقديعة هذا قوم من اصنافه خضب الخليل • الشريفة  
اذ اخضعت هذا النبات وطبخ في ماء الى ان ينقص منه النصف وصفي وشرب من ذلك الماء المصفى  
من مقداد كلس الى نحو مقدار اضع من ضعف الاضاء الباطنة ويقوى الكبد الضعيفة  
ولها الجرب كسبر اما لطيفة وهو غرض يصير العنبر وصفونه ويشرب من ذلك الصفر  
مقداد كلس طراد واذ ادمن على شربه أسهل من قليلا ومن اجهل من حسن الوانين ونفى  
ارطوبن (اماديلن) فله عدة جاع من التراجة في أنواع الاخوان ومن أجل ذلك يحد في كثير  
من الكائنات الموضوعة في هذا الفن منافع اماديلن هذا مذمكوك ومنع الاخوان وفي  
الحقيقة ليس هو من أنواعه وعندى ان من أنواع القيصوم اخره بعينه • ديسقوريدوس  
في الرابعة هو نبات يستعمل في الاكليل التي توضع على رؤس الاصنام قائم ايض ولورق  
دقاق شبيه بوزن القيصوم متفرقة بعضها من بعض وجمعة مستديرة ونقى من اطرافها لينة  
مستديرة لونه شبيه بلون الذهب كانه رؤس المعترا ذابست واصل دقيق وبنيت في أماكن

امسوح

٤ ثغ الرثم

اماديلن

وعرة وفي حزون الارض \* جالوس في السادسة قوة هذه الحشيشة قوة تطفو وتقطع  
الاخلاط الخفيفة ولذا تصارت تدرا لعلت اذا شربت اطرافها بشراب وقلدونق الناس منها  
ايضا انها تحلل الدم الجامد وانما ليست تفعل ذلك بما يجمد منه في المعدة فقط بل تقطعه ايضا بما  
يجمد منه في المثانة وينبغي ان يشرب في هذا الموضع شراب العسل ومن شأنا ايضا ان تحفف  
ما يتخلل ويصلب الى المعدة جلة اذا شرب وهي رديئة لقمة المعلقة \* دسيرة وريدوس اذا شربت  
جدة هذا النبات بالشرب تفعت من عسر البول ونش الهوام وعرق النساء وشاخ أو ساط  
لعسل وتدر الطمث واذا شربت بالشرب الذي يقال له أو لوما الى اذابت الدم الجامد المتعقد في  
المثانة والبطن واذا سقى منه على الريق مقدار ثلاث أو ثلث لوسات بشراب أبيض مجزج من  
كانت به ثمة قطعها وقطعها وقطعها بصبر هذا النبات مع الثياب فينعمها من التناكل (أم روجع  
الكبد) \* احدين زادوهي بقله من دقاقل تحبها الضأن لها زهرة غير اخضر رجمة مدورة ولها  
ورق صغير جدا اغبر وسيتجدك لانها تنقي من وجع الكبد والصفراء واذا غصم بالسر سوف ؟  
يسقى عصارها (أم غيلان) \* أبو العباس النباني اسم للسر عند أهل الصراموز كراؤ حنيقة  
ان العامة تسمى الطلح أم غيلان وقلت والى هذه الغاية اهل البلاد يسبون بالطلح ما عظم من  
شجر السمر والى كثر ما يعظم بأودية الجاز ابن سيناء أم غيلان هي شجرة من عشاء البادية معروفة  
بارد فباسة تمنع تبسها سلائط الرطوبات جعدة تنقي الدم (أم كلب) \* أبو العباس الحافظ  
شجرة رعيية من نحو الذراع غسيل الى الصخرة ورقها نجون ورق الحناء الا انها اعرض  
واطرافها مستديرة وفيها انكماش وخشونة يسيرة عليها زهر اصفر مثل زهر النبات النبوي  
المعروف بالكوة لاحتها سكة تنبت بالزارع وتسمى بالنوع وببادية الاعراب الا ان المتنة  
ولم آلفهم يسمونها بالاسم الاول وقد ذكرها أبو حنيفة ايضا \* في وهي ايضا من نبات العباد  
المصرية وقد جلبت الى القاهرة ورأيتها على ما ذكر من ماهيتها في الصفة والرائحة ورجلت  
من موضع يعرف بجرار كم موسى وهي بحيرة عندهم تسمى الحيات ولسع العقارب بشر بالماها  
اذا كانت طرية ورقها اذا كانت يابسة والشرية من ورقها مجفقا وزن درهمين ومن  
عصارها اذا كانت طرية متقلا ان برئت فامة بحري يقي السم ويكن الاله بان الله (امعاء)  
\* الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية فاما الامعاء فلا تعطي لطبخ الاسفيداجلت بل للثقاق فاذا  
انحدت ثقاق فليست كرفية من الابازير والتوابل ولا يمتن اكله ولا يتقرب له لانه كثير الغذاء جدا  
عسر الهضم والخروج من البطن لحشوة بالجم الاحمر وينبغي ان يتخير ٣ بعده ويأخذ بد  
النوم عليه الكموف والافلاقي ونحوهما (الجبار) \* الفائق هو نبات اكراميت على  
شروط الانهار بين العليق وورق يشبه ورق الرطبة عليه زغب كالقبار وله اغصان دقاق اعظم  
من اغصان الرطبة مائلة في لونها الى الحمرة حوارة تعلوق درقامة أو كرو وتدق وتشتبك  
بالعليق وتسحق اغصانه عليه وله زهر أحمر يحلقه بخار يب صفارها بزر وله أصل شبي غار  
في الأرض لونه أحر الى السواد وجميع أجزاء هذه الشجرة تقبض قبضات شديدا ولها لزوجة  
وانما قشرت أصولها ووق لحاؤها وانحصرت كانت عصارها حرا مثل ماء التون واكثر  
ما يستعمل من هذا النبات هذه العصاره وتستعمل رطبة وباسة وقد يستعمل لحاء الاصل

(أم روجع الكبد)

٢ نفة بالسر سوف  
(أم غيلان)

(أم كلب)

(امعاء)

٣ نفة بجوع  
(الجبار)

يخففوا الشرية من كل واحد منهما مدر مثقال وقد تطبخ العصار مع السكر والمخنج ويعمل  
 منها شراب ويكون الطيف لتناوله وناسه هذا الدواء النفع من نزق الدم من حيث كان في  
 البدن أعني ما تنفس من قسبة الرقة ويوجب الصدر وصحج الامعاء والبواسير وانتفاخ افواه  
 العروق ويطبخ الاختلاف المزمن ويقوى الامعاء ويملك البطن اسما كقرو بادون اعتقال  
 يؤدى الى اذى ويبرئ قروح الرقة يقطع التي هو ينفع من الوقي والرض وقسم العضل والمهثك  
 ويجبر الكسر والقطع في اللحم ويلحم الجراحات وقد حدث عنهم من يوق به انها أبرأت وجلامن  
 قرحة الرقبة ثلاثا أعوام من العلة وقد وقع في الذبول وقذف قطع دم مع مسديد متين كثير  
 وابرات آخر من بول الدم والمثقب عشرة أعوام (الناغورس) هي الشجرة المعروفة بقرية  
 الخنزير وغرها يعرف بالديار المصرية عند عامها جب الكلى وهي مجاورة اليهم من الشام ومن  
 بلاد ايطاليا ديسقوريدوس في الثالثة هو غنمش شبيه في ورقه وقضبانها نبات الذي يقال له  
 اغنمش وهو البشكست قريب في عظمه من عظم الشجر تفصيل الراتحة وله زهر شبيه بزهر  
 الكرنب وغمر في غلف مستطلة وشكل الثرشية بشكل الكلى وفروعها اختلاف في لونه وهو  
 صلب وانما يعلب عند نضج الغلب • جالينوس في السادسة هو نبات من جنس الشجر متين  
 الراتحة حاد اقوته حارة محللة الان ورقه مادام طريا فهو بسبب ما يحاط له من الرطوبة قليل  
 الحدة وبضم الاورام الرخوة فاذا جف صارت قوته تقطع وتصفى بغيرها بليغا وهذه القوة  
 بعينها موجودة في لحاء أصوله واما بزهره فهو ملطف ويعلم أيضا التي • ديسقوريدوس ورف  
 هذا النبات اذا كان طريا ووقد تضعه في حال الاورام البليغة وقدي في منه درخي بالشراب  
 الذي يقال له علوس ٢ روبرو واخراج المشقة والجذ وادار الطم ويسقى بالشراب الصداغ  
 وقد يعلق على النساء اللواتي تعسر ولادتهن فاذا ولدن فينبغي ان يؤخذ منهن على المكان  
 وعصاره أصل هذا النبات تحلل وتنضج واذا أكل غمره قايما شديدا (الانثيس) ديسقوريدوس  
 في الثالثة هذا النبات صنفان منه ما ورقه يشبه ورق العنبر وله قضبان طولها نحو من شبر  
 فاقمر ورقين وأصل دقيق صغير وينبت في اما كن سبعة شامسة وهو صالح العظم ومنه  
 صنف آخر له ورق وقضبان شبيهان بورق وقضبان النبات الذي يسمى كافيوس الانها اكثر  
 زغباً واكثر زهراً فري اللون ثقيل الراتحة جدا وأصل شبيهه بأصل بقل دشتي اذا شرب  
 منه مقدار أربع درجيات تنفع من عسر البول ووجع الكلى • جالينوس في السادسة كلاهما  
 يخفف قليلا حتى انهما يمدلان القروح واما احد النوعين وهو الشبيه بالكافيوس فهو  
 أنطف من النوع الآخر حتى انه يقع أصحاب الصرع والنوع الآخر أكثر جلاء من هذا  
 • ديسقوريدوس والصنفان جميعا اذا سحقا وخلط بالدهن الورد والبن واحتلادوا العين ولينا  
 البطن والاورام الحارة العاوضة في الرحم وقد يبرئان الجراحات واما النوع الذي يشبه  
 كافيوس فكان مع سائر منافعه اذا شرب بالسكجيين كان دواء الصرع (النجدان) قال  
 بعض الاطباء هو ورق شجرة الحلتيت والحلتيت صغره والمحرث أصله • اسحق بن عمران هو  
 صنفان احدهما الاجز الطيب المأكول الذي يسمى السرخسي ونسبي عروق أصله  
 المحرث ويستعمل في الاغذية والادوية والاخر الاسود المتقن الذي خلط ببعض الادوية

(الناغورس)

٢ شفة غلوقيا

(الانثيس)

(النجدان)

وصنع الانجدان هو الحليب والطيب منه يكون من الانجدان الطيب والمتقن من الانجدان  
المتقن \* أبو حنيفة الهروي أصل الانجدان ومناته في الرمل التي بين بستان وبلاد القيقان  
والحليب صنع يخرج في أصول ورقه واهل تلك البلاد يطبخون بقله الحليب ويأكلونها  
ولست بما تسمى في الشتاء \* محمد بن عبدون هو نبات كالنكاشم ينبت في ابل بيعة البقال مع  
التوابل \* أبو عبيد البكري الانجدان الاسود المتقن الذي هو صنفه الحليب المتقن هو أصل غليظ  
يطلع ورقه منبسطا على الارض جدا كالنصف في السعة متركب من ورق صغير كهذب الجزر  
أشبه شئ بالصفايح الخمرية التي تكون تحت حلق الابواب يطلع من بين ذلك الورق مسوح في  
رأسه جلود كجذوة الشب انما أعظم غرا يعقد حبا في غطف دقاق مفرطجة الى الطول ماضي  
كرية الرمح \* ديسقوريدوس في الثالثة سليقون ٢ وهو شعرة الانجدان نبت في البلاد التي  
يقال لها ورقها ٢ وارمنية ومسدنا وهي ماو وله ساق يسمى يسقطس شبيه في شكله بالقنا  
وهو الكيلج وورقه شبيه بورق الكرفس ويزد منبسط شبيه بيزر يسمى ماعطارس وأصله منق  
نافع مجشئ يخفف عسر الانضمام مضر بالثانة واذا خلط بالفسر وطى وقرخه ابرأ الخنازير  
والجراحات واذا تقصده مع الزيت ابرأ كثة الدم العارضة تحت العين واذا خلط بفسر وطى  
مع موم بدهن الارصاد من الحناء وتقصيده واقى عرق النسا واذا طبخ بخل في قشر رمان  
وتقصيده اذهب البواسير النابتة في المقعدة واذا شرب كان باد زهر الادوية القاتلة وطعمه  
طيب اذا وقع في الاخطا الصباغات او خلط بالحم \* جالينوس في الثامنة لبن هذا النبات حار جدا  
وكذا ورقه وقضائه واصولته من احضا فاشيد او جوهرها كلها جوهر ففاح حوائي ولذلك  
صارت كلها عسرة الانضمام واذا وضعت على البدن من خارج كان اكروها وابلها فعلا تقس  
الصنف \* مسيقورون حار قابضة في الدرجة الثالثة يقع من عسر البول وبرد المقعدة ويد  
الطمث \* ابن مسويه يحفر طوبة المعدة بطنى غياض راحة الثفل والبدن \* محمد بن  
الحسن يستخرج الاجنة ويسهل الطبيعة وينفع الاكلة اذا سحق وذو عليها ارازي الهروي  
مقروا كبد والمعدة معن على الهضم \* وقال في دفع مضار الاغذية هو حار طيب الحار مع حدة  
ولطافته وحرافته ياطلف الاغذية الغليظة ويجشى جشاء كثير او يدوم طعمه في الجسامنة  
طوب له فيتوهم من ليس له علم ولا تجربه انه ليس معه معونة على هضم الطعام وليس الامر كذلك  
وذلك لما قلته ومداخلة طهر المعدة ولان هذا الطعام منه في جرمه بعض الغلظ فيقول لذلك  
بقائه والانجدان ايضا شئ عجيب وهو انه يعمل قرح الاغذية الناعمة ويولد من دأبه نجا بسيرا  
وفي الدارميني ايضا شئ عجيب من هذا الفعل وكذا في الرقيق والاسرة غاز ومن أجل ذلك  
يغلظ فيها كثير من اطباء فمظنون انهم الاتمين على حل التقيح وليس الامر كذلك بل لما على حل  
التقيح المتولد من الاطعمة الغليظة معونة عظيمة وتولد عنها تضاريج حار بشاره لا تبلغ ان  
تقرقروا في بل تبلغ ان تنظ وتسمى الامعاء الكلى ونواحيها ويتقن الانجدان ايضا مع  
الخل الثقيل فيلطف الاغذية ويكسبها الذائبة من عتة هضم ويكسر من حرمة نفسه \* وقال  
وكأن الانجدان حار لطيف جدا مله بيطس ايضا وقال مرة اخرى وكأنه شديد الحرارة  
مصدع جيد للمعدة الكثيرة الرطوبة ولين في هضمه تحت شدة (اليسون) \* ديسقوريدوس

٢ شئ سليقون  
٢ شئ سوريا

(أيمون)

في الثالثة اجود ما يكون منه ما كان حديثا كبير الجنية لانه يقشر قشر اشبه بالتحالة قوى  
 الرائحة والذي بالجزيرة التي يقال لها قريط وهو اجود ويعد المصري جالينوس في السادسة  
 اتفق ما في هذا النبات بزره وهو بزر يفرح حتى انه في حراره قريب من الادوية المحرقة وهو  
 من التبخيف في الدرجة الثالثة وكذلك هو ايضا في الاضمان فهو بهذا السبب مدبول محلل  
 مذهب التفخ الحادثة في البطن ديسقوريدوس وقوته بالجله مضخمية وهي نفس الرياح  
 عن البدن وتسكن الوجع محالة سدرة البول والعرق مذهب الفضول تقطع العطش اذا شربت  
 وقد وافق ذوات السموم من الهوام والتفخ وتعقل البطن وقطع سيلان الرطوبات التي لو نها  
 ابيض من الرحم وتدر اللبن وتنفض شهوة الجماع واذا استنشج بخوره سكن الصداع البارد  
 واذا سحق وخلط بدهن الورد وقطر في الاذان ابرأ ما يمرض في اظنه من الانصداع السقطة  
 والضريبة الرازي في جامعه الكبير انه يتبع من الاستسقاء يذهب بالقرقر والتفخ حكيم  
 ابن حنين اذا كحل به قطع من السبل المزمن في العين ابن ماسويه يتبع من السد العارضة  
 في السكبد والطحال المتولدين الرطوبات عاقل البطن المنطلقة ولا سيما اذا قل قلبلا البصري  
 انه يعدل يخرج النفس ابن سينا يتبع تبيح الوجه وورم الاطراف ويقطع سيل الكبد والمثانة  
 والكلبي والرحم ويتبع من الحيات النسيقة الخبرتين يقطع العطش البطني ولا سيما اذا اعتد  
 منه شراب السكر يتبع طيخ مع عود السوس للصدور يتبع الهرو اذا استنقه مصحفا  
 وفي ذلك نفع من الجوز الكائن عن عفونة الثبات الباردة واصل الاضراس واذا تضرب بخانه  
 شمع من التزلات الباردة ومن صداع الرأس البارد (البحر) هو القريس والخربق ايضا وهو  
 معروف سليمان بن حسان له ورق خشن وذو عطر وشوك دقيق ينبوعه البصر فان ماسه  
 عضون البدن احرقه وآله وجره وهو نوعان كبير وصغير والكبير كثير الورق اصفر اللون له  
 بزر كالعدس وهو المستعمل في صناعة الطب الفاعل في الانجيرة على الحقيقة ثلاثة اصنافها  
 هذا المذكور قبلوا كبيرها بزر وهو بزر كالعدس في قدره وشكله اخضر اللون براق حلب  
 يكون في رؤس مدورة خشنة لها معاليق رفاق طول والثاني هو الكبير من الصنفين اللذين  
 ذكرهما ديسقوريدوس وساق احمر الى السواد ولون ورقه الى السواد ورقه كورق  
 السنبتر الا انه اكبر واخشن وهو اكثر الثلاثة ورقا واشدها خشونة وبزره في قدر انخرول  
 الا انه مقرط ابيض وازرق والنبات الثالث وهو الصغير هو اضخمها وقوة وادقها بزر  
 ديسقوريدوس في الرابعة هو صنفان أحدهما اخشن واشد سوادا وأعرض ورقا وله بزر  
 شبيه ببزر والشاهد انج الا انه اصغر منه والاخر دقيق البزر وورقه من بخشونة ورق الصنف  
 الآخر جالينوس في السادسة وغير هذا النبات وورقه هما اللذان يستعملان فيما يحتاج  
 اليه من المداد وقوتهما قوت تحليل كثير احتي انهما يذهبان انحرابات والاورام التي  
 تحدث عند الاذنين وفيهما مع هذا قوة نافعة بسيما صار ايجمان شهوة الجماع وخاصة حتى شرب  
 بزر هذا النبات مع عقيد العنب ومبادل على انه لا يضر غاية الاضمان وانه في غاية الطاقة  
 اصعاده ما يصعد من الاخلاط الغليظة الزجة التي تخرج من الصدر والرئة اذا شرب وتذهب  
 لما يلغ من اعضاء البدن فاما النخعة التي قلنا انه يولدها فانهما تولد منه عندما ينضم في العدة

(النجرة)

ولذلك ليس هو نافعاً بالفعل بل نافع بالقوة وهو يطلق البطن اطلاقاً معتدلاً من طريق انه يحل  
ويحرك فقط لا من طريق انه مسهل كسائر الادوية المسهلة والذي يفعله أيضاً من شغل  
القروح المتأكل في العسل المعروفة بالكثرة في السرطانات وفي جميع ما يحتاج الى التعفيف  
جسلة من غير تاذيع ولا حدة ولا خلق به اذ كان في مزاجه لطيفاً يابس ليس فيه من الحرارة  
ما يحدث اللذع \* وقال في اغذيته وورق الاشجرة ورقين لطيف الاجزاء وحقيق ان لا يستعمل  
في طريق الغذاء وان استعمل في الطعام تقع من اطلاق البطن \* ديسقوريدوس وورق كلا  
الصنفين اذا تضجده مع الملح ابرأ القروح العارضة من عض الكلاب والقروح الخبيثة  
والقروح السرطانية والقروح الوحشة والتواء العصب والخراجات والاورام المسحاة ويحلاها  
والديلات وقد يعمل مع القروطي ويضجده الطحال الجاسي واذا دق الورق وصغر في  
الخنزير قطع العاف واذا خلط مدقوقة بالمر واسحق ادر الطمث واذا أخذ الورق وهو طري  
وضع على الرحم النائمة ردها الى داخل ويزدهد الثبات اذا شرب مع الطلاء حلة شهوة  
الجماع وفتح قم الرحم واذا دق وخلط بالعسل ولحق تقع من عسر النفس الذي يحتاج معه الى  
الاتصاف ومن القوصة ومن الورم العارض في الرئة وقد يخرج الفضول التي في الصدر وقد  
يقع في اخلاط المراهم التي تأكل واذا طبخ الورق مع بعض ذوات الاصداف لين البطن وحل  
التفخ وادر البول واذا طبخ بالشعيراش حافى الصدر وطبخ الورق اذا شرب مع يسير من المر  
ادر الطمث وعصارته اذا غصص ٢ بها أضربت ورم القهانة مجهول اذا شرب من بزرا الاشجرة  
درهمان مقشر افشرا بامل بلغم معتدل وينقي الصدر والرقم من الاخلاط الغليظة  
ويحتاج شاربها ان يشرب بعده شيئاً من دهن ورد لا يحرق حلقه وقد يتخذ منه شفا فمع  
عمل ويحقل فيسهل وقد ينفع اذا شرب من البلغم المزج في المعلقة ويشرب بالسكبين للطحال  
ووجع الكليتين \* الشريف اذا دق بزرا الاشجرة وخلط بمسل وطل به القز زاد في غلظه  
زيادة كثيرة ويقع من وجع الجنين \* التحريش بزرا الاشجرة يقتصد حصة الكلية والمثانة  
ولاسها الرخصة من حصة الكلية والمثانة الطيبة فانه يتقيما تنقية بالغة ويقع من علق الدم  
شيئاً كان يفسده اياها واذا طبخ مع عرق السوس تقع من وجع المثانة وحرقها اذا كانت من  
اخلاط صليدية انصب اليها وورقها اذا طبخ ودرس وعرك بهن او ما هو في قوته موضعها واورام  
خلف الاذن اضمرها وقمع منها جذاً (انقرا) \* ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من  
يسميه اوتيزا ومن الناس من يسميه اوتوزن هو ينقى شبيه بالشجر صالح في العظم ولورق شبيه  
بورق اللوز الا انه اعرض منه وفيه ابضا ورق شبيه بورق السوسن وزهر شبيه بالبلغم اعظم  
واصله صغير ايضاً اذا جفف فاحت منه رائحة شبيهة برائحة الشراب وبنت في مواضع جلية  
\* جالينوس في السابعة أصل هذا النبات اذا جفف حادته رائحة كرائحة الخرقونة ايضاً  
شبيهة بقوة الخمر \* ديسقوريدوس وطيخ الاصل اذا شربه الحيوان الوحشي انه واذا تضجده  
بهذا النبات سكن اتساع القروح الخبيثة في البدن \* روق في الثالثة ٣ في المايضوليا  
هو النبات الذي يقال له ان الارض انبتة ليويس ليويس السباع وذلك ان فيه قوة  
تطيب النفس الا انها باردة ضعيفة لان الذي فيها مما يشبه الشراب يسيراً (انقرا العجل)

٢ في فقره

(انقرا)

٣ في مقامه

(انقرا العجل)



• ديسقوريدوس في الاربعة اطرس ومن الناس من يسميه الجرس ومنهم من يسميه ثلثين  
اعرنا وهو من النباتات المستأخبة كونه في كل سنة وشبه النبات الذي يقال له اناعاليس في ورقه  
وقشبه وله زهر شبيه بالخيري الا انه اصغر منه ولونه غريزي وله عرو شبيه بجفري بهل • جالينوس  
في السادسة قرع هذا النبات ليس تنفع في الطب واما الحشيشة فسمها فقوتها قريفة من قوة  
الحشيشة المسماة بونيون ولكنها دونها كثيرا في القوة • ديسقوريدوس وزعم بعض الناس ان  
هذا النبات اذا غلي تقع من شرب بعض السعوم وكان ياد زهره واذا صير في دهن السوسن  
ودهن به صبر على وجه المدهن به القبول (اندر و صارون) • ديسقوريدوس وهو الذي  
يسميه العطارون فالاحضن وهو قنصل وورق صفار شبيه بورق الجص وغلف شجرة بالخرنوب  
السامي فيها بزر آخر وفي شكله شبيه بالعدس الذي يقال له اسان من الطعم جيد للمعدة اذا  
شرب • جالينوس في السادسة كان فيه مع مرادته مقوصة فهو لذلك ينفع المعدة اذا شرب  
ويفتح سد الاحشاء وكذا تنفع اطراف هذه الشجرة • ديسقوريدوس وقد يقع في اخلاط  
بعض الادوية المجهولة ويظن به انه اذا اخلط بالصل واسقته المرأة قبل ان يدومها البرجل منع  
الحبل وينبت بين الحنطة والشعر (انما هيان) • الرازي في الحاوي هو دواء كرماتي معروف  
• ديسقوريدوس ينفع من استطلاق البطن بخاصية فيه وبه وانه طين ارضي وزنه قشور رمان  
ونصف وزنه سندل اخضر سواء (اندر و طافس) نوع من الحص يعرف عند بعض أهل المغرب  
بالملاح وبالكميل والتكسما أيضا • ديسقوريدوس في الثالثة هو نبات نبت بالبلاد التي  
يقال لها سوريا في السواحل منها وهو من النباتات المستأخبة كونه في كل سنة ايض اللون  
دقيق العبدان من الطعم حريف لا ورق له في طرفه غلاف فيه البزر واذا شرب من هذا  
النبات حقدار دوسمين بشراب بول ولا كثيرا من به استسقاء وطبيخ هذا النبات اذا شرب  
أوبز به يعمل ذلك وقد ينفع بالنبات للقرص ويتنفع به • جالينوس في السادسة هذه  
حشيشة مرة المذاق جريفة واذا هي جفت وشربت هذه الحشيشة نفسها أو غرستها كانت  
قوتها تدرك البول ادوارا كثيرا ولا حرق فيها بين انهما مع هذا القدر تفل وتحتف (ايطرون)  
• جالينوس في السادسة وقد يسمى أيضا الشبيه بالكرات • ديسقوريدوس في الاربعة هو  
نبات ينبت في مواضع جبلية وفي ضحور وفي سواحل البحر ملح الطعم وما كان منه أبعد من البحر  
وأوغل في البركان أشد مرارة واذا اُعطى متعشى في مرق أو في الشراب المهي أدروماني  
اسهل بغير ما ومرتو وطوبه مائية • جالينوس هذا دواء انما يصلح للاسهال به فقط ويخرج  
البليغ والمرار وطعمه ملح ومن اجل ذلك قد يمكن الانسان استعماله في اشياء أخرى من الاشياء التي  
يحتاج فيها الى القوة الحاملة (اناعاليس) • ديسقوريدوس في الثالثة هو نبات ذو صنفين مختلفين  
في زهرهما الاول زهره لازوردي ويقال له الاتي والاتر آخره كان ويقال له الذكر وهما  
شجيرات من سستان على الارض ولهما ورق صغير الى الاستدارة شبيه بورق النبات الذي يقال  
له القسقي على قشبان مريرة وغير مستدير وكلا الصنفين من هذا النبات يصلحان للخراجات  
ويعتبران من الحارة يجذبان السلا وما اشبه من باطن السم ويسكان انتشار القروح الخبيثة  
في البدن واذا دواوا خرج ماؤهما ونفث غريزي من الرأس من البليغ وقد يسقط به لذلك أيضا

٣ في الجنين

(النس النفس)

(انقون)

(انقوانقون)

(انزروت)

ويكن وجع الاسنان اذا استعطب به في المختار الحما القلسن الملمسكن للمها واذا خلط بالعسل  
 الذي من البلاد التي يقال لها طاعطرى تقع من ضعف البصر وثق القروح والوصفة والقروح  
 في العين التي يقال لها ارقاما واذا شرب بالشراب تقع من نهش الاغامي ووجع الكلى والكبد  
 والحاليين ٣ وزعم قوم ان الصنفين انخالس الذي لون زهر لون الازرود اذا خضبت به  
 المقعدة الثالثة ودها والصنف الذي لون زهره احمر اذا خضبت به زادها تسرا • جالينوس  
 في السادسة نوعا هذا النبات كلاهما قوتهم ما يتجاء وتسحق قليلا وتجذب ولتلك صا وكل واحد  
 -نهما يضرح السلا من البدن وعصارتهما تنقص ما بالاسماغ وتخرجه الى المختارين بهذا السبب  
 وبالجملة فقوتهم ما قوتهم يصف من غير ان تلذع ولتلك صا ايد ملان الجراحات ويتعان الاعضاء  
 التي تتعفن • اريابيس اذا سحق من عصارته مع الحاشا المصقوق والمخلو دل الحرق خارج  
 العلق العلق بالخلق • وقال بعض علمائنا اذا انقرغ بعصاة النوع الاتخم من هذا النبات  
 قتل العلق • الزهر اوى ان طبخت هذه الحشيشة وهي بايسة وقفرغ رطبها ما قتلت العلق فان  
 هذا العلق الى المعدة وشربت عصارته تقتله • الشريفة ان النوع الاتخم انخالس اذا  
 اهرقت في انحنهم ومن خرج الماخل وصيرت رمادا وخط رمادها بمخل ثقيف وقطر منه في  
 الانق اسقط العلق • الثمرتين اذا غشت العاقمة وهي حية في عصاره هذا النبات حتى  
 تنغرس فيها خنفتها واقت رطوبتها حتى تعود كالخزقة تنكسر اذا مسست باليد واذا درست  
 هذه الحشيشة مع اصل قناء الحمار وضعت من خارج على الحلق المعالوق وتعالجت على الموضوع  
 اسقطها من الحلق (النس النفس) • الشريفة هذا النبات ذكر ابن وحشية في كتابه وعماه  
 اسكا طامن هو نبات ينبت في كل عام ورقه يشبه ورق نبات الجرجير ينبت في اما كن خسبة وله  
 زهر اصفر وهو حار يابس اذا غصه الغصم ادرلينها واذا شرب لبنها حلينا ومطبوخا وجدنا وبه  
 من فرح النفس والطرب ما يجعله شارب الجرح من القرح وطرد الهسم من غير ان يدركه بخار ولا  
 سكر واذا دق النفس من هذا النبات وصنع من ماء طبيقه شراب كان حفره النفس ناقعا من  
 الوساوس السوداء (انقون) • الرازي في الحاروى وهو الورود الملق وسباني ذكره في  
 حرف الواو (انقوانقون) ابن سينا دواء فارسي يقال له المريجة والجرم • الرازي في الحاروى  
 دواء فارسي قال انقون كل من يستعمله يكون حسن الحفظ جيد العقل (انزروت)  
 • ديقوريدوس في الثالثة هو صمغ شجرة تنبت في بلاد القرس شبيهة بالكندر وصغيرة  
 الحصى في طعمه مرارة لونه الى الحمرة • ابن سينا هو صمغ شجرة شائكة • جالينوس في  
 الثامنة قوته مر كبة من قوتين احدها مسددة لاجحة والاخرى فيها بعض المرارة ولتلك صا  
 يحفظ بضعفا لافع معه وهذا السبب بقدر ان يلحم ويلمل الجراحة الحادثة عن الضربة  
 • ديقوريدوس وقوته مازفة للبراحات تنقطع الرطوبة السائلة الى العين ويقع في خلط  
 المراهم وقد يضر بضع خطاطه • الطبري انه يجبر الوقي ويلحم القروح ويتجمع مع العسل  
 واذا سحق ببياض البيض او بالبن ويصف ثم سحق ذرو راتنج من الرمد • ابن ماسويه خاصته  
 اسهال البلق المزج والشر بقمحه ان خلط بغيره بعد ايقاعه بالمطبوخ خمسين نصف درهم الى  
 درهم وليس يشرب بمقدار الاثلاثة واضاراه • حيش بن الحسن هو حديد جدا ثقاب

يا كل الجسم الغش من الجراحات وله في ابراه الرمد الذي يصيب العيون خاصة وقوته بليغة  
ويخرج الغد من العيون ما لا يخرج من شيء من الادوية ولا سيما اذا خلط بالثا والسكر الايض  
فما يشربه ليس له الطبيعة فان فيه خاصة تنفع العيون وخاصة في اسهال البلم الغليظ المزج  
الذي يتحقق في مقاصل البدن ومن الوركين والركبتين ويخرجه اخرا بما يقو قوة يفتح شيء من  
المرق الصغار ويسهل الادوية لاخراج الادوية عن البدن وربما تيب العيون والامعاء ومرداها  
ومصحبها بمعدنه فانها مصفزة اذ اصقت واصابها بلل عا ما يت من يد اورجل او آفة فيها تين  
الثلثين اللتين فيها مجدتها وشدة الزاقتها بكل شيء تفعل ما وصفت في المعى فان سقيتها انسانا  
مقدرة او مؤلف قمع الادوية ان كان بجلا او رسته صلعا حتى يذهب شعره عن راسه وان كان شابا  
كان ذلك ابدا وان كان شيخا كان ذلك اليه اسرع واحسن ما يصلح به ان يصح من ايضه  
ما كثر حبه مع دهن الجوز فانه يكسر بردها ويمنعها من ان تفعل شيئا مما ذكرناه من ثقب  
الامعاء ومصحبها لان المعنى يمنع من ان يلزق فان انتأ صلته بدهن اللوز فاجل عليه وزنه  
ثلاث مرات او مرتين ان كنت تريد ان تخطط بشيء من الحبوب وان سقيته بمقدرا فاحصل  
عليه وزنه عشر مرات وان اصلته بدهن الخروع فليكن ذلك للمساخ والتكميلين دون الشبان  
فان الشبان لا يتحمل سواة طباعهم بدهن الخروع ويكون حلق عليه بقدر ما يذيه فقط  
ثم يخطط بالادوية ومقدار الشربة منه بمقدار بعد ان يصلح على العوا الذي وصفته من مقال  
الى دوه من وربع ويخطط به وزن نصف درهم الى اربعة دوايق واصح ما يخطط به الكسكج  
والهليلج والترديد والصبر والاشق ومقل اليهود ويزال الكرفس البستاني وما شابهه \* غيره  
ينضج الاروام ويصلها واذا مضى مع شيء من نظرون بعلمه وطلبته الاروام الكاتبة في الرقة  
الشعبية بلاناز يرطها وان اتخذت قتلة يصل ولونت في اتزرون مسحوق وادخلت الاذن  
التي يخرج منها المدة والقيح ابراه في ايام \* لي أكثر الاطباء قد حذروا ان لا يستعمل من  
الانزروت أكثر من هذا المقدار الذي ذكرناه قبل ونرى النساء بالقيار المصرية ينشر بر في  
المرأة الواحدة منه أكثر من هذا ولا يضر أحد منهن وذلك ان المرأة منهن تشرب منه  
اوقية او اوقيتين ويستعملنه في جوف البطن الاصفر المعروف بدهن البعيد لاوي بعد  
خروجهن من الحمام ويذكرن أنهن يسهن به جدا (انقصة) \* جالينوس في العاشرة الانافج  
كلها حارة لطيفة محللية يسهل في قوتها وهي لذلك نافعة من هذه الاشياء التي ذكرها اضطرارا فقد  
ذكر بعض الاطباء انه ان سقى من انقصة الاروب مداق يجل بعض من به صرع فيسهل ويرغم  
انه يتبع من زرق القساوي يحلل الدم والبن اذا جدد في المعدة وقد ير بنا ذلك لمن فوجده نافعا  
وليس انقصة الاروب فقط ولكن انافج سائر الحيوان غير ان انقصة الاروب أقوى في ذلك  
من غيرها وأفضل وقد ذكر بعض الاطباء أن انقصة الاروب فقط تنفع من ثقب الدم الكائن من  
الصدر واما انافج أجربه ولا رأيت أحدا فعله ورأيت ترك العلاج به ذلك العارض أصوب  
اذ كان النافع له من الادوية ما كان فيه قبض وهذا دواقوى الجذب والتحليل وذلك ضد  
ما يحتاج اليه لعلاج ثقب الدم من الصدر \* ديسقوريدوس في الثانية نظما لا ثورا انقصة  
الاروب ان شرب منها مقدار ثلاث ابولوسات بشراب وانقت من شرب الهوام والاسهال المزمن

٢ في الكسكج

ووجع البطن وقرحة الامعاء والنساء اللاتي تسيل من ارحامهن الرطوبات سيلاناً منهن  
 ويوجد الدم في الاوصال ونفث الدم اذا كان في الصدر واذا احقطن المرأتان بعد طهورها  
 أعانت على الحبل واذا شربت بعد الطهر منعت الحبل • قال حنين ذكر الارنبية ال  
 انه اذا شربت انقعت ثلاثة ايام بعد طهر المرأة منعت الحبل ويمسك سيلان الرطوبات  
 الى الرحم ويعقل البطن واذا شربت يحل نفث من الصرع وكانت بادهر الاشياء القتالة  
 وخاصة اللبن المتعين في المعدة وتهمش الاغاضى • اظهروى نفس انقعة الارنب ان طلى بها على  
 السرطان رأيت العجب • الطبرى ان شربت المرأتان من انقعة الارنبية ذكر او من خصب مع  
 الشراب الممزوج ولدت ذكراً اذا حبلت وان شربت من انقعة ارنب اتى ولدت اُنثى وان  
 شربت من انقعتها قد بدت باقلاة مع شراب صلب نفعت من حصى الربع وان خلطت انقعتها  
 بالقطمى والزيت ووضعت على البطن أخرجت النصول والقصب والسلا • وان شربت  
 الصبيان منها امنوا من الصرع والناقم كلها ولا سيما انقعة الارنب ان علق في اجهام الحمور  
 اذهب الحصى وان عجت بالماء ووضعت على المختبرين قطعت الرعاف • ما سر حوبه انقعة  
 الارنب اذا شربت منها اقراط بالطلاء المطوخ نفعت من لدغ الحيات والعقارب وسائر الهوام  
 • التجربة بين شفع من النبي المتولد من تجبن اللبن في معد الصبيان • جالينوس ذكر  
 بعضهم ان انقعة الفرس اذا شربت حبست البطن ومنعت من اجتلاب الرطوبة وانخرطت  
 الودكسية • ديسقوريدوس وانقعة الخيل وافق خاصة لاسهال المزمن وقرحة الامعاء  
 ووجع الامعاء الاسرائيلي وانقعة الجر والقطب والجداء اذا شربت بالخل نفعت من الحبل  
 • ديسقوريدوس وانقعة الحدى والخروف والخشخاش وهو ولد الابل والحيوان الذى يقال له  
 فلاطيقا والحيوان الذى يقال له درفس والجمل والجاموس متشابهة في القوة وتوافق  
 اذا شربت بشراب اللبم الذى يقال له أموطين واذا شربت بالخل وافقت جود الدم في المعدة  
 وانقعة ولد الابل خاصة اذا احقطن المرأة ثلاثة ايام بعد الطهر منعت الحبل • جالينوس  
 ورأيهم ايضا يدحون انقعة الدابة البصرية التي تسمى باليونانية قوفى وقوتها قوة الجند بادسترو توافق  
 • ديسقوريدوس وانقعة الحيوان الذى يقال له قوفى قوتها شبيهة بقوة الجند بادسترو توافق  
 اذا شربت من به صرع وأوجاع النساء التي بعرض منها اختناز الرحم والحمة التي تعلم بها ان  
 كانت الانقعة لهذا الحيوان مهيضة خاصة ما لان تأخذ انقعة حيوان ما وخاصة انقعة  
 خروف وتصب على انقعة قوفى فانها ان كانت بالحقيقة انقعة هذا الحيوان ذابت وصارت  
 ما سر بها وان لم تكن بقيت كما هي وانما تؤخذ انقعة القوفى اذا كانت اجزائها لا تقوى على  
 السباحة بعد وبالجلد كل انقعة فهي تتجمد ما كان ذاتها وتذيب ما كان جامدا • ابن سينا  
 حارث في الثالثة يابسة وفيها تراقية الا انها لا تمدخل في التفرغ لانقراط التصفين فيها (انج)  
 الانصبات هي المربيات وفي كتاب العين الانج حل ثمرة بالهند ترب بالعسل من الانج وغيره  
 • أبو حنيفة الانج كثير يارض العرب من نواحي عمان وهو يفرس غرسا وهو لونان أحدهما  
 ثمرة في هيئة اللوز والآخر زلال حلوا من أول نباته والاخر في هيئة الاجاص يد أحامها ثم يحلو اذا  
 أبيع ولهما جميعا عذوة وريح بايية وتكسب الحامض منهم ما في الحباب حتى يدرك فيكون كانه

(قوله جود الدم)  
 بهامش الاصل في  
 نسخة البين

(انج)

(الته سوداء)

الموزقرا تحته وطعمه وعودام شجرة - قى يكون كشجر بلوز وورقه مخوم ورقا بلوز فاذا  
 أدرك فالخلوصه أصغر والزمنه أحر وإذا كان غضا طبعته بالقذور (الته سوداء) وهي  
 الجدوار الأندلسي أول الاسم أتمفتوحة بعدها نون ساكنة ثم تامة مقطوعة اثنتين من  
 فوقها مضومة ثم لام مقبوضة ثم هاء وهذا الاسم هو بجمية الأندلس نبات له ورق شبيه بورق  
 النبات الذي تعرفه عامة المغرب خبر من القديار وهو كزبرة الثعلب منابتة في الجبال وله  
 أصول كثيرة يخرجها من أصل واحد كالتى الفنى الا انها أصغر بكثير على شكل أصول النبات  
 الذى نبت عند أصول السجود وماه امحق بن عمران بلوط الارض لانهم ألقبوا بالبلوط سواء الا  
 انها صلبة ولونها الى السوداء ويشبه عروق السنطاقلن سواء فاذا كسرت كان داخلها  
 الى الحمرة ماهر وطعمه هائب به طعم نوى الخوخ ماهر مرقع عقوصة يسيرة هابى السكائب أخف  
 من اثنى به ان فى فخرسرة طة حشيشتين يغسل لمن رآهما ان منبهما من أصل واحد لشد  
 تقاربهما ولا تكادان تبتان الا من دوسه احدهما يسمى الطوار وهى سم قاتل لا تلبث  
 والاخرى تسمى الالته وهى تراقب بحبيب يقوم مقام اترياق الف زروق ولا يما فى أوجاع البطن  
 وأوجاع الارحام وقد برى بها فى ذلك قال وورى عاربت بعض الاغنام الحشيشة الجمية لانها  
 حارة والاخرى حرة فاذا احسبت بجمها أسرع الى الحشيشة الثانية وهى الالته فترت منها  
 قصاصات من ذلك السم (الته يضاء) هو نبات تجميعه عامة الأندلس بالقيرو وهو غش ورقه  
 شبيه بورق السنا لونه الى الصفرة ماهر ورقا تحت حدة مع عطرية يسيرة واستعمل منه ورقه  
 خام وهو حار يابس محلل التفخ ويطرد الريح ويدر أوجاع الجوف الباردة ويقع من لسع  
 الهوام (انداسيون) هو النبات الذى يسمى بالطينية برى بجمية الأندلس برطوبه وسياقى  
 ذكره فى حرف اليه (انت) هو البلخيجان عن أبى حنيفة ونذكره فى الباء (المحرك) هو  
 المرزنجوش فى بعض الاقوال وسند كره فى الميم (انفرديا) بالرديسه هو البلاد بالهندية  
 وسند كره فى الباء معناه بالرديسه لشيءه بالقلب (المجدان روى) هو السالويس فقد زعموا  
 وسند كره فى السين (انطونيا) قال ابن ماسه هو الهندى الذى العريض الورق وسند كره فى  
 حرف الهاء (انوب الراعى) قيل انه عصى الراعى وقيل من ما الراعى وقال مسيح هو صنم من  
 حى العالم وهذا هو الاصح (انا كبر) هو انخالس بالنبطية عن حنين وقد تقدم ذكره (اتفاق)  
 هو الزيت المعصر من الزيتون الفج الذى لم يكمل نضجه وسياقى ذكره فى حرف الزاى (المجش)  
 وهو الشخار وسند كره فى حرف الشين المججمة (انبالس) هو الكرم باليونانية (انبالس)  
 أنوقوروس) تأويله كرم الشراب باليونانية (نبالوس اغريا) تأويله الكرم البر وسند كره فى  
 الكاف (انبالس لوفى) تأويله الكرم الايض وهو الفاشرا وسياقى ذكره فى القاف (انبالس)  
 البيا) ومعناه الكرم الامود وسياقى ذكره فى القاف وهو الفاشرين (اهلال قسطا) القافى هو  
 صنم من الرابحين حاد الراتحة مضى بزراع فى المساكين لونه الى الخضرة والبياض اذا  
 استعمل فيما تستعمل فيه الباندر فخبوه كان أقوى فعلا وكثرة نفعه كثير (اوافينوس)  
 وتأويله الحلق فما زعم بعض التراجم ديسقوريدوس فى الرابعة هو نبات له ورق شبيه بورق  
 البلبوس وساق طوله نحو من شعير ماسا أرق من الخنصر خضر اوجبة مخضبة مملوءة زهرا

قوله بالتحقيق ما من  
 الاصل فى نسخة  
 بالقيرو

(الته يضاء)  
 (انداسيون)  
 (انت)  
 (المحرك)  
 (انفرديا)  
 (المجدان روى)  
 (انطونيا)  
 (انوب الراعى)  
 (انا كبر) (اتفاق)  
 (انجشا)  
 (انبالس) (انبالس)  
 أنوقوروس)  
 (انبالس اغريا)  
 (انبالس لوفى)  
 (انبالس البيا)  
 (اهلال قسطا)  
 (اوافينوس)

ولونه فوفيري وأصل شبيهه بأصل البلبوس • جالينوس في الثامنة أصل هذا النبات هو الشبيه  
بالزير يصف في الدرجة الأولى ويورد في الدرجة الثانية عند دعائها وفي الثالثة عند معدها  
ولذلك قد وثق الناس به أنه يحفظ الثمار مدة طويلة لا يثبت لهم شعر العانة إذا وضع الضماد  
منه على موضع الشعر بشراب • وأما ثمره فانه يقبل جلا يسيرا وتقبض ولذا كانت تشفى  
البرقان بشراب وهو يخفف في الثامنة • وأما في الحرارة والبرودة فتوسطا مع تعديل المزاج  
ديسقوريدوس وقد امتحاض بين الناس انه اذا اخمد بأصل هذا النبات مع خمر أيضا لصبيان  
أبطامهم من الاحتلام واذا شرب الأصل عقل البطن وادرا البول وتقع من نهشه الزيتا وغر  
هذا النبات اشد قبضان الأصل واذا شرب بشراب قطع الاسهال المزمن وتقع البرقان  
(أونوبروخيس) • ديسقوريدوس في آخر الثالثة هو نبات له ورق شبيه بورق العنبر الصغير  
الا انه أطول منه وله ساق طويلة نحو شبر وزهره أحمر حمرته قانية وأصل صغير ينبت في اما كن  
رطبة معطلة من العماوة • جالينوس في الثامنة قوة هذا النبات توسع مسام البدن  
وتحلل وذلك صار ورقه مادام طريا اذا وضع على البدن من خارج لحلل الخراجات واذا جف  
هذا الورق ثم سحق وشرب بالشرب شفى عسر البول واذا خلط بالزيت ودهن به البدن ادر  
الغرق • ديسقوريدوس وهذا النبات اذا دق وتضمده لحلل الخراجات واذا شرب بالشرب  
أبرأ نظير البول واذا سحق به ادر العرق (أونوما) ومعناه المنقط للاجنة وهو من أنواع  
الشجار • ديسقوريدوس في الثالثة ورق شبيه بورق النبات الذي يقال له انجشامستيل  
لن طوله أربعة أصابع وعرضه نحو اصبع منقرش على وجه الارض شبيه جدا بورق انجشام  
وليس له ساق ولا غر ولا زهر وله أصل دقيق ضعيف طويل فيه جرة يسيرة دموية وينبت  
في اما كن خشنة • جالينوس في الثامنة وهذا الدواء مركب من جوهر حاد حريف  
مر ولذلك قد وثق الناس منه بأنه يقتل الاجنة ويخرجها من الارحام اذا شرب ورقه  
بالشرب • ديسقوريدوس واذا شرب ورق هذا النبات بشراب احمر الجني في وقت  
الولادة وزعم قوم ان المرأة الحامل اذا تخطت هذا النبات أسقطت (أوبلصن) ابن جليل  
معناه لسان القرس • ديسقوريدوس في الرابعة هو غش صغير يشبه ورق الالاس البري  
الدقيق وله جمة مشقكة في طرفه عند الورق شئ ياب شبيه باللسن صغير • جالينوس  
في الثامنة أصله وعصارته قوتهم من القوة اللينة • ديسقوريدوس وقد يظن بجمعة هذا  
النبات انها اذا علق على رأس من به صداع فقتلته وقد تقع في اخلاط المراهم اللينة  
(اوز) التميمي فيه طوبة فضيلة كثيرة واردة قوية وهو يبطي الانضمام الا انه أيسر زهومة  
من لحيط الماء وأصل غذاءه متوسط بين المحمود والمذموم وكذا كيوسه المتولد منه  
قالوا قول ان غذا مجيدو كيوسه أيضا صالح ليس يرى (أوبولايون) ابن سينا نبات  
يشبه القرع يقول الخورزانه معروف بهذا الاسم وانه يقع الخراجات الطرية ويضعها  
ويطعمها في الحمال (أولسطينون) هو الحبة عند شجارى الاندلس وسمى بالطينية أو بهاجه  
ومعناه جامع البضع فيما زعم ابن حسان • ديسقوريدوس في الرابعة هو من النبات المستأنف  
كونه في كل سنة طوله مقدار ثلاث أصابع أو أربع وله قبضان شبيه بورق وقبضان النبات

(أونوبروخيس)

(أونوما)

(أوبلصن)

(اوز)

(أوبولايون)

(أولسطينون)

الذي يقال له قورديوس والنبات الذي يقال له الثيل قابض وأصله دقيق جدا مثل الشعرايض  
 وأسمه شبيهة برائحة الشرايب طوله نحو من أربع أصابع وينبت هذا النبات في التلال  
 جالينوس في السابعة عشرة من هذا النبات تحفف مع انما تقبض ولذلك يسمى من انما أصابه  
 تشنج في العضل ديسقوريدوس وإذا طبخ الأصل من هذا النبات مع العسل الزق بعضه  
 يعض وقد يقي بالشراب لشدة وسطا العضل (أوسيد) الرازي هو ضرب من الينونفر  
 الهندى حار يابس الباسى يحل الرياح الغليظة ويذهب الرطوبات والمذى يؤخذ منه درهم  
 (أو قوردياس) ومعناه الشبيه بالذروج وهو انبات المعروف عند الشعرايين بقرقية  
 وخاصة بعدينه تونس بالسعة كثيرا ما ينبت عندهم يجبل ما كورس هالنبته أيام كنت  
 بها ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يسميه أيضا أخرون وقد يسمونه أيضا  
 قدا طاريون وهو تيمنه ورق شبيه بورق الباذروج وأغصان طولها نحو شبر عليها زغب  
 وغلف شبيهة بغلف الينج علواً فزرا أسود شبيها بالشونيز جالينوس في آخر الثامنة ما أصل  
 هذا النبات فلامتعة فيه وأما بزره فقوته لطيفة بحقيقة لا تدفع معه ديسقوريدوس وبزر  
 هذا النبات إذا شرب بالشراب أبرأ نغمة الأفي ونهشة سائر ذوات السموم وقد يقي منه المار  
 والقلل إن عرق التساولة أصل دقيق لا ينفع به (أوسيرس) ديسقوريدوس في الرابعة هو  
 نبات يستعمل في وقود النار لونه الى السواد وله قضبان دقاق عسرة الرض وورق شبيه بورق  
 نبات الككان لونه في ابتداء كونه الى السواد ثم يبدىل الى الحمرة جالينوس في الثامنة  
 أو كسير طعم هذا امر وقوته فتاحة فهو ذلك يقع جسد من السددا الحادة في الكبد  
 ديسقوريدوس وإذا طبخ هذا النبات وشرب من طبعه نفع من البرقان وقد يعض منه  
 المسكاس (أورولقيس) ومعناه خافق الكرسة وهو شبيه المدهس ايضا ويعرف بمصر  
 بالاولون من أجل انه اذا نبت بارض أهل جيب ما يقارب من الجبوب وهو نوع من الطرايث  
 ديسقوريدوس في الثانية ومن الناس من يسميه لاون وأهل قبرس يسمونه قريسق وهو  
 قسيب صغير الى الحمرة طوله نحو من شبرين وربما كان أطول من هذا القدر له ورق فله وجه  
 وعليها زغب غرض وزهر لونه الى البياض ما هو الى الصفرة وله أصل غليظ في غلظ اصبع ينتقب  
 في أوائل الصيف وإذا نبت بين بعض الجبوب أفسد ما قربه منه وفيه محامل إلى أصله قريسا من  
 الأرض فخر وقد يسلق ويؤكل كالهليون ويؤكل أيضا وقد يظن انه اذا أُلقي مع الجبوب  
 في الطبخ امرع نفعها جالينوس في الثامنة أو زاحج قوة هذا قوت تحفف وتبرد في الدرجة  
 الثالثة الشريفة إذا طبخ مع العسل الذي لا ينضج أنضجه معا وادمان أكله يزيل الابدان  
 الضمعة من غير ضرر لاحتقيا كله ويؤكل نيا ومطبونا (أو فاديا) هو عصارة قننا الحمار  
 وساد كرهام قننا الحمار في حرف الضاف (أو راسالينون) تأويله كرنس الجبل لان ورا  
 بالون ياتقبل وسالينون كرفس وسند كره في الكاف مع أنواعه ان شاطقه (أوليدا) هو نوع  
 من الجبوب المأكولة يعرف بالكيب وهي لغة عجمية وسياق ذكره في حرف الكاف (أو قين)  
 هو الباذروج باليونانية وسياق ذكره في حرف الباء (أو ذور) هو المالماليونية وسند كره في  
 الميم (أو نوماي) معناه شراب وعسل لان أو نوباليونية شراب ومالي عسل ديسقوريدوس

(أوسيد)

(أو قوردياس)

(أوسيرس)

(أورولقيس)

(أو فاديا)

(أو راسالينون)

(أوليدا)

(أو قين)

(أو ذور)

(أو نوماي)

في انحاءه هو بعض الاشربة ايجود ما يكون منه الذي يعمل من شراب عتيق قابض وعسل  
جسد فان الذي يعمل هكذا هو اقل فحمة ويدرك سره والعتيق منه يقض والبدن وما التوسيط  
بين العتيق والحديث فانه يلين البطن ويدرك البول واذا شرب على الطعام كان خارا واذا شرب  
قطع شهوة الطعام في اول الامر ثم انه بعد يجهها واكثر ذلك ما يعمل على هذه الجهة يؤخذ من  
الشراب جرتين ويخلطهما بجرقة من الصل وبنات من طنج الصل بالشراب ويؤخذ من  
ليدول سره بها ومنهم من يرد منه تلين الطبيعة وياخذ من عصير وقيل منه ستة انساط  
ويخلطهما بقطط من عسل ثم يذعه حتى يبرد ثم يؤخذ من عتيق فيحلوا (اوبيا) • ديسقوريدوس  
في الثانية من الناس من قال انه عصارة الماشينا ومنهم من قال انه عصارة الدوس الاسود  
ومنهم من قال انه عصارة الششاش الذي يقال له قاراطيس ومنهم من قال انه خلط من عصير  
الصنفس من النبات الذي يقال له انقلا الذي لون زهره لون الملازورد وعصير نبات البنج وعصير  
نبات الششاش ومنهم من قال انه عصارة نبات يكون بالبلاد التي يقال لها طر وعلاوطيق  
يقال له اوبيا وقد يقال انه يكون هذا النبات ايضا بلاد الغرب التي تلي مصر وهذا النبات شبيه  
الورق بورق البحر جبر وورقه كثير الثقب كان الدوس اكلته قليل الماء هن وفي زهره شبيه بلون  
الزعفران واوراق الزهر كبر واذن ذلك ظن قوم انه صنف من اصناف شقائق النعمان وقد يكون  
منه عصارة الذاهقة يقع في اخلاط ادوية العين وفي الادوية المنقبة التي تصنع للعين وتعالجها  
البصر ومن الناس من زعم انه طوبه تسقط من هذا النبات وياخذها الناس فغسلون منها  
ما يلزم من اقتراب او الحارة ويجمعون هذه الطوبه فيعملون منها اقراصا ناعمة مما تنفع  
منه العصارة ومن الناس من زعم انه جبر يكون بالصعيد لونه لون النحاس صغير بلذع اللسان  
ويحذوه ويقيضه (ايمارواي قالس) هروس من اصغرا وقفى عليه مشرف الدين ابن القاضى  
الفاضل وذكر انه جلبه من دمشق الى القاهرة • ديسقوريدوس في الثالثة ومن الناس من  
سما ايمارواطاطيس له ورق وساق شبيهتان بورق السوس وساقه الا ان ورقه اخضر وساقه في  
لون الكراث وله زهر ثلاث اواربع وساق زهره في تشبه كمال السوس في اول انفتاحه ولونه  
اصفر شديد الصفرة وله اصل شبيه بالصلة التي يقال لها ايلبوس الا انه اعظم منها اذا شرب  
مسحوقا او احتل بالصل في صوفة احد من الرحم الرطوبه المائية والدم واذا ضمد بورقه  
مسحوقا سكن الاورام الحارة العارضة للثدي بعد الولادة واورام العين الحارة واصله وورقه  
يتعذب بها الاحراق النار فينتفع بها • جالينوس في السادسة اصل هذا النبات شبيه بالصل  
السوس في منظره وقوته ويقع مثل منقعة ذلك من حرق النار لان فيه قوة تحلل قليلا مع ان  
فيه شيئا من القوة المائية التي يطلب (ايمونطس) • ديسقوريدوس في الثالثة ومن الناس من  
سما اسقليتي له ورق شبيه بورق الصنف المسماة دواقيطون من النبات الذي يقال له الورق وهو  
في شكل الهلال وله عروق كثيرة ذات وليس لها قوائم ولا زهر وينبت في مواضع صخرية  
وفي مذاق هذا النبات قبيح اذا شرب بالخل حلا وورم الجبال الجلسي (ابارنوطاني)  
• ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من سماه اسطاريون وهو نبات له ثمرتان طولها  
لحمون ذراع او اكثر بقايل من وادع عليها ورقه متفرق بعضها من بعض وشبهه ورق شجر

(اوبيا)

(ايمارواي قالس)

(ايمونطس)

(ابارنوطاني)



البوط الا انه ادق واصغر واطرافه مشرفة وطعمه الى الحلاوة وما هو ولا اصل الى الطول ما هو  
 دقيق واصل هذا النبات اذا سقى بالشراب وعمل منه ما مضى كاصالح لضرر الهوام و اذا  
 شرب من الورق مقفلا رد رخي على الريق مع ثلاث او لوسان كندرو و قوطوى من شراب  
 عتيق سخن وفعل ذلك اربعة ايام متوالية كان صالحا لليرقان و اذا تضمد بالورق سكن الاورام  
 البلغمية المزمنة والاورام الحارة و ينقى النروح الوسخة و اذا طبخ هذا النبات بالشراب  
 وقطر غره بقلع حيث القروح العتيقة التي تكون على جانبي أصل اللسان و ينفع القروح الخبيثة  
 من أن تنسب في القوم و زعم بعض الناس ان نقيع هذا النبات اذا ارض في موضع فيه قوم  
 يجمعون على نذ طيب عشرتهم وحسن اخلاقهم وقد يسقى من كان به حصى غب العقدة الثالثة  
 من قضبان هذا النبات من جهة الارض مع ما حو اليها من الورق وقد يسقى من كان به حصى ربيع  
 العقدة الرابعة مع ما حو اليها من الورق وسمى بهذا الاسم لانه ينفع به في التطهير اذا غلى على  
 البدن ومعنى اسمه العتيقة للقدسة المحرمة (ايدوليس) • ديسقوريدوس في الاربعة هونيات  
 لهورق تشبه بورق قلموس وعليه زعب كبير وهو مترصف حوالى الاصل وله ساق مربيع خشن  
 غلظ شبيه بساق النبات الذي يقال له باليطا نأ أو ساق النبات الذي يقال له ايفطون و بنت  
 معه شعب كثيرة وله ثمر في عرض الكرسة في خلف في كل غلاف حبتان و عروق كثيرة مخربها  
 من أصل واحد طول غلاتها و اذا جفت اسودت وصارت في صلاحية القرون وقد تكون كثيرة  
 بالبلاد التي يقال له المندسسيا وبالجل الذي يقال له ائدى و عروق هذا النبات اذا طبخت  
 وشرب طيخها نفع من عرق النساء والشوصة ونقت الدم من الصدر وخشونة الحلق و قد يحيا  
 منه أيضا اذا خلط بالعسل اموق لهذه الالوجاع (ايداردا) • ديسقوريدوس في الاربعة  
 هونيات له ورق شبيه بورق الاس البرى وعند الورق شطويل نابت شبيه بحيطو الكرم التي  
 تلامع على ما كان بالقرب منه وفي هذه الخيطوط زهر هذا النبات • جالينوس في السادسة  
 هذا النبات في طعمه قبض شديد جدا ومن جربه يتبين منه أيضا ان قوته مثل هذه القوة وذلك  
 انه يشق اقتحار الدم واستطلاق البطن وقروح الامعاء وانتزف العارض للنساء وغير ذلك من  
 أمثال هذه الاشياء اذا شرب و اذا وضع من خارج فعل مثل ذلك • ديسقوريدوس وأصل هذا  
 النبات قابض شديد القبض يصلح المواضع التي يحدث الى القبض فيها وقد يشرب لاسهال  
 البطن ولسيلان الرطوبات المزمنة من الرحم وقد يقطع نرف اندم من اى عضو كان (ايديقون)  
 وناويله الهندى بلسان اليونانية هو القرفى أيضا فقهه • ديسقوريدوس في الخامسة  
 منه ما يشابه النصب الهندى ومنه ما يستعمل في الصبيغ وهو شئ يظهر على صفد القرفى  
 ويجمعه السباعيون ويصفونه واجود ما كان على القون يخاف بالمالينا وهو من الادوية  
 التي تفرق تيريدايسيرا ويحمل الاورام البلغمية والاورام الحادة وقد ينقى القروح ويقلعها  
 (ايزيفان) ويعرفه شجار والاندلس بانفيا • ديسقوريدوس في الاربعة هونيات له ساق  
 طولها نحو من ذراع ولونهم ايجيل الى الحمرة ميلا قليلا وورقه مشرف شبيه بورق البحر جيرا لانه  
 اصفر منه بكثير ورائحة زهر شبيهة براحة التفاح سريعة التفتح و ينظر في وسطه شئ قائم  
 شبيه في دقته بالشرا اذا كان زمن الربيع ايض ومعنى اسمه الشجر في الربيع وله أصل لا ينفع

(ايدوليس)

(ايداردا)

(ايديقون)

(ايزيفان)

به في الطب وينبت أكثر ذلاً في السباحات وفي المدن • جالينوس في السادسة قد ذكر هذا النبات  
 مركبة وزهره يبرد ويحل يسيراً • ديسقوريدوس لورق هذا النبات وزهره قوة تبرد ولذا  
 إذا قضمه جرح ما وجد حماً وبشياً يسيراً • يصنع آبراً الاورام العارضة في الخصى والقعدة  
 وإذا خلطاً بدينق الكندر آبراً الجراحات العارضة في الاعصاب وغيرها من الاعضاء والشيء  
 الذي في الزهر الشبيه بالشعر إذا قضمه مع الخل فعل ذلك وإذا شرب هذا الشيء الشبيه بالشعر  
 وهو طري عرض منه اختناق (ابرسا) هو السوسن الاحمالي في ولده كره القاضل  
 جالينوس في بساطة البتة واختص به ديسقوريدوس في قول المسألة الأولى وقال هو السوسن  
 المعروف بالابرسا وهو نوع من السوسن ورقه شبه ورق كسيفين غير أنه أعظم منه وأمرض  
 وأزج وله ساق عليه زهر مخض في اللون وازي بعضه باه باضا وهي تحسنة فيها سائر وصفة  
 وفردية ولون السماء ومن أجل اختلاف الألوان فيه • به بالابرس وهو قوس قزح وله أصول  
 صلبة ذات عقد طيبة الرائحة • وفيه إذا قلمت تحتفظ في ظلم وتظلم في خيط كان وقوة زن  
 واجود هذا النوع من السوسن ما كان من البلاد التي يقال لها الموريقين والذين من البلاد  
 التي يقال لها ماقديونيا والجبلين هذا ما كان أصله كثيفة كان صغيراً عسر الرض ولونه مائل  
 إلى الحمرة طيب الرائحة جدا تشبه رائحة النعنع ويحفو اللسان ويحرك العوام  
 إذا قضم وأما ما كان من هذا النوع من نفوى فإنه أيضاً وقوة دون قوة السوسن الذي ذكرنا  
 وإذا علق السوسن المعروف بالابرس تسوس وتذهب غير أنه يكون حينئذ طيب الرائحة منه  
 قبل ذلك وقوة مسخنة مطلقة ويصلح للسعال ويلطف ما عسر نفسه من الرطوبات التي في  
 الصدر وإذا سقى منه وزن سبع درجيات بماء السهل اسهل كيوسا غليظا بلغميا ومرة صفراء  
 ويحبب النوم ويحبب الدموع ويبرئ من الخفق وإذا شرب بالحلل تنفع من غش الزوام  
 والمطعولين والذين بهم تشنج في العصب وينفع من البرد والنافض والذين عدون بلاجماع وإذا  
 شرب بالشراب ادرا الطمث وأما إذا سلق وتكمده النساء كان نافعاً من أوجاع الرحم لتلينه  
 الصلبة التي تكون فيه وقوة إذا انضم وبه أمتة مسخنة نافعة من عرق النساء وتنفع اللحم  
 في التواءه يروفي القروح العميقة وإذا هنيئ منه ومن العسل فوزيات واحمل جذب الحنيز  
 وأخرجه وإذا سلق وضعت به الخبز والاورام الصلبة المزمنة لتلين أو يلا التقرح إذا سحق  
 وذرع عليها وإذا خلط بالعسل وطل على انقاهها ويكسر العظام العارية لها وإذا خمد به الرأس مع  
 الخل ودهن اللوز تنفع من الصداع وإذا خلط به غربي أيضاً ضعفه ولطينه الكلف والرطوبة  
 اللبنة نقاشها وقد يقع في أدوية القزليات والمراميد وفي الادهان التي تحلل الاعياء وبالجملة  
 فهو كثير المنافع • ابن سينا حار يابس في آخر الثانية وإذا شرب بشراب نفع من الهنت وفسخ  
 العضل وسكن وجع الكبد والطحال الباردة والضمير بطيئه يسكن وجع الاسنان  
 ويضمر الهات ويحبس في طيئه له لابة الرحم وأوجاعه الباردة ودنه يذهب الاعياء واذا قطر  
 مع الخل سكن دوى الاذن ومنع التزلات ودهن الابرسا يفتح أقواء البواسير • الرازي في  
 ابدال الادوية وبذل الابرسا في اسهال الماء ثلث وزنه مازريون مع ثلاث أواق لبن القاح  
 (ابن حنبل) قيل له الجرجير البري • أبو العباس النياقي هو معروف عند العرب رقيقه برادى

العروس يشبه السرمق وورقه فياين ورق السرمق وورق الكرنب المتوسط يخرج من بين  
 تضاعفها سوق طويلة نحو قسدة الانسان واكبر وأقل شكلها شكل ساق السرمق أيضا  
 ولونها يتشعب منه شعب كثيرة يكون في أطرافها زهر مثل زهر الكرنب وعلى شكله الا انه  
 أصفر منه ولعمري متى الشكل الا انه أضخم منه وأعرض يخرج من أعلاه شقة حادة واسدة  
 وفي طرف كل شقة في داخل الثمر برز على قدر برز الكرنب الا انه أصغر منه قليلا وطعم هذا  
 النبات كله كطعم الجرسير والخردل الأبيض معا ورائحته كذلك وقد ذكر الانيمقان أبو حنيفة  
 وغيره ولم يتم حديثه (ابن دبع) هو عند الروا قدم الاخوين قال أبو حنيفة الدنيوري اخبرني  
 اعرابي ان الابدع صغ أجري يؤق به من سقطى تدوى به الحراحت واذ كرم الاخوين  
 في حرف المال (ابن) • جالينوس في أغذيتة لحوم الايائل الممتلئة منها غليظ وهي  
 عشرة الانعام • ابن سينا لحوم الايائل مع غلظها سريرة الانعام وروحي مدرة لبن وهي  
 مدرة للبول أيضا • الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية وأما لحوم الايائل فلا جود ان تجتنب  
 وخاصة ما كان حديث عهد بالحمى وكان قد صيد في زمان حار ولا يأت عليه منذ صيده أيام  
 كثيرة ولم يشرب مما مكثرا فان لحومها اربعا قتلت في هذه الاحوال وجوز لحوم غليظ ردي  
 الخلط فينبغي ان يصلى بشدة لتهزى والتدسيم بالاداسام على ما ذكرنا وشرب الادوية المطلقة  
 للبطن عليه نحو شراب التين والماند وماء العسل ويقرب من هذه اللبوم طعم الكباش الجليبة  
 وينبغي ان يصلى بما يصلح به لحم الايل فاعرفه • ديسقوريدوس في الثانية قرن الايل اذا أحرق  
 وشرب منه وزن فلجبارين وهو مثقالان مع • شيروا في من به قفت الدم وقرحة الامعاء  
 والاسهال المزمن والبرقان ووجع المثانة ووجع النساء الواقي يسيل من أرحامهن وطوباب  
 سبب لا فاض من اذ شرب مع بعض الرطوبات في الادوية النافعة من هذا المرض وقد قطع  
 ويصير في قدر من طين ويطين رأسه ويحرق في اوقن حتى يبيض ويفسل كما يفسل الاقاي  
 يوافق العين التي تسيل اليها الفضول والمواد وشفى القروح العارضة له واذا استعمله جلا وخب  
 الاسنان واذا بخر به وهو في طرد الهوام واذا طبخ بفضل وتمحض به سكن وجع الاضراس  
 • ابن زهر في خواصه وان سحق المحرق المبيض من قرنه يخلط ويطلى به على المهق والبرص في  
 الشمس اذهب به وان سقى منه من به طحال ابرأ • سريعا واذا عجن ببعض البقر ويطلى به شقاق  
 البدن والرجلين ابرأ وان طلى به أنفواه الصبيان الذين بهم القلاع تضعهم وان طلى به الثدي  
 والمعدة والطحمت وقيل ان علق قرنه على حبل وضعت من غير وجع البنت • ديسقوريدوس  
 وانضمت ولد الايل اذا احملت بها المرأة أيام بعد الطهر منعت الحمل • غيره شحم الايل ينقع  
 من التشنج مسوحا • ابن زهر وان علق قطعة من جلده على انسان لم يقربه شيء من الحيات  
 البتة مجرب • ديسقوريدوس ودمه اذا استعمل مقاولا نفع من قرحة الامعاء وقطع الاسهال  
 المزمن واذا شرب كان صالحا للسم الذي يقال له طقسيتون اي سم السموم الاممية وقضيب  
 الايل اذا سحق وصنع وشرب نفع من لسعة الافعى • غيره ودمه اذا شرب قتل الحصة التي  
 في المثانة فيما زعموا وان جفف قضيبه ولحم وشرب بشراب هيج الباه وانعظ وان شق في صدر  
 انسان لم يصف سائر الحيات والافاعي أيضا لم يقربه خواص ابن زهر لاسرارة اللايل والايل

أذا ضرب بهم ورعى المشكلر امشخرج عنه ما رى به وان أحرق ذنبه وصنع بجمه وطلّى به الذكروا القمل من كل حيوان هيبه لصباع لوقت ويقلل ان الباذر الحيوانى جردو جدى قلبه وهو من أفضل الادوية لاسر السعوم وقد ذكرته فى حوى البامع الباذر وزعوا وان ظلف الابل اذا جفرت العلق بها تقوت وسيا يجرب

### حرف الباء

(بابوئج)

(بابوئج) \* دبستقوريدوس فى الثالثة هو ثلاثة أصناف والفرق بينها انما هو فى لون الزهر فقط وله أعصان طولها نحو من شعيرتيه بأعصان القنش وفيها شعب وورق صفار دقاق ورؤس مستديرة صفار فى باطن بعضها زهرا أيضا وفى بعضها زهر مثل لون الذهب وفى الذى ظهر من الزهر على الرؤس يظهر باستدارة حولها ويكون لونه أيضا أصفر وفريقى وهو فى قدرد زهر السذاب ويثبت فى أما كن خشنة والقرب من الطرق ويقطع فى الربيع \* لى هذا البابوئج الذى ذكره دبستقوريدوس هنا أعنى النوع الايض الزهر منه هو الثنب المعروف اليوم بمصر بالكر كاس وأهل الاندلس يعرفونه بالمقاربجة وهو اسم لطيبى وأهل أفريقيا يسمونه أيضا رجل الدجاجة وهو الاخوان عند العرب وليس يستعمل اليوم بين اطباء وانما يستعمل نوع آخر وهو الذى يعرف بأفريقية البابوئج \* ابو العباس النبائى البابوئج بالمقارب اسم خاص للنوع العطر من البابوئج الدقيق يتونس وهو برقادة من أرض القبروان كثير من مدرع بالقدم وهو يتخلق بأرضه من غير ان يزرع الا تن وهو أيضا يتوزر وهو يوجد فى صحارى برقة وأرض مصر والمشرق ومن هناك فى القدم جلب الى الاندلس وازدريج بوادى آئين وبشرق الاندلس ككله وبطليلة ويتخلق بها وبقى على أصل جنسه الى الآن \* جالينوس فى المقالة الثالثة من الادوية المفردة البابوئج قريب من الورد ولطافته واما فى حراره فقوته قوة الزيت لان حراره مشابهة لحرارة الحيوان معتدلة ولذلك صار البابوئج ينفع من الاعضاء اكثر من كل دواء يسكن الوجع ويرى الاعضاء المتقددة ويلين الاشياء الصلبة اذا لم تكن صلابتها كثيرة ويخفف الاشياء الكثيفة ويذهب الجيمات التى تكون من ورم الاحشاء وخاصة ما كان من هذه الجيمات يحدث عن الاشلاط المرارية عن تكاثف الجلد ومن أجل ذلك جعله حكما أهل مصر واحد من الاشياء التى يتقرب بتدريسها للشمس وراثة دوائها نافع من جميع الجيمات الا انهم لم يصدقوا فى هذا لان البابوئج انما هو شفاء من هذه الجيمات اذا استعمل وقد استحكم فيها التضيق ولكن مع هذا يقع من سائر تلك الجيمات الاخر كلها منفعة صالحة أعنى الجيمات الحادثة عن عفونة المرأة السوداء والحادثة عن عفونة البلم والمتولدة عن الاورام الحادثة فى الاحشاء فان البابوئج فى هذه الجيمات أيضا اذا استعمل بعد استحكم التضيق تنفع منفعة قوية جدا ولذلك صار من أشد الاشياء تسكنا والنهاى مداواة الاحشاء التى من وراى امراق البطن \* وقال فى المقالة السادسة أيضا البابوئج يضمن فى الدجاجة الاولى وجوهه لطيف وبهذه الاسباب صارت قوة قوة تخلل وترحم موضع مسام البدن \* دبستقوريدوس وقوة هذا النبات وعرقه وزهره مضنة ملطقة اذا شرب أو طبخت وجلست النساء فى ما بها ادرت الطمث وأحد رت الجنين عند

الولادة وأدريت البول وأبادت الحصة وقد يسقى طبعها أيضا النفع والقولنج الذي يقال له  
 ايلاس وينهب بالبرقان ويعرى وجع الكبد وقد يستعمل طبعها أيضا في فكيد المانة  
 والصف الذي زهره فرقي من البايوج أشد فعلا في الحصة من الصفين الآخرين وهو أكبر  
 منها ويسمى خاصة أو تيفن وأما الصف الذي زهره أبيض والصف الذي زهره أصفر فهما  
 أشد إرا والبول وجميع هذه الأصناف إذا تضرعها أبرأت الحرب المتقروح وإذا مضت  
 أبرأت القلاع وقد تصنع بالدهن وترش بها السمات الدائرة وتبقى أن تحزن الورد والزهر  
 بعد أن تنق كل واحد منهما على حدته وتعمل منه اقراصا وأما الأصل فينبغي أن يصف  
 ويحزن إلى وقت الحاجة وينبغي أن يشرب بالشراب الذي يقال له أو نومالي \* قال الشيخ  
 الرئيس البايوج مفق ملطف ملين ليس محلل من غير حطب وهذه خاصته من بين سائر الأدوية  
 ويقوى الأعضاء العصية كلها وهو مقول الدماغ أيضا نافع من الصداع البارد ويستقرغ  
 مواد الرأس ويبرى الفرب المتغير ضادا ويسهل النفس ويشرب في الحيات العتيقة في  
 آخرها \* وقال في مقالته في الهندية فيه قوة دابة وفيه قوة حيلة وإذا سقى في الحيات  
 المادية الباردة فرت الطبيعة ما ذن خلقها عز وجل بين القوتين فاستعانت بالباردة على تطفئة  
 الحرارة الغالبة على الأعضاء بالماء على تحليل المادة الغليظة إلى الهى وأما في الأورام  
 فأنها توجه القوة الباردة إلى المسالك والمنفذ فتقبضها وتقطع المواد منها إلى المادة المتوجهة  
 إلى العضو ولم يحصل فيه بعد فقصرها وتجمدها وتنعى سبلان المواد عنها الذي كان فيها إلى  
 جوهر العضو فتزدد وتقوى به ولا تفعل عن المادة الخبيثة أما القوة الحارة فتوجهها إلى المادة  
 المستقرة في العضو حتى تحلل تلك المادة وتفتتها كلها \* الطبرى البايوج يقوى البدن  
 تنقية جده شربا \* الصربين البايوج العطر منه الرقيق الزهرة الشبيهة الرائحة برائحة  
 التفاح إذا استعمل ضدا في الأوجاع الحارة يذيق الشخير ويب العنب وفي الباردة يذيق  
 القرمس والزيت مسكن جميع الأوجاع ما كانت في العضل وفي الأضراس كذلك إذا حل  
 اللادن في دهنه العطر يقوى فعله في تسكين الأوجاع حيث كانت ويسكن النافض والتعرق  
 بما حار أو ينفع منه عند النضج ويحرك الريق إذا احتجج إليه كما جعل ذلك المور والمز والصل  
 إذا تدلل بهما وينفع بخار من الغزلات في أواخرها منقعة قوية وإذا طبع بجمل وماءوا كب  
 على بخاره في أواخر الرمحل بقاءه وسكن وجعه إن غداى عليه وفصل العنبر عنه البايوج  
 وحده يسكن أوجاعه كل وقت ووضع الأذن على بخاره ينفع من ابتداء الطرش \* وقال  
 بعض علمائنا وبه في تقوية الدماغ والمنفعة من الصداع برنجاسف (بأذنجبوه) هو اسم  
 فارسي معناه الأترجى الرائحة ويسمى أيضا البقلة الأترجية وهو التريجان عند طامة الناس  
 وباليونان لم يذكروا في بساطته البنة وهو يفرح قلب المحزون \* ديسقوريدوس في الثالثة  
 ملسوتان ومن الناس من يسمها طيلانا وهو عسبة وانما سميت لهذه الأوجاع لاستطابة  
 التحل الحلو فيها وورقها وقضبانها يشبهان ورق الباطي وقضبانها الآن ورقها أكبر من  
 ذلك الورق وليس عليه زغب مثل ما عليه ورثته مثل رائحة الأترج وإذا شرب وورقها  
 بالشراب أو قضمه به وافق لمة العرق ونهشة الرتبلا وعضة الكلب والكب وطبعه إذا

قوله المادي في هاسن  
 الأصل في نسخة  
 الهادئة اه

(بأذنجبوه)

صب على هذا الموضع فعل ذلك وإذا جلس فيه النساء كان صالحا لا دوارا للطب وتإذا تمضمض  
 به كان صالحا للآستان وإذا شرب ورقه بالنظر وينفع من قرحة المني والاختناق العارض  
 من النظر وينفع من الغص ويهيئ منه لوقلصر النفس الذي يحتاج فيه إلى التصاب وإذا  
 تمضمض به مع الملح حلال الأورام والخنازير وفي القروح وإذا تمضمض به أيضا مكن وجع  
 الأسنان والمفاصل • ابن سينا في الأدوية القلبية الباذقنبية حار يابس في الثانية وله  
 خاصية عجيبية في قريح القلب وتقويه معا وعطرته وتلطيفه وتضييقه مع قبض فيه عين  
 خاصية وهو مع ذلك ينفع الأحياء كلها وفيه طبيعة اسهالية شخصية تنفي عن الروح البارد  
 السوداوي وعن الدم الذي في القلب ولا تنفي منه عن الأعضاء والبدن كله • وقال في الثاني  
 من القانون ينفع من جميع العلل البلغمية والسوداوية وبطييب التكهة ويذهب الجعر وينفع  
 من الجرب السوداوي وينفع من سدد الدماغ ويعين على الهضم وينفع من القواق والغشي  
 • غيره • وقد يشرب من ماء ورقه عشرون درهما المذكور وقد يؤكل بأرطوبه خفيفة فعل ذلك  
 ومن خواصه الجلية أنه إذا أخذ من أصله وورقه ويزر وجفف الجميع وصبر في خرفة  
 وشد بقط ابريسم وجعل في الجبب فانه يسكر ويجو ما يقبل لا عند كل من يراه مضجعا في  
 حوائجه مسرورا أنشط ما دام عليه • ابن ماسه خاصة النفع من وجع القلب وضيقه المانع  
 لصاحب من النوم وإذا أكل على الريق تقع المعدة الباردة الرطبة وهضم الطعام الفلظ ويحبش  
 جشاء طبيا • العجربتين يطرد الرياح من المعدة والأمعاء وينفع من الوسواس السوداوي  
 البارد السب وبطييب رائحة العسل وطعمه إذا طبخ به • الاسراتيلي نافع من الخشخاش  
 السوداوي والخشخاش العارض من احتراق البلغم ولذلك سمى الاوائل مفرح القلب • الرازي  
 نافع من الهم والوحشة • الغافق وإذا طلى بمائه الظلمة والنار القاسية ازالهما وانصف  
 من برزخه نصف مثقالا وطلى بماء ورقه في البيت الاوسط من الحمام أزال الاقصرار الشديد  
 والحلي الفاقض وكله يقوى الدماغ وقم المعدة والكبد وينفع من الكاوس • وقال  
 الرازي وجده في التمسح وزنه ابريسم وثلاثون قشرا لا ترج الاخضر (بازاورد)  
 • ديسقوريدوس في الثالثة نبت في جبال أوغياض وله ورق شبيه بوزق الخلالون  
 الايض غير أنه أدق وأشد يابضا وعليه شئ شبيه بالغرب وهو مشوك وله ساق طولها أكثر من  
 ذراعين في غلظ اصبع الإبهام أو كقولهم إلى اليابض ما هي جوفاء مربعة وعلى طرفها رأس  
 مستدير مشوك شبيه برأس القنفذ البحري إلا أنه أصغر منه مستطيل له زهر لونه مثل لون  
 القز فيه برز شبيه بحب القرطم إلا أنه أشد استدارة منه • جالينوس في السادسة يجفف  
 ويقبض قبض معتدلا وذلك صار ينفع من استطلاق البطن ومن ضعف المعدة ويقطع نفث  
 الدم وإن وضع من خارج كالضغاد اضمر الأورام الرخوة وينفع أيضا من وجع الأسنان متى  
 تمضمض الإنسان بالماء الذي يطبخ فيه ويزده أيضا فيه قوة لطيفة حارة ومن أجل ذلك صار نافعاً  
 لأصحاب الشخ إذا شربوه • ديسقوريدوس أصله إذا شرب مطبوخا كان صالحا لثقت  
 الدم ووجع المسدود السعال المزمن ويدبر البول وتضمده الأورام البلغمية وإذا طبخ  
 وتمضمض به كان صالحا لوجع الأسنان وإذا شرب بزره نفع الصبيان الذين يمرض لهم الكزاز

(بازاورد)

والتموشين من الهوام وقد يقال انه اذا طلق طرد الهوام من المواضع التي يطبق بها \* الجوسى  
 أصله أقوى من ورقه وهو نافع من الحيات العسقة واذا وضع عضو على خيش العقارب نفعه  
 \* مجهول واذا احتل على الماء الثعلب بأصله نفعه مجرب \* ابن سينا يتقنع من الاسمال  
 المزمع لاسمها المعلى خصوصاً أصله ويتقنع من الحيات البلغمية العاوية وما يديه ضعف  
 المعدة وبذلك في هذا النفع من الحيات العسقة شاهرج (بازدوج) وهو الحوك وهو ربحان  
 معروف \* جالينوس في الثامنة هذا حار في الدرجة الثانية وفيه رطوبة فضلية وليس هو  
 ينافع اذا ورد البدن وأما من خارج فهو ينفع اذا اقتضته ضباب التحليل والانفاج  
 \* ديسقوريدوس في الثانية اذا أكل من أكله حدث في العين ظلمة ولين البطن ويخرج  
 الباه وبذلك الرياح ويدبر البول واللبن وهو عسر الانضمام واذا تضمد به مع السويق ودخن  
 الورد وانخل نفع من الاورام الحارة واذا تضمد به وحده نفع من لسعة العقرب والتنين المصري  
 واذا تضمد به مع الشراب الذي من الحرارة التي يقال لها حوس سكن ضربان العين وماؤه  
 يجلو البصر ويخفف الرطوبات السائلة الى العين ويزده اذا شرب وافق من يتولد في بطنه المرة  
 السوداء والعصرع ومن به عسر البول والنخ اذا استنشق أحدث عطاساً كثيراً والبازدوج  
 أيضا يتخذ ذلك ويخفى أن تقمض العين تقمضاً شديداً في الوقت الذي يعرض فيه العطاس  
 وقد يحذف قوم أكله لأنه اذا مضغ ووضع في الشمس تولد منه دود وأهل البلاد التي يقال لها  
 لبنوى يزعمون ان أكله أجد نفعه من عسر البول ولعله لسمها \* الرازي في كتاب دفع مضار  
 الاغذية بالبازدوج بول الصقراء والاكثر منه ينظم البصر وخاصة اذا أكل مع الكواخ  
 المالحه ويصلح الخلد والخيبار وهو جيد لقم المعدة والقلب والطحقان وهو نافع من الغش  
 \* ابن سينا في كتابه في الادوية القلبية فيه عطره مع قبض شديد وتسخين وفيه رطوبة فضلية  
 ويخرج نفاصة تعين العطرية التي يصحبها قبض مع تلطيف على نحو ما حدثنا الان عاقبه  
 أضاف في التقرح غير محمود وذلك لان الجوهر الغذائي الذي فيه مضاد للجوهر الدوائي الذي فيه  
 لان الجوهر الدوائي الذي فيه يفعل ما ذكرنا من الجوهر الغذائي الذي فيه يتولد منه دم عكر  
 سوداوي والرطوبة الفضلية التي فيه تحدث مضرة التفتة في العروق وقد عرفت هذين  
 المهيئين بالروح والفرح \* وقال في مفردات القانون أيضا فيه قوى متضادة ويسرع الى  
 التفتن وبذلك يخلط اريثا سوداوي وعصارته قطورا نافعة للرعاف ولا سيما بجل خرو وكافور  
 قتله ويذهب بالضرر وهو مما يسكن العطاس في مزاج ويحرق في مزاج ويخفف الرئة  
 والصدور أكثر حمة من ماته تنفع من سوء النفس وماؤه جيد لنفث الدم ويضرب بالمعدة ويعقل  
 البطن خفافاً صافى خلطاً مستعداً أمهل ووضع على لسع الزنا يبرق فتنعها \* غيره مولد  
 للدود في الحرف ردي علمي وهو مما ينقص الذهن أيضا وينظم البصر غلية يعسر زوالها  
 \* وقال ابن سينا والعلة في ذلك تخطيط وطوبته وتغيرها وهو ردي للمعدة \* الشريف  
 اذا مضغه الانسان مضغاً متتابعاً في وقت نزول الشمس برح الليل سلت استنانه ولم يوجعه  
 أبداً في ثلث السنة البتة وان مضغ غصنه ودس في الاذن الوجعة سكن وجعها \* غيره وبذلك  
 منه سينبر (بالقلا) \* جالينوس في السابعة هو في كيشيا جميعاً قريب جداً من مزاج

الوسط أعنى في أنه يصفى وفي أنه يجلو ويرمى الباقي لقيمة من قوة الحلائي وإما قشره فتقويه قوة  
تقبض لاقوة قبضه وجم هذا السبب صار قوم من الأطباء يطبخون الباقيلا ويطعمون من به قرحة  
في الأمعاء ومن به استطلاق البطن أوفى والباقيلا على سبيل الطعام أشد نفعه من كل طعام  
وإعسر أنهما إلا أنه يعين في ثقت الرطوبة من الصدر والرطوبة إذا استعمل على سبيل  
الدواء فوضع من خارج فانه يصفى بخصيصا لأذى معه وقد استعملته صراا كثيرة في أصحاب  
النقرس بعد أن طبعته بالماء وخلطت معه شحم الخنزير واستعملته في صدأ واد الفسوخ  
والقروح الحادة في العصب بعد أن طبعته دقية بلخل والعسل ووضعه عليها ووضعت  
أيضا دقيه على الأعصاب التي ورمت بسبب ضربة أصابها مع دقيق الشعير وهو ضار نافع  
يلين به ورم حار في الاثنين أوفى التدين وذلك أن هذه الأعضاء تستخرج إلى الأشياء المبردة  
باعتدال إذا هي قومت بسبب ضربة أصابها مع دقيق الشعير ولا سيما أن كان ورم التدين  
حدث من قبل لئلا يجبن فيه فان هذا الضماد يقطع اللين وكذا أيضا إذا ضمدت العاتق من  
الصبيان بدقيق الباقيلا أقاموا مدة طويلة لا يفتلن فيها شعر \* وقال في أعذيته الباقيلا  
نافع ولا تنفك عنه النخعة بالطبخ كما تنفك عن الشعير ويحدث في البدن عتدا من ربح نانخة  
وجوره مضيق وفيه بعض الحلاء وكذلك لا يطبخ في الأغذية والرطب منه موانع الفضول في  
الأعضاء كلها يسير الغذاء وكذلك ما هذا سبيله من التشار التي لم تنضج أبدا \* ديسقوريدوس  
في الثانية بول الرأح والتفح وهو عسر الانضمام وتعرض منه احلام رديئة وهو صالح للسعال  
يزيد في لحم البدن وإذا طبخ بالخل والماء وكل بقشره قطع الاسعال العارض من قرحة  
الأمعاء والسعال المزمن الذي ليس معه قروح والتي وإذا غلى أقل غلية وهو يربق ذلك الماء  
عنه وصوب عليه ماء آخر وطبخ حسان أقل لنخعه والباقيلا حديثا الماء المدة من العتيق  
واكثر نفعه ودقيق الباقيلا إذا طبخ ونضجه وحده أو مع السويق سكن الودم الحار العارض  
من ضربة ونفع من أورام التدي التي يعتقد فيها اللين وقطع ادوار البول وإذا خلط بدقيق  
الحلبة وعسل حلل العاميل والاورام العارضة في أصول الأذان وما يعرض تحت العين  
من كودة لون الموضع ويسمى باليونانية اويوقيا وإذا خلط بالورد والكنود وبياض البيض  
نفع من تنوء الحدة خاصة ومن تنوء العين جلة وإذا جبن شراب وافق من اتساع ثقب الحدة  
أعنى الذي يقال له سيحس أو ورم العين الحارة وقد يقشر ويمنع ويوضع على الجبين لقطع  
سيلان الفضول الحارة إلى العين وإذا طبخ بالشراب أبر من ورم النشاء وإذا ضمدت به عاتات  
الصبيان أطعمهم من الاحلام ويجلو من على الوجه البق وإذا ضمد بقشره الموضع التي  
ينقسمها الشعر كان الشعر التابت فيها دقية ضاعفا وإذا خلط بدقيق الباقيلا السويق وشب  
يلين وزيت حنق ونضجه حلل الخنازير وما يطبخ الباقيلا يصيغ الصوف وان كسر وشق  
بنصفين ووضع انصافه على الموضع التي ينقسمها الشعر والموضع التي علق منها العلق  
قطع منها أرف الدم بعد العلق \* الرازي يسدرو يشغل الراس ويولد تكسر في البدن ويلين  
العلق إذا شرب ماءه وكل يغير ملح وان كان مع الخلل مكان الملح عقل البطن روى لمن يتأذى  
بمرض القولنج والفتق والرطب منه يولد اخلاط رديئة ويكثر اللحم في المعدة والأمعاء ويهيج فيها



الرياح • وقال في كتاب دفع مضار الاغذية الباقلا بالجله تبرد البدن والرطب واليابس منه  
بضرب • ولله الباقلا ينقي الصدر ويلينه ويمنع تولد الحصى الكلى والمثانة ويروم الباقلا يفتح  
السدود ويخرج الفضول من الصدر ويمنع النوازل الرقيقة التي تقول من الرأس فيكون عنها  
السعال الخلق بالبل من التللات وفي قشور الباقلا مارة وقبض يثوران القدم ويحسنان الخلق  
وربما هيبت الخواثيق وفيها للبينه مادام بطباشي من ذلك وتنفق هذه المضرة منه بان يغسل  
الاكل لهفاء بما حارو يتمضض به ويتفرغ به مرات كثيرة حتى يفقد الخشونة المتولدة في  
فيه ولسانه ثم يمسك في فيه شيئا من دهن اللوز أو الزبادي ودهن الخلل فان ذلك ينفق هذه المضرة  
• ابن ماسويه الكيموس المتولدة منه محمود ليس يورث السدد وهو يجالو جلا حسنا • ابن سينا  
سلم الباقلا ينفع من التللات التي تكون في الصدر والرئة • ابن سينا أجوده السمين الأبيض  
الذي لم يتسوس واداء الطرى واصلاجه اطالة طعنه واجادة طعنه وأككاه بالقفل والمخ  
والخلب والصبر ونحوه مع الادهان وهو قريبي من الاعتدال وميله الى البرد وليس أكثر  
وفي موطاة فضيلة خصوصا في الرطب بل الرطب من حقه ان يقضى برده ورطوبته والقوم  
الذين يعملون برد الباقلا في الدرجة الثالثة مقرطون واذا قشر وطبخ وطحن في القدر بلا تحريك  
قل ينفعه والمقاومه قليل النفع لكنه أبطأ منهم ما والمصري منه أقوى الجميع وفيه جلاء  
يتولد منه لم يورثوه وله اخلاط غليظة وقد قضي ابقراط بحودة غذا هو ان يحفظ الصحة به  
والرطب منه يفتح الحكمة والجرب وهو ممدد ضار بجميع من يعتريه الصداع جلد الصدر  
ونقت الدم • بولس سلم الباقلا ينفع من البراق الذي يكون من الصدر ومن الرئة • يونس  
في الفلاحه القادسة الباقلا ومن القشر ومنع من رؤية الاحلام الصادقة لانه يورثها  
كثيرة فان أطعم منه السباح قطع يضا فلم تبض • قسطن في الاخلاص من أكله أصابته هموم  
واسزان • غيره وقد يصنع من دق قشره ما يدهن القوز نافع للسعال وذات الجنب • التجربة  
اذا سحق لم يصفقا ناعا لم يلقوا كحل به يمنع من انصباب المواد الى العين واذا خلط به شيء من  
ردس البقر وهو حجر الموجود في حرارة البقر تنفع من جساء الاجفان وحمرتها جرمته وربع  
جز من الردس الماد كور ينضج الاورام الحارة حيث كانت تضعيدا به مع رب العنب واذا طبخ  
مع ورق النعنع حلل الوبم المتولد في الثدي عن تجسب اللبن والاضطر منه اذا أكل بالزنجبيل  
قوى الانماط وورقه وقشره الاضطره تعان من حرق النار من وقوعه (بالقلايطي) وأهل  
مصر تعرفه بالجامعة بليليم والسن المهملة وقط من قال هو الترس • ديسقوريدوس في  
الثانية فاشتر القبطي هو ينبت كثيرا بمصر وقد ينبت أيضا بالبلاد التي يقال لها اثينا والبلاد  
التي يقال لها اقلبيابو جدي في المياه الغائقة وله ورق كارتل ورق فاطا قوس وله اساق طوله ا  
ذراع في غلظ اصبع وله زهرة شبيهة بالورد الاحمر وهو في عظمه ضعف زهر الخشخاش واذا  
ورع عقد شيئا شبيها بالخراريب وفيه باقلا صغارو يعلم موضعه على الموضع الذي ليس فيه حب  
كأنه نقاخة الماء ويقال له قينور يون وقينوليون وهو الموضوع في قدر الطين لان الذين  
يريدون زراعته انما يرعون به بان يصبرونه في كل من طين وبقوه في الماء وله أصل اعظم من  
أصل القصب يؤكل مطبوخا وناعا وقد يؤكل هذا الباقلا طرا واذا جف اسود وهذا اصغر من

(بالقلايطي)

(بان)

الباقلا المعروف وقوته قابضة جسيمة للمعدة ودقيقه اذا شرب مع السويق وعمل منه حسو  
 وافق من به اسهال حزين وقرحة الامعاء وقشره اقوى فعلا اذا طبخ بالشراب المسهي انوما الى  
 وسق منه مقدار ثلاث قوانصات والثاني الاخضر الذي في وسطه الذي طعمه مر اذا سحق  
 وسخلط بدهن ورد وقطر في الاذن كان له المالحا لوجعها (بان) • او حنيفة هو شجير يسمو بطول  
 في استواء مثل نبات الاثل وورقه هذب كهديب الاثل وخشبه خوار رخو خفيف وقضبان  
 سمية خضرة وهدية ينبت في القصب وهو طويل اخضر شديد الخضرة وغرته تشبه قرون اللوبيا  
 الا ان خضرتها شديدة وفيها حبه واذا انتهى انفتح وانفتح به ايضا اغبر مثل القسقي ومنه  
 يستخرج دهن البان ويقال لثمره الشوع وهو مربع ويكثر على الجنب واذا ارادوا لطبخه رض  
 على الصلابة وغريل حتى ينزل قشره ثم يطحن ويعصر وهو كثير الدهن جدا • ديسقوريدوس  
 في الرابعة حب البان وهو ثمرة شبيهة بالطرفا وهذه الثمرة تشبه البندق وقد يعصر ما في  
 داخلها مثل ما يعصر اللوز فتخرج منه رطوبة تستعمل في الطيوب المرتفعة مكان الدهن  
 وقد ثبتت هذه الشجرة ببلاد الحبش ومصر وبلاد المغرب وبالوضع من فلسطين المسي بطيرا  
 وأجود هذا الثمر ما كان حديثا عمتلنا ايضا سهل التقشير • جالينوس في السادسة هذا دواء  
 يجلب البنا من بلاد القرب والعطاريون يستعملون عصارة لبنه وجوفه وجوهره جوهر حار قاما  
 سميرة الذي يبقى بعد استخراج العصارة منه وهو الصلب الارضي فالمرارة فيه أكثر ويخالط  
 حرارة قبض ايضا ولذلك صار فعله فاعلا قاعا كثر اوج هذا السبب صار يقع من الكلف  
 والعرش والنفس الكائن في الوجه ومن الحرب والعلة التي يتقشر معها الجلد ويطلق  
 صلابه الكبد والحمال وان شرب انسان من عصارة وزن مثقال بالعسل والماء وحده كان  
 دواء جميع التي كثيرا ويسهل من اسفل ايضا اسهالا كثيرا ليس بدون ومن أجل ذلك حتى  
 استعماله ونحن نريد تنقية بعض الاحياء وخاصة الكبد والحمال سقينا مع خل وماء واذا  
 استعماله ايضا في الاشياء التي يستعمل فيها من خارج خلطناه بجل فانه اذا صار مع الخلل كان  
 اكثر جلاثة حتى يجلو الحرب والعلة التي يتقشر معها الجلد ويجلو ايضا أكثر من جلته  
 لهذا الكلف والبهق والسفة والعرش والنفس والبثور المتقرحة وجميع الادواء المتولدة عن  
 الاخلط الفلظية ويقطع آثار القروح فاما القشر الخارج من حب البان فقبضه كقربا  
 ولذلك قد يمكن الانسان استعمال ذلك في المواضع التي يحتاج فيها الى القبض الكثير  
 • ديسقوريدوس اذا شرب من ثمره مسحوقا مقدار رطل حتى يجل عجز بالماء أذبل الحمال  
 وقد يعطيه الحمال ايضا مع دقيق السيل والشراب المسهي ماء القراطين وقد يعطيه النقرس  
 واذا استعمال يجل اذهب الحرب المتقرح والقي ليس بمقروح والبهق والا • فار السود  
 العارضة من ادمال القروح واذا استعمال بالبول قلع البثور البنية والثا كسل التي يقال  
 لها القبي والكلف والبثور العارضة في الوجه واذا شرب بالشراب الذي يقال له ادروماني  
 هيج القى • واسهل البطن وهو ردي للمعدة جدا ودهنه اذا شرب اسهل البطن ايضا وقشره  
 أشد قبضا ولصبر الذي يكون منها اذا اعتصر يقع في اخلاط الادوية الموافقة للقشوة  
 والحكمة • غيره حب البان يشد الثنية ويقطع الراف • الرازي في كتاب ابدال الادوية

• قال بديروس يدل حب البان اذا عدم وزنه مرة ونصف من قشور السليخة ومثل عشر وزنه  
 من البسباسة • ابن سينا بده وزنه قوة ونصف وزنه قشور السليخة وعشر وزنه بسباسة  
 (باذنجان) اسم فارسي معرب يسمى بالعريسة الانب والمقدو والوقده الرازي في دفع مضار  
 الاغذية الباذنجان جسد للمعدة التي تقي الطعام ردى على رأس والعين ولدما سود يسير  
 المقدار حار ويتولد عنه كثيرا القوابي والبواسير والرمم والامراض السوداء ويوقه سد  
 الكبد والطحال واذا سلق أيضا ثم قلى بالدهن الحار والوز ذهب عنه أكثر حرته وسراقة وانما  
 تبقى الحدة والحراقة في المشوي بلادهن وفيما يسلق من البورانى الا انه في البورانى أقل وفي  
 المشوي منه أصل للمعدة التي تقي الطعام والمطبوخ بالخل أوفق للحرورين وأصحاب الاكباد  
 الحارة والاطعمة الغليظة حتى انه يتفهم قشور السليخة والمسوق القلوب بعد بالدهن العذب كدهن  
 اللوز والخل أجودهما حتى يكون لاسراقة في دهنه وأولى بان لا يتولد منه الامراض  
 السوداء التي ذكرناها • ابن ماسويه والاحمد في اتخاذمان يشر ويشق ويحشى ملحا  
 ويتركه وقطاطو يلقى في الماء البارد ثم يصب ذلك الماء عنه ثم يعاود ويحيدم ارا كذئب ثم يسلق  
 ويطح مع لحم الجملان والجداء والدجاج وان أكله مقلوبا دهن لوز وشعير خنق وخرى وأكل  
 له وما صغر من جرمة وكان حديدا ويمص به هذا كله ماء الرمان المزو يشرب من ماء الرمان  
 • غيره اذا أكل بعد اصلاحه ونقعه في الماء والملح حتى يذهب حرارته لم يبق فيه ضرر البتة  
 فان أكل على هذه الصفة بالخل اطفا الصغراء ونفع من الغشيان ولم يضر العين ولا بال رأس البتة  
 • ابن سينا العقيق منه ردى • والحديث اسلم وعند ما سرحو به انه بارد لكن النصح ان قوته  
 الغالبة عليه الحراوة والبوسة في الدرجة الثانية لمرارته وسراقة ودهن السدود والوداء  
 ويقسد اللون ويسود البشرة ويهقر اللون وما كان من الباذنجان صغيرا فكله قشره يؤكل  
 ويورث الكلف ويورث السرطانات والعلابات والجذام والصداع والسعد ويورث القم ويورث  
 سد الكبد والطحال الا المطبوخ منه بالخل فانه ربما فتح سد الكبد والطحال ودهن البواسير  
 لكن مصبق انما هو المجتفة في الظل طلاء نافع للبواسير وليس للباذنجان نسبة الى عقل أو اطلاق  
 ولكنه اذا طبخ بالدهن أطلق وفي الخل عقل • غيره مقول للمعدة يقطع عرق الدم بخاصية فيه  
 اكلا واذا أخذ من جوف الباذنجان المسوق أوقية وحرس بالشراب حرسا بليغا وسقى  
 أدرا البول واذا أحرق وجع رمد مجعل قلع الناكيل • الشريف واذا قرغت بالاذنجان  
 صفراء وهي التي تمكت في شجرتها الى آخر وقتها تنصرف وغلا بدهن حب القرع وتوضع في قرون  
 فان تم فخرج ويصنع ذلك الدهن ويقطر منه في الاذن الوجعة فانه يذهب الوجع وسبا واذا  
 طبخ صفيره في ماء وقليل ملح على نار متوسطة حتى ينضج ثم يصفى عنه الماء ويوجد على المعاملة  
 زيناو يطبخ حتى ينضب الماء ويبقى الدهن وحده فيدهن به من التهاب ويدق الباذنجان المطبوخ  
 ويصنع منه طلاء الناكيل البارز والبلل ونزال من الدهن وبعد الدهن ويورث الخب على ذلك  
 فانها تبرز لاجل الله تعالى واذا طبخ الباذنجان الاصفر منه بدهن البزر حتى ينضج ويصنى  
 ويلقى على الدهن شمع أصفر فيكون بليغا منه • قبر وطى واذا طلى منه على الشقاق العارض في  
 الكعبين وبين الاصابع تقع منه قشور جيبا واقاع الباذنجان اذا خاطت مع مثلها من لب

الفول والمزود قاصوهم ناهن بنفس وطليت بها البواسير أبرأت منها مجرب والخاصة المجففة في  
 الظل اذا صحت وطلى بها على البواسير بعد ان يدهن دهن مسخن تقم منها قطعاً شافاً ان اراد  
 حر يدان يخذله لطيفة لطول السنة فلما اخذه منه صغره و يثقب في كل واحدة ثقبين بالعرض  
 ويسلق الكلى في الماء والمخ ويترك في الماء الذي قد طبخ فيه فانه يبقى كذلك السنة كلها  
 (باجروحي) القلاحه وهي خضيرة ترتفع مقدار ثلاثة اذرع في الاراضي الباسية الصلبة ورقها  
 كورق الكا كنج ويورد وردا آخر خفيف الحرة و اذا سقط عقد جافى قدوا الحص واصغر  
 اسود ليناً وغرها اذا دق وبلى بالزيت وصق قليلا على النار وضعبه السلق والتايل مرات  
 وادب عليها كلها قلعها و اذا تنفوقها باليد وشرب قطع نفث الدم من الصدر ولا ينبغي أن  
 يشرب الا حرة واحدة فقط لا زيادة على ذلك وفي هذه الشجرة قبض يسير وتلين للصدر وغرها  
 يبقى ويتقي ويضرب قبضه الرقة ولا ينبغي أن يؤكل كل وليس من ادوية التي فيستعمل لذلك  
 (بامية) • ابو العباس التتاي هي بمصر ثم رسود اصلبة على قدوا الكرسنة طعمها حلو  
 وفيها يسير لزوجة تقويمها اوعية تحت الشكل كأنها متوسطة من اوعية التروع من السوسن  
 المسجي عندنا بالاملس الاشطانة الان اطرافها ذقاق يعلوها زغب يشبه زغب لسان الثور  
 وكذا شجرتها كلها وهي على هيئة شجرة الخطمى في طولها وتشب اغصانها وهيئتها في العاء  
 التي على الاغصان الان في هذه الشجرة حرة تعلوها ورقها مثل ورق الدلاع في أول بناء ثلاثة  
 ثلاثة في كل عقد ولها زهرة مثل زهرة شجرة ابى مالك الكبير في الشكل والقدر وفي لون زهر  
 شبكران الحوت من خارجها وادخلها واهل مصر يأكلونها مع اللحم اعني هذه الثمرة نلقها  
 اذا كانت ناعمة فاذا صفت فرطت وطخت • غيره مزاجها بارد وطيب وهي اربط من  
 سائر البقول والدم المتولد عنها ردى موثداً وهي اسير جدا وقيل انها موثقة لاصحاب الامنية  
 الحارة ودفع مضارها ان تؤكل بازى وتكتموا بها الحارة (بادزهر) • بعض اطباقتنا  
 البادزهر يقال على معنيين يقال على كل شيء ينفع من شيء آخر ويقاوم قوته ويدفع ضرره  
 لخاصية فيه ويقال على حجر معلوم ذي عين فائمه ينفع بحجمه جوهر من السموم الحارة والباردة  
 اذا شرب واذا علق • اوسط طالس ألوان حجر البادزهر كثيرة فنه الاصفر والاعبر والاسكت  
 والمشرى بخضرة والمشرى ببياض واجوده الاصفر ثم الاعبر وما فوقه من خراسان وهناك  
 يسمى بالباذر وتفسيره حجر السم ومعادنه يلا الصين ويلا الهند والشرق وفيه اربعة اجزاء  
 كثيرة ليست لها خصوصية ولا تدانيه في شيء من قطع ذلك البنوري والمرمرى وحجر لا يخطئ  
 منه شيئا وقد يغالبه كثيرا وهو تقيس شريف لئلا الجسة لينا غير مقروط وحوار غير مقرطة  
 دقيق المذاهب خاصته النفع من السموم الحيوانية والنباتية ومن عض الهوام وادغها ونهشها  
 اذا شرب بعينه مصحوقا ومغفولا وزنا تقي عشرة شعيرة خالص من الموت وأنخرج السم بالعرق  
 والوضع وان تغلظ منه انسان أو تختم به ثم وضع ذلك الخاتم في فم شارب السم ومعه قطعة وان  
 وضع ذلك الخاتم على موضع لدغ العقارب والهوام والطيارات ذوات السموم مثل الذراريح  
 والزناير تنفع منها قطعاً بليغاً شافاً وان سحق وتقر على موضع لسع الهوام الارضية حين تلسع  
 أو تنمش اجتنب السم بالرشح وان عفن الموضع قبل أن يتدارك بالدواء ثم ترق عليه من هذا الجهر

وهو مصقق أبراه وان وضع هذا الحجر على جهة العقرب بطل لسهها وان سحق منه وزن شبرين  
 وذيب بالماء وصب على اقواء الاغصاء والحيات خنقها وماتت \* الرازي الباذرهر حجر اصفر  
 رخو لا طعم له ينفع من السموم وقد رأيت منه مقاومة بحسبة لمفع ضرر اليوس وكان هذا الحجر  
 الذي رأيت به الى الصفرة والبياض وكان مع ذلك رخو امتشطبا كتنشيط الشب الى الحى والى  
 رأيت من هذا الحجر قوته ومقاومته لليوس ما لم أر مثله من الادوية المفردة ولا التراكبات  
 المركبة اصلا \* احمد بن يوسف حجر الباذرهر نافع من سم العقرب اذا البس في خاتم من ذهب  
 ونقشت فيه صورة عقرب والعقرب في العقرب في وتدمن أو نال الطالع ثم طبع به في كندر مخسوخ  
 والعقرب في العقرب \* عطار بن محمد الحاسب حجر الباذرهر اذا وضع قبالة الشمس عرق وسال  
 منه الماء وهو نافع من تلهب الحى الشديدة والمرد اذا امتص عرقه \* غيره الباذرهر حار  
 قوى الحرارة اذا سقى منه ضعيف القلب من شدة الهم مقدار سدس مثقال تضعه وقوى قلبه  
 \* ابن جسيم والحيوان في منه وهو الموجود في قلوب الايائل افضل من جميع هذه الاوصاف  
 حتى انه اذا حلت بالماء على مسن وسقى منه كل يوم وزن نصف داق للصبي على سبيل الاستعداد  
 والتقدم بالحلوة بقاوم السموم القتالة وحسن من مضارها ولم يحسن منها غلة ولا نارة ولا حط  
 خام كما يحسن من المقدو بطرش ولا يضر المحرورين ولا المتحصنين لانه انما يعمل ذلك لخاصية  
 جوهره (باطاطيس) \* ديسقوريدوس في الاربعة هويات له قضيب طويل السموم ذراع  
 أو أكثر غلى في الماء وعلبه ورقة كبيرة شبيهة باطالس موضوعة في اعلى القضيب كأنها  
 قطرة اذا دقت دفنا معا وقضيبها كانت سالحة للقروح الخبيثة والقروح المأكلة \* جالينوس  
 في الثامنة هذا الدواء في الدرجة الثالثة من درجات الاشياء الجففة ولقد صار يستعملونه في  
 مداواة الجراح والقروح الخبيثة والاكلة (باريلوماين) \* ابو العباس التباقي سماه قوم  
 بصريجة الجدي وليس ذلك بصحيح ويعرف بعض جبال الاندلس بالعينية وبذات الاهين  
 \* ديسقوريدوس في الاربعة ومن الناس من يسميه سقلبون ومنهم من يسمي هذا النبات  
 قلوباين وهو غش صغير لا غصان له وعلبه ورق صغير متفرق بعضه من بعض محيط به من كل  
 جانب لونه الى البياض ما هو شبيه في شكله بورق التبان الذي قاله قسوس وعند الورق  
 شعب فيها غش شبيه بثمر القسوس وكأه موضوع على الورق حلب حصر الاتقلاع ولهذا النبات  
 اصل خليط ونبت في ارض مصر نوسا اجات وقد يلتصق على ما كان بالقرب منه من النبات  
 وقد يجمع غره اذا نضج ويحفظ في الظل \* جالينوس في الثامنة يزرع هذا النبات وورقه  
 نافعان وقوتهما قوة تقطع وتخنن حتى انها يولان ولا يتحاطه الدم اذا أكثر من شربه سما  
 وأما في ابتداء شربه لهما فيض جان البول وحده ومتى ذلك جمد الدم من خارج مع الزيت  
 احشاء وهما نافعان للمطهرين ولا يحباب ضيق النفس والمقدار المعتدل للشر من ثم ما وزن  
 مثقال واحد بشراب وهما يصفقان الحى ايضا وقد زعم قوم أن من ادمن شربه يوما طويلا  
 صبره عملا لا يزرع اصلا وقوم آخر يحدون في شربه ذلك أياما معا لومة بقره \* ديسقوريدوس  
 فانه زعم أن الحق في شربه تسعة وثلاثون يوما وزعم أنه قد جرب ذلك منه وامتنعه وزعم ايضا  
 مع هذا انه اذا شربه الانسان صار بوله منذ أول يوم شربه بولادوميا \* ديسقوريدوس وقد

(باطاطيس)

(باريلوماين)

يجمع ثمرة اذا افصح ويحذف في الطل ويشرب مقدار دوحى بشراب في كل يوم ويقبل ذلك  
 اربعين يوما فيصل ورم الطحال وقد يذهب بالاغماء ويقع من عسر النفس الذى يحتاج فيه الى  
 الانتصاب ويسكن القواقي وفي اليوم السادس من شربه يبدأ يبول الدم وقد يسهل الولادة  
 وقوة ورق هذا النبات شبيهة بقوة ثمرة وقد يقال ان هذا الورق اذا شرب سبعة وثلاثين يوما قطع  
 عن شارب به قوة النسل واذا غسح به بالدهن منع ابتداء دور الحجي وسكن الانتحار جدا  
 (باطانيضى) \* ديسقوريدوس في الرابعة هونبات منه صنفه ورق صغار شبيهة بورق  
 النبات الذى يقال له موروفولى واشل دقيق مثل اصل الاذخر ستة وسبعة ارؤس فيها غرسية  
 بحسب الكرسنة واذا جف هذا النبات انجنت الرؤس الى اسفل وكان شكلها نيميا بشكل  
 محاليل الهدا اما الميتة ومنه صنف آخر له رؤس مثل التفاح الصغير واصل مثل حبة زيتون  
 واصل شبيهة في شكله ولونه بورق الزيتون الا انه ألبن وله غرس صغير منقب في مواضع كثيرة كاته  
 حصى اخضر وقد يزعم قوم ان كلا الصنفين يافقان التصيب ويقال ان لسا البلاد التى يقال  
 لها انطاليا يستعملها (باطلس) هو من انواع الخشخاش \* ديسقوريدوس في الرابعة من  
 الناس من يسميه شوقا وسمهم من يسميه ميمن \* افروديس وهو غرس صغير لادن من لين وله  
 ورق صغار شبيهة بورق السذاب الا انه اعرض منه وجمه هذا النبات مستدير منبسط على  
 الارض وقطر الحبة يكون نحو شبر ويصت الورق ثمرة صغار مستديرة اصغر من غرس الخشخاش  
 الايض وهذا النبات كثير الثمرة اصل واحد لا يتفرع في الطب ويخرج هذا النبات كله منه  
 ويقت في البساتين وبين الكروم ويجمع في أيام الحصاد ويحذف في القل ويقلب دائما ما  
 ثمرة فانه يدق يوسف ثم يرفع واذا شرب منه مقدار كسوفين هو انوس من الشراب الذى يقال له  
 ادرومانى اصله بلغم ومرة وقد يخلط بالطيب واذا أكل اصله وقد يسهل بالماء المالح  
 \* جالينوس في النسخة وهذا ايضا من انواع النبات الذى له لين وهو شبيه بالينوع في انه  
 يسهل مثل اسمائه وسائر خصاله كلها (باطلس) هو العليق اليونانية وباطلس آذاه هو اليونانية  
 عليق آذاه واذاه جبل الشام ينسب هذا الخراء اليه وسيأتي ذكر العليق بانواعه في حرف العين  
 (بارود) هو زهر هجر اسبوس وقدمضى ذكره في حرف الاقصر (باذامك) قبل انه الشجر المعروف  
 عندنا بالاندلس بالبنين وهو صنف من الصمصاف وقضبانة يتخلف منها السلال والاطباق ايضا  
 (بارزد) بالقاصصة هي القنب اليونانية جليا في هند كراتنة في حرف القاف (بابارى) هو  
 القفل الاسود اليونانية وسيأتي ذكره في القاء (بارنج) هو النارجيل في بعض الاقوال وسيأتي  
 ذكره في حرف التون (بارسطارون) هو روى الحمام ومعناه اليونانية الحماما وسند ذكره في حرف  
 الراء (باروق) هو اسم لاسقيدانج الرصاص مدنة تونس وما والاها من اعمال افرقية (ببرالة)  
 اسم بجمية مشرق بلاد الاندلس للزراوند الطويل معناه قريفة صغيرة أو لاسم بجمواحدة من  
 اسفلها مضغوطة بعد هاء اخرى ساكنة ثم راصقنوجة بعدها القساكنة ثم لام مفتوحة  
 مشددة ثم هاء وسيأتي ذكر الزراوند الطويل والمدحرج في حرف الزاى (ببع) هو شراب مسكر  
 يتخذ من الين يصنع من الثمر الطيب وسند ذكر جميع الانبذة في حرف التون (بجم) هو قرا الل  
 بالديار المصرية معروف بها بهذا الاسم وقد ذكرته مع الاثني في حرف الالف (بج) هو اسم لجماء  
 (بج) (بج) (بج)

الاجر المعروف بجمية الاندلس بالمطرونية اولها باواحدة من تحتها بعد هاجيم مشددة يسمى بذلك  
 بمدينه تونس وما والاها من اعمال افريقية وهو القطب عند اهل الشام وسيأتي ذكر القطب في  
 حرف الصاد (بخور حريم) يعرف بافريقية بخير المشايخ واهل الشام يعرفونه بالركف  
 \* ديسقوريدوس في الثانية ورق شبيه بورق قسوس وفي الورق آفاق لونها الى البياض  
 وساق طولها اربع اصابع عليها زهر شبيه بالورد الاجر ولونه قفرية وله اصل اسود شبيه في  
 شكله بالشليم الى العرض مائل وقد يقطع اصل هذا النبات ويحزن مثل بصل الفارو وينبت في  
 موضع ظليلة وافيها من خاصية في خلال الشجر \* جالينوس في السابعة قوة هذا الدواء منقية  
 وذلك انه يجلو ويضيق ويحبب ويحلل والليل على ذلك افعاله الخزية التي يفعلها اولاً وثانياً  
 فان عصارته تفتح افواه العروق التي في المقعدة وتحت على الفلظ شاعناً حتى تخمد فيه  
 صوفة وادخلت في المقعدة وقد يخلط ايضا في الادوية التي تحلل الخراجات والنفاس روستا  
 الصلابات واذا اكمل به مع العسل تضع من الماء النازل في العين وهو مع هذا ينقي الدماغ اذا  
 استعط به ولين شدة القوة ما يبلغ بها الى انه اذا طلى به على مرقا البصر اطلقها وافسد الجنين  
 وذلك انه من غير هذا الوجه ان احتل من احتل كان اقوى الادوية في افياد الالجنة ووجه  
 اصله اضعف من عصارته الا انه ايضا اقوى فهو لئلا يدرك الطم اذا شرب واذا احتل وينفع  
 لاصحاب البرقان لانه ليس ينقي الكبد ويفتح سدد فقط بل قد ينقص ايضا المرار المنتشر  
 في جميع البدن ويضرحه ايضا بالعرق ولئلا صار من بعد ما يشربه الشارب لقد ينبغي لنا نحن  
 ان نتقاه كل حيلة في اجتلاب العرق وينبغي ان يكون مقدار ما يشربه لا يجاوز ثلاثة  
 مثاقيل ويشرب بشراب حلوا وبما الصل وزره ايضا يجلو ولئلا صار يشرب في داء الثعلب  
 والكلف وجميع القش وسائر ما هذا سبيل من العلل وهذا الدواء نافع للجمال الصلب اذا  
 ضربه طرياً كان اوبسا وفي الناس قوم يأخذون من اصله اذا ليس فيسرقوه اصحاب الربو  
 \* ديسقوريدوس اذا شرب الاصل مع الشراب المسهي ادروماني اسهل بلغم كثيراً وهو سا  
 باسا واذا شرب او احتل ادراك الطم وقد زعم بعض الناس انه اذا تخطته امرأة حامل اسقطت  
 واذا شرب في الرقبة اوقى العضد منع الحبل وقد يشرب بالشراب للادوية القتالة والسعوم وخاصة  
 لسلم الارنب البصري واذا تضعبه كان يادزهر السعوم الهوام واذا خلط بالشراب اسكر واذا  
 شرب منه وزن ثلاثة مثاقيل بطلاء او بجم القراطيل عز وجا بالماء القراح رقيقاً ابرأ من البرقان  
 وينبغي ان يسقى من به البرقان ويضعب في بيت حار ويغلى بتياب كثيرة لعرق ولون ذلك  
 العرق يشبه المرة الصفراء وقد يخلط ماؤه بالعسل ويستعط به لتنقية الرأس ويصير على صوفة  
 ويحتمل في المقعدة لاسهال البطن واذا طليت السرة والمراوق والخاصرة لبطن البطن وطرح  
 الجنين واذا خلط ماؤه بعسل واكتمل به وافق الماء العارض في العين وضعف البصر وقد يقع  
 في اخلاط الادوية القتالة للجنين واذا خلط ماؤه بالخل ولطخ على المقعدة الباتة ردها الى  
 داخل وقد يقر ويذوق ويصبر ويؤخذ ماؤه ويطبخ الى ان يصير مثل العسل ويحزن والاصل  
 ايضا ينقي البشرة ويذهب بالشر واذا خلط بالخل والعسل أو كان وحده امراً الخراجات واذا  
 تضعبه حل الورم العارض في الجمال وينقي الكلف وداء الثعلب ويوافق التواء العصب

(بخور حريم)  
 قوله بالركف يهملش  
 الاصل في نسخة  
 بالركف

والنقرس وطبيخه اذا صب على الرأس وافق القروح العارضة والشقاق العارض من البرد  
 واذا سخن مع الزيت العتيق وادهن به فعل ذلك واحضاه على هذه الجهة يكون بان يتوراه  
 ويلازمتا ويوضع على رمد الحار ورمه يصير هذا الدواء شمس من الموم المنقى من البلاد  
 التي يقال لها طولي (بخور حريم آخر) \* ابن الهيثم هو نباته وورقه دقيق في حصة ورق  
 النبل وصاويج في ارتفاع رقيق في اصل كل ورقة عسل صغير في طرفه ورؤس صغير  
 كأنها شعبة من اكليل الشبث وبزره كبير واصل هذا النبات اذا علق على المراقع الحبل  
 (بخور الاكراد) قيل انه الهامما وقيل انه النبات المسعى بالسرانية انداسون وبهية الاندلس  
 بربطوره وهو الاصم لان الاكراد في بلاد الشرق كثيرا ما يستعملونه في بخور وخاصة يدار  
 بكر يعرف بها السابو وسائر ذكر البوطور في حرف الباء (بخور البربر) هو بخور موم وشك  
 ايضا وهو البوطور وبالبربرية (أمر عند) يقال سرعنت ايضا وسند كره في حرف السين (بخنج)  
 معناه القارسية مطبوخ والجمع بخانج (دسكان) ودا سقان ودا سكان \* ابن سرائون قيل  
 انه دوا مسدود يحلب من اذير بسان الازى هي الحشيشة التي يتخذ منها القبط الاسود  
 \* ابن سينا حشيشة يتخذ منها الزنج اسود وهو بدل كشت بر كشت \* الجوسى حار  
 بايس ملطف محلل ينفع اصحاب البلم والرطوبة \* الرازى وبه اذا عدم وزنه ونصف وزنه  
 ذرو وج يكون كافي بالسوية (بذ) \* القافى هي عشبة لها ورق مستحق كورق الكزبرة  
 واخصان ذواق كثيرة خارج من اصل واحد مائل الى الحرة قليلا واصل ذو شوب كثيرة رفاق  
 لونها الى البياض ما هي منتنة الرائحة تنبت في الزرع وهي تطلع التاكيل اذا خضعت بها (بذليون)  
 معناه اليونانية راحة الاسد فيلزم بعض المفسرين وهو الخمل وسائر ذكره في حرف الميم  
 (برنجياص) هو الارطاماسيا اليونانية والشويلا العربية \* ديسقوريدوس في الثالثة  
 أكثر نباته السواحل ونبات مستأنف كونه في كل سنة وهو لاحق بقص شبيه بالافستين  
 وفيه رطوبة تدفق باليد ومنه صنف اتم وانضرا خضابا واعظم وراف من ياقبه بواقه اذ ورقه  
 زهر صفاد ذواق يشبه قنبلة الرائحة وزهرها يظهر في الصيف ومن الناس من يسمى بعض  
 النبات المستأنف الكون في كل سنة النبات في حروف الاقربة اطاماسيا ونبات دقيق  
 العبدان ساج الساق غير جدا ملا تسمى زهر شجى اللون وهو اطيب رائحة من السنتين  
 اللذين ذكرناهما قبله \* جالينوس في السادسة اليونانيون يسمون باسم البرنجياص وهو  
 الارطاماسيا حشيشتين وكلتا هما يستعان اسمتا فيسيرا ويخففان تجفيفا يسر منه فليوضع على  
 هذا القماش من الامضان في له رجة الثانية ومن التصف في الدرجة الاولى منتدة في الثانية  
 مسترخية ولهما ايضا طائفة يسيرة ولتصادوا فستين قليلا لنبات المولدة في الكلبين  
 واقروح الارطام \* ديسقوريدوس وكل هذا الاسناف تسخن وتلطف واذا طبخت بالماله  
 وجلس النساء فيها واغتنن لاداء الطمث واخراج المشمة والجنين وانفعام ثم الرحم وورم  
 الرحم وتفتت الحشا وقد تنفع من احتباس البول واذا أخذ من هذا النبات شمس كثير  
 قضى به اسفل البطن ادر الطمث وعصارته اذا دقت وصفت مع المرواحته المرأة الحلو  
 من الرحم واخرج ما يهدره ويخرج به طبخها اذ ابلس فيه النساء وقليبي من حة هذا النبات

(بخور حريم آخر)

(بخور الاكراد)

(بخور البربر)

(بخنج)

(دسكان)

(بذ)

(بذليون)

(برنجياص)



وزن ثلاثة درجيات لاحدا رماذ كزنامواخر اجه • ابن سينا ينفع ضماد من الصداغ البارد  
ضادا ونطولا بجماسلوقه وينفع من سلسلات الصم والزكام • الغافق الاصفر الزهر اقوى  
فخلا من الايض الزهر نافع من السدر والذوار نطولا بجماسطيجه واذا احرق ونقر مد على  
قروح القرع يشفها واذا شرب مع العسل قتل الدود وجب القرع (برشاوشان) وهو شعر  
الجبار وشعر الارض وشعر البني ولحية الجمار وشعر الخنازير والساق الاسود ساقا لوصف  
وهو كزبرة البقر • ديسقوريدس في الرابعة هو نبات له ورق كورق الكزبرة ثمشق الاطراف  
وأغصان سود صلبة قاق طولها نحو من شبر وليس لها ق ولا زهر ولا غر وله اصل لا ينقطع به  
وينبت في اما كن ظلية وحيطان المقابر القديمة وعند المياه القائمة المجمعة من سيلان العيون  
• جالينوس في السادسة هذا دواء يحفف ويصل ويلطف فهو لثاق يثبت الشعر في داء الثعلب  
ويصل الخنازير والديلات ويقت الحماة اذا شرب ويعين على نفس الاخلاط القزحة التي  
تخرج من الصدر والرتة ويحس البطن وليس يبين له سوارته ملوثة ولا يبرود شعلا ملوثة بل هو  
في المزاج الحادث عن هاتين الكيفيتين المتضادتين في الدرجة الوسطى بينهما • ديسقوريدس  
وطيخ هذا النبات اذا شرب ينفع من الربو ومن اليرقان ويجمع الطحال وعسر البول وقد يفتت  
الحجارة ويصل البطن واذا شرب بالشرا ب ينفع من غش الحيات والهوام ومن سيلان الفضول  
الى المعدة وقد يدا الطمث ويقطع سيلان الدم وقد يضر هذا النبات قروح الخبيثة المقرطة  
الرذاعة وقد ثبت الشعر في داء الثعلب وسد الاورام التي يقال لها الخنازير واذا خلط بالاذن  
ودهن الاسود من السوسن والزوقا والشرا ب امسك الشعر المتساقط وطبيخه ايضا اذا خلط  
بالشرا ب وماء الرماد وفسل • الشعر فعل ذلك واذا خلط بعقار الدود والسمانثا واعتقته  
قواها على الهراش وقد ثبت في حنظل القرم ثمقتابه في داء السقم عنها • ابن جاسويه يخاصمته  
اسهل المرة السوداء التي تعرض في المعدة والامعاء والشرقة فمنه من ثلاثة دراهم السبعة  
دراهم • الرازي كان قوة تذهب سريرا وينبت الشعر اذا احرق وغلبه • البصري ينفع من  
القرع في الرأس • الزهراوى قبل انه اذا دق وهو اخضر وحل على الجبهة الخالقة من هم وقع  
في البدن دفعه الى الجبهة الخالقة حتى يخرج • ابن سينا نافع من النواصر والقروح الرطبة  
وينفع من غش العين ومادماثل والزيت داء الثعلب وداء الحية ومادما ينفع من الخواز  
غسلها من حرب العين والبرشاوشان يخرج المشيمة وينقي القشاة وينفع شرابا للشرا ب لئلا  
الكلاب الكلبة • الرازي في كتاب ابدال الادوية وبذلك في النقص من الربو وزنه من زهر  
البخنج وصف وزنه من اصل السوسن (بردى) سليمان بن حسان هو الخوص وتقرقه اهل  
مصر بالعافرو وهو نبات يثبت في الماء له ورق كخوص الفحل وله ساق طويلة خضراء الى  
البياض عليه قبة كثيرة وتضمن هذا النبات كغداً يضر بصبر فقال له القراطيس في قول  
في الطب قراطس محرقا ثم ابراده القراطس الذي يكون من البردى • أبو العباس النباتي  
هو معروف في كل البلاد ومنه النوع المسعى بالعافرو كرم ديسقوريدس وهذا بصليته موجود  
معروف بها وأهل البلاد يسمونه سيريانه من مجتمعين في التعلق نقطة واحدة من أسفلها بعدد ايام  
باعتين من أسفل ثم ادم من هذا النوع من البردى كانت تحفظ القراطيس المستعملة في الطب

(برشاوشان)

(بردى)

بالديار المصرية وقد جهلت الآن وهو عندهم في أما كن وبسقلية في بركة امام قصر السلطان  
وفيه شبهه من البردي الا ان ورقه ومو قه طوال مستدرة خضر في غلظ عصا الرمح الصغير نحو  
القائمة واكثر وهي خوارقة مفرقة تتشظى اذا رُسَّت الى شظايا دقيقة وربما صلحت أن تصلى منها  
الاريسة وفيها قوة وعلى أطرافها رؤس مستدرة ضيقة كأنها رؤس الثوم الكرواني الا انها  
أضخم عليها هادب ذهبي اللون ملجج المتظر وصفة عمل القرطاس عند المصريين في الزمان الاول  
كانوا يعدون الى سوق النوع فيشقونها بنصفين من اولها الى آخرها ويقطعونها قطعاً قطعاً  
ويوضح كل قطعة منها الى اصق ما يحبها على لوح من خشب أملس ويأخذون غراب الشين  
ويزني حوته بالماء ويضعون تلك القزوجة على القطع ويتركونها حتى تجف جداً ويضرونها ضرباً  
لطيفاً بقطعة خشب شبه الارزبة صغيرة حتى تستوي من الخشن فتصير في قوام الكافد  
العصرى الممتلي ويستعملونه في العلاج \* ديسقوريدس في الاول بانورس وهو البردي ومنه  
فعل القرطاس \* جالينوس في السادسة هذا نبات ليس يستعمل في الطب وحده لكنه  
متى تقع وأحرق صار نافعاً وذلك انه اذا تقص في الخلل والماء والشراب أدخل الجراحات الطرية  
اذا تسهلها كما تذكره الا انه في هذا الموضع انما يقوم مقام مادة من المواد القابلة للادوية  
الشافية وأما اذا أحرق فانه يصير دواءً مجففاً على مثال الرماد والقرطاس المحرق وانما الفرق بينه  
وبين القرطاس المحرق ان البردي والديس المحرق أضخم من القرطاس المحرق \* ديسقوريدس  
وقد تسعمله الاطباء اذا أرادوا فتح افواه التواء اصير فاذا أرادوا استعماله بلواه ولا بالماء ثم لقوا  
عليه وهو رطب كأنها تتركوه حتى يجف ثم أدخلوه في النواصير فاذا أدخل فيهما وانفتح ففتحها  
وأصله ينفذ وغذاً يسيراً وقد تسمه أهل مصر ويطرحون ثقله وقد يستعملونه بدل القصب  
والبردي اذا أحرق في الحان يسير رماداً واستعمل منقح القروح انثيينه التي في الفم وفي سائر  
الاعضاء من أن تسحق في البسنت والقرطاس المحرق أقوى فعلاً من البردي المحرق \* سليمان  
ابن حسان والقرطاس اذا أحرق وأدخل في السنوات قبض اللثة قبضاً جيداً وضع صيلان  
الدم منها واذا ذر على القروح والسج المتولد عن الخلف في العقب تقع من ذلك \* المنهاج رماد  
القرطاس يمنع نزف الدم ويقع من السفة والرعاف وينقي القروح من المعدة اذا شرب منه  
درهم ويقع من قروح الرئة مع ماء السرطانات الثميرة المطبوخة \* ابن سينا رماد القرطاس  
يمنع نزف الدم من الصدر \* الخافق رماد القرطاس قد يقع في الحلق الناقعة لقروح الامعاء  
فيتقع به واذا استشق دخانه تقع من الزكام \* مسرحويه والبردي اذا مضغ أكل الثوم  
والصل أو شارب النيلة قطع عنه رائحته \* مسج والبردي مبرد في الدرجة الثانية ميسر مقبض  
باعتنال \* أحد بن أبي خالده وقد يرق ورقه الاخضر ويسقى عصيره للطحال فنفعه منقعة بحسبة  
واذا أحرق وسقى مع الخلل للطحال شفعه أيضاً ويطعم عرقه الفض لصاحب الطحال فيتقع به أيضاً  
(برطاني) \* ديسقوريدس في أول الرابعة هوس النبات الخمس أنف كونه في كل سنة وله ورق  
شبه بورق الحامض البري الا انه أشد سواداً منه وعليه زغب ويقبض السان ولها قو ليس  
بتظيم واصل دقيق قصير وقد تخرج عصارة هذا النبات وتجفف امامي الشمس واما في النار  
\* جالينوس في السادسة ورق هذا النبات قابض يعمل الجراحات والعصارة أيضاً التي تكون

(برطاني)

منه تقبض مثل قبض الورق ومن أجل ذلك قد يطبخ ويؤخذ ما هو ويخلط من طريق الهدوء  
 نافع جيد لقروح القدم وهو مع هذا يشفي القروح التي قد نضجت • ديسقوريدس • وقوة  
 قابضة تعلم خاصة للأوجاع العارضة في القدم والورم العارض في اللوزتين والقروح النليشة  
 العارضة للقدم وسائر ما يحتاج فيه إلى القوة القابضة التي تمنع العقوبة (برنج) ورقه وبرنك وبرنج  
 أيضا • أحسن بن عمران هو بالقارسية حب صغير منقط بسواد أو ياس مدقور أملس في قدر  
 حب المش لا رائحة له وفي طعمه شئ من المرارة يذوق به من السنين وهو المستعمل في داءه  
 • الشيخ الرئيس حب هندي أو سندی وهو نوعان صفار وغير مرقة وكبار مرقة وأفضلها  
 الصغار • مسيح وقرن من الحمار واليوسفة في الدجبة الثالثة • حبش هو أقوى الادوية  
 كلها في إخراج حب القرع وأسرعها تضامق أنه يلقى غشاء كاملا ثم لا يعود ويرى شارب مثل  
 لون البقم والشر به منه وزن عشرة دراهم مدقوقا مضوقا لمدوقا بالبن الحليب قال ولقد يخلط  
 بالادوية الكبار وله خاصية في كشف الرطوبات وقطع البلغم من المفاصل • ابن ماسويه يخرج  
 حب القرع والديدان والحيات المتوائمة في البطن • ماسر حويه ينقى فضول البلغم من الأمعاء  
 وقال بعض الأطباء أنه بدهونه ترس ووزنه قليل أيضا (برينة) • الفانقي ويقال له جبانة  
 ويسمى بالبربريقا ويعت وهوربات له ورق طويل مشرف صغير فيه خشونة شديدة الخضرة  
 يضرب إلى السواد والخضرة والقبضة من بعضه دقاق تعالج من ذراع وفي أطرافها  
 زهر شبيه بزهر الكزبرة على طول القضبان ومنه صنف آخر شبيه بهذا إلا أنه أصغر ورقا  
 وأغصانا يفتقر على الأرض في نباته وذهر يعسيل إلى القرقرية وكلا الصنفين إذا شرب ورق  
 أحدهما قابضا للبلغم الزا • وكان من أجود الادوية المستعملة لذلك وهو ينوم ويحلل النخع وينفع  
 من القشوي وقد يشرب طليعه لتسكين حرارة الدم وعصارته تطفى على الخنازير لتصلها (برقا  
 مصر) • الفانقي قال صاحب الفلاحه النبطية هي بقلة طليعت من مصر وتشتاق مدخل  
 الصيف وترعى في آخر آذار وورقه معترق منتصب شبيه بورق الخردل بطلع من أصلها كما  
 يطلع الكرفس وفي طعمها سرافة طيبة تشبه طعم الرازيانج وهي حشة بغير لزوجة وبغير زراعتها  
 بزرا أخضر طيب الرائحة والطعم طارد للرياح جيد للمعدة ويزرعها ينفع الكبدان آدمى كله  
 إذا كان فساد من برد ويزيل الخمار بقوة إذا وضع منها مقدار درهم واحد وجرع عليه خل  
 مخزج ويقيى المعدة ويصلح مزاج البدن والاحشاء ويزيل أمانا كلها الصفرة من الوجه  
 وسائر البدن ولها خاصية في تقطيع السدم من الكبد والحمل واختصاص بنفقة الطحال وقتئذ  
 سدهم وتصلطه وتدري البول وتكسر الكلى شحما ونسجها وتتنق المثانة ويجارى البول  
 وأن ضعفتم بالمتعددة ورق الورد والسعد أصلها وأن آدمى شحما تنقن الدماغ الرياح  
 الغليظة والباردة وقد توافق البواسير وتقطع من قروحها وتكسر التجمد وأمانا كلها  
 (برقا كطرا) هو الكوبه بالانبارية وسأني ذكره في حرف الكاف (برسيانا) • الفانقي  
 قال صاحب الفلاحه هي بقلة قها سرافة طيبة تزرع في آخر آذار أصلها بلود يستعمل في أول  
 تموز طيبة لتفترس مضنة للمعدة باعتدال مقوية لها والكبد طاردة للرياح يسهل وتفتش لطيف  
 وهي كسيرة بأرض بابل واتخذها الناس في البساتين وهي تحت البصر وتقوى الدماغ والروح

(برنج)

(برينة)

(برقا مصر)

(برقا كطرا) (برسيانا)

(بروف)

النفاسي واذا طلى شيء من مائه مع ورق ورد مطحون من ثمن أو ثلاثة في الحمام قلع الاستار السود  
 الباقية من الجرب وغيره من الآثار وان استعطرت هذه البقلة حدثت فيها ترقية وصانته  
 مثل الباذرنبور يوقلت من قربة القلب وتطيب النفس افعالها كلها (بروف) هومن  
 نبات ارض مصر وبها تسمى هكذا \* القيسي في الرشدي وقال له الشاكلة والشايلج ايضا  
 وهو كثير الوجود بمصر وقديس كبر شجر حتى يقارب شجر الرمان في العظم وكثرة الاغصان  
 والورق وورقه أشبه منى بورق وعبدان البيلسان وقديس شبيه ايضا ورق الزعرور غير أن  
 ورقه أغبر من زغب وله رائحة حادة تشبه قنبها تفل على الطبايع تقرب من روائح فروع النضر  
 المسماة بقرور حمرم ويرمزها كثيرا في عنقايد شمية نبات القاسول وفي وسط زهره زغب  
 يضرب في لونه الى الصفرة يشاكل زهر القيصوم في المنظر وهو حار في الدرجة الثانية يابس فيها  
 وقد تشيع عصارة ورقه من اوجاع الصبيان ومن الصرع الذي يعرض للأطفال منقصة بالغة  
 صنعة اذا خل التيلج مع هذه الشجرة وممع على مقام لهم وانافهم وأصداعهم ورقاهم سم  
 ويطون أكلهم وياقل اقدمهم وهو طراد للرياح الغليظة الباردة ان سقوان محصر  
 ورقه يخذل درهم بلبس أهاتهم والماهم وشم ورقه نافع من الزكام مفتوح للسدد المكاثرة  
 في أغشية الدماغ ولما يعرض في المتضرين من السدد والرياح واذا سقى الأطفال منه عند  
 الوجع العارض في أحوالهم والامفاص العارضة لهم من الرياح الباردة ينفعهم ويطرد  
 الرياح الكاثرة في بطونهم ويقوى معدتهم ويقطع عنهم سيلان القباب وقديس نفع  
 من الأوجاع الحادة من احتراق البلغم وانقلابه الى المزة السوداء وان شرب الرجل  
 والنساء من عصارته اعني ماء ورقه الرطب عند الامفاص ووجع القولنج مع يسير من  
 الجاوشير ينفعهم وحل الامفاص عنهم واطاق الطبيعة وقديس بط معصاره ورقه مع الدهن  
 المعصر من غزال الكهنابا ومع الجنباد مع عصاره السذاب الرطب ودهن اللوز المزاج صاحب  
 الايلجيسا ثلاثة ايام فيتنفعون به تقعاينا (بردوسلام) هو لسان الحل وسيأتي ذكره في حرف  
 اللام (برهليا) هو بزر الرانبايج بالسريانية وسنذكره في حرف الراء ان شاء الله تعالى  
 (برشيان دارو) وهو عصا الراعي وسنذكره في حرف العين (بروانيا) هي الكرمه البيضاء  
 وهي القاشر بالسريانية وسنذكره في حرف القاء (برنجيشك) البرنجيشك بالباء هو الحبق  
 القرضي عن ابن حاسب وهو غير من الاطباء وعند الرواق من اهل اللغة بالقاء المروسة وسنذكره  
 في حرف القاء (برغشت) هو بالقارسية القلول والقملول ايضا وهو القنابري بالنبطة  
 وسنذكره في حرف القاف (برر) هو خر الاراك بالعريفة وقد ذكره في حرف الالف  
 (برغوف) هو الزرقطونا (بر) هو الحنطة وسيأتي ذكره في حرف الحاء (برنيس) هو  
 صنم من البلوط يقال له بجمية الاندلس التوتيز ٣ وهو الهش ايضا وسيأتي ذكره بالبلوط في هذا  
 الحرف فيما بعد (برقوق) يقال على الشمس بلاد المغرب والاندلس ايضا ويقال بالشام على  
 نوع من الاجاص صغير اذا نضج جلاء وهو كثير من ارض الشام (برهناج) قد انه المرو  
 وفي الجوسى البرهناج صنفان أحدهما طبيب الرائحة وهو المرماخور وسيأتي ذكره في حرف  
 الميم (برم) هو سم زهر نوع من شجر السبط ٤ يكون ينفذ اطيب الرائحة في غاية يتخذ

(بردوسلام)

(برهليا)

(برشيان دارو)

(بروانيا)

(برنجيشك)

(برغشت)

(برر)

٢ في نسخة بربر

(برغوف)

(برنيس)

٣ في نسخة التوتيز

(برقوق)

(برهناج)

(برم)

٤ في نسخة السبط

(برواق)  
(برزقوننا)

في بساتينهم (برواق) هو الخلق عند أهل المغرب وسند كراي في حرف الخاء وأما  
البروق بغير القين الواو والقاف فهو غيره ولكنه فيه بعض مشابهة (برزقوننا) هو  
الاسفوس بالقارسية وقيلون باليونانية وتاويله البرغوثي • ديسقوريدوس في الرابعة  
نبات الورق شبيه بورق التبات الذي يقال له قوروس وعله زغب وقشبان طولها نحو من شبر  
وأبداءه من وسط الساق وفي أعلاه رأسان أو ثلاثة مستديرة فيها برز شبيه بالراغيث  
أصود صلب وهو المستعمل وينبت في الأرضين المحروقة • جالينوس في الثامنة أنفع ما في هذا  
النبات برز وهو بارد في الدرجة الثانية وسط ما بين الرطوبة واليبس معتدل • ديسقوريدوس  
له قوة تبردة إذا تضخه مع الخل ودهن الوردة والماء ينفع من وجع القفاصل والأورام الظاهرة  
في أصول الأذان واخراجات والأورام البلغمية والتواء العصب وإذا ضدت به قيل الامعاء  
العارضة للصيان والسرا لثلاثة أرباعا وإذا احتسج أن يخذلته هذا الضماد أعنى الذي قيل  
الصيان ومصرهم فينبغي أن يؤخذ مقداراً كسوفان ويسحق ويغسل وينقع في قوطون  
من ماء وإذا بعد الماء ضدت به وهو يبرد تبريداً قوياً • ابن ماسويه أجوده الكثير الخشب  
الذي يرسب في الماء • اصحق بن عمران يبرد الحرارة ويلين الخشونة ويطفى العطش إذا ضرب  
في الماء حتى يرخ لعابه وشرب أطلق الطبيعة ورطب الأمعاء وذهب باليبس الحادث فيها  
من أسباب الصفراء ولخاصته إذا خرج مع دهن البنفسج يبرد حرارة الدماغ ويلين الشعر  
ورطبه ومنع من تشققه وذهب بتقصيفه وطوله ويغسل ذلك ألاما شاماً • حنين أنسق منه  
قليلاً ينفع من لبيب الحكة الصفراء وفوران الدم الحاد والحيات الحادة الحارقة وانسقى  
لعابه المبرمجين فعمهم وسكن عطشهم وهو يسهل الطبيعة إذا نسق نينا غير مقلد فيشرب عنه  
وزن درهمين منقعا بالماء الحار حتى يخرج لزوجه ويشرب كذلك مع السكر الأبيض  
والجلاب أو السكبين • الشيخ الرقيس يسكن الصداع ضمداً ويقطع العطش الشديد لعابه  
مع دهن الوردة ويقطع العطش الصفراوي والمقلومنة ملتوتا بهن الوردة قابض ويشرب منه  
وزن درهمين فيعقل البطن وينفع من السهيج وخصوصاً للصيان • اهرز الرقيس يسكن القم  
والخمس والزحير والصداع ويلين الخشونة التي تكون في القرح والأمعاء • غيره ينفع ما من  
شأنه أن ينفع ويلين خشونة القم والصدر ويسكن ألم المعدة ويخفف من مصقه والاكتار  
من شربه فإنه ربما أضر جذاً • ديسقوريدوس في مداواة السحوم وإذا شرب البرزقوننا  
عرض منه البرد في جميع البدن مع خدر واسترخاء وغثيان النفس وينفع شربه بما ينفع به  
من شرب السكر برز الرطوبة الرازي ربما حدث عن شربه إذا دقت أو كثر منها غم وكرب  
وضيق نفس وسقوط القوى والنفس والفتى وربما قتل شابه • حنين بن الحسن من أضر به  
البرزقوننا المدقوقه فاسقه الصل بالماء الحار وماء الشب وقته • غيره ويدفع مضرة أيضا  
الاسفيد بلجان والثلث والقلقل • بعض الأطباء وبه في تلين الطبيعة حب السفرجل وفي  
التبريد والترطيب برز البقلة الحماة (برز الكان) • أبو حنيفة البرز حب جميع التبات والجمع  
برزور وقد خسر به حب الكان فصا رسماً له على وقد يكسروه فيقرون بيزر • جالينوس  
في السابعة أن كل برز الكان وحده ولم يفتنه ولو كان مقلداً وإذا كان كذلك فهو عتيق

(برز الكان)

من الرطوبة الزائدة الداخلة وجب الفضول بحسب ذلك وهو مع هذا طرفي نحو الدرجة الأولى وسط فيا بين الرطوبة واليبس • وقال في كليب الأغذية هو ردي المعدة عصر الانهزام والذي يشله البدن منه من الغذاء مقدر يسير وليس يجوز ذلك أن تغدحه ولأن تغدحه في اطلاق البطن ويضاطه ايضا شئ يسير من القوى المدرة للبول وأين ما يظهر ذلك فيه على الاستقصاء اذا اكاه انسان من بعد أن يقلى واذا قل بذلك كان حاسبا البطن واهل القري كثيرا ما يستعملونه بأن يخلطوا معه بهما يخلونه ويطبخونه عسلا • ديسقوريدوس في الثانية يزر الكتان قوته شبيهة بقوة الحلبة واذا خلط يثا بالصل والزيت والماء حلل الاورام البلغمية • ولينها ظاهرة كالتأباطنة واذا تضمد به مع التبن والنظرون قلع الكلف والبقير اللبني واذا خلط بالماء حلل الاورام المعارضة في اصول الاذان والاورام الصلبة واذا طبخ بالشراب قلع الخلة والصنفر من القروح التي يقال لها الشهدية واذا خلط به برح مسارة من الحرف مع العسل تقمع من تشقق الاظفار وتشيرها واذا خلط بالعسل ولقي أنخرج الفضول التي في الصدر وسكن السعال واذا خلط بالعسل والقثقل واستعمل بدل السانطان وأكثرت منه حرارة شبيهة بالجماع وقد يحرق طيخه لذيغ الامعاء والرحم واخراج الفضول واذا جلس التساقط طيخه تقمع من الاورام المعارضة في الارحام كما يقع طيخ الحلبة • ابو جريحاه نافع لقروح الكلى والمثانة يوضع الجراحات اذا ضمدت به واذا شرب بمحما أنضج السعال البارد الرطب وان شرب يثا أسهل الطبيعة • الطبري ان وضع على القفر أسلم ماقيه من القساد والتشنج • ابن مسويه ناصته أنه اذا ضمدت به الاظفار البيضاء تقمع الموم والصل أسهلها وهذا الفعل خاصته وهو رائق المني نافع من وجع الامعاء والصد • ماسرجويه طيخه يضرب مع الدهن ويحقن به لقروح الامعاء فيعظم تقعه • الرازي في الحماوى هذا جيد في تسكين الوجع والمذع • الاسرائيل واذا خلط بزر الكتان بالبورق والرماد وحل منه ضمد قلع الناقيل • الشرف وان سحق بهن بالماء الحار وخص به الرأس ثلاث ليال تقمع من الصداغ الحار والاورام وبه مثله حلبة • الغافقي يزر الكتان يخلو وينضج ويتعم من وجع الرخاذا شرب منه وزن ثلاثة دراهم ويسكن الوجع قريب من تسكين البابونج وهو ردي طيبصر وضمد به ينضج الاورام ويحللها ويتعم من القوام والقروح • لي يزر الكتان ذكره ابن وافد في عقرياته في المذبة الأولى الحار اليابس فيها وأورد فيه الذي قاله الاطباء ثم قال قال ماسرجويه بطرح الولد بسرعة ويسهل الماء بمقوته وقالت الخوز لامثل لفي طرح الولد واسهل الماء • قال المؤلف عبد الله بن احمد العشا يليس في بذر الكتان شئ من هذه القوى التي حكاه ابن وافد عن ماسرجويه وعن الخوز معا بل وهم في ذلك بسبب أنه نقل حاشيته من كتاب الرازي الملقب بالحماوى وفيه في حرف الكاف كان أورد فيه كلامه وعلام الاطباء الى أن استوفى الباب ثم ترجم على دواء آخر وهو كاشير وقال فيه قال ماسرجويه وأورد الكلام المتقدم الذي أوردته ابن وافد بنصه حتى أنه أنه ثم أورد فيه ايضا عن الخوز والكلام الذي أوردته ابن وافد في بزر الكتان بنصه فأحسب أنه نقل من نسخة من نسخ الكتاب المذكور قد سقط منها ترجمة كاشير فاختلط عليه الكلام فأدخل

في نسخة واحدة

(بسفاج)

قوته في قوة بزر الكان وايضا فان الشرف الادريسي قال في مفرداته بهذا القول وتابع ابن  
وافد فيه فغلط بغلطه كما يناء (بسفاج) • ديسقوريدوس في الرابعة هو نبات ينبت بين  
الصخور التي عليها خضرة وفي سوق شجر البلوط العتيقة على الاشنة طولها نحو شبر ويشبه  
النبات المسمي بطارس عليه شئ من زغب وهو مشرف وليس ثمره يدق بل مثل بطارس وله  
أصل غليظ عليه شئ من زغب ايضا وله شعب وهو شبيه بالحيوان المسمي اربعة واربعين وغلظله  
مثل غلظ الخنصر واذا حبل ظهر ما لون داخله اخضر وطعمه عفن مائل الى الحلاوة  
• جالينوس في الثامنة الاكثر في مذاقه الحلاوة والقبض معاً فقوته على هذا القياس قوة  
يخفف تجفيفاً بليقاس غير أن تلذع • ديسقوريدوس وقوة هذا الاصل مسهلة وقد يعطى منه  
مطبوخ مع بعض الطيور أو السمك أو الساق أو الملوخيا واذا جفف وسحق وذر على الشراب  
المسمى بالقراطين أسهل بلغم ومرة واذا تضعبه مكان صالحا للتواء العصب والشقاق  
الحار من قباين الاصابع • اسحق بن عمران قوة الحرارة في المذبة الثالثة واليبوسة  
في المذبة الثانية • حنين بن الحسن خاصته اسهل المزة السوداء في رفق اذا شرب مفردا  
مع السكر وغلط مع بعض المطبوخات أو مع بعض المجهونات وكان بعض الأطباء يصفون له  
لأنه يكون شديداً لكره الشرب الدواء بأن يلقب مدقوقة في بعض الاطعمة فيسهل به  
المزة السوداء في رفق ومقدار الشرية منه مفردا مع السكر ودهمان ومطبوخ مع غيره اربعة  
دراهم • ابو حريج اختارته ما غلظ عوده وقرب من الحارة لونه وكان حديثاً قد اجتمع من  
عامه وفيه اذا ذقت طعم حاراة خفيفة تشبه طعم القرقل • ابن سينا به خاصته اسهل المزة  
السوداء والبلغم من غير مقص ولا أدى ومن خلطه بالدوية المطبوخة مثل التفح لم ينجح الى  
اصلاحه بشئ اكثر من دقه وخلطه بها والشرية منه مطبوخة أو متقوعا ما بين درهمين  
الى خمسة دراهم وان كان غير مطبوخ ولا متقوع ما بين درهم الى درهمين • ابن سريون  
يسهل الخلط البلغمي المزج المخاطي من المعدة والمفاصل ويحدث الغثان ويجب أن يحسن  
من اصله مقدار متقالبين ويشرب مع ماء العسل وماء الشعير • الرازي يهل القولنج ويقع  
في المطبوخ مع الاقيون • ابن سينا محلل للتفح والرطوبات مقرح بالاذان بل بالعرض لانه  
يستقرغ الجوهر السوداء من القلب والبناع والبدن كله • الجبرتين المستعمل منه  
هو الغليظ القسقي الكسر اذا كان اخضر واذا جف وما كان على غير هذه الصفة فليس  
بشئ واسما له بالجملة لجميع الاخلاط التي تصادف في المعدة والامعاء ولذا ليسمى لبعض  
التاس الاخلاط البليغية واصفراوية بحسب ما يجد في المعدة والامعاء ولا يسهل لهم  
السوداء لكنه في الاجسام التي غلبت عليها السوداء يسهلها اسما لا ظاهرا وينفع من جميع  
علل السوداء ويسهلها برفق مفردا مطبوخا ومتقوعا من اوقية ثمانية ويخرج مع الاحياء  
وفي ماء الشعير وفي مرق الدويك الهرمة وتطبخ حرقما بالزنجبيل والسمار الاخضر فيضئ  
أمره على من يصعب عليه أخذ الدواء المسهل • احمد بن أبي خالد اذا سقي منه كل يوم درهمان  
ونصف في مقدار خمسة رجب من مالحا اختيار شبر وروا في عليه سبعة ايام تقع اصحابه  
المالضوليا والجمدام • وقال بعض اطباء وبدا في اسهل المزة السوداء نصف وزنه

(بساسة)  
٢ فخر باقر

من الاثنيون وربع وزنه من الملح الهندي (بساسة) ه ديقوريدوس في الاولى ماقر؟ وتسميه  
اهل الشام الدار كبسه وزعم قوم أنها البساسة وهو قشر يوقى به من بلاد اليمن بلاد  
اليونانيين لونه الى الشقرة ما هو غليظ قابض جدا ه ابن سبيون قال الاسكندرا في البساسة  
مر كبسه من جواهر مختلفة لما فيها من الارضية الكثيرة الباردة والطاقفة والحرارة اليسيرة  
فليس لذلك يساقوا وتخلط في الادوية التي تنفع من استطلاق البطن وهي في البسوسة  
في الدرجة الثانية وأما في الحرارة والبرودة فتوسطة لا يغلب أحدهما الآخر ه ديقوريدوس  
وقد شرب ثلث الدم وقرحة الامعاء واستطلاق البطن وسيلان الفضول لها ه امحق  
ابن عمران البساسة قشور جوزوا الذي يكون فوق القشرة الغليظة وهي لباسه وقشره  
الغليظ لا يصلح لشيء وغيره يصلح للطيب وأجود البساسة الهراء وأذاها السوداء وهي نافعة  
للطحال تقوى المعدة الضعيفة وتزيل الرطوبة التي فيها ه ابن سينا هي تشبه أوراقا مائة كة  
باسية متفصنة الى الحمرة والصفرة كقشور وخشب وورق تحذى اللسان كالكتابة حارة باساسة  
في الثانية ولا تلت في حرقه ويسه ويحل التبخ فيه قبض وبطيب التكهة ويحل الصلابات  
الغليظة اذا وقع في القروطي ورنفع من السحج وهي جيدة لحم مسح شبه القوة يجوزوا  
ولكنها ألطف من جوزوا وتنفع المعدن والكبد الضعيفة لطيبها وأذا استعط منها  
بالماء ودهن البنفسج تنفع من وجع الرأس الذي يكون من البله والشقيقة ه الجبرتين  
قد تنفع من الاستطلاق الزمن وقرحة الامعاء المزمنة في آخرها وتقع في ادوية ثقت الدم وتنفع  
من نسل البول الباردة السبب اذا أدمن عليها مفردة ومع غيرها وهي في الاضعدة أقوى فصل  
لسلس البول خاصة وكذا ادوية سلس البول كلها فالاضعدة أقوى من المشروب ووضعها على  
السرة والقنار ه سادوق وبدها اذا علمت ثلثا وزنها من جوزوا وقال غيره بدها وزنها  
جوزوا (بسذ) هو العزول وهو المرجان ايضا ه ديقوريدوس في الخامسة فروا اليون وهو  
فيما زعم بعض الناس البسذ يقال انه تلبث بجمري يثبت في جوف البحر وانه اذا أخرج من البحر  
اقبه الهواء فاشتد وصلب وقد وجد كثيرا في الجبل الذي يقال له ماخونس الذي عند المدينة  
التي يقال لها سوراقوما واجود ما يكون منه الاحمر الشبيه بالجوهر الذي يقال له مسريق وهو  
فيما زعم بعض الناس الاسرنج أو المشبع اللون من الجوهر الذي يقال له مسندفس وهو فيها  
زعم بعض الناس الزنجفر سريع الانفعال في جميع أجزائه متساوي الاجزاء رائحته شبيهة  
برائحة الطلح البصري كثيرا الاخصان شبيه في شكله بشجر السليفة وأما ما كان منه متعبرا  
موشى مقتر ما رخا فانه ردي وقوة هذا الدواء قابضة متبرقا عند اللق قد قطع الدم الزائد  
في القروح ويجعل آثار القروح العارضة في العين وقد علا القروح العسكية لها وينفع نقعا  
ببائمن ثقت الدم وبوافق من يه عسر البول واذا شرب بالماء حل ودم الطحال ومنه صنف  
آخر وهو أسود اللون شبيه في شكله بالشجرة وهو أكثر انخفا من الاول ورائحته مثل  
رائحته وقوة مثل قوته ه ارسطوطاليس البسذ والمرجان حجر واحد غير أن المرجان اصل  
والبسذ فرع ثبت والمرجان متخلل منقب والبسذ نيبط كما نيبط انخسان الشجرة ويتفرع  
مثل القسور والبسذ والمرجان يدخلان في الاكحال وينفعان من وجع العيون وبذهبان

(بسذ)



الطوبى منها اذا اكمل بهما أو بيجلان في الادوية التي تقل دم القلب الجامد فينفعان من ذلك  
 منقعة منه \* ابن سينا يارد في الاولى يابس في الثانية يقوى العين بالجلع والتشيف الرطوبات  
 المستكنة فيها خصوصا محرقات مغسولا ويصلح للدمعة ويعين على التفت وكذا الاسود لاسيا  
 محرقه المغسول وهو من الادوية المحرقة للقلب النافعة من الخلقان وفيه قشر من طليخا فيه  
 تعينه بالسوس اقسية وتعينه بقبضه \* مسيح العنق حابس للدم مفتش الرطوبات \* بولس  
 يحقق بقبضها قويا وبقبض بعض القبض ويصلح لمن به دوسنطاريا \* ابن ماسه فيه لطافة  
 يسيرة وهو نافع لخللة العين ويسانها وكثير توصفها كحلا به وهو يحلوا الاسنان جلاصا لها  
 \* الرازي في كتاب خواصه قال الاسكندر ان خلق البسذ في عنق المصروع وفي رجل المنقرس  
 نفعهما \* مصق بن عمران ان مصق واستيك به قطع الحفر من الاسنان وقوى اللثة \* احمد  
 ابن أبي خالد زعم جالينوس ان البسذ المحرق اذا اخذ منه وزن ثلاثة دوايق وخلط به دانيق  
 ونصف من الصغى العري وبخنا بياض البيض وشرب بالماء البارد كان نافع لمن نبتت الدم  
 وبالجسلة ان البسذ المحرق اذا ادخل في الادوية التي تحبس الدم من اى عضو ينبعث قواها  
 وأعان على حبه قال وراق البسذ يكون على هذه الصفة يؤخذ منه قدر فوقية فتشرب في  
 كوز فخار جليد ويطبخ على رأسه ويوضع في التنور وقد صهر من اقل القليل ويخرج بعد  
 ما يحرق ويستعمل بعد ذلك وهكذا يكون احراق الكبريا ايضا \* ابن الصائغ يقع  
 في ادوية العين مسحوقا للبثور ويجلوف في مثل القشرة وما اشبهها \* مجهول يقال انه اذا سحق  
 وطر في الاذن مدا فانه يلبس من الطرش \* كتاب الابدال وبه في حبس الدم  
 وفيه دم الاخوين (بستان ابروز) \* سليم بن حسان وهو نبات يعالج في قدوه كثر من  
 ذراع له قنبان طوال عليها ورق كورق القثاء وفي أطراف أذرعه وشائع لو نها فري مليح  
 المتطهر وليس له داء محقة عطرية واقل من عرف هذا الدواء بالاندلس وبس الحار في وماؤه اذا  
 شرب بمصعور نفع من الدواء القتال الذي يشاله افونيطن وهو خاتق الفر وهو البتال عند  
 شصارى الاندلس \* الجوسى فواره بارديا يسكن الحرارة التي تكون في الملتقوا الكبد اذا  
 شرب من ماء المطبوخ فيه بالجلاب والـ ~~ككجين~~ (بسر) \* جالينوس في اغذيته وأما  
 في البلدان التي ليست حرا دما بقوية جدا فان البسر لا ينضج ولا يصير رطبا مستحكما ولا يمكن  
 بسبب ذلك أن يشمس ويخزن فيضطر لذلك اهل هذه البلدان الى أن يأكلوا البسر حتى يفتنى  
 فيتملى بدن من يأكله خلطاً ينشأ حاماً ويصعبهم اقشعراو نافع غير ما يعضن ويحدث  
 فيا كياهم سدا \* ديقو ويدوس والبسر أشد قبضا من العشب شرا أنه يصدع واذا اكثر  
 من اكله اسـ ~~كرو~~ وألبسر المصيد فان طيخه بالماء اذا خرج مع عسق الشراب الذي يقال له  
 اندروماي وشرب يسكن الالتهاب وقوى الحرارة الغريزية واذا اكل ايضا فعل ذلك وقد نبذ  
 عنه تجيذ يجعل فعله وطبيخه اذا شرب وحده قبض قضا شديدا وشد \* ابن ماسويه هو حار  
 في الدرجة الاولى يابس في الثانية ودليل حراوته الحلاوة التي فيه ودليل يسهفه وقوته ودقيقه  
 وانك كان ناقما للثة والمعدة وعقل الطبيعة وولقد قرأوا حراوتنا ولاسا اذا شرب على اثره  
 الماء واختلرت منه ما كان هشا حلوا لانه اذا كان كذلك لم يطفى في المعدة كغوبسرا الجسوار

(بستان ابروز)

(بسر)

وبسر السكر وما شبههما من البسر المنتهى في النضج الشديد المشاشة ومصر ماؤه والتي  
ثقله وهو أجدمن كالبقلة (بسباس) هو الرأيا فيج عند أهل المغرب والأندلس أيضا  
(بشعيرا) هو السرخس من الحلو وسباق ذكره في حرف السين (بسيطة ٢) هو نوع  
من الجلبان كبير البتة أخضر اللون وهو عند أهل مصر أفضل من الجلبان (بستيناج) هي  
الحسكة ولا خلة بالباد المصر يتبعها وهي من أنواع كثيرة وبزرها إذا غلى في خل وتغضض به  
سكن وجع الأسنان (بشام) هو خنيفة هو صغير ذوقا وفان شكة كبيرة غير بسيطة  
وروق صفراء كبر من ورق الصقر ولا ثمر له ولها عينان وهو شجر طيب الرائحة والعظم يستاك  
بفضيه ومنايته الحزون والجبال وورقه يسود الشعر أبو العباس النباق وأيته عقرية  
من قديم وهو يميل مكة كثيرا وأخصانه وورقه يشبهان أغصان اللسان الآن البشام  
يميل إلى الاستدارة وبذلك يمدح من شبه بوق السذاب وشجره أكبر بكثير جدا منه وزهره  
دقيق ما بين الصفرة والبياض وثمره عناقيد كثيرة الحلب وعرب البوادي يأكلونه وكلما قطعت  
من ورقه ورقة أو شدة فخصنان من أغصانه ظهرت منه في ذلك الموضع دمعة طرية بيضاء  
ثم تصير حاملة إلى الحمر تزيح عطرية الرائحة والشجر كله مطرد في الرائحة وطعم ورقه حلو فيه  
يسير لزوجة وثمره هو المعروف عند الجميع من الصبابة لا دانا بالندلس وبشره من أقطار  
الأرض في زمانها أحب اللسان يؤتى به إلى مكة ويباع ويحمل منها إلى البلاد وقد تحققت  
شجرته وثمره على السفة الموجودة بأيدى الناس ومن الناس من يزعم أن البشام لا يثمر والآخر  
يخالف زعمه الآن ذلك في بعض الجهات دون بعض كالتي يكون منه الغيرة أو الحناء أو غيره  
من الشجر ومن البشام أيضا نوع آخر يسمى البسكاه لم ألق عليه واستغربت عنه الأعراب  
فوصفوه لي وقد كنت صفة في موضع آخر والفرق بينهما يعلم من طيل الاختبار (بشنة)  
العائقي هو نبات دقيق له أغصان كثيرة دقاق يخرج من أصل واحد مقترش على العصور  
وهي منابته طولها طول أصبع معقدة مثل نبات الشريرة وخضرتها تقبل إلى الصفرة  
والبياض وله ورق دقيق مدقوق كأن عليه زغب دقيقا وعليه دبقية كثيرة وكأنه نجس  
في العسل وله زهر دقيق جدا البصر يحلقه زهر يشبه حب الكزبرة دقيق في غلاف صفار  
فيه مرارة وقبر سير وإذا طبخ وشرب طبعه تنفع النضج والرياح ويخفف السدد ويقع من  
عسر النفس ويقع من جساء الجعال (بشمة) أبو العباس النباق هو يابعد هاشم مجة  
ما كتبه بعد هاشم مفتوحة بعدها هاء اسم هجazy اللعبة السوداء المستعملة في علاج العين  
يؤتى بها من العين وهي أيضا باطرا ليس من المغرب كثيرا هجazy ومما يؤتى بها البشام بلاد  
السودان من كوار وغيره من بلدانهم وهي أكبر قليلا من الهجazy ويزعمون أنها أكبر من  
تلك وكثيرا ما يستعملونها في أمراض العين ضحدا وذروا وغير ذلك من أمراضها  
فيستعملونها للجلاء وإخراج القذى من العين والنفع من الغشاوة وغير ذلك من أمراضها  
وأما أهل البلاد المصرية فيستعملونها أيضا كثيرا مع شراب الجلاب والزعفران والمعبران  
بما الوردا كثر على العين البصري وغيره حار قابض وقويها قبض وتنفع من دم العين

(بسباس)

(بشعيرا) (بسيطة)

٢ شبة بسيطة

(بستيناج)

(بشام)

(بشنة)

(بشمة)

(بشني)

واوجاعها (بشني) \* ديسقوريدوس في الراجعة لوطوس الذي يكون بصري نبت في الماء  
 اذا اطبق النبل على ارض مصر وهو نبت لساق شبيه بساق الباقلا وزهره ابيض شبيه بالشعر  
 ويقال انه ينبت اذا طلعت الشمس ويبيض اذا غربت وان رأسه اذا غربت الشمس خاص  
 في الماء واذا طلعت غلغله على وجه الماء ورأسه يشبه العظيم من رؤس الخشخاش وفي الرأس  
 بز رشيه بالياورس ويخففه اهل مصر ويلبثونه ويعاون منه خبزا وله اصل شبيه  
 بالسفرجله ويؤكل نثا ومطبوخا وطعمه مطبوخا يشبه طعم صفرة البيض \* في هو كثير  
 الوجود بالديار المصرية معروق بها جدا اذا اطبق عليها الماء النبل نبات النيلوفر وهو  
 عندهم صنفان منه ما يسمى بالجزري والاخر يسمى الاعرابي وهو افضل عندهم واجود  
 وينفع من زهره دهن كما يخذ دهن السوس والنيلوفر وهو عندهم محمود في البرسام سعوطا  
 محترق واما ما يعرف باليارون واصل الاعرابي افضل من اصل النوع الاخر وفيه اذن  
 عطري فيها شبيه من روائح السعد ويطبخ مع اللحم فيكون شبيه بصرة البيض التي تبخل  
 الى بسري خاص وفي بعضها شبيه بطعم الكفاة الا انه يميل الى الحرارة يسيرا وقيل انه يزيد  
 في الباه ويضن الحدة ويقطع الزهر وقال ابن رضوان في مفرداته انه مقول لمعه وقد  
 اعتبره فوجدته غذا طيس بالردى (بشني) يضم البامب والشينان مجتمعان وهو ورق  
 المنفلط وسبا في ذكره في حرف الحاء (بشكراني) بجمجمة الانسان هو الاخصيص بالعربية  
 وقد مضى ذكره في حرف الالف (بشلكة) \* اصحق بن جمران هي بالاندلسية الخطيانا  
 بالرومية وسبا في ذكره في الجليم (بصل) \* جالينوس في السابعة هذا في الدرجة الرابعة من  
 درجات الاشياء التي تحضن وجوهه غليظ فهو لهذا السبب اذا دخل في المقعدة فتح افواه  
 العروق واداء لهمنها واذا اطلق بالخل منه في الشمس على موضع الهق اذ فيه واذا دلك به داء  
 الثعلب ابيض فيه الشعر امرع ما ينبت زبد البحر وان عصر البصل وعزلت عصارته كان الثفن  
 الذي يتيق منه بعد العصاره جوهر ارضي حار شديد الحرارة واما العصاره فتسكون مائنة  
 حارة ومن اجل ذلك صارت نافعة من الماء النازل في العين ومن القلعة في البصر اذا كانت من  
 اخلاط غليظة اذا اكحل بها من قبل مزاج هذا الجرم وبهذه العصاره صار البصل الذي  
 من اجبه الى اليس اكثر في توليد الرياح والتفخ اقل ديسقوريدوس في الثانية المدور الاحمر  
 منه اشدهم اقمن الايض والبليس اشدهم اقمن الرطب والطري التي منه اشدهم اقمن  
 من المشوي ومن المعمول بالخل والمخ وكل البصل اذا عموه لرياح فاق نشوة الطعام ملطف  
 معطش مفتشقي وينفع البصر ويلد البطن مفتق لافواه العروق والبواسير واذا احتجج  
 اليه في قمعها قشر وخمس في زيت واحقل في المقعدة وما البصل اذا اكحل به مع العسل فتح  
 من ضعف البصر ومن القرحة العارضة في العين التي يقال لها او عاما وهي قرحة تعرض  
 في العين فان كانت في سائر العين رؤيت حراء ومن القرحة العارضة في العين الذي يقال له  
 ماتاليون وابتهاء الماء واذا تحنط به فتح من الخناق وقد يطرا الطمط واذا استعط به في الرأس  
 وقد يعمل من ماء خضاد لعضة الكلب اذا خلط بمخ وسذاب وعسل واذا خلط بالخل وتلطيجه  
 في الشمس ابرأ الهق واذا خلط بمثله من التوتيلسكن حكة العين واذا خلط بالخل ووضع

(بشني)

(بشكراني)

(بشلكة)

(بصل)

على الثالث ليل التي يقال له السواد ذهب بها واذا خلط بشحم الدماغ فقع من السجج العارض  
 في الرجلين من الخلف واذا قطر وحده في الاذن فقع من ثقل السمع وطبختها وسيلان القيح منها  
 ومن الماء اذا وقع فيها واذا دلك على داء الثعلب انبت فيه الشعر أسرع من القوزيون وهو زبد  
 البصر وقد يصدع واذا اكثر من اكله في الامراض عرض منه المرض الذي يقال له لينقرس  
 واذا طبخ كان اشدا دارا للبول \* ابن ماسويه يزيد في الباء ويهيج شهوة الجماع ان اكل  
 مصلو قابلية وان دق وهو في وشم شهى الطعام وقطع مسام البدن وحلل البضار والاكثر  
 منه يولد في المعدة خلطا ودثا وينبغي لا يكثره نيتا أن يغسله بالمخ ويحل الخمر اراثره كله  
 والجوز المشوي والجن القلي بالزيت أو بالسن اذ امضغ بعده وري نعله فهو قاطع لراحتته من  
 القم وان اكل في الاسفار والمواضع المختلفة المياه فقع من ضرر اختلافها \* الاسراقي  
 اذا اخذ منه بقدر على سبيل الهواء في اوقاته كان دواء مقصدا مستملا لمطفا للفضول  
 الغليظة مقطعا للاخلاق الزجاجة مسكا البشاء الحامض والبصل الصفلا في اكثر رطوبة  
 واقل حرارة ولذا صار يولد اليهود في المعاء \* الصبرتين ينقي الصدر والرئتين الاخلاط  
 الزجاجة لاسيما اذا طبخ بأشياء حارة واذا شوى البصل الابيض ودرس بشحم وبسمن أو بح  
 يضر فقع من وجع القعدة ويحلل اورامها شعلا وينقي قروح الرأس الشهدية اذا درس نيتا  
 مع الملح وطلى عليها ابن سينا فيه جذب اللحم الى خارج فهو حجر الجلود ولا يتوادم من غير المطبوخ  
 منه غذاء معتد به وغذاء الذي طبخ ايضا يولد خلطا غليظا والمطبوخ منه كثير الغذاء والاكثر  
 منه يثبت وهو يكثر للعب ويدفع ضرر روج السموم \* وقال بعضهم لانه يولد في المعدة خلطا  
 رطبا كثيرا ويكسر مادة السموم وينقي الرقان \* البصري اذا خل البصل قلى حوافته  
 ورطوبته وقوى المعدة ونفع الفئ الكائن من الصغراء والبلغم وسكنه واذا شم البصل من  
 شرب الدواء المسهل بعد بلعه اياه فقع الفشان وأذهب رائحة الدواء الغالبة عليه ورجع صفة  
 المهرورين في هذا الوقت الرازي البصل المخلل فائق للشهوة جدا وان عبق في الخل لم يكن له  
 صعود الى الرأس ولا اعطاش \* وقال في دفع مضار الاغذية البصل مسخن ملهوب لا يصلح  
 للمعروين الا المتصد بالخل ويطب الطبخ ويذهب برهومة اللحم ويضر بالأس وبالعين اذا لم يكن  
 مخفلا وان صاق وشوى أصل حديثه كلها وولد البلغم وكان صالحا للسعال وخشونة الصدر  
 وأما اذا اكل نيتا مع الكواخ فانه حينئذ اردأ ما يكون للرأس والعين ولا يصلح في هذه الحال  
 الا ان ذهب شهوة بلغم كثير في معدته فانه يجاها ويرد الشهوة عليه غيره ماؤه اذا اكل به  
 جفف المعدة القوية جدا (بصل القى) \* ديسقوريدوس في الرابعة ورقه اطول من ورق  
 البلبوس وله أصل شبه باللبوس عليه فسر أسود وهذا الاصل اذا اكل وحده وطبخ وشرب  
 طيبه هيج القى \* جالينوس في السادسة من ارج هذا الحصى من مزاج الدواء الذي ذكرته قبل  
 بصل القار وهو بصل الفصن وسبأ في ذكره في حرف العين (بصل الذئب) قيل انه بصل  
 البلبوس المأكول وسبأ في ذكره فيما بعد (بصاق) \* جالينوس في العاشرة بصاق المعنى  
 من الطعام ضعيف وبصاق الجائع قوي جدا وهو يبرئ قوبا الاطفال بأن تدلك به كل يوم  
 واذا مضغ الحنطة على الصوم ووضعت على الاورام انضمت وحلتها وخاصة في الابدان

(بصل القى)

(بصل الذئب)  
(بصاق)

الرخصة وقد يستعمل فيها وحدها ومع الخبز فيكون اسرع لتضجها وتبليها وهو نافع من  
الحم الذي ينصب الى العين ويحلل الاسنان الكد من الوجه وسائر البدن والصابق **له**  
عامة ضد الحيوانات القاتلة للانسان بلسعها ونشها وهو يقتل العقرب (صافق القمر)  
ويسمى رغوة القمر وزبد القمر وهو الحمر القمري وساق في ذكره في حرف الحاء (يطم)  
هي شجرة الحبة الخضراء • الفلاحه تنبت بالجبال وعلى الجارة والشجرة عيدانها خضراء الى  
السواد وجها اخضر • ديسقوريدوس هي شجرة معروفة • جالينوس في الاربعة عشر هذه  
الشجرة وغرها ورقها في جميعها شئ قابض وهي مع ذلك نضج في الدرجة الثانية وهذا  
يدل على انها لطيفة ايضا الا انها تفسد مادامت طرية رطبة بعد تقصيفها اقل حتى انها اذا  
هي ليست صارت نحو الدرجة الثالثة من درجات الاشياء التي تجفف ويبلغ من حرارتها ان  
من يصفها يعلم بحرارتها من ساعته ولذلك صارت تداء البول وتفتح السعال • ديسقوريدوس  
قوتها قابضة وهي لذلك توافق ما وافقه شجرة المصطكي وصفها مثل صفتها واستعمالها  
مثل استعمالها وأما قوتها فانه توكل وهي رديئة المعدة مبسضة قدرة للبول فتزول  
شهوة الجماع واذا شربت بالخل وافقت شهة الريلا • غيره احوالها يكون منها الحلاويث  
الرزير • ابن ماسو بقرة البطم بطينة الانمضام رديئة الغذاء مارة للصمريين نافع من وجع  
الطحال العارض من البرودة ولا يصحب البلم الزج وخاصتها اذ هاب شهوة الطعام • مسيح  
نمرة البطم مضنة للصدر نافع من السعال الطبري تسخن الكليتين وتفتح من اللقوة والقالج  
أعكلاه الرأزي في دفع ضار الاغذية مصدعة لرأس مبسدة للحم ويذهب ذلك عنها  
السكبين ويوجب القواكه الحامضة وابرامها وهي تدر الطمث ودم البواسير وتقي ونفس  
الكلبي وتزدي في الباء وتحلل النغم وتكسر الرياح • الفاقق رما شجرة الحبة الخضراء بيت  
الشعر في اعال السلب وورق شجره اذا جفف وصق وتخل وغلف به لرأس طول الشعر وأنيته  
وحسنه (بطيخ) • جالينوس في الثامنة اما النضيج وهو البطيخ فجوهره لطيف وأما غير  
النضيج فجوهره غليظ وفيهما ج • ما قوة تقطع وتجلو ولذلك هما يدران البول ويصفيان ظاهر  
البدن وخاصة اذا عدا الانسان الى بزرهما خففه ودره وتخله واستعمله كما يستعمل  
الاشياء التي يفصل بها البدن والغالب عليه المزاج الرطب الا أنه ليس بالقوي لكنه يقدر  
ما يفيهما معهما الانسان في الدرجة الثانية من الرطوبة والبرودة فان جفف انسان بزرهما  
وأصلهما لم يكن جوهره عند هذا الحال رطبا بل جوهره انجف في الدرجة الاولى وفي مبدأ  
الثانية وفي الغزو الاصل من الجلي اكثر مما في لحم القنار والبطيخ الذي يؤكل • ديسقوريدوس  
في الثانية فانس البطيخ له منضج اذا كل ادر البول واذا تضجده سكن اورام العين وقشره  
اذا وضع على يوافج الصبيان تنفعهم من الورم العارض في اذنيهم ويوضع على الجبهة العين  
التي تسيل بها الفضول وجوف البطيخ مع بزره اذا خلط بدقيق الخطة ويهن ويجفف  
في الشمس كان منقيا للورم اذا تدلك به وصافق الوجه وأصل البطيخ اذا جفف وشرب منه  
مقدار دريخي بالشراب المسمي ادر وما في حركته • فان احب ان يتقيا بعد الطعام قليلا  
اضطراب فانه يمكن منه بوزن او فلولس واذا تضجده مع العسل أبر من القروح التي يقال

(صافق القمر)

(يطم)

(بطيخ)

اهل الشهادة جالينوس في اغذيته جلة طبيعة البطيخ باردة مع رطوبة كثيرة وفيه بعض الجلاء  
 ولذلك صايريد الاول ويغدر من المعدة اسرع من القرع ومن المليون ومما يئل على أن  
 البطيخ يجلو أنه اذا ذلكت بدنا ومضائقه وقطعه وبسبب ما فيه من الجلاء صاير اذا ذلكت  
 به الوجه اذهب الكاف واليه في الرقيق الذي ليس له نور وقلمه وبرز البطيخ احلى من لحمه حتى  
 أن اكله ينفع الكلى التي تولد فيها الحساة والخلط المتولد من البطيخ في البدن ردي لا سيما  
 اذا لم يسقر على ما ينبغي فانه عند ذلك كثيرا ما يعرض منه الهيمض مع أنه ايضا قبل أن يفسد  
 يصين على التي ولذلك صار متى اكثر الاكل منه ولم يأكل بعده ما يولد غذا محمودا هي  
 التي لا محالة وأما المليون وهو البطيخ الصبي المستعمل من القشاة فانه اقل رطوبة من البطيخ  
 والخلط المتولد عنه اقل ردا عنه من الخلط المتولد من البطيخ وهو اقل ادرا منه البول وابطا  
 انحدار عن المعدة الا انه ليس من شأنه ان يهيج التي كما يفعل البطيخ ولا يفسد ايضا في المعدة  
 سر يعامل البطيخ اذا صادف في المعدة خلطا رديا او عرض له سبب آخر من اسباب الفساد  
 ومع انه ناقص مما عليه القواكه الجيدة للمعدة نقصا كثيرا ليس هو ايضا صار للمعدة  
 كضرة البطيخ لها وذلك انه لا يهيج التي كما يهيج البطيخ وليس عادة الناس ان يأكلوا جوف  
 البطيخ وهو فيه الذي فيه العزوفهم يأكلون اب المليون وفي ذلك معونة على سرعة  
 الخروج واذا اكل جرمه وحده لم يؤكل الب فانه خروجه بالثقل يكون ابطا من خروج جرم  
 البطيخ ابن ماسويه اما البطيخ الكائن بجر والمعرف بالمأموني الذي له حلاوة وغلبة وحرارة  
 اللون فهو يثير القم لكثرة حلاوته فان قلت انه حار كنت غير محق ابن سينا اذا قسد في المعدة  
 استحصال الى طبيعة شبيهة فيجب اذا ثقل ان يخرج بسرعة وهو يستعمل الى اى خلط وافق  
 في المعدة التجربتين يبرز البطيخ اذا دق ومرس في ماء وشرب ينفع من السعال الحار ومن  
 اوجاع الصدر المتولدة عن اورام حارة وبسهل النفث وبلين خشونة القسم والخشونة والخلط  
 واذا دق ومرس في ماء قطع العطش وينفع من الحيات الحارة المحرقة الصفراوية وينفع من  
 اورام الكبد الحارة وينفع سندها ويبرد البول وينقي مجاري الكلى والمثانة وينفع من  
 حرقتها ويوضع في الادوية المركبة النافعة من علل الكبد الباقية عن اورام حارة مثل  
 المسطكي والسنبل وما شبههما فيكسر من حداثها ويعينها على تحليل بقايا الورم الحار وفيه  
 نلين يسير الطسعة ويقع في ادوية الحسا الكسر من حداثها ويوصلها ويسكن ما ولده خشونة  
 الجرم من الحرقه الاسرائيلي في قشر البطيخ يس به صاير الحالجلاء الانية واذا استعمل  
 عوضا عن الاسنان في الزهومة واذهب رائحة القم فاما قشره الطري فانه اذا دق بدق الحام  
 نقي البشرة ونفع من الحصف واذا طبخ مع السكاجات وردت قرصت المرقبة بسرعة وغيره ومن  
 رائحة البطيخ يبرد الدماغ وقشره اذا طبخ مع الدم البقرى اعان على القمداره من المعدة وقال  
 آخر واذا حشف قشر البطيخ وصق والتي في القدر مع الهم الغليظ الجاسي أسرع نفعه  
 وعزاء الرازي في دفع مضار الاغذية البطيخ مشه مستعد لان يصير مرارا ولا سيما الحلو منه  
 والشديد النضج اذا اكل منه المهرى بل ينجو به ولم يؤكل منه الى ناحية القشر فانه اذا اكل  
 كذلك كان أسرع استحالته الى المرار وهو مع ذلك يتدفق العروق سر بمانيت ولعنه

جبات غب ومحرق وقد أخطأ يحيى بن ماسويه في هذا الموضع خطأ عظيماً مشهوره على من يأكل  
البطيخ يشرب الشراب وأخذ الكندر والجوارشنت فان هذا أردأ ما يكون لان البطيخ  
مستعذب في نفسه لأن يصبر مرارا ولأن يتخذ في العروق بسرعة حتى انفيد بالبول وربما قتلت  
الحماة وهو جلا مجذرا وهو كاف في نفسه في أن يستعمل مرارا ولم يتخذ في العروق فضلا  
عن أن يحتاج أن يراد سرعة واحدة وسرعة تقاذ والجوارشنت والشراب يفعل ذلك فيكون  
المرار المتولد عنه أحد ونفوذ أسرع ومن أجل ذلك أقول انه ينبغي أن يكون قصداً كل مثل  
هذا البطيخ أن يبيع سرعة استعماله وأن يحدروا سر يعاقل أن يتخذ في منه في العروق وذلك  
يكون بأن يشرب عليه سكهيننا مجرد احماضاً ويتخلى مشمار فيعاقبه طويلاً ولا ينال على  
الجنب الا بين البتة حتى تقول الطبيعة فان ابطأ نزولها اكل عليه السكاج والحصرمة  
وتقوها وامن الرمان الحامض وتقوها فان ذلك يمنع استعماله الى المراء وشرب ما يكون اذا  
أخذ منه على جوع شديد ثم يؤكل بعده بسرعة ولم يؤخذ عليه شيء ما وصفاً بل ينال على فانه  
عند ذلك يكاد أن يجمع عرقوب اللهم الا أن يكون الانسان معزوداً جداً وليس  
يحتمل أن تنسب شيئاً مما قال يحيى بن ماسويه الى شيء من مزاج انواع البطيخ الا الحامض منه  
والفقوس لكن ليس ينبغي أن يتكلم هذا الموضع بالتمييز ولا تفصيل فانه كما قيل ان البطيخ  
الهندي مستعدلاً أن يصبر بلغما حلواً من وقته وذلك لاني أضع لأصحاب الجبات المحترقة  
والملتئم منه وكذلك البطيخ الحلو النضج معي لأن يصبر مرارا أصغر من قرب ثم لمع ذلك  
سرعة التقوذ الى العروق والبطيخ ينقي الكلى والمثانة وينفع من يعطاه وقد الحاصفي كلاء  
وينبغي لهؤلاء أن يتجنبوا أن يأكلوا معه جبناً أو لبناً أو خبزاً قطيراً لأن يسرع بتذوقه هذه  
الى الكلى ويشربوا عليه الجلابان كانوا محرورين وأما من كان ملتب المزاج جداً فاني أشير  
عليه ان يجمع الخلل والبطيخ المستطيل الحامض وان كان لا يستعمل مرارا ليس  
يحتاج أن يشرب عليه الشراب ولا يؤخذ عليه الجوارشنت ولا الكندر وذلك ان هذا البطيخ  
لا يؤكل للاستلذاذ بل يتداوى به المجهمون والمثلمون وهم ينتفعون بشربه وهو مع جودته  
لا يتناول من جلاو جرد فان اخذ عليه بعض هذه كان هذا ضاراً فاضلاً عن ان ينفع (بطيخ  
هندي) هو البطيخ السندي وهو الدلاع ايضا \* الرازي في دفع مضار الاغذية أما البطيخ  
الهندي فانه قوي الترطيب والتطرية مستعدلاً أن يصبر بلغما حلواً ولذلك صار نافعا لأصحاب  
جبات الغب والمحرق ومن يحتاج ان يتوارقه بلغم رطب ليقاوم مراراً حار في كبده ومعدته  
وعروقه ردي الكيفية قليل الكمية لا يسهل اخرجه بدواً يسهل لقلته وطويته ولضعف  
البدن وتقصان لحمه ودمه فانه في هذه الحال يحتاج أن يبدل مزاجه بالاشياء الحامضة فان  
التفه في هذا الوقت أوفق اذ كانت الحوامض لا تتخلو من تقطيع وتلطيف ومثل هذا البدن  
لا يحتمل مثل ذلك فان ادمت عليه السكهين زاد من الاواضع قوته واوهن معدته وربما  
اصح اعماقه فان ادمت عليه الحوامض التي معها قبض لم يجعل من اتفاحه والزباد في سد  
ان كانت في كبده ومسامته ولم يربط ايضا لان القابض الحامض يصفى ولا يربط واما  
التفه لاسيما انه غلط جرم مع ادنى حلاوة كما عليه البطيخ الهندي فانه يربط ويسدل المزاج

(بطيخ هندي)

الحار وولد في الكبد دما مائيا يصلح به دماء الدم المراري الذي في العروق اذا امتزج به وقد  
يقتل اختيارا قري يامن هذا الفعل الا انه يدر البول ادوارا كثيرا فلذلك تكون متعنه اقل  
في هذا الموضع . التبييض في كلبه المرشد ومن البطح نوع صغير مستدير بخط حمرة وصفرة  
على شكل الثياب العنابية وهو المسمى المتقبوه فان العامة يصغر يسمونه القناح ويظنون انه  
نوع من القناح وليس هو منه في شيء وقد يسمى هذا النوع من البطح بالعراق انخراساني  
ويسمونه الشام ايضا وهو في طبيعته ومن اجه متوسط بين البطح المعروف عند العامة  
بالبطح على الحقيقة وبين طبيعة البطح الدلاع الذي هو البطح الهندي الا انه اغلظ من البطح  
واقل رطوبة وارق من الدلاع وازيد في الرطوبة ومن اجل ذلك صار كبوسه المتولد عنه ليس  
بالمقوم وخاصيته ان رائحته باردة طبيعة مسكنة للعرات جالبة للقرم ومن اجل ذلك ظلت العامة  
ان نوع من القناح الذي هو غمر اليرعوس . مسيح والبطح الصغير الذي سميته اهل الشام دسقبويه  
من شأنه اطلاق البطن (بطره) . ابو العباس التتائي اسم لبيان حصي الورق مشهور  
ببلاد اشبيلية من بلاد الاندلس وبسميه بعض اهل اشبيلية بالشلين وبعض عوام الشجارين  
يعرق اليوسن البلدي وصحت التجربة بقية النفع من القواصر حيث كانت (بط) . الرازي  
في الحاوي قال ابن ماسويه انه كثير الرطوبة بطي في المعدة وقال جالينوس في كتاب  
الكيموسين ان جميع اعضاء الا وزعسرة الانهضام ما خلا اجفسته . وقال واصب لابن  
ماسويه ان لحم البط يعني الصوت واللون ويسخن ويزيد في الباه ويدفع الرياح حار لين دسم ثقيل  
في المعدة يقوى الجسم وكبد البط المحسن الذي يجهن غذاؤه بالين لمذبجا كثيرا الغذاء . يولد  
دما محمودا وظلما في غاية الجودة وحالته في الانهضام في المعدة وخروجه من البطن على اصلح  
ما يكون . العلهمان له احتر وأغلظ من لحوم الطير الالهية . الرازي له حار في غاية الحرارة  
على اني قد اكلت منه فاضني ثم اطعمت منه الهرور غم . وقال في كتاب دفع مضار الاغذية  
واما لحوم البط والاوزان كترضوا من لحوم الدجاج المسمنة وهو مع ذلك زهم سهل وتكثر  
السهوة فيه حسب موضعه وغذاؤه وما كثر ذلك فيه فهو ارقا والدم المتولد منه اشد واسرع  
الى العقوة . يصلح من لحمه ان يطبخ بالنخل والافاويه الطيبة اللطيفة والبقول التي نالت حالها  
كالسذاب والكرفس والقونج فان اكل اسقيلاجا يصب عنه مما دوما ان لتقل سهو كنه  
ثم يطبخ معه الجوز والكراث والدارسيني وان شوره فليصم بالزيت ويحصل في جوفه رؤوس  
البصل واسنان من قوم فان ذلك يذهب سهو كنه وان مقر فليكن بالنخل الثقيل بعد ان  
يصلق صلقة ويصب ماؤه ويحشى جوفه بالكزبرة والكرفس والسذاب واسنان الثوم وقطع  
من الدارسيني وليكن غنايتك باصلاح ما عظم وسهل منها اكثر مما صغر وقلت سهو كنه  
. جالينوس للملك الروم لحم البط فيه زهومة ولذا يضر بالمعدة ولا ينضم مر بها ويطبخ  
المعدة واذا اراد الانسان ان يأكل منه في بعض الاوقات فليأكل من غير ان يكثر افوايه  
وزواجه ولا ينبغي ان يكثر منه ولا يشبع لانه اذا اكل على هذا الصفة لم يضر واما البط الذي يكون  
في البرية والصحارى فينبغي ان يجتنب لان الزهومة غالب عليه . وقال في الماصرع مع نهم البط  
من تكثر الوجع امر عظيم وقال في الاولى من اطماح اس ان نهم البط افضل من الشحوم

(بطره)

(بط)



كلها • ملو به مسكن لدغ الكائن في عمق البدن حار لطيف • الرازي لم أره صفاً اللطيف  
وأشد لطيفاً وتجد لامته وباب هذا وحده • وقال غيره دماغ البط جسد لا ورام المقعدة  
وقافته كثيرة الغذاء وإذا انهم لم هذا الطير كان أغذى من لحوم جميع الطيور ورجال ينوس  
في العاشرة ذبول البط ليس يستعملها أفضل حديثها • وقد زعم قوم أنه يحلل الخنازير  
(بطراسيون) معناه الكرفس المصري لأن بطرا باليونانية صغروا باليون كرفس وسباني  
ذكر مع الكرفس في حرف الكاف (بطباط) هو عصا الراعي وسباني ذكره في حرف العين  
(بطارس) هو السرخس باليونانية (بطراخيون) تأويل هذا الاسم باليونانية الضدعي  
وهو الكيبيك وسباني ذكره في حرف الكاف (بطولاون) معناها باليونانية دهن الجوز وهو  
النقط وسند كرفس النون (بمر) يذ كرمع الزيل في حرف الزاي (بطلة حقا) وهي  
البقلة المباركة والبطلة البنية والعرفنج والبرغين أيضاً هي الرحلة • جالينوس في السادسة  
هذه البقلة باردة مائية المزاج وفيها أيضاً قبض يسير ولذلك صارت تنفع المواد المتلبة والقرول  
وخاصة ما كان منها مثلاً إلى المراتة والحراة مع أنها تغير هذه المواد وتصلح حزاها وتزبد  
تعيد أشد بان تكون قوته في التبريد بعيدة عن المزاج المعتدل في الدرجة الثالثة ثم درجات  
البعد وفي الترطيب في الدرجة الثانية ومن أجل ذلك هي تنفع الأشياء كلها من يجعلها يسا  
وتوقد امتي وضعت على فم معدة وعلى مادون الشرا سيف منه وهي تسقي مع هذا الضرس  
العارض في الأسنان وذلك لأنها تخلص وتغلا التشنج التي عرضت لها من ملاقة الطعوم  
الخشنة بسبب ما لها من الرطوبة الزجة وصار هذه البقلة تقوّمها أيضاً على ما وصفت فهي  
لذلك ليس أغما غير إذا وضعت من خارج فقط بل قد تفعل ذلك إذا شربت أيضاً والبقلة  
نفسها إذا أكلت فعلت هذا نفسه وبسبب ما هي عليه من القبض هي موافقة أيضاً لما به  
قرحة في الأمعاء إذا أكلت ولفها القواقي تعرض لمن القرص ولين يثقل الدم وعصارتها  
أبلغ وأقوى في مثل هذه المواضع • ديسقوريدوس في الثانية قوتها قابضة وإذا ضمها مع  
السويق نفعت من صداع الرأس وأورام العين الحارة وسائر الأورام الحارة والالتهاب  
العارض في المعدة والحمى ووجع المثانة وإذا أكلت مع كفت الضرس والالتهاب العارض  
في المعدة وسبلان الفضول إليها وتضع من لدغ الكلي والمثانة وتضع شهوة الجماع وكفك  
يفعل ماؤها إذا شرب ويتنفع به في الحيات والودود ونفت اللحم من الصدر ومافيه وقرحة الأمعاء  
والبواسير التي يسيل منها الدم ونهشة الحيوان الذي يقال له قس وقديح في خلط الكمال  
فيتنفع به وبها من هذا وحقت لوجع الاثنين اللتين يضرهما البقلة من فساد المعدة  
ولسبلان الفضول إلى الأمعاء والقرحة العارضة فيها وفي الرسم وقديح بدهن ورد وبسب  
على الرأس لصداع العارض من الشمس وقديح بالشراب يغسل به الرأس لثور الظاهرة  
التي تسمى صفاً وقديح يخدم مع السويق للبرص الحات التي يعرض لها العارض المسهي  
سها ليس بها بقرط الرحلة تظلم البصر وتنفع التي • ما سرحوبه جها يتنفع من القلاع والحز  
الذي يكون في أفواه الصبيان • ابن ماسويه قاطعة كهوة الطعام وهذه خاصيتها • مسج تقلع  
الثآليل إذا دلك بها • حيش ماؤها إذا احتقن به غير مغلي ينفع من انصباب المرأة

(بطراسيون)

(بطباط)

(بطارس)

(بطراخيون)

(بطولاون)

(بمر) (بطلة حقا)

الصفر الى الامعاء وحسب الطبيعة المتطرفة من المرار الاصفر ويزرها بادوية لزوجة وقبض  
يسير يتبع من بدو الحصة ويدور البول ويسهل الطبيعة اذا شرب غير مرقوا ون قل قوى المعاء  
وأمسك الطبيعة • الرازى فى دفع مشاير الاغذية بنهى باردة طعنة للعض تبرد البدن وترطبه  
وتنفع المبرورين واصحاب الحميات اذا التفت فى الوان طبعهم المبردة كالحصبة والضربة  
وتنفع من حرقة البول وهى فى الجلة صالحة للبرورين وفى الاذنمان والبلدان الحارة • وقال  
فى كتاب خواصه قال بليسان من وضع البقلة الحقا فى فراشه لم يرحل ولا ماما البتة • ابن سينا  
عصارته يخرج حب القرع وان شربت البقلة الحقا وأمسكت قطعت الاسهال وتنفع  
الحميات الحارة وحذاثها قبل غير موفور وتنفع من اوجاع الكلى والمثانة وقرصهما  
وتنفع من حرقة الرحم وزعم ماسرحو بما نها تزدقى الباء ويشبه أن يكون ذلك فى الامزجة  
الحارة اليابسة • غيره وقد تزدق فى المنى فى الايدان المبرورة القشفة لادوتها • التبرتين  
تقلط الدم الرقيق وتقطع العطش المتولد عن حرارة المعدة والقلب والكبد والكلى المبرور  
بديانطس وتنفع من حرقة النار مطبوخة وينشفه تضجدا بها (بقم) • ابو حنيفة هو خشب  
شجر عظام مرقه مثل ورق اللوز الاخضر وساقه وافساده حر ونباته بأرض الهند والزنج  
ويصبع بطيخه • ابن رضوان يلحم الجراحات ويقطع الدم المتبقي من اى عضو كان ويصفى  
القرح • ابن حسان قال انه اذا شرب من اصله مسحوقا قد اقل شاربه (بقس) واهل  
الشام تحبه النشار وهو اليونانية بقس • ابن حسان هى شجرة يشبه ورقها ورق الاس  
وعودها مفرط ولها حب أسود كحب الاس قابض يعقل البطن اذا شرب منه وينشف  
بله الامعاء • الشريف نشاره خشب البقس اذا جفت مع الحنا معدها الراس قوت الشعر  
ونفعت من الصداع وجمعت تقرق الشؤن واذا جعت بياض البيض وغبار الحواوى وشهد  
بها الوقيش (بقم) بضم الباء المقبوطة واحدة من أسفلها وضم القاف ايضا وهى مشددة  
ثم يم اسم ميلاد البن لشجرة جوز مائل وساق ذكرها فى الجيم (بشوفون) • ديسفوريدوس  
فى الرابعة هو نبات له ورق شبيه بورق الجرجير حريف وهو غلط وورق من الجرجير ولها ساق  
مر بعتوز شبيه بمر الباذروخ وغرة شبيهة بيز الكزات واصل أسود وفيه حفرة مستديرة  
أنها قفاصة صغيرة داخلة شبيهة براحة السداب • بنت هذا النبات فى مواضع صخرية  
• بالنسب فى الثامنة اصل هذا النبات وغرته وورقه قوتها غثا وتجنب وطعمها مع هذا  
حريف وورقه يحلل الرياح وانفراجات والتاكيل المشكوسة وغرته أقوى من ورقه ويمكن  
فيه أن يفعل هذا الاعمال اذا مر خلط مع الاخذة الحقة بمنزلة الضماد القمح من دقيق الشعير  
وشأنه أن يجنب السلا وكل ما سله سيل السلا • ويخرجه الى ظاهر الجلد وأما اصله فيفضل  
فى تلك الانفصال الاخرى التى ذكرناها يسيرة لكنه يخرج مرة صفراء بالاسهال  
• ديسفوريدوس • اذا شرب من غره مقدار ودخى أحدث احلاما كثيرة فيها خلط  
وتشربى واذا تضد بهامع سويق الشعير • قلت الاورام البلقمية وانجرت الازنة والسلا  
من السم وقلت التاكيل واذا تضد بالورق حال انفراجات والجئون وأصله يسهل البطن  
ويبقى أن يعطى منه درهما بالشرب الذى يقال له ما القراطن (بقلة عجمية) هى البقلة

٢ ثلث الشرب

(بقل عجمية)

العربية ايضا والبروز والجربوز وهو البليط عند اهل الهنداس فاعرفه • ديسقوريدوس  
في الثانية هذه البقلة تؤكل وهي مليئة بالبليط ليس فيها من قوة الادوية شي البتة • جالينوس  
في السادسة هذه البقلة تؤكل ومنزاجها رطب بارد في الدرجة الثانية • ابن سينا هي مائية  
كالقطف لاطم لها وهي في ذلك أكثر من جميع البقول وأشد ترطيبا من الخس والقرع  
وغذاؤها يسير ونفوذها ليس سريع لتقدتها البوقية اصلا ويضعدها الاورام الحارة  
والقروح بأصلها الشديدة ويخلط عصيرها بدهن الورد فينتفع من الصداغ العارض من احتراق  
الشمس • ابن ماسويه قوله خلط المحجودا ومذهبا مذهب الغذاء لا مذهب الدواء نافعة  
للمعرودين مسكنة للسعال والعطش العارضين من المرة الصفراء والحاررة ولا سيما اذا سافت  
وطخت وصير فيها دهن الورد الحلو وماء لمرمان الحلو والكزبرة الرطبة واليابسة • الرازي  
أقل بردا ولزجتها من القطف وهي قريبة من الاعتدال الا أنها تبرد على حال وترطب وهي  
أعدل من جل هذه البقول ولا يحتاج المحجودا الى اصلاحها فأما البرودون فإن ادمنوها  
فلما أخذوا علم بعض الجوارشات (بقلة الرمل) • الشريف وتسميها العرب بقلة البراري  
ذكرها ابن وحشية وقال سميت بذلك لأنها تكثر في الرمال الفقيرة وهي تشبه في جبلتها بجان  
القتابري الا أنها ألطف منه قليلا وتضالقت القنابري في العلم وله زهر لونه اسفر يزر مكان  
الورد بزراية • كون شميم القطن وله عروق ليست بغائرة في الارض بل تنبسط على وجه  
الارض وتوجد في آخر الشتاء المتتابع الامطار وتنبت بلا زرع وطعمها الخشوي به حرارة  
طيبة وتؤكل هذه البقلة نيئة ومطبوخة في شهر ايار وفي آخر نيسان وهي بمافصل الامزجة  
وتقوى الاحشاء والمعدة والكبد وتنفع من خفقان القلب وتطيب التسككة وتشد فم المعدة  
واذا جفروا بها على الريح والحمى البلقمية تنفع منها واذا وضعها انسان تحت وسادته ونام  
نأى في منامه أحلاما حسنة وقد جرب ذلك فصيح (بقلة ذهبية) هي القطف وسأذكره  
في القاف وهو يقل الروم (بقلة الامصار) هي الكرف وسأقي ذكره في حرف الكاف  
(بقلة باردة) هي البلاب وسأقي ذكره في حرف اللام (بقلة يهودية) تنال على التفاف  
وهو نوع من الهندباء البري ويقال ايضا على الدواء المعروف بالقرصنة وهو الاصع وسأقي  
ذكرها في القاف (بقلة الضب) قيل انه الرمحان البري (بقلة الخطاطيف) هي العروق  
الصفرة وسأقي ذكرها في حرف العين (بقلة أترجية) تنال على الدواء المعجمي بالفارسية  
سكروان وسأذكره في حرف الكاف وعلى الدواء المعروف بالبادرنج يويوه وقد تقدم ذكره  
في حرف الباء (بقلة حامضة) • ابن ماسويه هذه البقلة تشبه الكرف الخراساني وهي باردة  
يابسة في وسط الدرجة الثانية مطبوخة لحرارة الصفراء تعقل البطن وتشمي الطعام اذا كان  
صاحبا فاسدا الشهوة من قبل الحرارة مجودة للمعرودين مشارة لاصحاب البليغ (بقلة مباركة)  
هي الهندباء وسأقي ذكرها في حرف الهاء وقال قوم بل المباركة هي الرجلة وهذا هو الاصع  
وقد تقدم ذكرها (بقلة لينية) هي الرجلة ايضا (بقلة دشتي) البقول الدشتية هي البقول  
البرية كلها كالشاهترج والطر حقوق والبسند والتفاف الا أن التفاف خاصة خص  
بهذا الاسم دون سائرها وقد ذكرت التفاف في حرف التاء ومن الناس من يصعبه فيقول

(بقلة الرمل)

(بقلة ذهبية)

(بقلة الامصار)

(بقلة باردة)

(بقلة يهودية)

(بقلة الضب)

(بقلة الخطاطيف)

(بقلة أترجية)

(بقلة حامضة)

(بقلة مباركة)

(بقلة لينية)

(بقلة دشتي)

بقول ريشي وبقول دمشق والصحيح دمشق (بقلة الملك) هو الشاهرخ (بقلة حقا بريه) يقال على  
 الدواء المسمى باليونانية طباً آمون وقد ذكره في العلاء وقد يقال على صنف آخر من السبوعات  
 وهو الحليب وقد ذكره في حرف الحاء المهملة فأعرقه (بقلة الرامة) هذه البقلة تكون بشغور  
 بلاد الاندلس وهي مشهورة بهذا الاسم وقد عرض للقافي أن نذكرها في حرف الالف في  
 الاقيون وقتلتها عنه هنا لئلا ما همنا فانه ذكرها في الدوا المذكور وهذا الصنف كلامه بعينه وهو  
 من النباتات المستأنف كونه في كل عام ورقه يشبه ورق لسان الحمل أو ورق النبات الذي يقال له  
 لسان الغناب الا انه اميل الى القبرولة أصوله ذات شعب خارجها أسود ودخلها بيض  
 يحفر عنها في شهر حزيران ويجمع فتقشر ويؤخذ لحاظها فيدق ويصغر ويخرج عصارته فتطبخ  
 حتى تصير كالزبد ويرفع هذا الدواء فيطلى به الشباب ويرى به الصبي يقتل اذا خلط الدم قتلاً  
 وسياً ما لا اصول التي قشر عنها النساء فتبقيها الصبابة عندنا مكان الكندس وليست به وهي  
 حارة جدا فتقي بقوة قربة وبسحقها خطر وهي بحركة العطاس ويسمى هذا النبات بجمجمة الاندلس  
 (بقلة الاوجاع) هو أبو العباس الحافظ سمعت بذلك بعض بوادي افرقية عند العربان  
 اسمها التيجات المسمى بالمغرب فوجدته ٣ وهو مخبر في ازالة الاوجاع من البطن كله وهذا الدواء  
 مخبر بالاندلس أيضاً وقد سمعت في فيه الصبرة وهو مما تحققت بالرؤى وقد كان بعض من مضى  
 من الشجاريين عندنا بالاندلس يسميها بادن الجدي وهو النبات الذي سماه يديق ويريدوس  
 فاعالوا في أطرافه مشابهة من المهرنيون وفي طعمه بعض شبه من الايسون يسير مرارة  
 ليست بظاهرة (بقرة) هي النوس في كتاب اغذية لحلم البقرة غذاؤه الاندلس يسير ولا يسير  
 التحلل الا ان الدم المتولد عنه اغلق من المقدار الذي يتخلج اليه وان كان الذي يأكل لحلم البقرة  
 صاحب مزاج مائل الى المرقاة السوداء بالطبع اذا هو أكثر منه أعني بالامراض الحادثة عن المرة  
 السوداء كالسرطان والجذام والعلة التي ينقشر معها الجلد وهي الربع والوسواس وبعض  
 الناس يعرض له منه غلظ في لحمه ويفسده مزاج يده ويصيبه عنه استقام المقدار الذي  
 يفضل به لحلم البقرة على لحم الخنزير في الغلظ بحسب فضل لحم الخنزير على لحم البقرة في الزوجة  
 والمتانة وهو أوفق للاستمراره الرازي في الحشاوي قال ابقراط في كتاب ما الشعير ليس لحلم أقوى  
 ولا أطيب من لحلم البقرة وانما يضرب من لم يقو على هضمه واذا انضم غدي غذاؤه ككثير اقربا  
 غليظاً وأجوده ما أطيل واجيد طبعه فان طول الطبخ يهينه لسرعة الهضم وقال في كتاب دفع  
 مضار الاغذية وأما لحوم البقرة فتولد عنها دم غليظ متين جسد وليس يزوج جدها وهو أبلغ من  
 يدم الكدو والتعب ولا تصلح ادامته لغيرهم وان آدمته من ليس عواقبه أوزنه غلظ اللحم  
 والدوالي والسرطان ونحوها من الامراض المتولدة عن هذا الدم المائل الى السوداء ولذلك  
 ينبغي أن يدفع هذه المضار من دمها هذا اللحم بالتماهيد بالمال السوداء ولا يتعرض لادار  
 البول ويجتنب الشراب الغليظ الاسود خاصة ويشرب الرقيق المقي في حال التهابه والرقيق  
 الاصفر في وقت سكون يده وانثلث الثقيف وان كان قد بقي يدفع مضرة غلظ هذا اللحم فليس ينبغي  
 بأن يجعل الدم المتولد عنه مائل الى السوداء ولذلك كان الجودان يتعاهد الدم لانه  
 اسهل السوداء وقد يتقبح به الحرورون واصحاب الاكباد الحار بالسكران المتضمن لحلم البقرة

(بقلة الملك)  
 (بقلة حقا بريه)  
 (بقلة الرامة)

(بقلة الاوجاع)  
 ٢ في نسخة بريه  
 ٣ في نسخة فوجدته

(بقرة)

لاسيما مرقه البرد الاصقي عن دمه المسمى الهسلام فان هذا المرق يملغ الى أن يذهب بالبرقان  
 ذات يوم مع الخيل ويخص منه فاما المبرودون فيصلحوا الحوم البقية بعد التهرية بالنخل  
 والعسل والكاشم والنوم والذباب والجرجير وبأكلون من بعدها الخردل ويقالون شرب  
 الماء عليها حتى يحترق البطن ثم يشربون عليه اقوى الشراب من سنا. كجابه ينع سيلان المواد  
 الى المعدة والامعاء ويخرج الالهال المراري وتقطيعه وكذا اقربض لحمه بالهـ زبرة الخسل  
 والحوضات التي تشبهه والكزبرة اليابسة وقيل الى الزعفران وان اجعل لحم البقرة معه  
 قشر البطيخ فمر. في الطبخ ولم يطل بيشه في المعدة ولحم البقر الممزول اذا شوى وقطر في الاذن  
 ماؤه قتل الدود المتولده فيها واذا جعل على حرق النار منه من التنقط في الرازي في الحواوي  
 قال برادة قرن الثور اذا شربت بماء حار. رعات وكذا تفعل عظام غنميه ورجاجيت  
 البطان • وقال بولس ان احرق قرنه وشرب مع الماء حتى ينفث الدم • وقال وكعب البقر  
 اذا احرق وصق بالخر • نفع من وجع الاسنان واذا شرب مع العسل استقرخ حب القرع  
 من البطان وان شرب بكتنجين اذبل الطحال العظيم وهو مهج للبله وغيره ونظف الجاموس  
 اذا احرق وصق وشرب بتع من الصرع واذا خلط بماء دياريت حلل الخنازير ويصح من داء  
 الثعلب • العافق وكعبه اذا احرق وصق وشرب بعسل قرح القلب واخصب البدن وقوى  
 الكبد واذا اكل به احد البصر والشرية منه ثلاث مثاقيل • ديسقوريدوس وهرات البقر  
 يفتلج لهم العسل للثاق وكذا تفعل اذا غمس فيها ريشة وطلى بها على الحلق وتبرئ ايضا  
 القروح العارضة في المقعدة فاذا خلطت بلبن عتراء ولبن احرارة وقطرت في الاذن التي يسيل  
 منها القيح او عرض لها القروح وجراح ابرأتها وقد تقطع بها الكراث الطين الاذن وقد تقع في  
 اخلاط المراهم التي تنفع الحرق من الجراحات وتقع في اخلاط الطوخت ناهضة من نفس الهواء  
 وقد تصلح اذا خلطت بالعسل القروح الخبيثة ووجع القروح والذكرة والجلدة التي تحوى  
 البيضتين وان خلطت بالنطرون والطين المسجي قير ليا أبرأت الجرح المتقرح والجرب والبصر  
 والخصلة العارضة للرأس برأقروا وما اخشاء البية الاناث التي في المرحى اذا وضع حين يروث  
 على الاورام الحارة العارضة من الجراحات سكتها وقد ياف بورة ويسخن على رمد حار ثم  
 يطرح الورق ويوضع الاخشاء على الاورام وقد ينفع به اخشاء يناعم عرق النسا اذا وضع  
 على هذا الموضع واذا تضمد به مع الخسل حلل الخنازير والاورام الصلبة والاورام التي يقال  
 لها نو جشلا واخشاء الثور خاصة اذا تبخر به اصلح حال الرحم الناتي واذا جبره طرد البو  
 • جالينوس في العائشة وزبول البقرة بايسة محلاة ومهاقوة جاذبة وتنع من لسع العسل  
 والزناير ويمكن ان يكون فعلها ذلك من قبل طبعها وقد كان رجل من أهل آسيا مشهورا بالطب  
 يطلى اخصا الاستسقا بالاخشاء على بدنهم كله فينبه عيون بذلك منفعة عظيمة وكان هذا الطبيب  
 يعمل اخشاء البقر في الاعضاء الورمة ولا سيما اعضاء ابدان الاكرة وكان يجمع اخشاء البقر  
 في فصل الربيع وهي رطبة وكان اخشائه لخدمه ذلك في فصل الربيع لان البقر في ذلك الوقت  
 ترعى العشب الاخضر الرطب وقوة اخشاء البقر اذا رعت العشب تكون لينه جدا واما  
 اخشاء البقر اذا اكلت الحشيش اليابس فقوتها قوية تبايسة والاخشاء الكثانة في فصل الربيع

٢ في نسخة بالنخل

٣ في نسخة اثينا

هي وسط بين الاخناء الكائن من اختلاف التين والكرسنه واحشا البقر التي تعشب الكرسنة  
 ماعدا لاصحاب الاستقامه ولا ينبغي ان يذهب عندك ان هذه الاشياء كلها انما ينبغي ان تستعمل  
 في ابدان الاركوة والخضارين والحاصلين وغيرهم ممن يكتب عملهم ويتكبر بدينه وقد كان ذلك  
 الطبيب يستعمل اخشاء البقر في الاورام السلية كلها وكان عند ذلك يجهنم باخلل ويضمد  
 بها الاورام وقال في رسالة الترياق الحرقية صر ان احرق اخشاء البقر بعد ان تحضف وسقي منها  
 المستسقي فتهته فعايناه سنة ان الاندلسي اخشاء البقر اذا كانت حارة تنفع من الوقي الحديث  
 • ابن سينا اخشاء البقر من بصورات الرئة في السيل ونحوه الطبري ان وضع على النقرس مع  
 شئ من رادوشى من زيت قعق وان احرق ووضع منه في الخضرين مع الخل حبس الرعاف وهو  
 نافع من جميع السمائم اذا شرب ووضع على موضع الحرق واذا سخن به طرد الهوام جسمها واذا  
 طبخ بالزيت ووضع حار على البدن وترك حتى يجف ثم رفع ذلك ووضع غيره وفعل به ذلك مرارا  
 اخرج التصلب والقصب وان بخرت به المرأه سهل الولادة واخرج الجنين الميت وقتل الحية قال  
 ونوح الاخشاء وتوضع في دروغها ويصب عليها ما يكتفى من الزيت وتطبخ ثم تقوى بدهن  
 سفل السرة الى العانة وانما امرة فينتفع به من القولنج والرياح فعايناه اذا فعل به ذلك اياما  
 • ما سرجويه ان طلي زبل البقر على الركبة بعد ان يسحق بمخل ويطل على الام فتعجد وكذا  
 ان طلي على لسع الزنبور بوجه • ديسه وريدوس وبول الثور اذا سحق بالمرق طرقي الاذن سكن  
 وجهها غيره ينفع من وجع المفصلة اذا جلس فيه • ديسه وريدوس ودم الثور اذا قضيده  
 حار امع السويق حل ولب الاورام السلية • وقال في موضع آخر من سقى شيئا من دم البقر  
 ساعة يدعي يمتنع لانه يسد الخجرة والورزين ويشج العصا ويحمر منه اللسان والاسنان  
 ويعلو الانسان منه حب دم جامد وينبغي لما ان تحذر عليهم الى لانه يسد الري ما تدفع الدم اليه  
 لان الدم يجمد في المعدة ويطفونوقها فتسقى صاحب هذا ما يذيب الدم الجامد وتسهل بطنه  
 بأكل التين الفج وهو ملائ ليشا ونسقيهم من الانقيع ان ما قدرنا عليه مع خل وبز الكرنب  
 ورماد السم وورق النبات المسحي باليونانية فونورا وهو الطباق بالعربية مع الثقل وعصارة  
 العوسج فان فحان الموت فعلامته ان ياتي من بطنه الاسفل شئ شبيه بالزعران فيصير من دبره  
 وينبغي ان تضمد بطنه ومعه نه يدقيق شعير وما العمل (بكاء) • ابو العباس النابقي شجر معروف  
 عند العرب بمكة وهو شجر شبيه بالثام ورقه ~~ك~~ ورقه الا انه اطول مماثل الى الورق الصغير  
 الايض في الشبه وغيره كذلك الا انه اكبر منه واميل الى الاستدارة ويسيل منه دمع ضاه  
 عندما يقطع ورقه ويستاك باغصانه (بلسان) شجر لا يعرف بانه اليوم بغير مصر خاصة  
 بالموضع المعروف منها بغير شمس • ديسه وريدوس في الاولى بلسان عظم شجره مثل عظم  
 شجر الحبة الخضراء او مثل شجرة بوراقيته ورقه شبيه بورق الدواب غير انه اشبه ايضا  
 بكتبه وادور وقاويكون في بلاد الهند فقط في غورها وقد يختلف بالثقل والطول والدقة  
 وقد يسمى ذلك الدقيق الذي يشبه الدهر الموجود في شجرة اللسان بارسلون ولعله يسمى  
 هكذا لانه خضرته اذا كان دقيقا ويسمى اقويلا سبون وأما دهر اللسان فانه يخرج بعد  
 طلوع القلب بان تشرط الشجرة بشرط من حديد والذي يسيل منه شئ يسير والذي يجمع منه

(بكاء)

(بلسان)

في كل عام ما بين الخسيف الى السنين وطاوي باع بضع وزنه فضة والجيد منه الحديث القوى  
 الرائحة خالص ليس فيه شيء من رائحة الجوضة سريع الانحلال بالماء لين قابض يلدغ اللسان  
 لذما يسير او قد يغش على ضرر لان من الناس من يخلط به بعض الادهان مثل دهن الحبة  
 الخضراء ودهن الخنا ودهن شجرة المصطكي ودهن السوسن ودهن البان والدهن الذي يقال  
 له ما طونون وهو دهن العنبر وبعض الناس يخلط به عسلا او شمعاً فخلط بدهن الاسن أو بدهن  
 الخنا حتى يرق جدا والسبيل الى معرفة هذا هيئة وذلك ان الخالص اذا قطر منه على صوفة  
 وغسلت بالماء من بعد فليس يؤثر فيها وأما المغشوش فانه يبقى فيه اثر وبأضال الخالص اذا قطر  
 منه على لبن أجدده والمغشوش لا يفعل ذلك والخالص اذا قطر في الماء انقل ثم يصير الى قوام  
 اللبن بسرعة وأما المغشوش فانه يطفو مثل الزيت ويجمع ويتقرق ويصير بمنزلة الكواكب  
 والخالص على طول الزمان ينض فيشتد وقد يغلط من يظن ان الخالص اذا قطر على الماء يغوص  
 أو لا في عمقه ثم يطفو عليه وهو غير منحل وأما العود الذي يقال له عود البلسان فان أجوده  
 ما كان حديثا دقيق العيدان احمر طيب الرائحة خشنا يقوح منه رائحة دهن البلسان  
 واختر من حبه فان الحاجة اليه اضطرار ينما كان منه أشقر ممثلا كبيرا انضالا يلدغ اللسان  
 ويحذره حذرا يسيرا ويقوح منه رائحة دهن البلسان وقد يؤرق بحب من البلاد التي  
 يقال لها الطرائون شبيهة بالافواق ويقون يقش به حب البلسان ويستدل عليه من انه صغير  
 فارغ ضعيف القوتشبيه بطم القفل • جاليسوس في السادسة البلسان يحفف ويضن في  
 الدرجة الثانية وهو مع هذا الطيف ولطافته صارت رائحة طيبة وأما دهنه فهو اللطيفة  
 من النبات نفسه وليس له من الامتحان قدر ما ينظر به قوم غلطاتهم بسبب لطافته وأما ثمرته  
 وهو حب البلسان فقوتها من جنس هذه القوة بعينها الا انها أقل لطافة من دهن البلسان  
 • ديسقوريدوس قوت دهن البلسان شديدة جدا وهو حار ومقرط الحرارة ويجلو ظلمة البصر  
 ويرى من برد الرحم اذا احتل مع شحم ودهن ورد ويخرج المشيمة والجنين واذا دهن به أبطل  
 النافض وينقي القروح الوسخة واذا شرب ادر البول وكان موافقا لمن به عسر البول لانضاجه  
 الفضول واذا شرب كان موافقا لمن شرب السم الذي يقال له اعوسطن وهو خافق القرولين نهشه  
 شيء من الهوام وقد يقع في اخلاط بعض الادهان التي تحلل الاعياء واخلاط بعض المراهم  
 وبعض المجهونات وبالجمله أقوى ما في البلسان دهنه وبعده حبه وبعده عوده وحبه موافق  
 اذا شرب لمن به شوصة او ورم حار في رثته أو من به سعال أو عرق النساء او صرع او سدود ومن  
 لا يمكنه التنفس دون ان يتصب او من به مغص او عسر بولاً أو من به نهشه شيء من الهوام واذا  
 وقع في اخلاط الصوف التي تنفع من وجع الارحام واذا طبخ وجلس في عاتقه التساقط فم  
 الرحم لقضه وجذبه منه الرطوبة والعود قوة الحب غير أنه اضعف منه واذا طبخ بماء وشرب  
 نفع من سوء الهضم ومن نهشه شيء من الهوام ومن به تشنج في العصب ويدر البول ويوافق  
 القروح العارضة في الرأس مع النوع من السوسن المسهي ايرسا اذا أخذ بياسا ويخرج  
 قشورا العظام وقد يقع في اخلاط الطيب • الرازي دهن البلسان يقتل الحصة ويعين اذا  
 احتل على الجبل واذا دلك به الفركرفع من استرخائه وكان في ذلك عجيبا ومن خواصه انه

ان دهن به الحديدا شدة ملت فيه النار \* الطيرى لطيف يتبع من لدغ العقارب ويسكن وجع  
الاذن اذا قطن فيها \* ابن عمر ان دهن البلسان نافع من السعال المتولين البرد اذا اخذ منه  
وزن مثقال يصب على سكر جنة من ماء الزوقا المطبوخ وشرب على الريق ومرح الصدر به من  
خارج \* الاسرائيلي ومن منافعه انه اذا طلى به على اليافض غيرة وقناه \* ابن ابي الاسعث  
دهن البلسان احد اركان الترياق القروق ومقبر الدماغ حتى يحد منه السمكة  
وعسل منه ومن دهن الزنق قتيلة وتحمل بها قطع من ذلك منفعه بحسبه ويتبع من ابتداء الماء  
تخلوا واذا حدث في البدن اختلاج أو وعضة أو لقوة أو برد البدن يأسره وصغر النض ووجد  
كلال في الحركة ونقل فأخذ من هذا الدهن وزن داني الى ثلاث قدواتن وخلط مع اوقية  
دهن لوزمر وقحوها واخلط بصل وفي منه ١٠٠ بل ٢٠٠ يبرأ ياذ الله \* الرازي عوده ووجه  
يتبعان من لدغ العقارب \* الاسرائيلي عسرو دهن البلسان اذا فصر قطع الحلق المتعلق  
بالحلق ونزع من الصداع والارص من الرطوبات العالقة واذا اسوق قشر عود البلسان وبقي  
بالنخل وصلى به على الناكل قلعيها التمي في كلب المرشد قشر عوده الرطب اذا بوي بالصل  
كان منفعه ان نفع له عدة مسخن لها مقولها ويجاور طوبى اه بديقوس وبدل دهن البلسان  
اذا صدم دهن الكاوى ونصف وزنه من دهن البان الصانق وربع وزنه من الزيت الصيق  
\* الرازي يدل دهن البلسان دهن التميل \* وقال ياذوق بدهن من ماء الكافور ووجب  
البلسان خاصيته التفع من الفضول الفليظة وبده اذا عدم نصف وزنه من نشور اللينة ونشر  
وزنه من السباسة \* ابن الجراد يدل حب اباسان اذا عدم وزنه ونصف وزنه من عوده (بلوس)  
هو يصل الزهر الفلاحه هو يصل لاصا قاتله وورقه وصورته كالبيض البستاني وانما يفرق  
بينه وبين البصل في طعمه وفي انه لا طاقاته وقديكبرو بعظم اصله بكثرة المطر وفي طعمه حرارة  
وقبض وهو خشن يأخذ بالخلق \* جالينوس في السادسة اذا أكل الزير واخلط اورد بأغلظا  
الزجالة عسر الانفس نامح مهيج لشهوة الجماع اذا وضع من خارج كالضهاد ولسب ما فيه  
من المرافة القبض معالجها ويدل ومن اليعن ان مع هذا يجفف وذلك لانه يدين ان المرافة  
موجودة في الجوهر التي تجلو ان القبض في الجوهر التي تدمل وان البيض والجوف  
في الوعين كليهما \* ديسقوريدوس في الثانية بلوس وزعم قوم من أهل الجزيرة ان  
احمه عند دم بلسا وهو نبات يؤكل والاخر منه في البلاد التي يقال لها النوى جند للعدة  
والمرصه الذي يشبه الاشقل أجود للمعدة من الجوفهم الطعام وكل أصناف البلوس  
حريف مسخن مهيج لشهوة الجماع يخشن للسان ويأتي الحنك كثير الغذاء بكثرة اللحم وولعها  
واذا فضع بهم العسل أو وحده كان صالحا لآلواء العصب ونضاج الرأس التي ترش اللحم  
وتوهن العظم ولا تكسرو ويسمى بالونانية بلسا ولاخراج السلى وما أشبه ذلك من باطن الجسد  
ووجع المقاصل والتقرص واذا فضع به ايضا مع العسل كان صالحا لهرل العارض للعصوين  
وعضة الكلب الكلب ويحبس العرق واذا فضع به مع الفلفل مسحو فاسكن وجع المعدة واذا  
خلط بطرود مشوي في الخلطة التي في الرأس والقروح الرطبة العارضة في الرأس واذا خلط  
بصفرة البيض واستعمل وحده ذهب بكمنة الدم العارضة تحت العين والنائل التي يقال

(بلوس)



بها السموا اذا خلط بسكبين قلع البثور البنية واذا خلط بسويق نفع من شدخ الاذان  
ولاظهار واذا شوى في رمان حار وخط برؤس السمك الصغار التي يقال لها الصير بعد ان  
تجرق ووضع على القروح العارضة في الذنق التي تسمى سوافلها واذا خلط بالدهن السموي  
المقزبون وتطبخ في الشمس قلع الكلف والدمار السود العارضة من ادمال القروح واذا  
صلقوا كل بالثلث كان صالحا ومن العسل خد اطرافها وينبغي ان يتوقى الاكثار من آكله  
لانه يضرب بالعصبة اسبابا اذا دق البلبوس وخط مع الخلل وجعل نفع من الاورام التي  
تكون في الحاق الاغظم كثر من جميع الادوية (بلبلج) • احصى بن عمار هو غرة خضراء  
ترى ويخفف قشره وطعمه مر عصف والمستهمل منه قشره الذي عني فواه يوتى به من بلاد  
الهند وهو بارد قابض • مجهول هو مشبه الهليلج اصفر لمسا تشربه رخاوة وفي طعمه  
عصوة البنية ومرة وفيه قوة قابضة بقوى المعدة بالذبح والجمع وينفع من استرخاها ورطوبتها  
الثانية وفيه قوة مطلقة وقوة قابضة وبغض البطن وعند بعضهم يلعن فقط وهو الظاهر وهو نافع للمعا  
ولاشي دايع المعدة مثله وربما عض البطن وعند بعضهم يلعن فقط وهو الظاهر وهو نافع للمعا  
المستقيم والمعدة • البصري هو لاحق بالاميلج في العمل والقوة فله يقرب من فوا الاميلج واما  
لاميلج فيقرب فله من فعل الكالي • حبيش واما البلبلج المروي بالمسل فان العسل وان كان  
يلطفه ويذهب كثرة غلظه فانه عسر الانضمام بطى في المعدة وربما يستعان على سرعة انضمامه  
بان يجعل بالافواه كالسبل والدارصيني والقاقلة الكبيرة والعود والمصكي وما أشبه ذلك  
فان هذه اذا جعلت فيه هضم اطعام وحسن المعدة وحلها كما فيها من الرطوبة • الشرف  
اذا استعمل على الرين او معاء طمع السكر فرفع من الاعاب السائل واحد البصر وبه فاعية  
يابسة وثلاث وزنه أس وسدس وزنه هليلج اسود • احصى بن عمار وبه اذا عديم وزنه من الاميلج  
(بلوط) • الجالينوس في السادسة جميع اجزاء هذه الشجرة قوتها تقبض فأما الذي هو منه شبه  
بالغشاء فيما بين الغشاء والعود فهو أشد قبضا وكذا الغشاء المستبطن انقشر قرته أعنى الذي  
تحت قشر البلوط ملقوا على نفس جرم البلوط وهو يفت البلوط فيشت في القزف العارضة للنساء  
وتفت الدم وقروح الامعاء واستطلاق البطن وأكثروا يستعمل منه مطبوخا وأقوى من هذا  
في القبض التباير الذي حران الذان يقال لاحدهما قيس ولا آخر من سس ؟ وهما نوعان  
ان شاء الله ان يقول انهما من أنواع البلوط وان شاء الله ان يقول انهما مختلفان في الجنس فان  
ذلك جائز وورقها تين الشجرة تين جميعا ان تدخل في الضماد وهو طرى فشاها ان يجفف تجفيفا  
فويا فأما ورق شجر ذلك البلوط الآخر فهو أقل قبضا من ورقها تين بحسب ما هو أقل قبضا  
منه فاني لا عرف اني أدملت جراحة أصابت انسانا من منبل بورق ذلك البلوط وحده عند ما لم  
أجد دواء آخر وذلك اني أخذت الورق قد قفقه وحصفته على مضرة ملسا ووضعته على الجراحة  
وعلى جميع المواضع التي حولها وقوة غرة البلوط ايضا شبيهة بقوة ورقه وقوم من الأطباء  
يستعملون غرة البلوط في مداواة الاورام الحارة التي قد بلغت الى حد الصعوبة والشد وليس  
يحتاج الى ادوية قابضة وكذا هذه المعاني وهو يكتبه حيلة البرء والى منه بهذا الكتاب الذي  
لحن فيه فحسبنا ههنا نعلم ان البلوط حاله من القوة القابضة هذا المقدار التي وصفناه ههنا

(بلبلج)

(بلوط)

في نسخة بريلس

فهو نال يحفف ويقيض وله تبريد يسير يكاد ان يكون دون الاشياء الواسطة في درجة الادوية  
 التي هي في المثل باثره وقال في اغديته البلو ط كثير الغد ذامثل الحبوب المتضمنة للتبريد وقد  
 كان الناس في سالف الدهر اتعاجبوا بقدون البلو ط وحدهم و قد ذأوه تقبل غليظ عسر الانضمام  
 واجود ما يكون منه الشاهلو ط • ديسقور يدوس في الاولى هذه الشجرة كلها تقبض واشد  
 ما فيها قبضا القشر الرقيق الذي فيما بين قشر الساق والساق ايضا القشر الباطن من البلو ط  
 كذلك وقد يعطى من طبيعتها من كان به اسهال مزمن او قرحة الامعاء او قش الدم وقد يعمل  
 منه فريخ ويحفظه النساء لسبلان الرطوبة المزمنة من الرحم والبلو ط ايضا يفعل ذلك ويغزر  
 البول ويصدع وينفخ البطن ويتع ذوات السحوم من الهوام وطبيعته وطبيع القشر اذا شرب  
 بلبن البقر فغدا من الدواء القاتل المسمى طقسيقون واذا اتقنطد البلو ط سكن الاورام الحارة واذا  
 اتقنطد مع شحم ملح من شحم الخنزير وافق الورم الحالبى الحامى الصلب والقروح الخبيثة  
 والنوع من البلو ط الذي يقال له رفس وهو السورق اقوى من سائر هافه الاوه من اصناف  
 الشجرة التي يقال لها فيغوروس والشجرة التي يقال لها رفس من اصناف شجر البلو ط وقشر  
 اصله يخبث اذا طبخ حتى يلبن ووضع على الشعر وتزال القليل كله بعد ان يتقدم في غسه بطين  
 يسمى قبولا يصنع الشعر اسود وورق اصناف شجرة البلو ط كلها اذا دق ناعما وافق  
 الاورام البلفسية وقوى الاعضاء الضعفة واماما يقال له سردالاو ويسميه بعض الناس اوسقي  
 ويسميه بعضهم مرطا وبعضهم قطانياوا وبعضهم يسميه دنوسا الاوه الشاهلو ط فانه قابض  
 ايضا وله يشبه فعل البلو ط ولا سيما قشر الشاهلو ط الباطن وهو الرقيق الذي فيما بين قشر  
 الغليظ ولحمه ولحم الشاهلو ط وافق شرب الدواء القاتل الذي يقال له اصهارون • ابن سينا  
 البلو ط قابض والشاهلو ط اقل قبضا والبلو ط بارد يابس ويسميه في الثانية ويرده في الاولى وفي  
 الشاهلو ط قليل حرارة خللونه وفيه جلاء في جميعه تنفخ في البطن الاقل وقبض والشاهلو ط  
 يطى الهضم وهو احسن غذا فان خلط بسكر جاد غذاؤه على ان غذا امهيه غير محمود للناس  
 والبلو ط مصدع للرأس لحقته البخار عاقل الطبيعة يقع من رطوبة المعدة وينتج سعال القلاع  
 والقروح الساعية اذا حرق واستعمل • الرازي هو بارد يابس يمسك البول • وقال في كتاب  
 الايدال وبذل البلو ط اذا عدم وزنه من خرو ب نبطي • وقال بديفوروس وبذل جفت البلو ط  
 اذا عدم وزنه من الارض ونصف قشر البلو ط ونصف وزنه وردا يلقاه (بلو ط الارض)  
 • اصحق بن عمران وهي عروق تشبه البلو ط تكون تحت الارض مثل البلو ط ويطلع لها من  
 وجه الارض ورق عريض احضر يشبه ورق الشريس وهو الهنديا وبفت في الرمال وكثيرا  
 ما يكون تحت عروق السماد وطعمه مر بحلاوة • كطم البلو ط وفيه حرارة وهو يقطع  
 التصلب ويضمر الطحال اذا وضع من ظاهرو ينفع سدد الاعضاء الباطنة وبذر الطمث والبول  
 • الشريفة اذا خلطت اصول هذا النبات بعسل وقت القروح العتيقة المغفلة الرديئة  
 والحم وزعم قوم انه يقع حصي المثانة ويصرف في كثير من الادوية الكبار (بلو طي)  
 تسميه عامة الاندلس مرويه بلبوسه • وهو اسم لطبق وغلط من جعله الالعية اوضر بانها  
 • ديسقور يدوس في الثالثة ومن الناس من جعله بالفراسيون وهو نبات له قشسان مريرة

(بلو ط الارض)

(بلو طي)

في نسخة يتوجه

لونها أسود وعليها ثني من زغب وعرجها من أصل واحد كبير وورق شبيه بورق فرسيمون  
 الا انه أكبر منه واشد استدارة وسوادا وعليه زغب وهو على القضبان متفرق بعضه عن  
 بعض كورق السالون متفرق الراححة ولقالب شبه قوم بالدفن والزرع على القضبان على  
 استد ابقوا اذا تضعد بورق مع الخلع كان جيد العضة الكلب الكلب واذا دفن في رماد حار  
 حتى يذبل اذهب البواسير واذا خلط بالعسل في القروح الوضحة جالينوس في السابعة  
 قوة هذا الدواء مشبهة بقوة القراسيمون الا انه دونه (بلح) • ابو حنيفة اذا اخضر الوليع  
 وهو مافي جوف طلع العنصل واستدار فهو البلح والبلح في الفضل بمنزلة الحصرم في الكرم  
 ويرى من انه ليس نبيذا لطيب رائحة من يقيموا التماسا يتخذون منه صبا لطيب رائحته ويدخل  
 في خمر ويمن صنعة الطبيب كلها تنسب اليه يقال لها البلجات • ديسقوريدوس  
 هو بعض المذاق ويشرب بها نحر العنقصة للاسعال ولسيلان الرطوبات من الرحم سيلانا  
 حرا تناوقد يقطع الدم السائل من البواسير واذا تضعد به ألزق الجراحات • ابن ماسويه وهو يارد  
 يابس في وسط الثامنة دايع المعدة والته ردي المصدروالته الشونة التي فيه بطي في المعدة  
 ويقد وغذاء يسير واضعها ابن سينا يحدث سدد في الكبد والاكثر منه يولد في البطن اخلاها  
 غليظة ويفرز البول • الشريفا اعانته يقطع عرق الجذام وورقه ويفرز البول والملي (بلته)  
 اول الاسم بالمنقوعة واحدة من أسفلها مكسورة بعد ها لام مكسورة أيضا ثم خامسة مجة  
 ساكنة بعدها ثمانية منقوعة باثنتين من فوقها مفتوحة ثم هاء الغافية هي عسبة تيسط على  
 الارض ولا تعول شي اغصانها فان جد او ورقها غير ذاق لانت ما الفصن كان ماد ودها  
 اغصانها بعضها فوق بعض وتسد ردة في الارض لها فورة ايضا فيها حارة واذا تفرغ رماها  
 هذا النبات اسقط العلق (بلته) اول الاسم باو احد من أسفلها مفتوحة ثم لام مفتوحة  
 أيضا بعدها خامسة مجة مكسورة ثم ثمانية منقوعة باثنتين من أسفلها مفتوحة مشددة ثم هاء المعجمي  
 هذه شجرة تكبر وتعتظم وتغلظ اغصانها حتى تكون في عظم شجر الرمان وقد تفرس في البساتين  
 وفي المنازل فتخرج ففاحا حار من اللون يضر بقلونه الى التوريد يشبه لون ورق الزعفران  
 أولون ورق اللوز المر وقد يشبهه ويش الطائر المختلف لوان الكائن بها وس والعراق  
 وزهرها ناعم المس ذكر الراححة طبيب المشيم يودي برائح الخوخ الا قرع المسجي بمصر الزهرى  
 ونوار هذه الشجرة حار يابس في الدرجة الاولى لطيف الذسيم خفف الراححة محلل للرياح مفتح  
 للسدد الكائنة في الدماغ • ماسرجويه معتدل لطيف خفيف على الطباع جيد للرياح الغليظة  
 في الرأس اذا شم وورقه اذا طبخ وصب على الموضع الذي فيه الرياح تنفع منها (بليصا) أولها باه  
 باو احد من أسفلها ثم لام مفتوحة بعدها ثمانية منقوعة باثنتين من أسفلها وهي ساكنة ثم هاء  
 مهملة مفتوحة ثم ألف ممدودة اسم بشعر الاسكندرية للنبات الذي يسجه أهل المغرب بالبول  
 الذي يستعمله الصباغون وهي المشيشة عندهم ايضا وبالعرية الاتساج وقمصى ذكرها  
 في حرف الالف (بل) والارزى قالت الخوزانه قناه تدي وهو مثل قنا الكبير وهو حار يابس  
 في الثانية قابض يقوى الاشياء نافع من صلابة العصب ووطيته وارضاضه الباردة مثل  
 القالب والقوق ويوقد نار المعدة ويقمع من التي ويؤخذ في الجوارشات ويعقل البطون ويش

الرياح • اصحن بن عمران هو حبة سوداء تشبه في خلقها الذرة الا انها ارجل منها وهي مجرودة  
 الرأس في داخلها ثمرة دسمة وهي المستعملة منها يؤتى بها من الهند • البصري وتوثة الحرارة  
 واليوسفة في الثالثة • ولطافه يتبع من استرخاء العصب والتقرص ويريد البلاء • مسج  
 هو عشا حندي كالشيل نافع من ارواح البواسير (بلادر) ابن الجزار هو بالهندية اقترديا  
 بالرومية ومعه اسم الشبيه بالقلب • اصحن بن عمران هو ثمرة شجرة تشبه قلوب الطير ولونه احمر الى  
 السواد على لون القلب وفي داخله شئ يشبه بالدم وهذا هو المستعمل منه فيه ومذاقه تعقب  
 تديبا وحرارة باطنة في اللسان يؤتى به من الصين وقد ثبت بصقلية في جبل النار • ابن حاسويه  
 حاريا يس في الدرجة الرابعة جيد لفساد الذهن وجميع الاعراض الحادثة في الدماغ من البرد  
 والرطوبة • مسج نافع من برد العصب والاسترخاء والقيان وذهاب الحفظ • الرازي يحرقه لدم  
 • عيسى بن علي اذا شربه منه نصف درهم فقع جلوده الحفظ ويعرض لاكثر من شربه يس في  
 الدماغ وسهر وبرسام وعطش شديد • ابو جريح لا يقرب منه الشباب ولا من مزاجه  
 حار هو جيد للقيح والى يخاف عليه منه • كتاب السموم عدل البلاذر اذا طلى على الوشم قلعه  
 ويقطع التمسك ويروح الخلد • ابن سينا به مثل البالوز حار ولا مضرة فيه ومسهل لرج  
 ذورا نحة يبرى من التهاب البلغمي لطوخا واذا دخى به جفف البواسير ويذهب البرص  
 وهو من جلة السموم وتربا قمتض البقر ودهن الجوز يكسر قوته ومن الناس من يقعه فلا  
 يضره وخصوصا مع الجوز والسكر • عيسى بن الحسن البلاذر سم حاد شديد المضرة واذا اخذ  
 صرفا أحدث على آخذة انواع الاسقام والوجاع واما ان يحدت الوسواس والهيجان  
 والبرص والجلذام والورم والسحيم والقر في بعض اعضاء الحروف وما قتل وشكا ولم يؤخر  
 ذلك غير ان قوم من اهل الطب يخلونه في حوارشاتهم فيسوته الشيخ والزمي ويسقيه  
 منهم من قد فهم الطبيب ان امره في أشدها يكون مزاجه من البرد وانما يسقى في حوارشة  
 مثل البندقة والبقعة ويصلح لمن غلب على مزاجه البلغم ومن يخاف عليه المبالغ والقوة فاما  
 من كان مجرورا المزاج فلا يرى له شرب الجوارش وخاصة الشباب فاني لم أرا أحدا منهم شربه  
 قبحا من عاهة تميمه فهو الذي وصف عنه واصلاحه أن يغلى قبل استعماله في حمى البقر  
 الخالص غلبة جيدة فني أراد أحدا خذ عسله دون قشره قطع رأس الثمرة اذ وقع البلاذر ثم  
 حمى كلبتي حديد حتى يجمد او اخذ الثمرة ثم صمغها عليه حتى يسيل عسلها وخطط به من  
 البقر المخل ثم استعماله • يدبغورس وبيل البلاذر اذا عدم وزنه خمس مرات من قلبه البندق  
 وربع وزنه دهن البلسان ومنه وزنه فقط ايضا (بلان) ابو العباس التباقي اقل الاسماء  
 بواحدة من اسفلها مسكورة بعد خالام ألف مشددة ثم نون أصم اسم انقش حمى اللون  
 مشرف الورق مقطع كثير الاغصان متدوح من أصل واحد اذ تحت الارض كثير الشعب  
 طعمه قابض يشبه ورقه ورق السرو والانه اصغر بكثير من زهر زهر افرقري اللون خديري  
 الشكل بين اثنا الورق من قنائل صفراء يشبه قتل السمر الا انها اصغر تختلف عرا كثيرا كرى  
 الشكل لونه اصفر واجرقه مرارة يسيرة وفيه برزدق قابض جوب منه النفع من البواسير  
 اذا حنت به واعصاه بخدمتها المكائس الطرق يلاذ القدس ونواحيه وهو راضه • م كثير

(بلادر)

(بلان)

(بلسكي)

جدا ورايت منه شيأ يسيرا بارض برقة وسمي بعض اعراب بالسريق وهو عند العرب بالبحار  
 غيره (بلسكي) يعرفه عامة التجار بالاندلس بمضى الرعاة بالودود وحب الصبيان وبالقوة  
 البرانية وهو ايضا معروف بديسكوريدوس في الثالثة افارقي هو نبات ذو أعصان كثيرة طوال  
 مربعة خشنة علم ورق نبات باسدة متفرقة بعضه من بعض مثل ورق القوة وزهر أخضر  
 ويزر صلبة ويرسطة الى الصوف ما هو مثل السرة وقد يشق هذا النبات بالثياب وقد  
 تستعمله الرعاة مكان الحفاة اذا أرادوا نصبة اللبن من الشعر الذي يسقط فيه \* جالينوس  
 في السادسة وهذه الحنيسة تتجاول قليلا وتجفف ولها ايضا الطائفة \* ديسكوريدوس واذا  
 أخرجت عصارة زهره وأغصانه او ورقه وشربت بالشراب تفتت نشة الربس لا الاغبي واذا  
 قطرت في الاذن أبرأت وجعها واذا تضمدت بالنبات مع شحم حقيق حلل الخنازير (بليجاسف)  
 هو البليجاسف وقد ذكره في هذا الحرف (بلسن) هو العندس وسنذكره في حرف العين  
 (بلس) هو اللبن وساق ذكره في التاء (يتقشج) هو معروف \* ديسكوريدوس في الرابعة هو  
 نبات له ورق أصفر من ورق البان الذي يقال له سموس وأدق منه وأشد سوادا وليس هو  
 بعيد الشبه عنه ولما ساق يخرج من أصله عليه زغب صغير وعلى طرف ساقه زهر صبيح الرائحة  
 جدا ولونه لون القرفير وينبت في المواضع الظليلة الحسنة \* جالينوس في السادسة وورق هذا  
 النبات جوهره جوهر مائي بارد قليل الساق صامتي مسنعة ورقه كالصناديد امام قودا واماع  
 دقيق الشعر يمكن الاورام الحارة وقد يوضع ايضا على فم المعدة اذا كان فيه لهيب وعلى العين  
 ايضا \* ديسكوريدوس وورق هذا النبات اذا تضمد به وحده أو مع السويق يبرء ويتع من  
 التهاب المعدة والاورام الحارة العارضة في العين وسائر الاورام الحارة وتسو المقعدة وقد يقال  
 ان زهره اذا شرب بالما تنفع من اشتاق والصرع العارض للصبيان وهو المعنى ام الصبيان  
 \* مسج الرب منهم من البرودة في أوخر الاولى وفي الرطوبة في الثانية وفيه لطافة يسيرة  
 يجلل الاورام ويتع من السعال العارض من الحرارة وينوم فوما معتدلا ويسكن الصداع  
 العارض من المرة الصفراء والحم الحار اذا شرب واذا شم واليابس يسهل المرة الصفراء  
 المحتبسة في المعدة والملي \* حيش الرب ان ضمده الرأس والجبين سكن الصداع الذي  
 يكون من الحرارة واذا شرب نقتط رطوبته وان شرب مع السكر أسهل الطبيعة اسهالا  
 واسعا غير انه ان طبع واخذ ما سهل المعدة ونزله ولا سيما ان خلط بغيره من الادوية  
 مطبوخة مثل الاجاص والاثلاج والعناب والتمر الهندي والهيلج والشا حرج وما أشبه  
 ذلك \* ابن سريون الشربة منه من ثلاثة دراهم الى سبعة دراهم مدقوقة مختلعة مع مثله من  
 السكر وشرب بالما الحار \* احق نزع من زهر البنفسج اذا طبخ مع البابونج وصب ماؤه  
 على الرأس تنفع من الصداع المتولد من الحرارة ويتع من كل حروب يعرض للرأس وفي  
 اعصاب البدن \* التبريتي زهره ينقي المعدة ونواحيها من الاخلاط الصغرى واذا تضمد  
 الاطلاق الصغرى وكان معه لذع واستمن زهره أربعة دراهم مسحوقا معين أو ثلاثة  
 أحمر بنية تلك الخلط اذا عرق قطع الاسهال ومن علامة هذا النوع من الاطلاق أن تضمر  
 صاحبه ادوية القنطرة وتزيد به ويتع من وجع الاصل وشقاقه وأورامه منقعة بالقوة

(بليجاسف)

(بلسن)

(بلس) (يتقشج)

جدا مضادا - داء اومع ما يشبهه وينفع من حرقة المثانة • ابن ماسويه الشرب المتخذ من  
 البنفسج والسكر على صنعة الجلاب نافع من السعال ووجع الرئة تسهل للبلغم موافق لذات  
 الجنب والشوصه وهرا ورق لذات الجنب من الجلاب العقوصة التي في ماء الورد المتخذة • ابن  
 سينا يبراه ينفع من وجع الكلى ويدبر البول • مسج ازارب البنفسج بالسكر قمع من السعال  
 العارض من الحرارة • الرازي المري منه يبين الحلق والبلغم غير انه يبرخ المعدة ويسقط  
 الشهوة • التيمي اذا شرب البنفسج اليابس ربعا قبض على القلب وأغرقت انفس وأحدث  
 كراوله بشاعة يسيرة في طعمه تنفع كثيرا من الناس من شربه وربما ينقل في المعدة ويربو  
 فيها وفي الامعاء فيحدث كراولا يفعل سر بها لاسيما ان كانت له حصى حادة • الشريف وورق  
 البنفسج جيد للرب الصنراوى والدموى وزهره ينفع الزكام والقزلات النازلة الى الصدر  
 ودهنه مع الصطك ينفع من الودم الصفراوى الكاث بين الاصابع • عبد الله بن العشاب  
 جرب منه ان ورقه القطن اذا دق وعصر ماءه وخلط بالسكر وشربه الصبي الذى يمرض منه  
 نفعه نفعا يائسا • الرازي ويدل زهر البنفسج اذا عدم وزنه من اصول السوس وقين به لسان  
 ثور • **بنفسج** والنور قبل كقول زهر البنفسج وأكثرم منه **بنفسكست** تاويله  
 بانها رسية زوانة • أصابع وعظام من جمل البطارق • ديسقودوس في الاولى اعيس وقد  
 يسمى بعيس وهو نبات لاحق في عظمه بالشجر ينبت بالقرب من المياه وهو في مواضع وعرة وفي  
 احاقيق الارض وله اغصان عسرة الرض وورثه شبيه بورق الزيتون غير انه اذن ومنه مالون  
 زهره من لوب القرفيرة بل زهره بالثقل • غيره وورقه على قضبان خارجة من الأغصان على  
 رأس كل قديم خسر ورفات مجتمعة الا سافل متفرقة الاطراف كاصابع الانسان ويسر  
 ما وجد أقل أو أكثر من خمس واذا فركت الورق ظهر منها رائحة لسياسة وأغصانها تقول  
 نحو القائمة وأكثرونها مازهره أيضا وهو في شائع طوال وفي أطراف اغصانه ويزرع ربعا  
 كان أيضا وربعا كان اسود وليس في كل مكان يعقد الحب • جالينوس في السادسة هذا نبات  
 فيما بين الحبش والشجر وعيد انه است فصل ولا ينتج بها في شيء من الطب فاما ورقه وحبه  
 فتقوم بحالة قابضة وجوههما جوهرا طيف وعلى هذا يجدهما عندنا المستعمل لهما ومن  
 ذاق أيضا ورق هذا النبات وزهره وثمره وجد في جميعه اسرافة وعفوصة قليلا وثمره اذا  
 كانت اصحنت امضا يائسا وأحدثت مع ذلك صداعا فان قلى حبه أو كل قلاومع الانواع التي  
 تنزل بها ويشغل عليها كان احدا انه لما دأع أقل وليس يحدث هذا الحب فخطا في البدل اصلا  
 وخاصة المقالونه وهو ايضا يقطع شوة الجماع اذا كل قلاومكان او غير مقلاومورق هذا  
 النبات ايضا وورده يفعلان هذا الفعل نفسه ومن اجل هذا قد فرق الناس بينهما ان عندهما  
 معونة على التعفف لامتي كلا وشربا فقط لكس متى اقترنا ايضا وبهذا السبب كان جميع  
 نساء اهل بيقية يفرشنه قطن في أيام الاعياد العظام التي كانوا يعتدونها ومن ههنا يسمى  
 باليونانية اعيس لان هذه لفظة اشتقاقها في لسان اليونانيين بالشام يدل على الطهارة فن هذه  
 النصال كلها ان كاذبا كرين لما قيل في تلك المقالات الاولى وقد علم ان البنفسكست يبيض  
 ويحفظ ولا يولد رياحاصلا وهذا يدل منه على انه لطيف في غاية الطاقة واحداه ايضا

(بنفسكست)

ما يحدثه من الصداع ليس هوشياً يكون منه لكثرة ما يولده من الرياح الجذارية لانه لو كان  
كذلك لكان ينفع البطن ويهيج شهوة الجماع كما يغفل الجرجير ولكن اذا كان ليس انما  
لا يهيج الجماع فقط بل شاة قطعه ومنعه فقد علم ان قوته في الاستحسان والتخفيف مثل قوة السذاب  
ولكنه ليس بمساو له بل هو اقل منه في الامر من جميع الان السذاب أكثر استحياءاً منه وأكثر  
تخفيفاً وهو ايضا ما بين له في نفس قوته وطعمه وذلك ان برزبه وورقه يبين فيه ما شئ من القبض  
يسير واما السذاب فهو اذا جف كان صادق المرارة حار بفا واذا كان طريا كانت مرارته  
يسيرة وليس فيه قبض البتة وان رأى انسان ان فيه من القبض شيئا يسير اخضبا غير مساو  
للقبض الذي يكون في البغض كشت وذلك صادق من البغض كشت أضعف للكبد والطحال اذا  
كانت فيهما حد من برز السذاب وبحسب هذا الغرض الذي قد قصدناه حسبهنا ههنا لان  
قد علم ان قوته حار قابضة ليست باعند ال لكن قوته وانه ملطف كثير التلطيف فان من علم هذا  
من أمره وسلم الطريق الموصى الى حيلة البرد واستخرج به من نفسه كيف يدبر الطمث ان  
أراد ادراجه بهذا الدواء وكيف يحلل الاورام الصلبة الحادثة في الاعضاء وكيف يذهب ايضا  
الاعياء اذا حمله منه حروا مسخنا \* ديسقوريدوس وقوته مسخنة سليمة قلبضة وغيره اذا  
شرب نفع من نهش الهوام والمطبولين والمجربين واذا شرب منه وزن دغني بالشرب  
أدر الطمث والبلغم وهو يضعف قوة المخي ويعمل في الرأس ويحدث سببا لطيفة مع غيره اذا  
جلس فيه نفع من أوجاع الرحم وأورامه الحارة وغيره اذا شرب مع القونج البري وتسخن به  
او اسفل أدرا الطمث واذا تضعب أبرأ من الصداع وقد يحاط بجوزيت عذب ويصب على  
الرأس من كان به المرض الذي يقال له يبرع ومن المرض الذي يقال له قرايطس وورقه اذا  
تدخن به واذا اقترش يطرد الهوام واذا تضعبه نفع من نهش الهوام واذا خلط بزبد وورق  
السكرلين حسا الاثمين واذا تضعبه بقره بالماسكن الوجع العارض من شقاق المقعدة واذا  
خلط بالورق أبرأ من الخراجات والتواء المص وبالجراحات وقد يظن به قوم انه اذا علق منه  
عصا فو كساعليا المشاة والمسارون منعت عنهم الحقاء ومعى اعيس ومعناه الطاهر لان  
المتزهات من النساء يترسهن في الهياكل ليقمع الشهوة ويسهل له ليفيس اصلا به انحصانه  
(بسطاقلن) ومعناه ذو النخسة اوراق ومنهم من سمى بطايطير ومعناه ذو النخسة اربعة  
ومنهم من سمى بطاطوس ومعناه المتقسم بخمسة اقسام ومنهم من سمى بسطاد قطران  
ومعناه ذو النخسة اصابع \* ديسقوريدوس في الاربعة هويئات له ثبت له ثمان دقاق طولها  
نحو من شبر وله ورق شبيه بورق النعنع خسة على كل قضيب وعبر اما يوبدا أكثر من خمسة  
والورق معشرف من كل جانب مثل ثمر شرب المشا وله زهر لونه الى البياض والصفرة ونبت  
في اماكن رطبة وقرب الانهار وله أصل لونه الى الحرة مستطيل أعظم من أصل الخربق  
الاسود وهو كثير المنافع \* جالينوس في النخسة أصل هذا النبات يجفف بتجفيفه شديدا  
وليس له سم ولا ساقفة أصلا فهو لا نافع جدا كقفع جميع الاشياء التي جوهرها الطيف  
يجفف من غير نافع وتجفيفه كله في الدرجة الثالثة وليس فيه حرارة \* ديسقوريدوس وطبيع  
الأصل اذا طبخ بالمسحوق ينقص الثلث وأمسك في اللحم سكن وجع الاسنان واذا تضعض به

(بسطاقلن)

منع القروح الخبيثة من أن تنبسط في القوم واذا تغرغره منع من خشونة الحلق واذا شرب  
نقع من اسهال البطن وقرحة الامعاء وجميع المغااصل وعرق النساء واذا دق ناعما وطبخ بالنخل  
وتغضب منع لثله أن تنسج في البطن وقد يحلل الخنازير والاورام الصلبة والاورام اللحمية  
وقور الشربان عند القصد والديلات والحرة والهاحس والبواسير النابتة في المقعد فو يعنى  
الجرب وعصارة الاصل اذا كان طريا صلح لوجع الكبد ووجع الرئة والادوية المتفالة وقد  
يشرب الورق بالشرب الذي يقال له ادروماني أو شراب معزج مع شئ من فلفل الحى الربيع  
والغب التي تأخذ كل يوم ويشرب الحى الربيع ورق أربعة أغصان والحى الغب ورق ثلاثة  
اغصان والحى التي تأخذ كل يوم ورق غصن واحد واذا شرب الورق في كل يوم ثلاثين يوما  
متواصلة تنفع من السداع والصرع وعصارة الورق اذا شرب منها عدة ايام في كل يوم مقدار  
ثلاث قواوسات أو ثبات الرقان واذا تضعد بالورق مع الملح والعدس أبرأ الجراحات والتواسير  
والهاحس وقد ينقع من قلة الامعاء واذا شرب من هذا النبات ونضه به قطع ترغف الدم وقد  
يستعمل هذا النبات في الهياكل للظهور وغير ذلك مما يستعمل في الهياكل • الفاني يلق  
الجراحات الطرية بدمها ويقفل فيها قمل دم الاخوين وورقه اذا اقترش وقد عليه منع من  
الاسهال واذا دق وورقه وصبر ماءه وسعطه القرس المجدرة بأبرأها من الجدري وينبى أن  
تستغرق القرس اذا سعطت به بالجري حتى تعرف (ينج) هو الشيخ كران بالعربية  
• ديسقوريدوس في الرابعة يشترامش وهو البنج هو غش له تنفسان غلاظ وورق عراض  
صالحة الطول مشقة الاطراف الى السواد عليها زغب وعلى القضببان غمر شبيه بالملئار في  
شكله منفرد في طول القضببان واحد به واحد كل واحد من امطبق بشئ شبيه بالترس وهذا  
التمر لادن من برز شبيه ببرز الخشخاش وهو ثلاثة أصناف منها ما له زهر لونه الى لون القرفير  
وورق شبيه بورق النبات الذي يقال له عين الويا وورق اسود وزهر شبيه بالملئار مسودة ومنه  
ما له زهر لونه شبيه بلون التفاح وورقه وزهره أبيض من ورق ونخل الصنف الاول وبرز لونه الى  
الحمر شبيه ببرز النبات الذي يقال له اروس وهو التودرى وهذا الصنفان يجتذبان ويسببان  
وهما ديثان لامتعة فحما في اعمال الطب وأما الصنف الثالث فانه ينفع به في اعمال  
الطب وهو ألبنا أقوى وأسلمها وهو ألب في الحبس وفيه رطوبة تدبى باليد وعليه شئ فيعابن  
الغبان والزغب وله زهر أبيض وبرز أبيض وينبت في القربس الصحراوي في الخرابات فان لم  
يحضر أحد هذا الصنف فليس يعمل به الصنف الذي يزره أحر وأما الصنف الذي يزره ادو  
فينبى أن يرض لانه شر او تدبى القرمع الورق والقضببان كله رطبة وتخرج عصارتها  
وتجفف في الشمس وانما تستعمل نحو من سنة فقط لسرعة العقوة اليها وقد يرخد البزر  
على حدة وهو يابس ويدق ويرش عليه ماء حار في الدق وتخرج عصارة وعصارة هذا  
النبات هي أجود من صفه وأشد تسكيناً للوجع وقد يدق هذا النبات ويخلط به دقيق الحنطة  
وتعمل منه أقراص ويخزن • جالينوس في الثامنة وأما البنج الذي نواره أسود فهو يجرى  
جنوناوسيانا والبنج الذي يزره ايضا أحر من معتدلة فهو قريب من هذا في القوة ولذا  
ينبى للانسان أن يتوفاها جميعا ويحذرهما ويحاذيهما بحاجته ما لا يتقنع به وأما البنج الأبيض



البرزخ والزهر فهو من أفتح شيء في علاج الطب وكلهم في الدرجة الثالثة من درجات الأشياء  
 التي تبرد • ديسقوريدوس ومن الناس من يخلط عصارة الورق والقصبان والبرزخ وعصارة  
 البرزخ وسده بالاشافات المسكنة للاوجاع في العين فينقع بها وقد نوقس سيلان الرطوبة  
 الحادة السائلة إليها واوجاع الاذن والارحام واذا خلط بالحق في الزاويق وافق الاورام  
 الحارة العارضة في العين والرجل وسائر الاورام الحارة وقد يفعل ذلك ايضا البرزخ ويصلح  
 للسعال والتغلة وسيلان الرطوبات الى العين وضربانها واذا شرب منه مقدار او فلولوسين مع  
 برزخ الخشخاش بالشراب الذي يقال له الماقرطن وافق نزف الدم من الرحم ومن سائر الاعضاء  
 واذا دق ناعما ونضد به مع الشراب وافق الثقرس والشمى الوارسة والشدى الوارسة في  
 النفاخ وقد يخلط بسائر الضمادات المسكنة للوجع فينقع بها والاقرص المعمول من ورق  
 النبات هي ناعمة في تسكين الوجع اذا خلطت بالسويق ونضد بها او نضد بها وحدها واذا  
 نضد بالورق وهو طري سكن الوجع واذا شرب منه مقدار ثلاث ورفات واربع بالشراب  
 ابرأ الجي التي يقال لها انقبالوس وهي حتى يعرض فيها حرو بردما واذا طبخ الورق كما يطبخ  
 سائر البقول واكل منه مقدار طري ينون افسد العقل في ذلك الوقت ونفع قوم أن مر  
 كان بأخذ قرقرة في الحصى الذي يقال له قولون اذا احتقن به نفسه واصل البنج الايض اذا  
 طبخ ونقص بطيخة تنفع من وجع الاسنان • ابن سينا برز البنج الايض يدخل في التعيين  
 لعقد الدم واجاده وان شرب من ورقه ثلاثة أو أربعة بطلا ابرأ كلة العظام وان شرب منه  
 او فلولوسين نفع من نفث الدم المقرط وربما وقع في اذويه تسكين السعال واذا دخن برز البنج  
 الضرس الوجع في الثيوب سكتة ويحدث الخناق والجنون • ابن عمران واذا اخنسن برز البنج  
 والافيون من كل واحد جربا السوية فحين بالطلاء أو بالعسل ومنه مثل الباقلا لقانه نيم  
 ويقع الزلة التي تكون في الصدر ووجع الاضراس والاسنان واذا سحق برز البنج وحده  
 ويحن بقطران الارز وحشيت به الاسنان والاضراس المتأكلة المثقبة نفعها ويمكن وجهها  
 • التبريتي جميع اصنافه وورقها وبرزها ينجع انصاب المواد الى الاعضاء المتورمة وربما حار  
 اذا وضع عليها في ابتداءها ويجب أن لا يطول لبنها عليها لئلا تجمد المادة واذا خلط بدقيق الشعير  
 والكندر وما وورقه وصنع منه ضماد سكن وجع الرض والفسخ واذا شوى الورق ودرس  
 بالشهم او بجم البيض سكن اوجاع الاسفل • الرازي قال انكاعائس في كتاب الادوية المزمنة ان  
 قوما زعموا ان اصل البنج اذا غلق على صاحب القولنج نفعه • ديسقوريدوس واذا اكل البنج  
 اسبغ وخطا النسكر مثل الشوكران مع الطلاء وقد يبرأ صاحبه برأسه لا وذلك أن يشرب ماء  
 العسل والبن ويكثر منهما وخاصة لبن المعز اولين الاتن والبقر والماء الذي يطبخ التين اليابس فيه  
 وينقع بحب الصنوبر برز المامينا المطبوخ وشحم الخنزير العتيق والبروق مع قشور جوزوا  
 وسليم وحرف وبصل وثوم وتين وياكلها كلها حارة والطلاء ايضا حار • الرازي يعرض بان  
 شرب البنج سكر شديد واستقرت الاعضاء وبديخن من القمح وحرق في العين فيستدركونه بالقي  
 بماء العسل ويطبخ التين والبروق ثم يسقون لبنا حلييا حرارت كثيرة فان في ذلك الاعوجاج  
 بعلاج الافيون • عيسى بن علي من شرب من برز البنج الاسود درهمين قتله ويعرض لشاربه

ذهاب العقل وبرد البدن كله وصقرة اللون وجفاف اللسان وظلمة في العينين وضيق نفس  
 شديد وشبهه بالجنون واستناع الكلام • ابن الحارثون لم يتداولوا بالعلاج هاتين في يومين وإذا  
 دنا منه الموت عرض له كسل وسبات واضرار وبرد في الأطراف • الرازي في كتاب ابدال  
 الادوية يقول البندج اذا عدم وزنه من الاقيوم (بندق) • ابو حنيفة هو الجوز والبندق فارسي  
 والجوز عربي • جالينوس في السابعة وفي البندق من الجوهر الارضي الباردا كثيرا في الجوز  
 الكبره والفلان اكثر عوصة منه عند المذاق وذلك موجود في شجر وغيره وقشوره واماني  
 الخصال الاخر فهو شبيه بالجوز الكبار • ديسقوريدوس في الاولى البندق ردي للمعدة ضار  
 لها واذا صحت وشرب بماء العسل أبرأ من السعال المزمن واذا قلل واكل مع شيء يسير من  
 القليل أنضج الرئة واذا أحرق كاهو قشره وحقن وخلط بالشحم العتيق من شحم الخنزير  
 وشحم الدب وطحنه داه الثعلب أثبت الشعر وزعم قوم البندق المحرق اذا صحت مع الزيت  
 ونسقت به يافوخات الصبيان الرقيق سودا جدا قههم وشعورهم • ابقراط البندق يزيد في الباه  
 أ كلا • ابن ماسويه البندق أغلق من الجوز واقل وطوبه وأكثرا اذا نهم غذا الاستكفاف  
 جسمه ودهنه الخ من دهن الجوز وجسمه أخف من جسمه وفيه عوصة يسيرة وهو بطي  
 في المعده ضار لها يزيد في المرة ويتقع المعى المدعوب بالصائم ويقوي وينقي الضرر عنه وهذه  
 خاصيته ويتقع من السعوم اذا أكل قبل الطعام فان أكل بعده مع التين والسذاب تقع منها  
 ابيضاء • ابن ماسه يصدع مسيح مقطوع الخط المزج نافع من النفث الحادث من الرئة والسدر  
 الطبري اذا أكل مع التين والسذاب تقع من لدغ العقارب وقد كنت أنا في حدائق في ارض  
 الموصل في بعض اعمالها فرأيت قوما يعلقون الجوز في اعضاءهم ويذكرون انهم ينفعون به  
 من لدغ العقارب • ابن سينا هو الى حراوتة ويوسه قليلا ويهيج القيء • الاسرا قبل هو أكثر  
 توليد النفع والقرقر من الجوز واكثر فنه في أسفل البطن وخاصة اذا اخذ بقشره الداخل  
 لان في ذلك القشر قبضا قويا به تعقل البطن واذا قشر من قشره البطن كان امره انحدارا  
 وانهم ضاما • الرازي في دفع مضار الاغذية بطي • القول كثير الغذاء ويصلح منه الفانيد خاصة  
 ومتى أكثر منه حتى يبلغ الى ان تعدد المعدة فينبغي أن يشرب عليه المبرود ماء العسل والمحرور  
 ماء الجلاب وان كفي ذلك ونزل والا اخذ عليه بعض الجوارش من السهلة وينبغي أن يقشر  
 من قشره (بندق هندي) هو الزنه وقد غلط من قال انه القوفل • المسعودي قال جوز  
 الرنه مثل البندق عليه طاهر واخذه لب مثل البندق والهند تغجره لانها تصلح لامور رعيه  
 • ابن سينا البندق الهندي هو غرة في قدر البندقه متخشنة وتغلق عن حبه كالنارجيل  
 • البالي هو قريش البندق في كبره ولون قشره اغبر مقبل قريب من القصار الصيني  
 الا ذكر في اللون ولون ماد اخضر وهو جار يابس موافق للمعدة الباردة معين لها على هضم  
 الغذاء وان طلى على الاعضاء الرخوة قواها وشدها واستفح به فيما منه مظاهره والذي يؤخذ  
 منه وزن نصف درهم بماء ورد مغلي والتي يستعمل في الاضمة من درهم الى درهمين مع  
 ما يضاف اليه • الرازي في الحاوي البندق الهندي في كتاب ابن الطبري في السعوم وقشرها  
 الاعلى يستحق ويسقي منه قدر عسله او يسط منه في الشق التي فيه العسله او يبق من متقال

(بندق)

(بندق هندي)

عاه الخشيش السمي اللعاج ويطلق منه على موضع السعة ولذع العقارب الجراحة والرتبلا  
ويصلح لسوم كلها وينقع الماء في العيين وحى الربع واستطلاق البطن والهيضة والجرب  
والشقيقة والصداع ويسقط منه قدر قلقة وكذا اللقوة فيسهط منه اياما ويغمر في بيت  
منظلم فانه يبرؤه ويسقط للصرع وريح الخشخاش والسدر واما قشر الحب الذي في جوفه فقيسه  
خشونة فيدخن لريح الصبيان والجنون ويطلق على الخنازير بجمل فانه يبرؤه والريح في الظهر  
والخاصرة فيسقى منه قدر حصة اياما ويحل القولنج والخلقة يسقى منه بماء بارد قدر حصة ولريح  
السبيل والغشاوة والظلمة يسقط بماء المرزنجوش ويخلط بالاغذو ويكحل به العول • قال  
العلماء ان ابي جديلا سترخا العصب كان برجل لقوة فاسقط بشئ قليل من الرته قطرت في  
الجانب المعرج الذي يغمض فيه عنه وقطرة في الجانب الصحيح فسال من انفه بلاغم كثيرة  
جدوا ديم دلا • وفي كل يوم قطرة ثلاثة ايام فبرئ • قالت الخوفا انه نافع للناج • ابن سينا يسقى  
من اصله وزن درهمين في الشراب لذات الحب البارود والربو والسعال المزمن وقت الدم من  
الصدر لما فيه من القبض ويسقى من لبه وزن درهمين لوجع الرحم والقرحة الحقة • من  
محكوكه تدرا الطمث وتخرج الجنين وكذا اعصاره تسهل المرة السوداء واليغم والماتية ايضا  
والسفر من البदन كله من غيرا كراهى انه يعافيه من البرص واليرقان والكلف ونحوه  
ويحل القولنج والشرية منه ثلاث كزيمات والسكرية ستة قرايط ويسقى مع شراب حلوا  
وسكنجين ويعطى مع الطراشا بلون ودوقا والسقمونيا ووربا اخذ منه وزن درهمين فيدق  
ومقداره لكل درجتي ثلاث أو ثلوسات من السقمونيا ووربا اخذ منه وزن درهمين فيدق  
ويحل في شراب حلوا وفي سكنجين ويترك مدطوبا ثم يطبخ ذلك الشراب او السككسين  
بالعسل او بالشعير يلحم الدجاج ويغشى مرقه ويخلط به من السقمونيا ووربا اخذ منه وزن  
درهمين • غيره • حل جيد في تقوية الانعاط وان اذمن من لا يقوم ذكره البتة ابرء اذا اذمنه  
اياما • مجهول زعم اندرا من جاع العقاقير ان من هذه الثمرة شيئا فارغا لا تؤى له خفقا على قشره  
شبيه بالخطوط السوداء في شكل الصليب اذا قتلها انسان من شجر تم اعرض له صرع على المكان  
من ساعته فلا يفيق مادامت في يده فاذا سقطت من يده او نزعته عنه افاق ووربا مات وقد  
يحذر من لاصرع به من اهل تلك البلاد تناول شي من غرة هذا الثبات لما وصفناه (بنك)  
• ديسقوريدوس في الاولى سمعت بهذا يؤتى به من بلاد الهند شبيه بالقشور كانه قشر  
شجرة التوت يدخن به الطبيب رائحته ويقع في اخلاط الدخن المركبة واذا تدخن به تقع من  
انضام قم الرحم الذي عرض له الخفاق • ابو حنيفة اكثر ما يكون البذ بالين بوادي  
عوجبة وهو وادي فصل بين زبيد وعمر • ابن رضوان هو دوا عطيب الرائحة يقال انه ينحتم  
اصل خشب ام غيلان بالين فابض بارد يابس يقوى الاعضاء اذا ضربه ويمنع العرق ويطيب  
رائحة البدن • ابن سينا اجوده الاصفر الحقيق العذيب رائحة الايض الرزق حار يابس في  
الدرجة الاولى ينقي الجلود وينشف ما فتنه من الرطوبات ويوقط رائحة الثوردة • الهومى  
ملطف مقولمعدة والكبد الباردة ين اذا ضربه من خارج او استعمل من داخل (يتومه)  
هذا نبات يعرف بهذا الاسم عند شعبا و ايلاد الاندلس ونعرفه ايضا بالرقمة الفارسية

(بنك)

(يتومه)

وبذر في الطر و كذا يعرف بارض الشام ايضا وخاصة ببلاد نابلس وما والاها واما أهل الشوطة  
من أرض الشام فانه يعرفونه بالعلم ويطحن ثم مع الزيت فيأخذونه آخر قاي يعرف بالزيت  
العلم وهو يوجد على شجر الزيتون وشجر اللوز والكشمري ينبت بنفسه فوق اعلى الشجر  
الذي كوروهو يضربها جدا كمثل الكسكسوث بما ينخلق عليه • ابن حسان هو ينبت في  
في شجر الزيتون في نفس الشجرة يقال ان الطير يذرق بزره هناك فينبث منه وورقه يشبه ورق  
الزيتون غير انه أشد خضرة منه وامدانة واصلب في ذاته وله أغصان طويلة خضرة فيها عقد  
وله بزر أحمر اللون وهو بارد قابض يحرق وفيه شئ من مرار قليل على انه ليس يقتضيه الاجراء  
والغالب عليه البرد وليس وإذا دق هذا النبات وصبر ماء وضع من كسر العظام ويصير ماء ينفع  
من الوبى العارض في الفضلات ومن نقت الدم • الغافق وإذا شرب مع وزن من الطين الأرضي  
فصل ذلك أيضا وإذا طبع مع التين وشرب طبعه من السعال • الشريف إذا جفف ورقها  
وسحق وذرعي العرصة بعد حلق الرأس بالنورة يحك بالبول والمخ حتى يمدى ثم يذرع له كان  
في ذلك النفع واما مجرب (بنات وردان) • ديسقوريدوس في الثانية على جرهما إذا مضى زيت  
أو طين يرضخ في الأذن سكن وجعها • ابن سينا تنفع من أوجاع الأورام والكلبي بسد  
ان يكسر قليل يرضخ مع موم ووجع البيض ولا يعلب ويذر البول والطمث ويسقط وينفع مع  
قرد ما نابلس ويرتفع لناقص ومن سموم الهوام • الشريف إذا درست وضعها على التلكنونا  
وهي القروح التي تكون في السابق أبرأت منه جدا (بنات الرعد) هي الكفاة ويساقى ذكرها  
في الكاف وسميت بذلك لان الأرض تنشق عنها بالارعد (بنات النار) هي الاضرة من البصري  
والابخره هي الفريص والخرنق ايضا وقد كرت الاشجرة في حرف الاث (بفسكسوزان) هو  
الفارسية لسان العقود وسد ذكره في اللام (بهاد) هو الاخوان الاصفر عند بعض الناس  
الذي تعرفه شباهة نابلس بالفاخرة وبالبرية لاملال وعامتها بلاد القدس ايضا انفسه خبز  
الغراب • ديسقوريدوس في الثالثة هو الاورون اعلمن وتفسيره عين البقرة وهو نبات له ساق  
وخصة وورق يشبه ورق الرازيانج وزهر أصفر كبير من زهر البايونج يشبه بالعيون ولذلك سمى  
بهذا الاسم وينبت باليمن • جالينوس في السادسة له وردا كبير من ورد البايونج جدا ولهم  
الحدة والحرافة أكثر مما ورد البايونج ولذلك هو أكثر تحليلا حتى انه يشق الاورام الصلبة اذا  
خلط بشمع • ذاب ودهن • ديسقوريدوس زهره إذا مضى بغير وطى حلى الاورام البلغصة  
والجشاء وزعم قوم ان من كان به برقان وشربه في الحمام بعد خروجه من البرز حسن لونه وقيامه  
ما • ابن سينا هو الذي يسمى بالفارسية كاسشم اى عين البقرة ودهن أصفر اللون أحمر الوسط  
أمن من ورد البايونج حار في الثانية يابس في الاولى ينفع ضممن الرياح الغليظة في الرأس  
• التميمي في كتاب المرشد ومنه نوع صغير ان كل يسمى بالشام عن اجل اذ جع نواره وجفف  
ومضى وجعل في بعض الاحكال العين • لا تخلط البصر العارضة وقوى طبقات العين ودفع  
الماء المتصب اليها المقدس البصر وأحقرورها وجلا البيضاء الكائن من آثار القرحة  
(بهيح) • الغافق هو المستحلب وهو دوا معروف ويساقى ذكرها في الميم (بهيمن) • اسحق  
ابن عمران هو ضربان أحمر وأبيض وهما جميعا عروق في قدرا لحز الصغار وكثيرا ما تكون

(بهيح) (بهيمن)

مقتولة ومعوجة فالاحمر منها حجر القشر الى السواد وباطنه اقل حر من ظاهره والابيض  
منهما ابيض الباطن والظاهر ومذاقهما جميعا مائلا لراحة وفي رايهم مائتي من طيب يوقى  
بهما من ارض ارمينية من ارض خراسان وهما من اذوية التقرس ابن سينا هو قطع خشية  
وهو اصول مجففة متخشنة متفطنة وهي نوعان ابيض واحمر راياب في الثانية مسخن يقوى  
القلب جدا وينفع من الخلقان ويندفي المني زيادة سنة وقال في الادوية القلبية منه ابيض  
واحر والاحمر أشد حرارة ونفعهما جميعا قبض مع تلطيف وتقيح ولهما خاصية في تقوية القلب  
وتنعيم الطبيعة المذكورة أعني القبض والتلطيف مسج الهمنان حاران في الدرجة الثانية  
رطبان فائدتان في المني مهيجان للباء • الرازي الهمن الاحمر حار مهيح للباء وقال في كتاب  
أبدال الادوية وبه اذا علم وزنه من التودري ونصف وزنه من السنة العاصفر (همي)  
• يدق ويؤيدوس في الرابعة هو نبات له ورق شبيه بورق الشعير لانه اقصر منه وادق وله سنبل  
شبه سنبل السليم وقضبان طولها نحو من ستة اصابع ناتئة حوالى الاصل وسبع سبلات  
او غار وينبت فيه واضع العمارة وعلى السطوح الجديدة التطين وهذا النبات اذا شرب  
بشراب قابض قطع الاسهال وزف الدم ويقطع كثرة البول وزعم قوم انه اذا شدد في صوف  
مصبوغ بصمغ قانية وعلق على الانسان الذي ينزف الدم من اى عضو كان قطع النزف  
(هرابج) • هو خبثه هو الرق وهو الخلف البطني وهو ضربان ضرب مشرف برزخه احمر  
ومنه احمر هادي البزركلاهما طيب الرائحة • التميمي هو زهرة الشجرة المسماة البخية في  
وقد ذكر في البخية في هذا الحرف فيما تقدم (هرم وهرمان) وهو العصفور من اى خبثه  
وسند كره في حرف العين (هيش) هو مسخن من الباطن يشبه القصب وليس بقص ولا باوط  
ويسمى بهيمة الاندلس الحرك والشوبر وغمره غلط اسود قصير مدقور ويسمى الراتينج وهو  
برقص • اليونانية وتعلق البقر بقره والدواب والنس ايضا من اى خبثه وهو رطب الغل  
قال الزبير بن بكار المقل اذا كان رطبا لم يدلفه والنس (هق الجبر) هو الجوز خند من  
الامراقيل وعن غيره وهو جرار الضر وهو الاصع (وزيدان) • سليم بن حسان ٢ هو اصول  
صلبة يبيض مصمتة تشبه الهمن الابيض وتنفع من التقرس واوجاع المقاصل وهو دواء هندي  
قليل التصرف وقيل بلب النبا ورايته مرارا عندنا ابن رضوان هو ضرب من المستعمل حار  
يابس في الثالثة يقع من الاعراض الباردة ويذيب الاخلاط الغليظة • ابن ماسويه اجوده  
ما يبيض لونه وغلظ عودوه وكثرت خطوطه والدقيق العود الشديد الملاسة القليل البياض  
ردى قليل النفع • حيش منافعه مثل منافع السوريجان في تسكين اوجاع المقاصل والنفع  
من التقرس حار يندفي الباء • ماسر حو به حار يندفي المني وخاصيته اسهال الماء الاصفر  
والاضرار بالاثني ويعلم بالغرول والثربة منه دومان واجوده الحديث • الخوصي ينفع  
من الاخلاط الباردة البقمية ويطبقها وينقى العصب منها • ابن سينا ينفع السموم  
(وش درندي) • ابن هاردا هو نبات يدق بجملة ويغذمه شفاف ويستعمل في الاورام  
الحارة وهو ملين يرد نافع من التقرس الحار اذا طلى عليها وهو بارد يابس في آخر الدرجة الاولى  
• ابن رضوان هو عصارة ورق شميرة شبيه بورق الحناء يؤخذ ورقها فيدق وهو رطب فيجمع

(همي)

(هرابج)

(هرم وهرمان)

(هيش)

٢ شم برنس

(هق الجبر)

(وزيدان)

٢ شم اصحق بن سليمان

(وش درندي)

(وصف)

ويصفى • الرأزي في كتاب القرمس الشياخ الجزري الذي يؤتى به من اومنية اذا جمل مع ماء  
 غيب الثعلب تنفع منقعة بجميع من القرمس • ابن سينا يجلب من ارمينية (وصف) هو الخوهران  
 وعامتا بالاندلس تسحب بالبر به شكة بالطينة وهو عند هيش سكان الحوت وبالبرية  
 آدم من • وطاء أسود تستعمله أطباء الشام مع المالح في أدوية القاصل • ديسقوريدوس  
 في الرابعة قلوبس هونيات ينقسم على صنفين أحدهما أخضر الورق والاخر أسود الورق ومن  
 أخضر الورق صنف يسمى الاتي وصفه فقال له الذر فالأثني له ورق يشبه ورق الكرنب  
 الآن عليه زغب • وهو أعرض من ورق الكرنب وهو أخضر وله ساق طويلة منحوس من ذراع أو  
 أكثر وعليها زغب وزهر أخضر مائل الى الصفرة ويزداد أصل طويل عريض في غلظ اصبع  
 وينبت في الصاري في الضور والصنف الذي يقال له الذر له ورق أخضر ايضا وهو الى الطول  
 مالح وادق من ورق الاتي وله ساق ادفن من ساق الاتي • واما الصنف الاسود الورق فيختلف  
 الايض بأنه أشد سودا منه وأعرض ورقا وهو موافق في حاشرا لحالات وفي النبات صنف آخر  
 يقال له قلوبس يرى • وله قضبان طوال لاحقة في كبرها بقضبان الثبر وورقه يشبه ورق النبات  
 الذي يقال له الاسفاقس وعلى القضبان أسيا مستديرة كالقلمكة مثل ما للقراسيون وزهر أصفر  
 الى لون الذهب ومن النبات نوع آخر يقال له قلوبس وهو ثلاثة اصناف منها صفان عليها زغب  
 وهما احقان بالارض ولهما ورق مستدير والصنف الثالث يقال له لفسطس ومن الناس من  
 يسميه بالسنس وله ثلاث ورقات واربع او أكثر قليلا غلاظ عليها زغب وفيها رطوبة تكفي  
 باليد تستعمل في قتال السراج • جالينوس في السابعة اصل النوعين الاولين من البوصير  
 يجدهن يدوقه قبضاه وذلك نافع للعلل السيلانية ومن الناس قوم يصفون به لوجع  
 الاسنان وورق هذه الانواع قوية محقة وكذا قوة الانواع الاخر ولا سيما ورق النوع الذي  
 الزهرة وهو الذي يحمر به الشعر وقوة انواع جميع هذا النبات قوية فيقلو ويخفف جلاصه مثلا  
 • ديسقوريدوس واصل الصنفين الاولين اذا كانت قابضة فهي لذلك اذا اخذتها مع مقدار  
 كمبوسق بالشرب تقع من الاسهال ويطبخها ينقع من شدخ العضل والهشم والسعال  
 المزمن واذا تضعبه سكن وجع الاسنان واما النبات الذي يقال له قلوبس يرى فان زهره وهو  
 الاصفر القريب في لونه من لون الذهب يصنع الشعر وحيثما وضع جمع الصراصر وقد يطبخ ورقه  
 بالماء ويضعبه للاورام البلقمية والاورام الحارة العارضة في العين وقد يصفه مع الصل  
 والشرب للقرح التي تعرض معها عاقل ويضعبه ايضا مع انخل النرايات خبير ما يتبع  
 من لسعة العقرب واما الصنف من قلوبس الذي يقال له الذر فقد يعمل منه ضماد لقرح النار  
 ويتقبح • وقد زعم قوم ان ورق الصنف من قلوبس الذي يقال له الاتي اذا صرع التين منع  
 عنه السموم (يونون) • ديسقوريدوس في الرابعة من الناس من يسميه انيطون • وهو نبات  
 لمساق صلبة صالحة الطول في غلظ اصبع وورقه يشبه ورق الكرفس الا انه أظف منه بكثير مثل  
 ورق الكزبرة وله زهر شبيه بزهر الثب وزرطيب الرائحة اصفر من زهر البليج • جالينوس في  
 السادسة هذا النبات حار وتبلغ حرارته الى انه يذوب البول • ديسقوريدوس والبريوس في مدر  
 البول يخرج المشيمة ويصلح لوجع الطحال والكلى والمثانة واذا استعمل البريوسا او برليا

(يونون) • في الطب

أو أخرجت من مع الثصان والاصول فانه انما يستعمل بالشراب الذي يقال له المارطان  
 واما سطرنيون فهو خشب طوله ثومون ثلث شبر ينبت في الجزيرة التي يقال لها الماهر على وله  
 ورق شبيه بورق التبات الذي قاله اليونون \* جالينوس في السادسة وثلث سطرنيون  
 اصغاه مثل اصغاف اليونون \* ديسقوريدوس في الرابعة واذا شرب منه ثومون أربع طاعات  
 بالماء أبرأ المص وتقطر البول ووسع الجنب واذا خطبه ملح وشراب وتضمده فاترا حلال الخنازير  
 (بولوغالين) تاويل هذا الاسم في اليونانية مكثرة اللين \* ديسقوريدوس في الرابعة هو نبات له ساق  
 طويلا منحومين شبر وورق شبيه بورق العرس في طعمه عقوصة وقديظن ان هذا النبات اذا  
 شرب بكثرة اللين \* جالينوس في الثامنة هذا نبات له ورق قابض معتدل وقديظن به الناس انه  
 اذا شرب وله اللين واذا كان كذلك فالغالب عليه الحرارة والرطوبة فاعله (ولامونيون)  
 \* ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يحبه علاطاريون ومنهم من يسميه حلدو واس  
 وهو نبات له اغصان صفراء قاقه شعبة وورقا كبيرا وطول من ورق السذاب بشي يسريه  
 بورق برسمان دارو وهو عصا الراعي او بورق فوديج الماء وهو الذي يقال له باليونانية فالاسي  
 وعلى اطراف الاغصان شئ يشبه بالرؤس المستديرة فيها يزأ سود اللون ولهذه النباتات اصل  
 طوله ثومون ذراع لونه الى البياض ما هو شبيه باصل التبات المسعى سطرنيون وينبت هذا  
 في جبال ومواقع خشنة \* جالينوس في الثامنة هذا النبات قوته لطيفة عجفة ومن اجل ذلك  
 صاب بعض الناس يسقون من اصوله بالشراب لمن به وجع الورل ولين به قرحة الامعاء ولربه  
 صلاحية الطحال \* ديسقوريدوس واصل هذا النبات يشرب بشراب لضر ونهش الهواء  
 وقرحة الامعاء وقد شرب به الماء لعسر البول وعرق التساوي شرب منه مقدار درجتي بالتخل  
 افروح ؟ الطحال وقديظن هذا الاصل على الانسان لسهولة التقرب ويقال ان من كان هذا  
 الاصل مغلفا عليه لا يقرب به العقرب وان قر به واسعه فان السعة لا تضربه شأ واذا مضغ هذا  
 الاصل سكن وجع الاسنان (بولوغاطون) تاويله كثير الركب وكثير العقد ايضا باليونانية  
 \* ديسقوريدوس في الرابعة هو خشب ينبت في الجبال وطوله اكثر من ذراع وله ورق شبيه بورق  
 الفارالانه اعرض منه واشد ملاءة وفي طعمه شئ يشبه بطعم السفرجل وطعم الرمان مع شئ  
 من قبض وفي كل موضع ينبت منه الورق زهرا يبيض كثير جدا منقرع من موضع وله اصل  
 ابيض طويل كثير العقد عليه زغب ثقيل الرائحة في غلظ اصبح اذا تضمده كان صالحا لليراحات  
 وقديظن الاصل انما تكون في الوجه مثل الكلف وما يشبهه \* جالينوس في الثامنة قوة هذا  
 الدواء وطعمه قوتو طعم مر كب وذلك لان فيه شيئا من القبض والحرارة والحلاوة وشيئا من الكراهة  
 والنباتة ليس تحيط بهما الصفة فهو لذلك ليس ينافع في اشياء كثيرة خلا من قوم ما يستعملون  
 اصوله كالضماد في مواضع الضرب ونهشهم من يستعمله في جلاء كلف الوجه خاصة (بولوقين)  
 تاويله باليونانية كبير الرؤس \* ديسقوريدوس في الرابعة هو شجيرة صغيرة تستعمل في وقود  
 النار وهو ورق شبيه بورق اوريغاس وغير كثير كالعلك مثل غرغرين وليس عليه اكليل لكن له  
 رؤس صفراء طيبة الرائحة جدا مع حدة جالينوس في الثامنة هذا بعض ويحفظ في الدرجة  
 الثانية فهو لذلك يعمل مواضع الضرب \* ديسقوريدوس واذا تضمده طريا باليابس كان

(بولوغالين)

(ولامونيون)

٢ شلوج

(بولوغاطون)

(بولوقين)

(بورق)

صالحا الجراحات لالهائه اياها ويغني أن لا يحمل ضماده الا في اليوم الخامس وقد يشرب بالشراب  
 لتقطير البول وشدخ وساطا العسل (بورق) \* ارسطاطاليس انواعه مختلفة ومعادنه كثيرة  
 كما كان الملح فيه ما يكون ماحليا ثم تفجر ومنه ما يكون معدنه حرا ومنه ما يكون أحر وأبيض  
 وأخضر والأوان كثيرة والنظرون وان كان من جنس البورق فإنه أظفيل غير أظفيل البورق  
 \* اصحق بن عمران البورق هو صنوف كثيرة فمنه صنف يقال له البورق الارمني يوقى به من  
 ارمينية ومنه صنف يقال له النظرون يوقى به من الواحان وهو ضربان أحر وأبيض وشبه الملح  
 المعدنى ومذاقه بين الملوحة والجوضة \* ابن واقد وقال بعض الاطباء البورق نوعان مخلوق  
 ومصنوع فالمخلوق هو المعدنى وهو صنفان ارمنى ومصرى والارمنى أجودهما ولم نره عندنا  
 والمصرى هو هذا البورق الذى يجلب النابو ويكثر عندنا وهو صنفان صنف يسمى النظرون وهو  
 ملح جبرى يضرب الى الجمره وطعمه مالى الملوحة قمع مرارة يسيرة تشبهه تدل على شدة احتراقه  
 وضرب منه يعرف بورق الخبز لأن الخبز ينحصر بمحلوله بالماء ويقالون به ظاهر الخبز قبل  
 طبعه فيكسبه رونقا وبريقا والبورق المصنوع هو هذا الذى يسمى عندنا بالنظرون وهو  
 ملح جبرى قطاع جلاء يتولد من مادة الزجاج ووطوبه الرصاص والقلى اذا خلط ببعضه  
 وأدخلت النار \* قال وزعم الرازى فى كتاب المدخل العلبي ان من أصناف البورق بورق  
 الصاغة وهو الأبيض السجى ومنه البورق الزبدى وهو أجودها وأحدها كلها ولونه براق  
 أحر ومنه بورق الغرب وهو يكون من شجر الغرب ومنه تنكار يكثر حله \* يسقور يدوس  
 فى الحامسة ينبى أن يختار منه ما كان خفيا فاموردا أيضا اللون مشعبا كأنه اسفنجية والذى  
 يجلب من فوق قور من بلاد بغور باو هو على هذه الصفة وأما الذى يقال له اقرون ونوعه فى اسمه  
 زبد الطرون وهو الذى يزعم بعض الناس انه البورق الارمنى وأجود ما يكون عنده ما كان  
 خفيا جدا اذا صفح مسرع التفتت فى لونه شيئا بالقر فيرشيها بالزبد فاعامل الذى يوقى به من  
 المدينة التى يقال لها قبلادى قيا ومن بعده هذا الصنف فى الجردة المصرى وقد يكون ايضا بالوضع  
 الذى يقال له تعيسان من البلاد التى يقال لها قونا \* جالينوس فى التاسعة الفرق بين البورق  
 الاقربى المعروف بالبورق الزبدى وبين زبد البورق ان زبد البورق هو دواء مجتشف ومنظرة  
 شبيهة بمنظر دقيق الحنطة وذلك انه أبيض وليس هو مثل زهرة الطبراجل بل من اسحوس  
 رمادى اللون وأما هذا البورق الزبدى فليس هو بمثل الدقيق مفضل بل هو جاد مجتميع  
 وهو الذى يستعمله الناس فى كل يوم ليشاولوه أبدانهم فى الحمام لانه قوت تجلوه فهو بهما القوة  
 ليس يفصل الوسخ فقط بل قد يشفى أيضا الحكة وذلك لانه يحلل الرطوبات الصديدية التى تحدث  
 عنها تلك الحكة وإذا كان الامر على ما وصفت فقد أصاب الاطباء فى القائهم اياها فى اخلاط ادوية  
 كثير من الادوية الحنطة وأما زبد البورق فطبيعته وقوته هذه الطبيعة وهذه القوة بعينها  
 اتقى على البورق الان جوهرا ألف وادق وقد قلنا قبل ان قوة البورق وسط بين قوة البورق  
 الاقربى وبين قوة الملح وذلك ان البورق الاقربى انما فيه قوة تخلو فقط والمخ فيه قوة  
 تقبض وأما البورق ففيه القوتان جميعا الان القوة القابضة فيه يسيرة جدا وقوة الجلائب  
 كثيرة والبورق اذا احرق صار قرصا من البورق الاقربى وذلك لانه يطفئ فهو بهذا السبب



يجفف ويحال وان ورد البدن منه شيء قطع ولطف الاخلاط الغليظة المزجة أكثر مما يفعل  
 الملح جدا وأما البورق الاخر فيقى لم يضطربا اليه أمر شديد فليس يعطاه الانسان يزوده  
 لانه يعنى ويهيج التي سول لذلك لكان تقطيعه للاخلاط الغليظة أكثر من تقطيع البورق وقد  
 كان انسان يستعمل هذا البورق الاخر في قعدة ارامن اكل فطر انخفه وكان يشفى به في كل  
 وقت وأما البورق المحرق وغير المحرق ولا سيما زبد فحين نستعمله أيضا في مداواة الاختناق  
 • ديسقوريدوس قوة الطرون وقوة الدواء الذي يقال له قروبون شبه بقوة الملح الان  
 التطرون بفضل عليه بأنه يسكن المغص اذا سحق مع الكمون ويشرب مع ادر ومالي أو  
 الشراب الذي يقال له انشاما أو يعرض الادوية التي تحلل الرياح مع طبع الزرقا وما أشبه ذلك  
 مثل السذاب والشبث وقد يخلط ببعض الادهان وينسج به لبعض الحيات الاخذة بادوار وقيل  
 وقت أخذها ويكون بالقرب من النار وقد يقع في اخلاط بعض المراهم المحللة والمراهم الحاذية  
 والمراهم المتخذة للبرص المتقشر والحكة والبصر واذا خلط بالماء والتمر وقطر في الاذان أبرأها  
 من أوجاعها ويدد الرج العارضة فيها ومن الدوى والرطوبة الساكنة منها وان خلط بالخل  
 وقطرفها في موضعها واذا خلط بصم الحمار مع خل او صم الخنزير أبرأ من عضة الكلب الكلب واذا  
 خلط بصم البطم فحق افواه الدماميل واذا تضمد به مع التبن من به استشفاه نفعه واذا كحل به  
 مع العسل احد البصر واذا شرب بالخل مع الماء نفع من مضرة القطر القاتل واذا شرب مع الماء  
 نفع من مضرة الضرب من الذراريح الذي يقال له فوقر سطس واذا شرب مع الانجذان نفع من  
 مضرة الدور وقد يعمل منه ضماد نافع للهربس واذا خلط بغيروطي وينفع به الفالج الذي  
 يعرض فيه ميل الرقبة الى شلل في الحماط العلة والتواء العصب وقد يخلط بالطين ويصنع على  
 عرض له استرخا في لانه ومن الناس من يحرقه مثل ما يحرق غيره من الادوية بأن يهره في اناء  
 من فخار ويضعه على حجر ويتركه الى ان يحصى ويرفعه عن النار • ارسطوطاليس التطرون نافع  
 للنساء اللاتي في ارحامهن رطوبات ينشعها ويقويها اذا استرخت اعضاؤها مسج والبورق  
 اذا سحق وذر على الشعر الغليظ أرقه • محمد بن الحسن والبورق حار يابس في الرابة وهو كوكب نافع  
 لاصحاب البانم • حبش بن الحسن البورق يقع في بعض الحبوب المسهلة والمجهونات والحقن  
 ومقدار ما يلقى منه في الحقن لتسهيل الطبيعة وزن درهمين • اسحق بن حمران اذا طلى الجسد من  
 خارج بالبورق الاوسى مع دهن البابونج عرق البدن واذا سحق مع خل خمر وقطر غربه اسقط  
 العلق المتعلق بالخلق • ابن سينا اذا تضمد به جذب الدم الى ظاهر البدن فيحسن اللون لكونه دما  
 سودا كثرة كاله اللون ويقع من الخواثر في الرأس غسلا به ويشرب مع الادوية القاتلة للدود  
 مضرجها وكذا اذا سحق البطن والسرة ويجلس بقرب النار فيقتلها ويهدأ وامثاله يفوق الملح  
 وهو ردي للمعدة مفسد لها وورغوته مع العسل تنقي وتفتح وتنفع من الصمم في الاذان قطورا  
 • الرازي في الحماوى يسخن منه درهمان بثلاث دواهم • زنبق ويدلك به الذكر ويلطخ به  
 المذا كبرافه اقوى ما يجي به الانعاظ • مجهول ينم مصقه ويديقه بعسل ويطلى به القضيب  
 والشرج والعانة فانه ينظ انعاظا مضجرا • الشريف ان اخذ منه نصف اوقية  
 وحل في نصف رطل من ماء وغلى على نار هادئة وخلط معها اذا التجلت اربع اواق في زيت عذيق

واستعمل شرابا في علمه القوانج الحادث للسباكين في معادن القضة يتعمهم محترق • يادوق  
 وبدل البورق الارمني وزنه وصف وزنه من التطرون • وقال بديقورس وبطله اذا عدم وزنه  
 ونصف وزنه من الملح • وقال اصحق بن عمران مثله (بوريطش) هو حجر المرقشثا وقد ذكره في  
 حرف الميم (بوقصا) هو شجرة الدردار المعروفة بالشام والعراق شجرة البقي ويظلم من ثمرهم  
 غير ذلك وسيأتي ذكرها في حرف الهمال (بوشاد) هو الشليم عن دويس بن تميم وسيأتي ذكره  
 في حرف الشين المجبة (وطانية) هو الكرمة السوداء المعجبة الاندلس • ابن واقد ان البطانية  
 هي الكرمة البيضاء وهو غلط محض وهذا الهواء يسمى بالسريانية فامرسين وسيأتي ذكرها  
 في حرف القاء (بوغلغن) باليونانية معناه لسان الثور بالعربية وسند ذكره في حرف اللام  
 (بولودون) باليونانية معناه كثير الارجل وهو السفايح وقد مضى ذكره في هذا الحرف  
 (بولوطيخون) ناويع باليونانية كثيرة الشعر وهو البرشياوشان وقد تقدم ذكره (بول الابل)  
 • الزهراوى وغيره هي اقراص يرقى بها من الين وتباع بالوسم عكة وتعالج بها الجراحات  
 الطرية بينهما اذا سحق منها قرص وذو على جرح طرى بدمه لصقه ولم يقطع حتى يبرأ الجرح  
 وهو معروف عندهم مشهور ويذكر أهل اليمن ان ابلهم ترعى في فصل من السنة حشيشا  
 يكون هناك خلسة في ذلك الوقت فيأخذون ابلها عند ذلك فيمضونها ويقرصونها وانما  
 يكون هذا بالين فقط • ليس الامر في هذا الهواء كما حكاه الزهراوى وانما هو شئ يوجد  
 في معابر في جبال مكة وغيره اقطع سود متجبرة تعرف بن الرير تحمله العربان فتأخذها للعبار  
 فيقرصونها ويسمى اذ ذلك بول الابل ويذكر جلاله انه زيل الوطاطية كما تمهضه على بعض  
 في المعابر فاعلم ذلك وسند كرمس الوب في حرف الصاد المهملة (بوقنرم) اسم بربري • صباية  
 وما والاها اسم اعمال افريقية وهو البات المعروف عندنا بالانكلس او عوت وعصاره عجيبة  
 عند بعضهم لياض الصين اوله باء واحدة مضومة ثم واو سا • كنه بعدها فاف مكسورة  
 ثم شين معجمة سا كنه ثم امه حلة بعدها ميم (بول) • جالينوس في العاشرة قوة البول  
 حادة وفيه جلاء كثير ولذلك يستعمله القصارون ويقالون به الثياب الدفنة من اوساخها  
 وما كان منه من الحيوان أشد حرارة فحرارة بوله أشد وأقوى منه وما كان منه بارد فبوله  
 أقل حرارة وبول الانسان اضعف من بول سائر الحيوان ما خال البول الخنزير الذي قد مضى  
 فانه في ضده مثل بول الانسان وأما بول الخول الخنازير فهو أقوى من بول الانسان • بسبب  
 ما رأى الأطباء من جلاء البول على الجواب القروح العجيبة والجرب والوخج والقروح الوسخة  
 الكثيرة الرطوبية ويستعملونه في الاذن ويقالون به الرأس ايضا فتشفي من القوشة  
 اللزجة ويذهب بالخرزاق المتولد فيه ويشفى من السعفة ان كانت فيه واذا استعمل قبل الضرورة  
 لعدم دواء آخر • غيره في مثل العلاج والاكرة تشفى به من قروحهم بان تأخذ مشقة نلف  
 على الجرح والقرحة التي تحدث في اصبع القدم من عثرة وتر بطر بطاوشقا ويؤمر المريض  
 أن يبول عليها كلما أراد ان يبول ويتقدم اليه ان لا يبلل الرباط حتى يبرأ تماما فيقتطع بذلك  
 وأما الهواء الذي يتخذ من بول الصبيان والفلان وهو المعروف بلزاق الذهب لان الصاغة  
 يستعملونه فيه ويحسون به الذهب فهو دواء أقوى المتبعة جدا في القروح الخبيثة الباطنة

(بوريطش)

(بوقصا)

(بوشاد)

(بوطانية)

(بوغلغن)

(بولودون)

(بولوطيخون)

(بول الابل)

(بوقنرم)

(بول)

البرء واذا ارادوا صنعة هذا عمدوا الى مهراس متخذ من النحاس وكذا دسجة قصير في بعض  
المواضع ويؤمر الصبيان الذين لم يراهم ابان يولوا فيه ويسحق بذلك الدسج اياما كثيرة  
عند الشمس او في بيت دفي ليخامع من جرم النحاس في ذلك البول بجمرة الشمس شي كثير  
ويكون ابلغ في المنفعة وهذا الدواء في هذه القروح التي وصفناها منفعة عجبية واما السحابة  
التي تكون في جوف البول فائمة غليظة بيضاء فقبل انما فاعقم من الحرة المنتشرة واما ابوال  
الاطفال وابوال الرجال فقد شر بها قوم ممن كان بهم مرض من فساد الهواء وتغيره وهو الربا  
وظنوا انهم ينجوا من تلك الامراض عند شربهم هذه الابوال واما ابوال الدواب فانها تخلط  
بالادوية التي تتخذ لاجاع المفاسل فتشفع من ذلك \* ديسقوريدوس في الثانية بول الانسان  
اذا شربه صاحبه وافق نهش الاتي والادوية القتالة واسدا الحزن واذا صب على نهشة افعى  
الجرونتين الجرفقع منها وبول النحاس كان من الناس قديم يخلط بطارون ويصب على عضة الكلب  
الكلب والجرب المتقرح والحكة فيجاولها وبول العتيق هو اسد جلا من البول الجدي للقرح  
الرطبة العارضة في الرأس والثالة وهي الحزاز والجرب والقرح التي تسمى ابريا وهي الجدرى  
ويمنع القروح الخبيثة من ان تنسى في البدن واذا حققت القروح به منع القروح العارضة  
فيها من السبي ويقطع سبلان القمع من الاذان واذا سحق في قشر دقان وقطر في الاذان  
اتخرج الدود المتولدة فيها وبول الحبي الذي لم يحتم اذا تمس منه وافق عسر النفس الذي يحتاج  
معه الى الاستساق واذا طبخ في انا من نحاس مع عمل جلا البياض العارض في العين من  
انعمال القروح والقرح التي يقال لها اربامن والتي يقال لها الخيلوس ويقع من الرمد ويجاول  
ظلة البصر ويعمل منه ومن النحاس القبرسي لزاقي يلقبه الذهب بعضه يعض وعكر البول  
الراسب في اسفله اذ حكت اياما حتى لطخ على الحرقمكتها واذا سحق مع دهن الحناء واحتمل سكن  
اوجاع الارحام وخفف الوجع العارض من الاختناق ويجاول الحفون والبياض العارض  
في العين من انعمال القروح وبول الثور اذا سحق بالمر وقطر في الاذن سكن اوجاعها وبول  
الخنزير البري له قوة بول الثور غير انه له خاصية اذا شرب ان يفتت الحساة المتولدة في المثانة  
وبوله وبول الثور والغير اذا شرب يسبق الطيب منه في كل يوم مقدار فرايوسين ما يحط  
الحين القبيح ويخرجه باسم البطن وادوار البول واذا قطر في الاذان ابرأ وجعها وبول  
الحيون الذي يقال له ليكنس وبوله يسمى ليعور يون يقال انه اذا ليل تحصر على المكان وهذا  
باطل وانما هو الذي يسمى ببعض الناس بطارون وعورورون واذا شرب بالماء وافق راس المعدة  
والبطن التي تسيل اليها الفضول وبول الحمار يقال انه اذا شرب ابرأ من وجع الكلى  
\* الشريفة اذا غسل به العينان ساء وصبا حازال العموشة منها واذا اغتسل بالبول الحمار  
من به تورم في مقعده ونعل ذلك ثلاث مرات من اليوم واليسلة وتوالى على ذلك اتق به جدا  
واذا حقن بالبول الحمار تقع من الامفاص المعائية واذا خلطت مع بول انسان نظروا وحل به  
على داء الثعلب وفعل به ذلك امر ادا شفاه واذهب \* ابن سينا البول حار يابس وبول  
الانسان يحصل مع رماد الكرم على موضع الترفيق وبول نافع من القشعر والحكة  
والبرص لاسيما اذا خلط بيورق وما عاض الا تخرج وينفع من الارباع العمية ولا سيما بول

(يض)

الماعز الاهلي والجلبى وخصوصا الشنخ والامتداد وكذلك سحوط الالامتداد واذا عقد البول  
 في اناه من شحاس وخصوصا بول الانسان تقع من البياض والجرب في العين وكذا مطبوخات  
 الكراث وقد رأى انسان مطبول انه امر في النوم ان يشر من بوله في كل يوم ثلاث  
 حفنات فعرفى وجوب فوجده معه اعجبيا وبول الانسان مطبوخات الكراث تقع من ارجاع  
 الارحام اذا لم ير فيه خمسة ايام كل يوم مرة واحدة ومن أخذ بول كلبه وتركه حتى يتفقد ثم غسل  
 به الشعر سوده وكان كاحسن ما يكون من الخضاب العبريين اذا طبخ جميع بول الحيوانات  
 حتى تغلظ وعو بلت به القروح والنواصير الخبيثة كلها وتودى عليها جفثها وأدملها ومضى  
 كانت الهة اخبت احتاجت الى بول اشدرارة واحدة وكذا بول اناث البقر تقع شئ للقروح  
 الخبيثة والنواصير في اجسام الصبيان اذا تمردى عليه بالصفة المذكورة (يض) جالينوس  
 الذي قد القناه من البيض وسهل علينا وجوداً كثر فهو يصف الفجاج فلسنا شحناج معه الى  
 غيره على ان طبع هذا البيض وذلك طبع واحد بدعيه ومن ارج البضة ابرد قليلا من البدن  
 المعتدل والوسط وهي تبرد تبرد اعد لا وتجنف تجفقا لا تنفع معه ويجب ان يستعمل منها  
 الطرية لان العتيقة قد نالها آفة فاما بياض البيض فيبقى ان يستعمل في جميع الاوجاع التي  
 تحتاج الى دواء لا يلدغ اصلا بمنزلة وجع العين والجراحات التي في المعدة والعانة وفي جميع  
 القروح الخبيثة الرديئة ويخلط ايضا في الادوية التي تقطع الدم المتحرق من انقسية الدماغ  
 فيكون موقعها منها موقعا حسنا فانعا هذه الادوية تلجم وتقبض من غير ان تلذع ويخلط في  
 الادوية التي من شأنها ان تجفف الجراحات من غير ان تلذع كالتواب المغسولة ومع البيض وهو  
 من جوهر شبيه بجوهر يمارضها وانك صار يخلط مع القيرو على الذي لا تنفع معه بعد ان تسلق  
 البضة وتشوى والامر في ان بين هذين خلافا كبيرا وكذا الذي يشوى هو يحفف فضلا  
 قليلا ويحسب ما يكسب من هذه القوة كذلك يخرج عن اعتداله وهو يخلط ايضا في الادوية  
 التي تنفع من حدوث الاورام بمنزلة الاضمة التي تقض من اكليل الملك النافعة للمقعدة واما جلة  
 البيض فتستعملها بعد ان تخلط مع هادن الوردي في مداواة الورم الحادث في الثديين وفي  
 الاجفان وفي الاذنين اذا كان قد أصاب واحد منها ضربة او تورم بوجع من الرجوه وتستعملها  
 ايضا في مداواة الاعضاء العصبية بمنزلة المرقق والوترات التي في الاصابع ومفاصل اليدين  
 والرجلين فان طبخت البضة تكاخي بالخل وأكلت تنفع المواد التي تسيل وتصب الى المعدة  
 والامعاء وان أنت ايضا خلطت معها من الادوية التي تنفع لاستطلاق البطن ووجع البطن ثم  
 شويها وطبختها على نار لادخان لها بمنزلة فار التخم وأطعمتها العليل تنفعه بذلك تنفعه ليست  
 باليسيرة وأنتع ما يخلط معها في هذا الموضع عصارة الحصرم والحقاق نفسه وعصارة والعص  
 ايضا وقشور الرمان ورماد الحارون المحرق مع خبثه وكذا يجم الزبيب وسحب الاس وأقوى من  
 هذه الجلتار وهو قسطيداس وجنيد الرمان وان أنت وضعت على الحرق من الماء الحار بضة  
 نية تنفع جدا وان أنت وضعتها وأخذت بياضها وحده فوضعتها عليه بصوفة كانا جودوان  
 أنت وضعت الصفرة مع البياض كذا ايضا وذلك لانها تبرد تبرد اعد لا وتجنف تجفقا لا تنفع  
 منه ولما كانت البضة على هذه الحال صرنا نستعملها ايضا في الاضمة التي توضع على الجبهة

المعروفة بالزرق وتلزم بها الشعرة التي تلبت مع الاشعار وتدخل الى العين بعد ان تخلط معها  
 شيئا يصح لها بمنزلة السكندرو لاسيما اذا كان الكندر دسما ليس بصديق ولا يابس الا ان الذي  
 يتنقع به في هذه المواضع من البضة انما هو لزوجة ياضا فقط لاضرار وجهه اللهم الا ان تقول ههنا  
 ان المزاج من قبل انه ليس مضادا ولا يخالف للدواء الذي يداوى به العلة هو ايضا نافع لها لان  
 كثير من الاشياء المزجة التي هي مضادة متخلفة لهذه العلة بمنزلة اللبني الذي هو حار ورم من قبل  
 انما اذا شويت وطخت اكسها ذلك اختلافا ليس باليسير وصارت من هذا الوجه كثيرة المنافع  
 وذلك لانها تخلط مع الادوية التي تقطع مافي الصدور في الرئة وهي تميزت في حد ما ينص ويهي  
 التي تليق بالماء حتى تنضج فقط ويتناولها المتناول لها بسبب طبعها وجوهرها اذا كان يشكو  
 خشونة في حنجرة اصابت به بسبب سباح صاحبه او من خلط حاد انصب الى حنجرة وقصبة رتته  
 لان البضة تلج في ذلك المواضع العلية وتبقى لاشنة فيها بمنزلة الضماد بسبب ما هي عليه من  
 البعد عن التدبير في جوهرها وشأنها ان تسكن وجع تلك المواضع وتشفها وعلى هذا الطريق  
 بعينه تفتي الخشونة العارضة في المري وفي المعدة والامعاء والمثانة هديسكوريدوس في الثانية  
 التبريرت منها كثر غذا من الرقيق والصلب كثر غذا من التبريرت وصفرة البيض المسلووق  
 اذا خلطت بزخمران ودهن ورد كان نافعا من الضربان العارض للعين واذا خلط بها كليل الملك  
 تفعت من اورام المقعدة واورام البواسير واذا قلت بالسماق والعصص عقلت البطن وان  
 اكلت ايضا وحدها قملت ذلك ويبيض البيض اذا قطر في الاذن الوارمة وربما حار به ودغرى  
 وسكن الوجع واذا طخ بمسوق النار اول ما يعرض لم يدهه ان يتغط واذا طخ به الوجه قطع من  
 الاسترقاق العارض من الشمس واذا خلط بالكندر ووطخ به في الجبهة تنفع من التآكل واذا خلط  
 بدهن الورود والشراب المسهي أو مالى أو بلبله الصوف ووضع على العين سكن الاورام الحارة  
 العارضة للعين واذا نضج اليياض ٢ نضج من نضج الحية التي يقال لها امر وائس واذا نضج  
 ونضج واثق رقة المثانة وقرح الكلى وخشونة الصدر ونفث الدم والتزقة والصدر الذي  
 تسيل اليه المواد ابن سينا في الثاني من القانون التبريرت تنفع من السعال والشوصة والذل  
 وبهوضة الصوت من حرارة وضيق النفس ونفث الدم خاصة اذا انضجيت مقرنة بمقرنة ومشويه  
 ينقلب الى النسيانة ويصنع بياضه مع اكليل الملك للروح في الامعاء وعفونها وتنفع من  
 جراحات المقعدة والعانة ويحفل منه قبيلة مغسوة فيه وفي دهن ورد ولوم المقعدة وضربانها  
 واما بياض البط وحقوه فهو ردي والخلط وأبيض البيض ينضج النعام والاوز وصفرة بياض  
 الصباغ اذا شويت وصفت بعسل كان منه طلاء لكشف السواد وبياض الحبارى خضاب جيد  
 فيما يقال ويجرب وقت حاله فذلك بضمط صوف ويتذفيه وينزل حتى يظرفيه هل اسود  
 وكذا بياض اللقلق فيما يقال ويقال ان بياض السلحفاة البرية تنفع من الصرع وهو مجرب لسعال  
 الصبيان ايضا وجميع البياض لاسيما بياض العصفور يزيل في الباء ويقال ان بياض الاوز اذا خلط  
 بزيت وقطر فارتا في الرحم ادرا لثمة بعد اربعة ايام وبياض الحبارى ايضا يقال له اسم قاتل  
 غيره وبياض التل يسحق بالماء ويطلى به على البدن فلا يفت فيه شعر الطيرى وبياض  
 البياض ان خلط بالورد وسقى به حبس في الدم الاسرائيلي بياض البيض لا يستعمل في علل

٢ نضج البياض

العين الالهية كان منها في الاجفان والجلاب المتحتم الذي يكون فيه الرمديو يحذر اسسته ما له غاية  
 الحذر من العلل المتولدة عن المواد الحادة للذاعة المحترقة في طبقات العيون وبهم الباطلة لانه  
 يسد مسام العين الظاهرة لقرويه ويحقر البصارات في باطنها وينع من تحللها واذا انجمت  
 البصارات هناك وانزجت بجلج الرطوبات واتسعت فطلبت موضعاً اوسع من موضعها وخرقت  
 الجلاب القرفى طلباً للنفوس منه احدثت فتوراً وقروها \* التعبيرتين وياض البيض اذا اجتمعت  
 به الادوية المانعة من انصاب المواد شد الاعضاء ومنع من انصابها مثل العصاب الموضوعة  
 على الجبهة والصدغين ومواضع الكسر والرض والقصف \* قال الاسرائيلي ومع البيض فانه  
 لما كان حاراً البياض التصليل فيه أقوى ولذلك صار اذا عمل منه ضماد يدهن ينقسم لين الاول  
 الحارة وأسرع فتنجها وحلل ما لم يجمع منه فان كانت الاورام تحتاج الى القوة أكثر جمل  
 مع البيض أكثر مشويان وان كانت تحتاج الى التصليل أكثر جعل بياً واذا عمل منه ضماد يدهن وود  
 ويسير عقران ومرحل الاورام المتولدة من الدم الغليظ \* التعبيرتين ومحاها اذا وضعت  
 نيشة او قنبلة الطبخ على الاورام الحارة انضمت واسكنت لانه الاسيا في الاعضاء الحساسة  
 كالرمد وورم الاسفل واتقاه وحرقة وشفاقه \* مسيح وقشر البيض بارد في الدرجة الثانية  
 يخفف ينفع من الحكمة والجرب الحادث في العين اذا احرق وصق واكتل به \* التعبيرتين  
 الحكام من قشره يخفف القروح وينقص من ياض العين تحلا ويقطع العاف اذا حل في ماء  
 الكزبرة الرطبة وقطرت في الانف وقشر البيض النعامة خاصة اذا سحق كاهودون حرق النار واهق  
 بالعسل تنفع من وجع الجنتين \* من كاس ابن الرمل انه قد قطع الرعاف كم مرة بقشر البيض  
 الدجاج المحرق حتى اسود ياضه ثم مضقه فاهما وقمعه في المخز بقوة بانوبة فمضقه فاقطع الرعاف  
 العظيم الذي كاد أن يهلك صاحبه مراراً كثيرة قال فارأيت دواءً يجمع منه في ذلك الوقت  
 وقال آخره ثم مضقه ومالبغة فيه \* الرازي في دفع مضار الاغذية المختار المألوف من البيض  
 يبيض الدجاج والدراج فاما يبيض البط فيسهل وهو في الذادة والنقع وجودة الدم المتولد عنه  
 دون هذين فاما يبيض الاوز والنعام فتقبل وخم ولم تجر العادة لاهل الحضرة بالاعتدال به واما  
 يبيض سائر الطيور الصغار فلم تجر العادة باستعماله واما يبيض العصابة خاصة فيهبج الباه اذا اتخذ  
 منه هجة على السمن والبصل وليس يصلح أن يلمس على الاعتدال به بل على سبيل العلاج وياض  
 البيض يولد من الجوارح ما حفره فتولد ما كثيرا معتدلاً وهو كثير الغذاء والمصاوق المستندة  
 أكثر غذاء وأبطأ نزولاً والتعبير شت منه أقل غذاء وأسرع نزولاً والرعاد منه والعيون معتدلة بين  
 هذين في كثرة الغذاء وسرعة النزول وما لم ين منه بالدهن فتقبل وخم بطي النزول والدم المتولد  
 من صفرة البيض دم جيد صحيح وهو صالح لخشونة الصدر والرئة ويزيد في الباه اذا سحق  
 التعبيرت مع بز الجرب جبر ومطع الاستنفور ويلين البطن ويسهل خروج اشمال الطعام ويقطو  
 غذاء مريها \* وكذلك المصودون والمهجمون وكل من ضعف واحتاج الى غذاء نافع وأقصد  
 ما يكون اذا خلط به شيء يسير من الشراب او غسل ما وصفه القاضل (ج) يؤخذ صفرة البيض  
 وينقع في قدح نصف نصف دقيق ويضرب حتى يرق ويعلق فيها الكحل صفرة صفرة قدود انقوس  
 السفل المسحوق ويصب عليها من المرى البطي مقدار العشر او أكثر ومن الشراب الريحاني

منه ووضع القلب في طنجير أو قدر لطيف فيه ماء يغلي ويحرك بخضال حتى يفلط بعض الفلظ ثم يؤكل ويلوذه من الفلظ والمري على مقدار الاستدأذقة طعام سريع الدماذ جيد الغذاء معتدله وليس وافي القلب البيض وخاصة المسالوق منه أصحاب المعد الضعيفة فإن اضطروا إلى أدمان أكلا فليؤكل بالملح والقليل والمري فإن ذلك يلبطه فليجنب البياض خاصة فانه يتولد منه بلم غليظ لزج ولا يؤكل البياض بالخل فانه يصلبه فاما الصفرة فانه يجلها حلا فان أثر مؤثر كل البياض فليأكله بالملح والمري والزيت فان ذلك مما يبدل مزاجه ويقلعه ويخرج سريره وان سلق البيض بالخل كان طعاما نافعا لمن به قروح الامعاء والهرب والجمعة تقسله وبخه بطنية التزول وخاصة ان كانت على من وهو على الزيت أخف وأهرا وكلما كانت الجهة أرباب كانت أسرع نزولا والاجود أن لا يستعمل في الجمعة بياض البيض بل صفرة فقط وبني أن يجنب الاكثار من البيض المسالوق لمن يعتريه القولنج ولا سيما مع الشرا والبقل أو مع اللبن أو مع الشباز والماسن والجلين ابن سينا في الادوية القلبية البيض وان لم يكن من الادوية فانه لا يحل استعماله في تقوية القلب جدا وأعلى بذلك الصفرة من بياض الحيوان المهور العلم كالدجاج والتدرج والقيح وهذه الصفرة معتدلة المزاج وتجمع ثلاثة معان سرعة الاستحالة إلى الدم وقلة الفضل الذي يستحيل منه اليه وكون الدم الذي يتولد منه محاسب الدم الذي يفدو القلب خفيفا فيندفع اليه بسهولة فلذلك كان أوفق في علاجه عادية الا مرض الحلة لخواهر الروح الخفيفة لمادته وهو الدم الذي في القلب (يقبه) • ديسقوريدوس في الثانية انافي تنبت في الحرث وهي أطول من نبات العدس وتؤكل كالبؤك العدس • جالينوس في السادسة قوة هذه الحبة قابضة كقوة العدس وتؤكل كالبؤك وهي اعسر انهما من العدس واغوى تجفيفا وحرارتها معتدلة • وقال في أغذيتيه هي عسرة الانضمام جالبة للبطن وديثة الخلط سوداوية مثل العدس الآن للعدس فضائل ليست لها • ديسقوريدوس قوة حبة قابضة ولذلك اذا قلى وطحن وطبخ مثل ما يطبخ العدس قطع تحلب المواد إلى المعدة والامعاء وقرحة الامعاء • ابن سينا حبة قامة فاضل ويضعها القبل والفتوق للصبيان وتعمل البطن (يش) • قال ابن سحر • قال بعض الاطباء البيش فبت يلاذ الصين بقر السند ومنه يلد يقال له لاهل لا يوجد في شئ من الارض الا هنالك ويقوم بنبه على ساق ويعالج على ساق وعلى الارض قدر ذراع وورقه يشبه ورق الخس والهندباء ويؤكل وهو أخضر يلاذ لاهل بقر السند واذا بيس كان من اقوات أهل ذلك البلد ولم يضرهم فاذا بعد عن السند ولومائه ذراع وأكله آكل مان من ساعته • حيث ينبت في أراضي الهند ويقتل الناس كثيره وقلبه ولا يقتل صفوا واحدا من الحيوان وبرع طائر يقال له السوى وبأس كلة الفار ويسمن عليه • عيسى بن علي البيش ثلاثة ألوان لون يشبه القرون التي توجد في السبل الهندي وعليه بياض كانه مصبق الطلق أو الكافور وله بصيص وهو عود كعقد نصف الاصبع ولون آخر اغبر يضرب إلى الصفرة منقط بسواد يشبه عروق الماميران ولون آخر وهو عود طويل معتد كانه اصل القصب القارسي كقصد الاصبع ولونه يضرب إلى الصفرة وهو اود وهو أخشنها وهو حار جدا واذا طلى على ظاهر الجسد اكل اللحم واذا سقى منه نصف منقار قتل شارب به وفسخ جسمه

٢ فخذوا

(يقبه)

(يش)

وهو أسرع نقوداً في البدن من سم الاقاعي والحيات • اهرن القس اليمش أسرع الاشياء قتلاً  
 ورمعاصرع ورمحه من شحمه من غير أن يشربه ويرمى بجعل من عصيره على الشاب ثم يرميه فلا  
 يصيب انساناً الا وقته وعلامته من شربه أن تورم شفتاه ولسانه ويصرع مكانه وقل من يأبناه  
 تفلت منه وقال مرة أخرى من شرب اليمش أخذته القش والراف أوقته بقاء • الرازي  
 قال من شرب اليمش أخذته الدوار والصرع وتحت عينا فتيبي أن يصابه ان بعد أن يسقى  
 في كل يوم طبع زرا السليم مع سم البقر العتيق فاذا اتقيا صارت طبع البلوط بالشراب وصق منه  
 أربع أواق مع نصف درهم دواء المسك وقد يصبغ فيه قيراط مسك فائق ومما يعظم نفعه من  
 البقر والبازهر الاحمر والاصفر الخالص المختن وترياق الاقاعي والقرود بطوس وقد ذكر  
 عدته من القدماء ان اصول الكبر كالبادزهر اليمش • ابن سينا هو حار في غاية الحرارة واليوسه  
 يذهب البرص طلاء وكذا ان شرب مهبونه التي تقع فيه وهو البرجل وكذا يتبع من الجذام  
 وترياقه قارة اليمش وهي قارة تغذى به (يمش موش يشا) • ابن سينا حشمة تبت مع اليمش  
 واي يمش جاورها لم يفر شجره وهو أعظم ترياق اليمش وله جميع المنافع التي اليمش في البرص  
 والجذام وأما يمش موش فانه حيوان يكون في أصل اليمش مثل القارة فيقع من البرص  
 والجذام وهي ترياق لكل سم وللافاهي (يارون) وهو أصل البشني بالديار المصرية وقد ذكره  
 مع البشني في بعض من هذا الحرف

### • (حرف التاء) •

(تابلول)

(تابلول) وهو الذي تعرفه الناس بالتبل • ابو حنيفة هو من البقطين بنبت نبات القر يابور في  
 في الشجرة وما يحب وهو عايز درع ازدر اعلا اطراف بلاد المغرب من فواحي عمان وطعم ورقه  
 طم القر نفل وريحه طيبة والناس يصفون ورقه فينقعون به في أفواههم • المسعودي ورق  
 التابلول كصفار ورق الاترج عطري اذا مضغ طيب التكهة وازال الرطوبة المؤذية منها  
 وشهي الطعام ويحث على الباه وجر الاسنان وأحدث في النفس طرباً وأورى ربيحة وقوى البدن  
 • الغافق له قوة قابضة مجففة ولذلك يمنع من التزف ويرمى اللهاته ويلصق الجراحات ويقطع الدم  
 السائل منها • يدبغور من خاصيته تقوية القم • ماسرجو به فيه حديد وقضفه الهند فيقوى  
 اللثة والاسنان والمعدة • الشريفة التبل حار في الاولي يابس في الثانية يجفف به المعدة  
 ويقوى الكبد المضعفة ويقوى العمود اذا كل ورقه وشرب به صمد الماسطيب النفس  
 وأذهب الوحشة وما زج العقل قليلاً وأهل الهند يستعملونه ببلاد من انخر وبأخذونه بعد  
 اطعمتهم فيفرح نفوسهم ويذهب باحزانهم وأكلهم له على هذه الصفة اذا أحب الرجل أكله  
 أخذته الورقة ومعهان ربع درهم من الكلس اعنى كلس الصدف وقطعة من قرقر ومنى  
 لم يؤخذوا الكلس معه لم يحسن طعمه ولم يحار العقل وأكله يجعد عنداً كلعنه سروروا وطيب  
 نفس ويمت الانماش عنه بطريقته وقصر يح آكله ونشوته قليلاً وهو خمر أهل الهند وهو بها كثير  
 مشهور • الرازي وبه لوزة قرقة لا يابس • في التبل قليلاً ما يجلب البنان من بلاد لان ورقه  
 اذا جف يضعه و يسالشي وانما ينقص ما يجلب منه ببلاد اليمن وغيره اذا جف من شجره  
 وخفف في العسل ويغلق من يظن ان ورق التبل هو هذا الورق الموجود اليوم بإيدى الناس



بورق القار في شكله ورائحته وهو المعروف عند أهل البصرة من باعة العطار بورق القمارى لانه  
 يجلب من بلاد يقال لها القمر فيما أخبرت به ومن الأطباء في زماننا من يستعمل هذا الورق المذكور  
 انه ورق الساج الهندي ويستعمله مكانه وهو شطأ (تأقيت) اسم بربري باقر بنية وما والاها  
 لنوع من التبانة شوكي لا يسبح من الارض وعليه شبهة ظاهري في اوراقه وهي مشرقة وله أصول  
 غائر في الارض • الشريف قوته باردة يابس اذا مضت أصوله يابس أو رطبة وخطه بدقيق  
 الخواصر ويصنع منه صناديق الوقي والهلكة نفعه ففما حسنا (تاكوت) اسم لقريون بالبربرية  
 بالمغرب الاوسط وسيأتي ذكره في حرف الفاء وأيضا فان أهل المغرب الاوسط يوقعون هذا الاسم  
 على حب الائل المعروف في القارسمة كزمازل وقد تقدم ذكره في الالف مع الائل (تأخذست)  
 هو اسم لعاقرة حمال بربرية وسيأتي ذكره في العين (تاساوت) أبو العباس التباقي اسم  
 بربري يجماعه من أعمال افريقية قنيمات المسمى بالمو وهو السببة عند بعض الشصارين ناشيلة  
 وهو يجلب لهم كثير كبير ضخم المحبوس يستعملون فيه في الابازير ويسميه بعض الهاربكون الجبل  
 وسند كرا الموق في حرف الميم (تاسمت) هو الجاحض بالبربرية وسيأتي ذكر الجاحض في حرف الحاء  
 (تين) • الشريف هو مشهور معلوم وشهرته تفتي من صفته ويكون التين من الحنطة والشعير  
 والبقول والجلبان وغير ذلك والتين بالدياس وأما تين الجلبان فان الثوم عليه يبلج وينفذ  
 نسبة الاعضاء الطبيعية ولذلك تينها عليه لئلا ينال عليه أحد فانه يحد فساد في اعضائه في ليلته  
 • غيره لخاصية يضرب بالصبا ضرا شديدا وقد رأينا من بطل في مثبته ثم لم يعد معها  
 • الشريف وأما تين الحنطة فانه اذا حرق وصير مادا وخط نصف مثله للملح ويحرق بجل ويطلى  
 به على المائتكوبيا وهي القروح التي تكون في الساقين أبر من ذلك وينبغي أن يتوالى  
 عليه وتين الحنطة اذا طبع بالماء ويطلى به على القدمين تنفع من المني في التلج وخوض الصقيع  
 وكذا يفعل ان طبع به ونحست فيه الاطراف وأما تين الشعير فانه اذا تم عليه حفظ الاسبام  
 وأنفشها وشفع ذلكا اكثر المحرورين وأما رما تين الباقلا فانه اذا غسل به آثار الجرب فاقاها  
 وتين الباقلا يصبغ به الريش والخص أسود وفي القلاحة اذا جمرت شجرة التين في أول ظهور  
 غرها تين القول لم يسقط ثمرها (تين حكة) هو الاذخر وقد ذكرنا في حرف الالف (تدوج)  
 • خواص ابن زهر هو طائر ملج يكون بارض خراسان وغيرها من بلاد فارس ان أخذت مرارته  
 وسط بهام به خيل او وسواس نفعه وان شوى لجموا طعم منه ثلاثة أيام وهو حار أبراه وغيره  
 وهو كالدرج في أحواله وهو من أفضل لحوم الطير وهو حار يزيد في الدماغ والنفهم (ترمس)  
 • جالينوس في السابعة الترمس يوكل بعد أن يسلق وينقع بالماء أياما كثيرة حتى يخرج مرارته  
 ويكون في هذه الحال غذاؤه بولم يخلط غليظا فاما على حديد الدواء فالترمس الذي فيه مرارة  
 يجلو ويحلل ويقتل الديدان أيضا اذا وضع من خارج واذا الق مع العسل أو شرب مع الخل  
 والماء أيضا القى يطبخ فيه الترمس يقتل الديدان واذا صب على خارج تنفع من البهق والسعفة  
 اعني بالصفة يشور اصغارا تكون في الرأس وتكون رطبة مثل الفراء ويضع ايضا من البقر  
 والجرب ومن الاكل من القروح الخبيثة وتقع بعض هذه يكون من طريق انه يجلب  
 ولبعضها من طريق انه يحلل ويخفف بلانزع وهو ينقى ويضع سد الكبد والطحال اذا شرب مع

(تأقيت)

(تاكوت)

(تأخذست)

(تاساوت)

(تاسمت)

(تين)

٢ في نسخة أن  
 لا يتوالى

(تين حكة)

(تدوج)

(ترمس)

السذاب والقلقل ويقتدوا ما يستلذون وبأبضا الطمث ويخرج الابنة اذا احقر من اسفل مع  
العسل والمرو دقيق الترمس أيضا يحلل فحلا لا تقع معه وذلك انه يشفي الحصر وتوليس هذه فقط  
بل يشفي الخنازير أيضا والخراجات الصلبة اذا طبخ بالخل والعسل وبالنخل وبالماء بحسب مزاج  
العليل وحسب غلظ المادة وجميع الاعمال التي قلنا ان ماء طبخ الترمس يفعلها وقد أمكن في  
دقيقه ان يفعلها كلها ومن الناس من يعمل من دقيقه ضمادا ويضعه على الورث اذا كان  
بالإنسان وجع في ورثه من العلة المعروفة بالنسا • يسقوريدوس في الثانية دقيقه اذا خلط  
بالعسل ولحق أو شرب بالنخل قتل الدود الذي يكون في البطن واذا وقع في الماء أو كل بمرارته فعل  
ذلك أيضا وكذا بفعل طيخه واذا شرب مع السذاب والقلقل نفع المجرولين ويقطع به أيضا اذا  
صب على الورم المسمي شقر يا والقروح الخبيثة والجرب في ابتداءه والبهق والاكثار الظاهرة  
في الجلد من الكيوسات والبقر وقروح الرأس الرطبة واذا خلط بمر وعسل واستعملته المرأه دور  
الطمث وأخرج الخسبين ودقيق الترمس ينقى البشرة ويذهب لون آثار الضرب واذا خلط  
بالسويق والماء سكن الاورام الحارة واذا خلط بالنخل سكن وجع عرق النسا ووجع الخراجات  
واذا طبخ بالنخل ونضم عليه حل الخنازير يوقل النار القارسية واذا طبخ بماء المطر الى أن يفصل  
ويعمرى ناعما ويضد بالماء ينقى الوجه واذا طبخ مع أصل الثبات الذي يقال له خاما لون الاسود  
وقطعت القرم الجربية بماء طيخه وهو قاتر أبرأها من الجرب وأصل شجرة الترمس اذا طبخ بالماء  
وشرب أدرا • ولو الترمس الذي ذهب مرارته بالعلاج اذا قد دناها من الجرب يشرب بماء  
الفشيان وأبرأ من ذهب عنه شهوة الطعام • مسج هو حار في الاولى يابس في الثانية • اصحق بن  
سليمان اذا أكل وفيه بعض مرارة في الاحشاء تنقيه حنة وما طيخه يقع من البرص ومن  
ترهل البدن وماتوه الذي يقع فيه ويذهب به اذا غسل به الحيطان والاسرة التي يتولد فيها البق  
قله • ابن سينا الترمس ردي عصر الانضمام • ولخامافي العروق اذا لم يهضمه جسد أو يقع  
استعمل رطل من ماء طيخه من البرص • ابن ماسويه وليس المتع منه بحمل الطبيعة اسمها لا  
ينال ولا يسكنها امسا كما معلوما ومما يعين على هضمه أن يؤكل بالنخل والمري ويشرب عليه نيمذ  
عقيق • الرازي اذا آدم من أكل الترمس اضطراب اليه فيبقى ان يكفره مع الحلو القسم ليقبل  
به الى طريق الغذاء من الدوائية ويقل افساده الدم • التجمي ويقال ان خاصة الترمس المحلى  
المالح اذا أكل منه في كل غداة على الريق كف بقشره قوى النور الباصر المنبت من الدماغ  
الى العين وان صح هذا من فطنة فالحق فطنة اذا كان فيه بقيت من مرارة بيرة يحميه البضار  
الطوبى يا والسوداوى المترقى من المعدة الى الدماغ المقسد لنور البصر فيعكس بخار الترمس  
يسير المرارة الباقية فيه اذا حصل في المعدة وانطبخ ويبعد فيه وثلث نور البصر ويهتد • ابن  
زهران فسلط دابة قدامتلا نت قد دنا بما طيخ الترمس المرتساقا القران عنها وذهب جربها  
• الصربتين ضمه مطبوخا بالنخل يسكن أو جاع المخاض الباردة كلها لاسيما اذا ظهر معها انتخ  
ويحلل الاورام البلغمية والخنازير من أعناق الصياد وكذلك يحلل التهج البلغمي ولا سيما  
اذا جهن بماء البحر • الشريف اذا أخذ منه حفنة وطحن جرب شام زعت قشرته وجعل في قدر  
نحاس ثم ساء عليه من اللبن الحليب ما يغمره ويطبخ حتى ينفذ اللبن ثم يلقى عليه مثله بماء قريبا

ويطبخ حتى ينقد ويهيأ منه ضماد فانه يسهل المرة الصفراء والمرة السوداء والحام الزنج فان  
أردت اسهال الصفراء جعلت منه في خرقه وهو حار وضمدت به الاربعة فانه يسهل الصفراء  
واذا أردت السوداء ضمدت به على الفؤاد وان أردت الحام ضمدت به ما بين الوركين فاذا  
فعل وأصبت قطعه ما زالت الصقة منه على المكان ومعهته بما يبارد وهذا الضماد من اسرار  
الطب المكتومة لانه يعالج به الاطفال والشيوخ الذين لا يتحملون الدواء المسهل بحرب صحيح  
واذا سحق الترمس بخل ويغن دققه بتلوين الدهانين المولص زيت البزج عن القلقونيا  
ووضع منه في قرطاس وضعت به النائل والبراس في المقعدة أبرأها • ديسقوريدوس  
وقد يكون ترمس يرى يشبه الترمس البستاني غير انه أصغر منه يصلح لكل ما يصلح له البستاني  
• جالينوس هذا أقوى من ذلك وأشد مارة وأما قوته فتقو ذلك بعينها غير انها في ذلك أقوى  
(ترد) • ابو العباس الجعي التريدي بالعراق على الصفة التي تجلب النوا وهو محبوب اليهم  
أيضا من وادي خراسان واما هناك وأخبرني الثقة العلوف بالعبدة أقرأ أبو علي البغدادي  
يفيد انه بحث في البلاد الخراسانية عن صفته وهيئة ورقه فاخبره الجلائون انه لون ورقه  
على هيئة ورق اللبلاب الكبير الا انه محدد الاطراف وله سوق قائمة لم أتفق أناسهات وأصوله  
طوال على الصورة التي هي مجلوبة وهم يقطعونه وهي خضرة قطعها على القدر الذي هو  
موجود ذكرى الثقة أن كل ما يجلب من التريدي في البحر يسرع اليه التا كل بخلاف الجلوب  
منه في البر فاعلم ذلك ولما كان المتأخرون من المتأخرين لم يصنعوا عن صفته وذكره مهملا في  
كتبهم وجد المدلسون السيل الى تدليسهم بغير ما نوع من الكلوخ ومن الشيوخ وغير ذلك مما  
يجب التوقف عنه والتحذير منه • ابن ماسويه في اصلاح الادوية المسهلة خاصة التريدي اسهل  
البلم الا انه يورث البساعة لنفس لقطاعة مطعمه فان أراد مريدا خذ فليستعمل قبل ذلك في  
اصلاحه بلته بدهن اللوز الحلو فانه يمنع ضرره ثم يأخذه والختار منه ما كان حديثا جوفه شديد  
البياض أملس الظاهر دقيق العبدان غير متأكل ليس يذى شظايا والشرقة منه ما بين درهم الى  
درهمين • الحمشي التريدي حار يابس في الدرجة الثالثة مسهل للبلم والرطوبة من البدن وقال  
البصري والرازي في جامعه الكبير مثله • حبيش أجوده ما كان أخضر في لونه ملتصقا في شكله  
مثل أنابيب القصب ودق جسمه وأتمويه فاذا كسره أسرع الى التفتت ولم يكن غليظا زينا  
واذا سحقته أسرع الى ذلك وكان أخضر عند سحقه وما كان على خلاف ذلك فلا خضره والتريدي  
اذا طال به الزمان حل فيه القادح كما يفعل في الخشب فيضع فعله والدليل على ذلك أن تراه  
متقيا كانه ثقب برأس ابرة واذا شلته رأيت خفيقا جذا وما وجدته على هذه الصورة فلا  
تستعمل فقد ذهبت قوته والتريدي سهل البلم اسهال في رفق ومزاجه حار يابس واصلاحه أن  
تحمك قشره الخارج الرقيق حتى يبلغ الى البياض ثم يدق ويغسل فان استعمل في المجهونات  
الكارية يغسل بغير روة وان استعمل في الادوية المسهلة مثل الحب والمطبوخ فغسل بشي أو سمع من  
الحريرة ليكون فيه سوراة يسيرة ولا يترك في غملة المعدة وأكثما يصلح به أن يلتبس بدقه وشظله  
دهن اللوز الحلو وان استعمل لمن به بلم لزج في معدته أتم دقه وشظله ليزج بالبلم فيقطعه ومقدار  
الشرية منهن درهم الى درهمين وان طبع مع الادوية فوزن أربعة دراهم • ابن سينا يورث  
استعماله يساوجها في البدن لانه يخرج الرطوبات الرقيقة ولذلك يستعمل مع دهن اللوز

ويشع من امراض العصب ويسهل بلقما كثيرا ويسهل شيئا من الاخلاط الصخرقة قليلا هذا اذا  
أخذ مصحوقا وأما مطبوخا بالعكس • وقال ما سر حوته انه يسهل الاخلاط الغليظة القزحة  
وقال بعضهم يسهل النخام من الوركين والاصبع انه يسهل الرقيق من البلغم فان قوى بالترجييل وبدا  
له سدة قوية تسهل الغليظة والنخام واما وحده فليس يسهل الغليظة الا ان صادقه مقسرا في المعدة  
والحمى • التحريشين لا يجب ان يستعمل منه الا الابيض المصنوع الطري من السوس  
المتوسط بين الغليظة والرقوة وما لم يكن على هذه الصفة فلا خير فيه وشربه المستاس فانه مؤذلق للمعدة  
مكرب مودا لعطش غير سهل واما المختار منه فانه يخرج البلغم القزح وينقي المعدة وطبقاتها منه  
ويشع من أوجاع المقامسل والعطش المتولد من البلغم ويخرج الخلط القاعل لما وينقي الارحام  
تقية بالغة مشروبا ومختا به ويفتح سددها ويتقنع من اوجاعها عند اقبال الحيض ويتقنع من  
اوجاع المائدة والقولون ويتقنيه الدماغ من البلغم القزح ينفع من الفالج والصرع وبذلك ينفع من  
التملحات والعال المتولد من انصاب خلط وينفع من السعال المتولد عن الرطوبة في قم المعدة  
ومن علامته انه لا يسكن منهم حتى يتقيون طعامهم او ينة. ون خلط الزيا واذا خلط بالكابلي  
كان دواءا فانه اجدة المصروعين • وقال بعض الاطباء بديل التريدا اذا عدم وزنه من أصل قشر  
التوت (ترجيحين) • اصنع بنجران حرا طليق من السما وهو ندى شبيعا غسل جامدا معجب  
وتأويله بديل التندى وأككهم ما يقع على شجر الحليح وهو العاقول يثبت بالثام وخراسان و  
ورق أخضر وقاره أحر لا يقر والمختار منه ما كان أبيض خراسانيا وهو معتدل في الحار والبرد  
ملين الطبيعة نافع من الحيات الحادة وبرطب الصدور ينفع المحرورين اذا دس في ماء الا Jarvis  
والعذاب • ابن الجزار وقد يشع أيضا بقسطيلة من اعمال أفريقية على سبع الفل • حينئذ  
الترجيحين أكثر جلا من السكر ويسكن لهيب الحيات الحادة ويقطع العطش ويسهل الطبيعة  
في رفق وينفع من السعال • التريش حار ورطب في الأولى صالح للعضة ابن ماسويه والتريش منه  
ما بين عشرة مثاقيل الى عشرين • مثقالا • ابن سينا يسهل المقرء واسهاله بخافصة فيه (تراب  
صيدا) هو تراب جبل يمتدح عليه من مقارة في بعض ضياع جبل صيدا من أرض الشام مجرب عندهم  
في النفع من كسر العظام ويعبرها في أسرع وقت لا يشبهه في ذلك دواء آخر غيره اذا شرب منه وزن  
مثقال واحد مصحوقا في بعض نيمبرش ويزعم أهل ذلك الصقع الذي هو عندهم انه اذا شربه  
المصدوع فان التراب يدفعه الطبيعة باذن خالقها الى ذلك الموضع المصدوع فيصير ويطلع مصر يما  
وهذا مستفاض عندهم وقد جرب هذا من ارافصم (تراب الشاردة) الشاردة جريزة من جزائر  
بحر الروم وهي في اقاصي بحر الشرق في الاندلس بهذا جريزة يقال لها ايبسة متقاربة بستان ولتراب  
هذه الجريزة جمعة خاصة تهيبه بدعة في قتل العلق المتعلق بالطلق اذا أخذ منه يسير ورحل في ماء  
وقطر في اقب المعلق اسقطه الطلق للوقت من حلقه حتى ان شعير هذه الجريزة أيضا الذي يزرع  
فيها اذا علق على راس الدابة المعلقة في غلالة اسقط علقها مجرب وهذه الجريزة وجريرة ايبسة  
ايضاليس فيها شئ من الهوام اصلا ولا من الوحوش البرية اعادها الله لاسلام بكرمه (تراب  
القي) هو الكركرد بالقارسية اي صمغ الحشيش وسيأتي ذكره في حرف الصاد (ترافش) هي  
لكما قال البرية بوسند كرا الكما في الكاف (ترهبان) هو الباذر نجويه وقد ذكر في باب (ترهلان)

(ترجيحين)

(تراب صيدا)

(تراب الشاردة)

(تراب القي)

(ترافش)

(ترهبان) (ترهلان)

(تشميرج)  
(تشيتوار) (تفاح)

قوله في الخامسة  
بأصل الهامش في  
نسخة في السابعة  
وقوله على هذا الهامش  
أيضا في نسخة على  
هذين الوصفين

وترها أيضا اسم بربري للنبات المعنى بالوناسة فوثيرا وهو الطباقي بالعربية وسياقي ذكره  
في حرف الطاء (تشهيرج) هو الجشك والطح السواد أيضا والشفة عند أهل الجاز وقد ذكرها  
في الباء التي بعدها شين مجمعة (تشيتوار) هو السفايح بالبرية وقد ذكرته في الباء (تفاح)  
بالنوم في الخامسة من التفاح ما هو حلو ومنه ما فيه عقوصة ومنه ما فيه قبض ومنه حامض  
ومنه قه مسيج الطعم وما كان منه على هذا فالأغلب عليه طبيعة الماء يكون مزاجه أبرد وأرطب  
معا وما الذي فيه العقوصة فالأغلب عليه المزاج الأرضي البارد وما القابض منه فقه هذا  
الجوهر المائي البارد كان في الحلو ومنه حوهر ما تيامن على المزاج وكذلك يختلف ورق وشجر  
التفاح وعصارته وطاؤه ولذلك قد يذكرك أن تستعمل منه ما هو أشد قبضا وأكثر عقوصة  
في ادخال الجرارات وفي موضع ما يتجنب في ابتداء حدوث الاورام الحارة إلى موضع الودم وفي  
تقوية فم المعدة والمعدة عند استرخائها ويستعمل منه ما هو مسيج لاطعمه كالكافور في مدونة  
الاورام التي هي في ابتداءها والتي هي في تزديدها وفي جميع التفاح رطوبة كثيرة بآدم وميل ذلك  
على ذلك انه ليس منه ولا واحد يتبع عصارته بل جميعه اذا عصر فسد عصبه وحسن خلا  
السكر بل فان عصارته تبقى والبونانيون يدخلونه في عداد التفاح المعنى ينطروا فان هذين  
الوصفين لشدة قبضهما ليس فيهما من الرطوبة الا اليسير واما تلك الانواع الاخرى من التفاح  
كها فانها طبع عصارته مع الماء لانه من ماء ربي وانه ترسكت وحدها لم تبقى  
ديسكوريدوس في الاولى شجرة التفاح والقرنبل وورقهما وزهرهما واصلهما قابضة  
وخاصة شجرة السفرجل وغيرها اذا اكل غضاها قابض لانه اذا فضع لم يكن حاله كذلك واما  
التفاح الذي يترك في الريح فانه يولده مرة صفراء ويورث تخمها يضر بالعصب وما كان من  
جنس العصب البصري التفاح الحلو ومنه حار ورطب في الدرجة الاولى والحامض بارد يابس  
في الدرجة الاولى والمزمتد في البرد والرطوبة قاطع للعطش الكائن من الصفراء ويسكن  
التي موشد الطبيعة وقال وشرب التفاح صالح للقي والقي الكاسئين من المرة الصفراء  
وبه قل الطبيعة ويقمع الحرارة وينتفع خمر من حديثه لتعمل البضائر الرطبة الرديئة الرازي  
في فم مضار الاغذية التفاح قولقم المعدة موافق للصعورين الا انه يبطئ الانضمام وينفع ولا  
سواء القح الحامض ولذلك ينبغي ان لا يشرب عليه من يجده منه تفرقا معه ما بارد ولا ياكل  
عليه طعاما مضرا لا يشرب عليه الشراب وبأكل امرق المعجنات والاسفيداجات وقلا يضر  
بالهرورين ولا سيما اذا لم يكثر وامنه وقالت الاطباء من خاصيته توليد التسيان • سفيان  
الاندلسي يلا ويكسر الحامض أقوى فذلك اذا استعمل على طريق الغذاء واذا  
أخذ اليسير منه نفع من الوسواس السوداء والحامض أقوى من ذلك للصعورين واذا  
شرب التفاح الحلو وضعت العين الرملة سكن وجاعها • ابن مسويه منه حلو ومن  
وحامض وحسن وما لا علم له فاما العنق فبوله خطا عما ظاهرا واما الحامض فبوله خطا باردا  
لطيفا واما المزفر فخطا مستدلا والحلو أكثر حرارة خللا منه وما لم يكن له طعم فالرطوبة غالبية  
عليه وهي اذ هبت طعمه وصبرته مولد البانم فينبغي ان يؤكل ككل نوع من التفاح على  
من احسن موافقة حاله لتي وصفنا ان كان مجرورا وفي معدته بلغم لزج أو كل ما عفن منه

وشرب نبيذ اصفر فان كان يردنخ المعدة التي قد ضعفت من الرطوبة او عطلت لطيفة أكل  
 عصفه والخوخ منه بان معدته باردة وما لا طعم له فردى لها وما ينضج منه على شجرة فردى لا ينضج  
 التعرض له وكذا جميع الفاكهة التي لم تنضج على شجرها لان ما لم يبلغ ذلك قطي الانضمام  
 لا يسلك في العروق سلكا كاملا وله لخطا بسياسا صلبا ويورث مكثرا كله سجي طوية ومن  
 كانت به علة من حرارة أطم التفاح المامض مصلوبا ومشويا ينجين بطل عليه لفعنه من  
 الاحتراق واطعم من العجين ليقوى معدته ويشبه الطعام فاذا كانت معدته منطلقة اطم ايضا  
 ليطو الطعام في معدته وهو محمود من التي المتول من المرة الصفراء ولا سيما ما كان منه من أو  
 عصا وكذا صوبه المتخذ منه ساذج اذا طبخ معه ماء الرمان وماء الحصرم طبا بلية افضل مثل  
 ما ذكرنا من تسكين التي وتقوية المعدة وتقطع اسمال المرة الصفراء ابن سينا الحلو والحامض  
 منه اذا صادف في المعدة خلطا عظيما جدا لدره في البراروان كانت خالية حبيبا والمشوى  
 منه في العجين ينفع من القوسطاريا وقته للدوسطاريا العنص وسوقه القاهم الان يغلبه البر  
 السكر والتفاح نافع من السحوم وكذا عصارتها وورقه وقال في الادوية القلبية خاصيته عظيمة  
 في ترميم القلب وتقوية وتيسل في التفاح - اوسراوية يرة تعبها عطرته وحلاوته ولانه  
 دواء هو ايضا غذا مغين للروح بما يقوى ويعايدله الشريف وورقه القنض اذا شرب منه  
 وقية تنفع من السحوم الحارة ومن نهم الهواء ابن زهر التفاح من نفع الانبياء الموسوسين  
 والمذبولين شفا وكذا يقوى الدماغ والقلب ايضا وأما كله فانه يهذب رياح العروق وأجعا  
 في العضل وربما كان سببا للسل لانه اذا نهضم يكاد الدم الكائن منه لا يتصل بصل مشى الى  
 ريلح لطيفة تسكون في العروق وقد تكون تلك الرياح في العضل فاذا غدت العروق لم يؤمن ان  
 تضرق فان اضقرت في الرئة تبعها السل بالجملة الذي النادر (تفاح الارض) هو البانج وقد  
 تقدم ذكره في حرف الباء (تفاح الجن) هو القحاح وهو غرة البيروح وسنذكره مع البيروح في  
 حرف الباء (تفاح ارمي) قبل انه الشمس وسنذكره في حرف الميم (تفاح فارسي) قيل انه الخوخ  
 وسنذكره في الحاء (تفاح مائي) منسوب الى بلاد ماء لا منسوب الى الماء هو الاترح وقد ذكرته  
 في حرف الالف (تفاح) هو اسم يرى للنبذة المعروفة عند بعض الناس بالنبذة اليهودية ومنهم  
 من يسمونها خمس الجار ايضا وبالرواية صنفين هديسكور يدور في الثانية هو جنس من البقل  
 الدشني اي البري وهو صنفان احدهما يثبت في الجاراي وأطرافه ورقة مشوكة والآخر سنان  
 لين يؤكل وهو اعم منه والطبيب طعم اوله والنبات ساق من قوي يضرب الى الحمرة يخوف وله ورق  
 متفرق بعضه عن بعض مشرف جالينوس في الثامنة هذه النبذة اذا هي تمت صارت من جنس  
 الشوك وأما ما دامت طرية فليست هي تؤكل كايوكل غيرها من البقول البرية ومنزاجها يهضم  
 لانها مركبة من جوهر ارضي وجوهر مائي وكلاهما باردان برودة يسيرة وللثان فيه قبض وهي  
 تبريد تيريدا كليا وليس يفعل ذلك اذا هو وضع من خارج فقط بل قد يقبله ايضا اذا اكل فاداهو  
 - فمبجوها فاما ما صار من اجها من اجارضا في حرارة يسيرة هديسكور يدور وقوه مبردة  
 تبريد يسير الى القبط ما هي ولذلك اذا تضجده وافق المعدة المتلبة والاورام الحارة فاذا شرب  
 - يمكن لدع المعدة وادبر اللبن واذا احتفل في صورة نفع من الاورام الحارة العارضة في المعدة

(تفاح الارض)

(تفاح الجن)

(تفاح ارمي)

(تفاح فارسي)

(تفاح مائي)

(تفاح)

(تقده)  
(غمر)

والرحم وإذا تضخم به البقلة بأصنافها فتعفن من لبعه العقرب (تقده) هي الكزبرة وسياق  
 ذكرها في الكاف (غمر) عجل النوس في اغذية جمعه عسر الانضمام يحدث عداها عند  
 ما يكثر الاكل لمن أكله وبعضه يحدث في فم المعدة تليديا عما كان منه كذلك فهو يحدث  
 الصداغ أكثر من غيره والغذاء الذي يتخذ من الحار إلى البارد غذاء لا يحال له غلظ وفيه مع هذا  
 بعض اللزوجة وذلك إذا ما كان القرب لا يحال له حلاوة يسرع في إخراج الكبد وان  
 كان في الكبد ديم واصلية أو ضربها غاية الضرر ويبعد الكبد في قبول السدد والمضرة من القرب  
 للطول عظيمة ابن ماسويه والصب دانغ للمعدة يعقل الطبيعة وخاصة الرطب والقربا فساد  
 اللثة والاسنان الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية القرب يضر البدن ويحصبه ويؤذي ما غلظا  
 منتفاد في العلق الكبد والعمال صالح المصدر والرق والملي مهيج لصداع الرمد لمن لم يفسد  
 مذعوب بالاعاصي ينبغي ان يجتنب ادامته والاكثر منه يضر من يسرع اليه الصداغ والرمد  
 والقلاع والنواقيز ووجع الاسنان واللثة ومن غلظ في كبده وطحاها فان أكله في حال تلاحقوا  
 مضرة بشرب السكجيين الكرى الساذج وامتصاص الرمان الحامض والقرب غمر بالخل ار  
 بالسكجيين ويسهلوا بطونهم بالمان المعصور يشعبه وأما المبرودون ومن لا يعتريهم هذه الوباء  
 فيصبرون عليه ويقعهم من إوسع الظهور والورث العتبة وضروبه كثيرة واقوا في الاعمال التي  
 ذكرنا أصدقه - لاوة - وارفه جرماني في ان هو ضعيف الاسنان واللثة ان يفصل فاه بصدأ كله بما  
 فانه ينفذ تقع فيه ساق او يعض الطرخون مضطوبا ولا يتفرغ بالمورد والساق ليأمن  
 بذلك من القلاع والنواقيز فان أكله مع الجلبا ومع الجلبا الرطب او منعوقا في اللبن الحليب  
 فله فضل لثته بما يحلو ويضعف ويتفرغ بالجلاب ولا يشرب عليه شرابا مكرما من يتأذى  
 بالصداع والرمد والمبرودون لا أخذوا عليه في هذا الوقت الجوارشات المسهلة والقربا تقع  
 في اللبن الحليب وأخذوا لفظ انعاظا قويا وان أديم أكله وشرب ذلك اللبن لاسمها اذا طرح في ذلك  
 اللبر نقي من دوا صيني وأجود وقت استعماله في الرمان البارد فانه يحصب عليه بدنه ويرتفع اليه  
 ويحسن اللون زيادة كثيرة ويستأصل امرأوا وجا عابادة ان كانت به (غمر هندي) أبو حنيفة  
 الحور هو القرب هندي الحامض الذي يتدوى به وبعض الأعراب يقول الحور هو وشجرة عطاء  
 كشجرة البلوز وورقه نحو ورق الخلاق البطني وغمر مودن مثل غمرة القربا ويطبخ به الناس  
 وهو البصرة كثير بلاد عمان ابن حسان نبت باليمن وبلاد الهند وبلاد السودان وقد نبت  
 بالبصرة وورقه كورق اللوز ياصلب وغمره دقاق سودا عليه اعلمية تدبى باليد وداخل  
 الغرف حب صلب مكن أشجار اللون غير مستعمل وهو ينزل المرة الصغرى ويكسر ويهجم الدم وفيه  
 - لاوة - مع حوضه قوية يقطع العطش اذا شرب منه محلول بالماء والشربة منه تخمئة من قبل  
 ورعا المعج انبي لحوضته ابن سينا أجود الحديث الطري الذي لم يذبل ولم يتخفف وحوضته  
 صادقة وهو بارد يبرر في الثالثة سهل الغمر من الاجاص وأقل رطوبته ينفع من القيء  
 والاعطش في الجمادات ويبيض المعدة المسخرة من كثرة القيء ويسهل الصفرا ويرفع من الجمادات  
 ذات العنق والكرب وشخصا مع الحاجة الى لبر الطبيعة والشربة من طيفه قريب من  
 نصف رطل وقال في الادوية القلبية يظن انه يقوى القلب ويشبه ان يكون ذلك خاصا بمن ساء

(غمر هندي)

من اجده مال الى الصقراوية فهو يعدله بمرده وينقيه بما فيه من الطمعة الاسمية • غيره مهمل  
 للاخلاط الحرة فتذهب بالحكة شرابا • ينفع من القلاع بعضها • وينفع من الخفقان الحاد  
 السبب وحده يستعمل مع أدوية الباطن (تداح) • الشريف حيوان معروف يكون في الانهار  
 الكبار في النيل كثيرا • جدي شهر مهراقدي في بلاد السودان وهي الورل النيل • ابن  
 زهران كل حيوان يصركه كما الاسفل ما خلا القساح فانه يصركه فكما الاعلى دون الاسفل  
 وشحم القساح اذا عركت بعين بالسن وجعل فيه قنبله وأسرج في نهر أو آية لم تنفع مفادها  
 مادامت تقعد وان طيف بجلد القساح حول قرية ثم علق على سطح دلهزها لم يضع البورق في ذلك  
 القرية واذا عض القساح انسانا ثم وضع على موضعه شحم القساح يرى من ساعته وان لطفت  
 بشحمه جبهة كبش نطاح فتزول كفتير ساطحه وهو ريمسه وهو انه يكحل بها البياض في العين  
 فيذهب به • وكعبه يضربها الجنون فيرا وزيل القساح يزيل البياض من العين الحديث  
 والقديم وان قلعت عيناه وهو حي وعلقت على من به الجذام او قنبله لم يضر عليه فان علقت شاة  
 من اسنانه التي من الجانب الايمن على رجل زاد في جماعه وعينه اليمنى لم يشك عينه اليمنى  
 وعينه اليسرى لم يشك عينه اليسرى • الشريف وشحمه اذا دق بدهن ورد تقع من وجع  
 القلب والكليتين وزاد في الباء واذا أخذ من القساح وخلط معه خلج والحملوطى به الوضع غير  
 لونه واذا طلى به على الجبهة والمعدة نفع من وجع الشقيقة واذا كل لحمه اسقى بالاسحار  
 أيدان الصفاء وشحمه اذا ضربه موضع عضته شفاها ولحمه غليظ ردى الكيوس وشحمه اذا  
 اذيق وقطر في الاذن الوجعة تنفعها واذا أدمن قطوره في الاذن تقع من الصمم • ابن زهر واذا  
 دهن به صاحب حتى الربع سكنت عنه (تمم) هو السمان وسند ذكره في حرف السين (تأول) هو  
 القناري وسند ذكره في القاف (تنين البصر) • جالينوس في ١١ زعموا انه اذا وضع على لسعة  
 العقرب تقع منها • ديسقوريدوس في الثانية اذا انشق وهو حي ووضع على الموضع الذي يضر به  
 بجمته ألجمه وبراه (قبول) • ابن جليل قبول ورق شجرة مختلفة تستعملها أهل الهند استعمالا  
 شديدا يعضونه كل صباح يجمد الشفاء وطيب النكهة ويروح القلب ومن اجمعه الحد المعتدل  
 (تنكار) • اسحق بن هيران هو من اجناس الخلع يوجد فيه علم البورق ويشوبه شئ من مرارة  
 وهو حار يابس لطيف ينفع من ناكل الاسنان والاضراس ويقتل دودها ويسكن ضرباتها  
 ويجلوها وذلك ان جلاص يستعمله الصائغة أكثر من غيره • وثالثا يبيع على سبيل الذهب  
 ويلينه ويسبك في ررق ولا يعمل النار على جسم الذهب اذا كان معه (تنوم) • ابو العباس  
 الحافظ هو معروف عند رب البقع وغيره من أرض الحجاز وهو النوع الصغير من الطرنسولي  
 الذي عندنا بالاندلس الان يباح ذلك أشد وقوه أصلب وأعصانه أضعف والازوردية فيه  
 موجودة كما هي موجودة عندنا • كثير في هذا النوع الصنوبر من النبات المعروف بالسريانية  
 صامريه ماوسيا في ذكره في حرف الصاد (تنوب) وهو الصنوبر الصغير الذي يعمل وضرم  
 قرش وسند ذكره في الصاد (تن) بضم التاء المقبوطة باثنين من فوقها بعد هاتون • الشريف هو  
 حوت ينشأ في البحر القلزم ويدخل في بحر الشام في اول شهر رمايه وهو ابار ويصاد بالشباك وهو  
 حوت كبيرين يملح ويرفع ويتاد به ذكره ديسقوريدوس في المقالة الثانية ومما له بالونانية

(قساح)

(تمم) (تأول)

(تنين البصر)

(قبول)

(تنكار)

(تنوم)

(تنوب)

(تن)



او مل طارخيس قال واهل الشام تسعه الله اذا اكل لحمه مما لو اقطع من ثمرة قنطريون وهي  
الحية المقرقة ويغني للمنهوشين ان يأكلوا منه الكثير ويشربون عليه الشرباب ثم يتقوه مرة  
بعد مرة والى به موافق للمسلمين والمطوبين وقد يؤكل بدلا من الاشياء الحريفة وقد يصفد  
به مما لو اقطع الكلب الكلب فيقتحم به ويصلح ان يستعمل في تقطيع اللحم كما تستعمل الاشياء  
الحريفة (توت) \* جالينوس في السابعة هذه الشجرة اذا كانت فضيحة فهي تطلق البطن ومالم  
ينضج منها فانه اذا جفف صار دواء يجمع البطن حسنة جدا حتى انه يصلح لتقوية الامعاء  
والاستملاق ويجمع العلق التي هي من جنس الصليب ويخلص به اذا نضج مع الاطعمة كما  
يخلص السماق وان أحب انسان ان يشربه شربه مع الماء او مع الشراب واما عصارة التوت  
المذوق فالاصرفها انما نافعة جدا للدواء القوي وليس في الناس احد لا يعرفه وكذا ايضا قد علم  
الناس ان وب التوت يصلح لاشياء كثيرة مما يحتاج فيها الى القبض البسر واما التوت الذي  
لم يدرك قريبا مع القبض فهو ضار ايضا ويجمع شجرة التوت قوتها في اجزائها كلها قوة مضية  
مر كبة من القوة الحاسية المانعة من القوة الحافظة المسهلة والاكثر في الحاصل هذه الشجرة  
وقضاياها فها ما وسط بين هذين القطين جميعا هديسة وريوس في الاولى يلين البطن ويسد  
المعدة تسريها وهو ردي للمعدة وعصارته ايضا تفعل مثل ما يفعل التمر واذا طبخت في اناء من  
نحاس او شمس فيه كانت أشد قضاوان خلط بها شيء يسير من صل كان صالحا لمضغ المواد من  
الصلب الى الاعضاء والقروح الخبيثة والورم الحار العارض في العضل الذي عن جاني الخنك  
وحنقي اللسان واذا صلب فيه شرب عالى وعصا وسك وصر وزعفران وغر الطرقات والصف من  
السوسن الذي يقال له ابرسا وكذا شددت قوته وقد يصفى التوت الرطب الغض ويدق ويستعمل  
في الطعام بدل السماق ويقع الذين هم امهال مزمن وقشر اصل التوت اذا طبخ بالماء ويشرب  
اسهل البطن واخرج حب القرع وتقع من شرب الدواء القتال الذي يقال له اقوسطن وهو خاف  
اقر وورق التوت اذا دق وصحق وخط به زيت بعد ان يصفى وتغديه ابرأ حرق النار واذا طبخ  
مع ورق الكرم وورق شجرة التين الاسود وجماء الحمر سود الشعر واذا شرب من عصارة الورد قد  
ارقية ونصف نفع من نغشة الريلاء وطبيع القشر والورد اذا تخمض به نفع من نغشة الريلاء  
ووافق وجع الاسنان وقد يستخرج من شجرة التوت دمنعة في اول الحصاد بار يحرق على اصول  
الشجرة ويشرط ويترك يوما اذا كان من القدر وحدث على الموضع المشروط دمنعة جامدة وهذا  
الدمنعة تفعل لوسع الاسنان وتصل الجراحات وتسهل البطن وغيره عصارة التوت الغض تنفع  
من نزع الهوام \* الشريفة اذا طبخت في الماء موزل التوت غليتها هم مع ثلاث اواق تيد  
رطل ماء الى ان ينقص النصف منه ثم يترك باليد ويصفى ثم يشربه منه نصف رطل فانه يسهل  
المطاسود او يولد اذا كان يحض قوته عندهما يحمر شفا الكعيبين والشفا الذي يكون بين  
الاصابع تقع منه وجيا وورق التوت اليابس والغض اذا سحق وخلط بصل وضد به في الحمام  
على الكعب اذا فوجيا \* سفيان الاملسي وورقه اذا درس ورطب بخل وتلخ به في الحمام نفع من  
الشرى وفي الاوساخ من البسطن والراس وسائر البدن ايضا وطبيع قشرا صله يقع من اوجاع  
الظهر المتولدة عن انعام ساداره اياه \* الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية اما الحلو منه فيسحق

(نوش وحشی)  
(نودری)

(نوتیا)

الملاوي ينفع ويطبخ المعده ويطبخ مع الحبوب ويطبخ في ان يشرب عليه هو دواء لسكنج من المعض  
واما من كان يتأذى اذاه ولحمه ولم يكن حار المزاج وتسرع اليه الحصى قليلا اخذ عليه قطعة من  
الكهونى أو يشرب عليه ويطام شراب قوى صرف واما الشاى الحامض والمزق فانه يفتح  
الصرا ويطلق حدة الدم ولحمه للمعدة كالطخ الحلو ولا يحتاج المحررون الى اصلاحه وخاصة اذا  
انفق لهم تعب وعطش واما المعروفون فليشربوا عليه الشراب ولما اخذوا عليه الحواوشة ولا  
ياكلوا عليه لطفة الحامضة والغلظة كما وصفنا (نوش وحشی) هو الطبق وينذ كره في العين  
(نودری) ويقال تودرج ايضا وهو البقل المعروف باللسان قال ابو حنيفة امتحاره قال سمعت  
اعرابيا يقول الجارة ويسقط المير ولا دورى حل هو من الاول ام لا ويقال اجتاره بكسر الميم  
وفصها وقال شين هو الدواء المسمى باليونانية ارقى من ونحن معتبرون حنينا في ذلك وهذا  
النبت يعرف بسبت المقدس واهاه بالامتحان واما لشج الرئس وصاحب التماح فغلط افسه  
غلطا فاحشا وتقول في اماهية على ديسقوريدوس ما لم يقله فيه ثم انهم السبا في هذا الدواء منفعة  
دواء آخر وهو الذى ذكره ديسقوريدوس في الثالثة ومما باليونانية ارقين وقد ذكرته في الاثني  
قناطه هذا والنودرى في الكتاب الحاوى هو الحبة ديسقوريدوس في الثانية اروسن يزرع في  
المدن وينبت بالسائين والخرايات وله ورق شبيه بورق الخرسير البرى واخصان دقاق وزهر أسفر  
وعلى طرف الاخصان غلف شبيهة في شكلها بالقرون دقيقة مثل غلف الحلبه في ابرصها رشيعة  
يؤخر الحرف بلذع اللسان جالينوس في السادسة يزرع هذا النبات كما انطامه شبيه بطعم الحرف  
كذا قوته شبيهة بقوة فهو مله بفتحى استجى الى استعماله في العروق فينبغى ان ينقع في الماء ويغلى  
او يصرفه في صرة ويصير في عجين ويشوبه وهو اذا خلط في العروق نفع لنفث الاخلط الغلظة  
اللزجة التي تسد من الصدر والرئة وينفع الاورام الصلبة التي تحدث في اصول الاذان  
والصلاية المزمنة التي تكون في الثديين والامني ديسقوريدوس اذا خلط في العسل ولحق  
كان صالحا للصدر الذي تسيل اليه المواد القويح اذا كان فيه السهل وعيد ينفع به من اليرقان  
ورق النساء والاورام الصلبة والدوية النقبلة واذا خلط بالماء ونضد به تنفع من السرطان  
الباطن والاورام العارضة في اصول الاذان وينفع اللوزتين واورام الوعاء الذي فيه الخصة  
والندى وبالجله هو مسخ مطبوخ اذا نفع بالماء او غلى وشد في خرقه ووضع في عجين وشوهر سهل  
على لاقه (نوتيا) ابن وافد منها ما يكون في المعادن ومما ما يكون في الاتاني التي يسبك فيها  
القصا كما يكون الاقلام وهو المسمى باليونانية بقولس واما المعدنية فهي ثلاثة اجناس فيها  
يسا ومنها التي انضمر نومها الى الصفر ثم شرب بصمرة ومعادنها على سواحل بحر الهند والسند  
واجودها البيضاء التي براها الناظر كان عليها لها بعد هذا الصفر اما انضمر اقام نفع ابروشة  
وهي متعبة ويؤتى بها من الصين والبيضاء الطفا اجناسها وانضمر اغلظها واما التي تكون في  
الاناني فقال ديسقوريدوس في الخامسة بقولس وهو التوتيا الترق يمه ومن يسود دون في التورع  
لاي الجفني ولون يسودون الى السواد ما هو أثقل من بقولس واكثر ثقل وجديه غاش وشعر  
وتراب لانه انما هو كاسة الاناني والمواضع التي يخلص فيها القصا واشباه ذلك من المواضع التي  
يسبك فيها انما وفي الاكثر فان منها القصا واما بقولس فانه أبيض خفيف من جداسقاه

يمكن ان ينفذ في الهواء والهبولس صنفان احدهما شديد البياض خفيف جدا والآخر دونه  
في ذلك وقد يكون الهبولس اذا اخذ اقلية مسحوق فذر را متوازعا على التماس في تصفيتها وانما  
يقبل ذلك باقلية الجود التصفية ويرتفع من ذلك الاقلية الدخان متكاثا وليس يكون  
الهبولس اذا اخذ اقلية فقط لكن بغير ذلك بان يعمل من اقلية بلا تصفية فماس يدعو الى ذلك  
وانما تصير بصفة عمله على هذه الجهة الثانية هي ان في بيت ذي سقفين ويكون في اعلى الاقون  
حرق ويط في السعة يصاذي كوة في البيت السفلى ويبقى بجانب هذا البيت بيت آخر يكون فيه  
بيت الصانع ورافقه وباقي آتته وينقب فيه الى الاقون ثقب دقيق لينفذ فيه ويكون للاقون باب  
معدل السعة لا دخال ما ينفذ واخر اجمه يصير في الاقون ثقب وباب عليه ثم يقف الصانع ومعه  
قلية مسحوق ويلقي في البوظة قليلا قليلا ويلقي القسم اذا اجمع الى ذلك ولا يزال يفعل كذلك  
الى ان يخذ ما يريد من القلية فاقليها بغير ما كان من بخار لطيفة اخفية يسعد الى الفرفة  
يلتصق بسقفها ويحيطها وفي اول الامر يشبه التفاحات المداخلة في الماء واذا كثروا دام البخار  
المصاعد صاوا كأنه كباب الصوف وما كان منه غليظا ثقيل راسب في الاسفل واستقر في الارض  
ووقع بعضه على الاقون وبعضه في اسفل البيت الذي فيه الاقون وهذا الضرب من التوتيا يسمى  
بسودريون وهو دون الصنف الاسفل المطبق لما في هذا من الارضية والروم ومن الناس من  
يلتصق التوتيا انما يعمل على هذه الجهة فقط واجود ما يكون من التوتيا ما كان منه من قبرص  
وما كان من قبرص اذا خلط بالخل فاحت منه رائحة التماس وكان لونه شبيها بلون الهواء ويبقى  
لمتصن التوتيا ان يتفقد هذه الاشياء التي ذكرناها فانه قديمته قوم بالقرى المتخفين جلود البقر  
وقديمش ايضا بتراب الصر والتين القمح حرقا ويايس وياشما تشبه هذه وتعرف الموشوش  
من التوتيا هي وذلك لان الموشوش اذا امتص بالاشياء التي ذكرناها لم يوجدها الا واحدا  
ذكرنا وقد تغسل التوتيا على هذه الصفة يؤخذ التوتيا مسحوقا فتنخل بيايس او ينخل طابا فتنصر  
في خرقة لاصفيقة ولا متخللة بل تملأ الصرة في ماء المطر في اجانة وتغسل في الماء كما كان من  
التوتيا رقيقة الطيف يخرج في الماء وما كان منه غليظا قد شابه وضعه او قماش يقي في الصرة ثم يترك  
في الماسح حتى يستقر وذا استقر في الماسح المصب الماء في اناء آخر فما كان في اسفله من رمل روي به ثم  
يترك الماسح حتى يصفو ثم يصفى ويصب ايضا على التوتيا ما آخر ويترك ثم يفعل به كما فعل اوله الى  
ان لا يبقى في اسفله رمل فاذا صار الى هذه الحال صب الماء عنه وحقق التوتيا ورفع ومن الناس  
من يجمعه ثم يأخذه ويحرسه بالماسح ساجيده او يصيره في قوام العسل ويصير في خرقة ويعلق  
بالخرقة في الاناء الذي يريد ان يصفيه فيه ويصفى منه ما أمكن ثم يشد الخرقة شدا مسترخيا لتون  
التصفية ثم يصب عليه ماء كثيرا ويحركه فباطقرو على الصوفة جمعه بصفدة والثني الذي يطفر  
هو زبد ونوعيه في اناء جديد من خزف ثم يترك الذي يبقى يترك كارقيقا وتفرغه في اناء آخر وما  
كان في اسفله من رمل ترميه وتعمل ذلك مرارا كثيرة الى ان لا يبقى فيه من الرمل شيء ومن  
الناس من يأخذ التوتيا كما هو غير مسحوق فيلقه قليلا قليلا على الماء ويرمي ما كان فيه من  
رمل راسب في اسفل الاناء وما كان من شعر او قماش يطفر في فصل التوتيا من الشيء الذي  
يطفر خلقتة ومن الشيء الذي يراسب فيجمع ويصير في صلاية ويفسله كما يفصل القلية وقد

يفسل أيضا التوتياء بخمر البلد الذي يقال له حوس التي لم يحاط لها شيء من ماء البحر على الجهات  
 التي ذكرناها من العسل والتوتياء الذي يفسل بالتمر هو أشد قبضاً من الذي يفسل بالماء وقوة  
 التوتياء فائضة معدودة فلا القروح لها من قوته مغفرة بحقيقة تحفها بيسراً وان اراد ان  
 يشوى التوتياء فليسحقه ناعماً ويجهن به ما يعمل منه اقراصاً ويضعه في فخار ويوضع القنار على  
 حجر صغار قليلة وتقلب الاقراص قليلاً ثم الى ان تجف وتجمد ويبقى ان تفسله انه قد يكون  
 أيضاً توتياء من الذهب والقضة والرماس وان الذي يعمل من الرماس هو في الجودة يضاهي  
 التوتياء القبري ولانه في كثير من الاحسين قد يحتاج الى التوتياء ولا يوجد وقد كان يعرف ادوية  
 تقوم مقامها راياتان فخرها هي وكيف يتخذ ورق الآس مع تمر وزهره بغضاضته فيصير في قدر  
 من طين ويكون على القدر غطاء فيه ثقب كثيرة ويصير في اتون يعمل فيه القنار واذا انفعج  
 الطين وصار بخاراً فليخرج ما في القدر ويصير اضافي قدر من طين ويخل القدر في اتون ويترك  
 فيه الى ان ينفع ويصير بخاراً فيخرج ما فيه ويفسل ويستعمل وقد يشد ايضا اغصان الزيتون  
 فيعمل بها ما يعمل بالآس وتلك الاغصان من شجر زيتون بري فان لم يضر فليكن من زيتون  
 يستاق وكذلك ايضا يفعل بالفرجل بعد ان يقطع ويخرج حبها بالعص ويغسل بالتمر وبالنور  
 الغض الابيض الجفف في الشمس وباعصان شجرة المملوك وباعصان الحبة المنضرة وبزهر  
 الكرم وزهر العوج الطري وباعصان الشجرة التي يقال لها قبس وهو الشار وباعصان  
 الشجرة التي يقال لها سود ينوس مع زهرها ومن الناس من يأخذ اغصان شجرة التين فيصقفها  
 في الشمس ويستعملها مثل ما وصفنا ومنهم من يستعمل القراء المتخذ من جلود البقر ومنهم من  
 يستعمل على الصفة التي ذكرنا الصوف غير المنسول وقد غمس في زيت أو عدل • جالينوس  
 في التاسعة التوتياء اذا غسل صا ومنه دواء أشد تحفيها من كل شيء يحفف من غير ان يلدغ فهو  
 لذلك موافق نافع للقروح السرطانية وغيرها من القروح الخبيثة وقد يخلط ايضا في الشفاحات  
 التي يصلح بها العين اذا كان يصدر اليها شيء من المواد وفي الادوية التي يدوى بها الشفاحات  
 والقروح الحادة في العين اوى المذاكبر والعانة وقال في الماسر التوتياء المنسولة شأنها ان  
 تحفف الرطوبات الساخنة الى العين وتمنعها من النفوذ والمرو في نفس طبقات العين • الرازي  
 التوتياء جيدة لتقوية العين فاطعة للسان وبداها اذا علم وزنها من الشاذا ونصف وزنها من  
 التوبال (توبال) ديقورديوس في الخامسة ما كان من من النحاس في الاون وفي الغوان  
 التي يقطع منها النحاس الاخر يقبرس وما كان من من المعادن القبرسية فهو جيد وهو شحذ وقال  
 لهاميطس واما توبال النحاس الايض فانه رقيق ضعيف القوة ونحن نرصد هذا الصنف من  
 التوبال ونختار منه ما كان منه لونه برافاً نحيداً وفي لونه مرة واذا رشح عليه الخل ترتجف وتوبال  
 يقبض ويعصر ويلطف ويعفن ويجمع القروح الخبيثة من الانتشار ويصل القروح واذا شرب  
 بالشراب الذي يقال له القراطن اسهل كيو ساما يسا ونفع من الحرارة ينزل الماء من الناس  
 من يسقيه بعد ان يجهن بدقيق الحنطة ويعمل منه - باوي يقي منه وقد يفتح في خلط ادوية  
 العين ويحفف القروح الحادة في العين ويحلل الخشونة العارضة في الجفون وقد يفسل على  
 هذه الصفة ينقي منه نصف من ويلقى في صلاية مجوفة ويصب عليه من ماء المطر ويحرك تحريكاً

(توبال)

شديد حتى يرسب التوبال وتقطعوا وساخه ثم يعزل ما صني ويصب على التوبال من ماء المهر  
مقد اقل وانوس واحد ثم يدلك على الصلابة بالراحه ذلك كاشد اذا بدت تظهر منه لزوجة يصب  
عليه من الماء قليل قليل مقدار است قوا فوسات ويدلك كاشد اذا ثم يؤخذ التوبال فيدلك على  
جانب الصلابة كاشد ثم يصبر من الماء يؤخذ ماءه ويصبر في حق من نخاس احمر فان هذا  
الماء انما هو قلب التوبال ولطيفه وقوته والذي يصلح للاستعمال في ادوية العين فاما ما قبله فانه  
ضعيف القوة وخبثي أن يؤخذ ايضا في فصل ثلثه ويدلك حتى لا يبقى فيه شيء من لزوجة ثم ينظف  
الباقى بمفرقة يتركه يومين ولا يحرل وبعد يومين يصب عليه الماء ويخفف ويصبر في حق من  
نخاس احمر ومن الناس من يفصل التوبال كما يفصل الظليما ويرفعه جالينوس في الساعة  
قوة توبال النخاس لطيفة ألطف من قوة النخاس المحرق وألطف ايضا من قشور النخاس ولذلك  
ايضا صار خفيفا بان يكون الشيف الذي يقع فيه التوبال يجلو ويقلع ويحل من الاجفان  
الخشونة الكثيرة التي يقال لها باليونانية سوقوس واما توبال الشاربان وهو قشر الاسطام  
فان قوته شبيهة بقوة توبال النخاس وغسله مثل غسله وخزنه مثل خزنه الا أنه في اسهل البطن  
اضعف من توبال النخاس • ابن سريون توبال النخاس القبري اذا اخذ منه نصف منقال  
وحقق وخلط مع تلك الابطاط مثقال واحد وعمل منه حب اسهل البليغ بقوة قال ويجب أن  
يعطى منه مثقال ونصف مع ماء العسل ويجب أن يقصى بعده قليل خل ثلاثا يقذه (تين)  
• جالينوس في الثامنة اما التين اليابس فقوته حارة في الدرجة الاولى عند اقتضاها وفي الثانية  
عند مبدئها ولطافة وحياتين الخصلتين صار في بانضاج الاورام الصلبة وتصلبها وينبغي اذا  
قصدت باستعمالها ان تخلط مع دقيق الحنطة واذا قصدت به الفصل أن تخلط  
معه دقيق الشعير وان اردت احمر او ساطم هذين فاخلط معه خبزا وقد ينبغي أن تعلم ان التين  
العم كثر انضاجا وما هو منه كان في طعمه حدة وحرارة فهو كثر امكانا بالبلل والتصلب واما  
الماء الذي يطبخ فيه التين طبخا كثيرا فانه يصير شبيها بالعسل في قوامه وقوته معا واما التين  
الطري الذي يؤكل فقوته ضعيفة بسبب ما يحاط به من الرطوبة والنوعان جميعا من التين أعنى  
الربط واليابس يطلقان البطن واما التين البري فقوته حادة متصلة وكذا الحال في التين البستاني  
اذا لم يكن يسخن وذلك لأن فيه بعدل من لبن شجرة التين وخراج هذه الشجرة حار لطيف كما قد يدل  
على ذلك وهي عليه وعصارة ورقها فان كل واحد من هذين يسخن ايضا شديدا ولذلك صار كل  
واحد منهما مع ما يلذع ويجلو بلاء قويا وقد يحدث في البدن قرواحا ويقع افواه العروق التي  
في المتصلة ويقلع الناكيل المروفة بالخليلان وتوهاثرا وهو مع هذا يسهل البطن فاما لبن  
الشجرة البرية من شجر التين وعصارة ورقها فهما في كل شيء من الخصال أقوى من لبن شجرة  
التين البستاني وعصارة ورقها واما قضبان شجرة التين فلها من الحرارة ولطافة المزاج ما يبلغ  
بها الى أنها اذا طبخت مع لحم البقر الصلب هراثة • وقال في التين البري في المقالة السابعة قوة  
هذا التين حادة محملة وذلك بسبب ما فيه من اللبن الذي هو في جميع اجزاء هذه الشجرة عامة  
ومنى طبع هذا التين سائل الاورام الصلبة ومنى وضع شعر مطبوخ قلع الخيلان واليشور  
• ديسقوريدوس في الاولى ما كان من التير طريا فاصيا فانه ردي • لامعة يسهل البطن فاذا

(تين)

أسهل كان اسمها له من الانقطاع ويجلب العرق ويقطع العطش ويسكن الحرارة والبأس منه  
مفد سخص معطش مشدخ ملين البطن ليس بموافق لسيلان المواد الى المعدة والاععاء ووافق  
الحلق وقسبة الرئة والمثانة والكلى ومن به ربو والذين تفسرت الوانهم من امراض مزمنة  
والذين يصرعون والجائنين واذا طبخ بالزوقا وشرب طبعه في الفضول من الصدور ووافق  
السعال المزمن والاوراج المزمنة المعارضة للثرة واذا دق مع نظرون وقرطم وأكل لين البطن  
واذا قفر طبعه وافق الاورام الحارة المعارضة في قسبة الرئة والعسل الذي عن جنبتي  
اللسان وقد يطبخ معه دقيق شعير ويستعمل في ضماد الاوجاع مع حبة او حشيش الشعير وقد  
يعمل منه مع السداب حقنة للمفص واذا طبخ ودق وقضم عليه حل الجسا والنسازير  
والاورام المعارضة في اصول الاذنين ويلين الدمامل وينضج الاورام التي يقال لها فو حلا  
ولاسا ان خلط به الارماء والتطرون والنزوة وان دق غير مطبوخ مع الادوية التي ذكرنا  
فعل ذلك ايضا واذا استعمل مع قشر الرمان ابرأ الداحس واذا استعمل مع القلقنت ابرأ القروح  
المساقن الخبيثة العسرة البرء التي يسيل منها المواد اذا طبخ بالشراب وخلط مع افستق  
ودقيق الشعير ووافق الصبونين واذا سرق وخلط بموم مداف بزيته سذب ابرأ الشقاق  
العارض من البرد واذا دق وخلط بجرذل مصروق بالماء وصير في الاذان ابرأ دونهما وحكهما  
ولين التين البرى والبستاني يجمد اللبن مثل الانحمة ويذوب الجا مع مثل النمل ويقرح الابدان  
ويفتح افواه العروق واذا شرب بالوزم سحق اسهل البطن ولين صلابه الرحم واذا احق  
بصفرة البيض وبالموم من البلاد التي يقال لها طرى ٢ في الرحم وادوا الطمش وقد يعمل منه  
ضماد نافع للمفترسين اذا خلط به دقيق الحلبة واذا خلط بسويق جبال الحرب المقروح وغير  
المقروح والقوبا والكف والبقي ونقع من لسعة العقرب اذا قطر على السعة ومن غير  
العقرب من ذوات السموم ومن عضه الكلب واذا صير في صوفة وجعل في المواضع المأكولة  
من الاسنان سكن وجعها واذا وضع مع شعير حوالى الناليل التي تسمى مرصقا قلعهما وقد  
تعمل مصارة الاغصان من التين البرى ذلك اذا جرى فيه الماء ولم يظهر الورق فيها بعد فانه قد  
وتعصر ويخفف عصارتها في ظل وقد يستعمل لبن التين والعصاة في الادوية المحرقة واذا طبخت  
الاغصان مع لحم البقر انضجته سريعاً واذا سرك لبن في طبعه بها حتى يجف كان ماء الجنب  
الطلق البطن والتين الفج اذا طبخ وتضمده لبن العقد والنسازير واذا لم يطبخ وخلط به نظرون  
ودقيق وتضمده قطع الناليل التي تسمى مرصقا والورق ايضا يفعل ذلك والتين الفج اذا  
تضمده يغسل ولمح ابرأ القروح الرطبة التي تكون في الرأس والنرى وقد تدلك به الجفون  
المشقة المشقة وقد يضمده البقي الايض وورق التين الاسود والقر باغصانه وقد يعمل التين  
الفج اذا خلط بعسل لعضه الكلب والكلب والقروح التي تسيل منها طوية شبيهة بالسبل واذا  
خلط معه ورق الخشخاش البرى اخرج كسور العظام واذا خلط بموم حل الدمامل واذا  
تضمده مع كرسنة وشراب وافق عضه موعالى ابن حاسبه التين الرطب اقل حراره وياسمن  
الباس وهو اجد الفاكهة وان كانت كلها اولد خلطاً غليظاً الرطوبتها ملين لطبيعة بغضو  
البدن غذا معتدلا ويجلو المثانة والكلى ويخرج ما فيها من الفضول وليس شئ من القسا كمة

اغذى منه ويتولع منه في البطن ما ليس بمستصف ولا دخيل معه بل بين ذلك وهو أقل  
 القاء كمة فتخاوي ذئبي أن يصيب أكله وأكل جميع القواكه لها الأبعد فضيها وهو جلاء  
 لا يكبدو الطحال والرطب أحد من الباس والايض أصح للأكل من الأسود والاسود  
 للادوية أحد من الايض وإن أكله كل بالمرئى نقي الخلط البلغمى العارض في المعدة  
 وإن كرهه كاره بالمرئى فليشرب بعده سكبيناسكربا . الراوى في دفع مضار الاغذية الباس منه  
 جيد للمعرودين ولو جمع الطهرو وتقطير البول وبعض الكلى ويتنظ ويخرج ما في الصدور  
 والرقود بين البطن ويدفع الفضول المفضنة في المسام حتى أن كثيرا ما يتولد في معدن أكله  
 القمل الكثير ولذا ينبغي إذا أحدث فيه ذلك أن يمد من التعرق في الحمام وذلك البدن فيه  
 بالبورق ودقيق الحص وسيل الثياب عن قريب وإذا أخذ بالبورق المتشرب من قشره كان غذا  
 جيدا مطلقا البطن كسرا للرياح ناقصا ليمتلاء القولنج ووجع الطهرو والورق وأجوده  
 أنضج وأحلاه وأما الفج الحشف منه فانه أكثر نقضا وأعسر خروجا من البطن . غيره  
 يقوى على حبس البول ويقطع مجارى الغذاء إذا أكل على الريق وخاصة مع الجوز والرطب منه  
 جيد الخلط مخصب للبطن ولحمه سريع التخلل وادماة يورث الحركة وليس يجيد للسان ويدل  
 البطن إذا أكل قبل الطعام ويغفو غذا ما لا يوزيد في اللحم إذا أديم أكله ويسكن القوة  
 الغضبية التي في القلب ويكسر منها الخاصة فيه . ابن سينا هو غير موافق لاسلان المواد إلى  
 المعدة والأمعاء . الشريف إذا طبخ منه خضغ مع مثله حلبة حتى يفرغ ثم يصفى ماؤه وما وجزا  
 بشلها مع سلا معزوق الرغوث يطبخ النكل ويحلى منه لوق يتق من الربو والسعال الباس وإذا  
 أقمع منه رطل في خل خرقش تسعة أيام ثم خذه به الطحال وأمر العليل بأكل أربع نباتات منه  
 في كل يوم جعل ذلك كدرا عساده فحبيب في شليل صلابته وسواء في ما ابن وافد لما تكلم  
 في التي أنضاف إلى القول في القول على دواء آخر يشاكل التي في الاحمة في الموانية فقط وهو  
 يعتقد أنها شئ واحد وهذا وهم منه وسيا في ذلك في حرف الخاء المجهدة في ترجمة ساموق

### • (حرف التاء) •

(ناقسيا) يسمى بالبربرية ادرياس وأخطأ من جعله صمغ السذاب . ديسقوريدس في الرابعة  
 استخرج هذا الدواء من فانيس الجزيرة لانه يظن انه أول ما وجد فيها وهو نبات جلته شبيهة  
 بورق النبات الذي يقل له مارا وون وعلى أطرافه في كل شعبة كمة شبيهة بأكله الشب فيها  
 زهر وورق إلى العرض ما هو شبيه بيزر النبات المسحوق وهو الكلخ غرانه أصفر منه وأصل  
 أبيض كبير غليظ القشر صوف وقد يستخرج منه دعة بأن يصف حروقة ويشق قشره أو بأن  
 يتحفر فيه حفرة مستديرة وتغلى الحفرة لتبقى الدعة نقيه وفي اليوم الثاني يؤخذ ما اجتمع من  
 الرابوة وقد استخرج عصارة الاصل بأن يدق ويعصر لينه ٢ بالولب ويذرو بصيف في اناء  
 خرف فيض ومن الناس من يعصر الوريق مع الاصل وهذه العصارة ضعفة القوة والفرق بينهما  
 أن عصارة الاصل أشد زهومة وانها تبقى لمدة أو أمة العصارة التي قد شلتها عصارة الوريق فانها  
 تبسف وتتقبح عاجز عن لها من التاكل ونبغي لمن أراد أن يستخرج الدعة أن لا يغسل ذلك  
 في يوم ريح ولكن في هدوئها فان الريح يتورم وما شديدا وينقطع ما كان من البدن مكشوطا

(نافهيا)

٢ لغة بختشية

لحسنة البصار فينبغي أن يتق. ثم في تطهير المواضع المكشوفة من البدن بقشر وطي وطبخ سائله  
 قابضة • جالينوس في السادسة قوة هذا النبات حادة تسخن امعاء ما ينالها من رطوبة من  
 الرطوبة فهو بذلك يجتذب من حق البدن جذبا عينا قويا ويجعل ما يجتذبه ولكنه يفعل ذلك  
 بعد مدة طويله بسبب ما فيه من الرطوبة الفضيلة التي ليست باليسيرة والسبب هذه الرطوبة  
 صار القوت يفسد رطبا • ديسقوريدوس وقوة قشر الاصل وصارته ودمته مقبنة  
 مسهلة اذا شرب كل واحد منها بالشراب الحسي ما القراطين وقد يعطى من قشر الاصل مقدار  
 أربع اوقوسات مع ثلاث درخمان من بز الرش و يعطى من العصارة ثلاثة اوقوسات ومن  
 الدفعة درخمي واحد لانه ان اعطى أكثر منها أضر بالآخذة والاسهال بها وانفق الزين بهم  
 القسمة ووجع الجانب المزمن ويعطى على نفث الفضول وقد يعطى في الاطعمة ويعطى منه  
 الذين يصبر عليهم التي والدفعة والقشر من القوة على احوال المزاج أشد من قوتها الادوية  
 التي تشبهها في القوة اذا احتبنا أن نجذب شيئا من حق البدن أو نبي لشيء سبيل لتنظيم  
 موضع الموضع آخر ولذلك اذا خلطت الدفعة وذلك القشر وهو رطب على داء الثعلب أثبت  
 فيه الشعر وقد يخلط القشر وهو مسروق أو العصارة بجزء مساو ومن الكندر والموم  
 ويستعمل لكمه الموم والآن البلاء لاجل في اللون فيذهب ويغني أن لا يترك ذلك كل من  
 ساعين ولكن يقطع ثم بعد ذلك يكمد الموضع عما يصري مضى وقد يقطع الكندر والكندر  
 اذا خلطت بالصل قلت الحروب المتفرح واذا خلط بالكبريت والطح على انحرافات فخرها وقد  
 ينفعه اذا استعمل لطحو الجانب الذي يعرض له وجع مزمن وهكذا الركة والقشر ووجع  
 الفاصل • الشرب قوة اكله تصد بعد سنة أو اقل واذا قطع صفارا وطي في من حتى يأخذ  
 قوته وطي باليمن بعد أن يصفى الدواء من على الاعضاء الباردة مضى وان طلي على الاعضاء  
 الباردة • كمن وجهها ويذهب وجع الفاصل واذا وضع من السمن الذي طبخ فيه في حساء  
 الحرورين والفلوجين تنفعهم ولا يعدة في ذلك دواء آخر وأصل الشارب اذا دق وخط دقيق  
 شعير وهي منه ضما تضع من اللحم المتقطع ومن الحسوس الصدية • جالينوس في الميامر  
 فان لم يقصد فاستعمل مكاه في داء الثعلب الحرق (تاليطون) هو كزبرة الحبنة • ديسقوريدوس  
 في الرابعة هوناته وورق شبيه بورق الكزبرة الآن في ورق هذا النبات شيئا من رطوبة تنطبق  
 بالديساق صغير عليه الورق واذا دق هذا الورق دقا عموما ونضجه أحمل القروح القسفة  
 وأكثر ما ينطبق الصاوي وقوته تنضف بالانزع فهو ذلك يمدل القروح المزمنة • في زعم  
 بعضهم ان هذا الدواء هو الرقة الطليبية ٣ وليس كذلك وسيأتي ذكرها في حروف الراء  
 (قاب الجبر) هو البساق ويجوز كرفي الباء (نجبر) • ديسقوريدوس ونجبر الثعلب قد يفرغ  
 ويجزن ويعمل منه شحاط الملح صمد الاورام والحلابة والاورام الملبدة وأورام الشد وطبخ  
 نجبر الثعلب اذا احتقن به نفع من قرحة الامعاء والاسهال المزمن وسبلان الرطوبات المزمنة  
 العارضة من الرحم وقد يجلس القسمة فيه ونضق به في أرطه من وجع الثعلب الذي يخرج من  
 النجبر قابض جيد للعدة واذا قلى وصفي وشرب بكماء يشرب السويق وافق قرحة الامعاء  
 والاسهال المزمن واسترخه المعدة • سفيان الاذلي واما النجبر الصفر وهو الذي يري به من بعد

الاقولوس سلس  
 شقال وهو داق  
 ولسف وهو أيضا  
 ربيع درهم اهو قوله  
 النجبة هي وجع  
 الصدر ٨

(تاليطون)

٣ غة الطليبية

(قاب الجبر) (نجبر)



(ثدي)  
(ثعلب)

أخذت عام الصبح منه اذ اجتمع بجل وطلبت به الحمة تقع منها وحل ورم الكبد الحار (ثدي)  
له وشوشيه بالغدد سخذ كره في رسم شرع (ثعلب) • بعض علمات جلده حار أشد حرارة  
وامضاً من مائر الجلود التي تلبس لان رطوبتها وبيسها ولذا تكثر ما يهاجمها وفقاً للرطوبة  
المزاج وان كان الغالب عليه البرد وما كثر شعره منها كان أقوى امضاً وهو الى أن يستعمل  
فيما يغطي به الرأس أقرب منه الى أن يلبسوه وأشرف أصنافها الثعلب الجزري الايض  
وبالجلة فان فرو الثعلب فيه فضل حرارة وهو من لباس النساء والمشايع والمبلغين لان حرارته  
مفرطة غير معتدلة فيجذب رطوبات البدن ولا تعلم للعرويين • وقال الرازي السعوي تلو  
الثعلب في الحرارة • ابن سينا واذا طلع الثعلب في الماء وطلبت به المقاصل الرجعة تقع منها قطعاً  
بهياباً جداً وكذا الزيت الذي يطبخ فيه حيايل هذا أقوى جداً ويجب أن يطبل الجلود فيه  
والاجود أن يكون بعد الاستقراغ والتنقية فلا يجذب بقوة حدته وتخلله خلطاً الى المقاصل  
واذا استقرغ البدن بعد ذلك ايسلم ينجلب الى المقاصل شيء وان عاود كان خفيفاً وكذا شحم  
الثعلب رجع يجذب شيئاً كثر مما يجل وقد يطبخ في الزيت حيايل يطبخ فيه مذقوا فاهمها  
استعمل سائل ما في المقاصل • غيره الزيت الذي يطبخ فيه الثعلب نافع من التصدق والصلابة  
التي تعرض من وجع المقاصل • ديسقوريدوس وردة الثعلب ان جفت وصحت  
وشربت نعتت من الربو والسعال وشحمه نافع لمن يشك في آذنه ووجهه من الربو والسعال  
وشحمه اذا أذيب وقطر في الاذن سكن وجهه واذا أسك في القم سكن وجع الاسنان وقال  
في ٢ في الشحوماته يصلح لوجع العين والاذن أعني شحم الثعلب • الشريف ويشرب  
منها نصف وزن مثقال بماء وحصل في كل مرة واذا خلطت مع قشر البيض المحرق وذلك جهاد  
الثعلب تقع منه جرب ومرارته اذا أذيب بأشقي وماء كرفس أبيضاً ومقايه وسعط به في آنف  
من يدا به الحذاء في كل عشرة أيام مسطة واحدة تنفع من ذلك تنفعة بليغة واذا أسك انسان  
سن ثعلب في يده من أن تنجب عليه الكلاب وزعموا انه ان علق في برج جام لم يبق فيه طير  
واحد وشحمه اذا أذيب بزيت اصفاد ودهن به التقرص ووجع المقاصل نفعه واذا أذيب شحمه  
وقطر في الاذن حاراً وأدبر ذلك تقع من الصمم العارض لها ويشق جميع أوجاع الاسنان وان  
دهنت به الاطراف لم يصبها الخصر في الاسقام • خواص ابن زهر زعموا انه اذا طلى به سوط  
أرعد ووجع في احد زوايا البيت فان البراغيت يجف عن عليه (ثعلب) هو بالعريّة الحرف  
المعروف بالرشاد وساقى ذكره في الحاء (ثعلب) • الشريف ذكره ابن وحشية بالعريّة وهو نبات  
ينبت بنصف شطوط الانهار وقرب المياه وله ورق مستطيل كانه ورق الاذاد وشتير تقع  
مقدار فاختين وخشب يشبه خشب الحية التيس حار يابس اذا جفف ورقه ووقى وغط به الشعر  
منع سقوطه وحسن قوته واذا علققت عروقه على الخد تقع ذلك من وجع الخصر الغير المتماكل  
وسكن وجهه واذا ضمده بوقه الورم السوداء والجلبي سكنه ولبينه واذا دق ورقه مع خر  
وضعه الورم السرطاني حله وأذهب جسامه ورواق الذين بهم الوسواس السوداء اذا ضمده  
به بالافوخ وينبغي أن لا يترك أكثر من أربعة وعشرين ساعة ثم يغسل ويرجأ ازال الوسواس  
البته (نيلج وجليد) • ابن سينا روى للمشايع وابن زياد فيه الاصلاح بالبادق وهو مسكن

(ثعلب)  
(ثعلب)

(نيلج وجليد)

لوسح الاسنان الحارة وهو ضار للصعب لطقته البضارات الحارة الحادثة فيها وجبسه يلهع  
 التصليل ويضر المعدة خصوصاً الذين يتوافتهم خلطاً بارداً والثلج قد يعايش جميعه الحرارة  
 • جالينوس في الادوية القابلة للدواء اذا كل الثلج وشرب ماؤه قطع من العلق الناشب في  
 الحلق • غيره يهيج السعال ويجرد الهضم • الرازي قالم الجذفة فضل بعضه على بعض  
 بصعب ففضل الماء الذي كان منه فيكون الكائن منه عن الماء الذي هو أجود أجود ومن الماء  
 الذي هو أبرد أبرد • ابن ماسويه والماء المبرد بالثلج أحسن الثلج فنالغ على شربه فليمن  
 دخول الحمام وقرخ بدهن السوسن ودهن الترخس وشرب النبيذ الصبيح (ثلج صيفي) هو  
 المارود المعروف بزهره جراسوس وقلد كرتة في الآلة التي يدها بين مهملة (ثلثان) هو غيب  
 الثعلب وسند كره في حرف العين ان شاء الله (ثعلم) • أبو العباس الملقب هو معروف بالديار  
 المصرية وما والاها وهو كثير سيلاد الحجاز وأب بعض أهل البلاد يستعمله في علاج العين  
 لازالة البياض وهو من المري وهشة ورقه على هيئة ورق الزرع وقصبة ذات كعوب ككعوب  
 قصب الزرع الا انها مصمتة وهي أرق وأطول وورقه كذلك ويتند وسواؤه أصوله لحية  
 متشعبة ويخرج سنابل على شكل سنابل الدخن البري وطعمه كله حلو وسنابل مسددة (غشش)  
 أوله ماضومة ثم سكتة بعد هاون مضومة ثم شين مجة وهو اسيرد فاني لما كان من  
 النبات بين الشبر والحشيش (فوم) • ديسقوريدوس في الثانية منه يستعمله يوجد بصر  
 ورؤسه واحدة لا تنقسم الى الأجزاء التي تسمى الاسنان أيضا اللون ومنه برى ويقال له  
 اوقيمو قردين في فوم الحية ويسمى الجنس من الثوم ذي الاسنان غليس • جالينوس في ٨  
 الثوم يسخن ويحفظ في الدويجة ٢ قالم النبات الذي يسمى فوم الحية فهو فوم برى وهو  
 أقوى من البستاني كمثل ما عليه جميع النبات البري • ديسقوريدوس وقوة الثوم حارة  
 مسخنة مخرجة للشفخ من البطن محرقة للبطن مجففة للمعدة محذمة للعطش محرقة للبلد وإذا  
 أكل أخرج الدود الذي يقال له حب القرع وأدوا البول وإذا أخذ من نهشه أفي أو الحية  
 التي يقال لها أهرويس وشرب بعده الشراب شربا دائما وصق بالشراب وشرب لم بعده ثي  
 في المنفعة وقد يضره أيضا فعمل ذلك وإذا أكل قطع من عضة الكلب الكلب وأكله  
 موافق لمن تغير عليه الماء وإذا أكل نأ أو منويا أو مطبوخا صفي الحلق وسكن السعال المزمن  
 وإذا شرب بطيخ القرد في الجبل قتل القمل والصبيان وإذا أسرق ويجن بالعسل أبرأ ألم  
 العارض تحت العين الذي يغير منه اللون وإذا فعل به ذلك أيضا وزيد في خلطه دهن البان وطح  
 به داء الثعلب أبرأ منه وإذا خلط بالطح والزيت أبرأ البثور وإذا خلط بالعسل والورق أبرأ البثور  
 اللبنة والقواقي وروح الراس الرطبة والصالاة والهن والجرب المقرح وإذا طبع مع خشب  
 السنور والسكرندر وأمسك طيبه في القم خفف وجع الاسنان وإذا خلط بورق التين  
 والكمون وحمل منه ضمد قطع لعضة الحيوان المسمي وغلى وطح وورق مع الساق إذا جلس  
 فيه النساء أدر الطمث وأنخرج المشية وقد يفعل ذلك أيضا إذا خدش به واخلط المعمول منه  
 ومن الزيتون الأسود الذي يقال له طوطون إذا أكل أدوا البول وقح أفواه العروق وهو نافع  
 للمصونين والدمشق هو نافع من تأكل الأرض اس بقطع الخلط الخليفة غير قاقح نافع من

(ثلج صيفي)

(ثلثان)

(ثعلم)

(غشش)

(فوم)

القولنج اذا كان عن رياح غليظة وحصر الطبيعة • جالينوس في حيلة البرق الثوم يخل  
 الرياح أكثر من كل شيء يخله ولا يعطش وبعض الناس يوهمون انه يعطش وذلك لقلة خبرهم به  
 وهو نافع لاهل البلدان الباردة حتى انهم ان منعوا عنه عظم الضرر لهم وهو جلد لوجع الامعاء  
 اذا لم يكن مع حصى وقال في كتاب مجهول انه جيد لقروح الرثج ج ١ • وقال جالينوس في ٨  
 من ٦ في ابتدائها ان الثوم في الشتاء سبب لمنافع عظيمة وذلك انه يسخن الاخلاط الباردة  
 ويقطع الغليظة اللزجة التي تغلب في الشتاء على البدن • وقال بقراط في كتاب ما لا يشعر هو  
 محرّك لريح البطن والسخونة في الصدر والتقل في الرأس والعين ويهيج على آكله كل  
 مرض يعرض قبل ذلك وأفضل ما فيه انه يدر البول • غيره لانه شديد التجفيف فلذلك يضعف  
 البصر • وقال الرازي في الحاروي وسكى حنين عن بقراط في الاغذية ان الثوم يطلق البطن ويدور  
 البول جيد للبطن ردى العين لانه يجفف ولذلك يضعف البصر وحكى عن ديسقوريدوس ان  
 الثوم يجفف المثني • وأحسن الذي قال ديسقوريدوس يجفف المعدة غلطوا به انه يجفف  
 للمثني • سند هندو الهندي جيد للرياح والنسبان والربو والسعال والطحال والخصرة  
 والديدان ويكثر المثني وهو جيد لمن قل منه من كثرة الجماع وهو ردي للبواسير والزحير  
 وانطلاق البطن واختناير وأصحاب الدق والجلبي والمرضعات وفي كتاب شرك الهندي ان  
 الثوم جيد لتغيير الدبيلة والقولنج وعرق النساء اذا أريد تغيير الماصيل طبع بالماء والبن حتى  
 يتحل وينصب الماء ثم يؤخذ فانه يتفع أيضا من السعال والجمبات العنقية وقروح الرثج ووجع  
 المعدة • وقال قسطنطين في الفلاحه جيد لوجع المفاصل والقرص أ كلا • وقال دروس يقطع  
 الاخلاط الغليظة اللزجة ويضر البصر لانه يخرق صفائح العين ووطوباته ما ويكدر البصر  
 • وقال مرة أخرى الثوم ردي للاذن والرأس والرقوة والكلبي وان كان في بعض المواضع وجع  
 هيبه • قال حنين سبب هذا كله حرقته • وقال دروس في موضع آخر بول الرياح والحديث  
 أفضل في ادوار البول وتلين البطن واخراج الدود • وقال ابن ماسويه وخاصيته قطع العطش  
 العارض من البلم الزنج أو المالح المتولد في المعدة لتصلبه اياه وتجفيفه مسخن للمعدة الباردة  
 الرطبة وان شوى بالنار ووضع على الضرس المأ كولد اكتبه الانسان الوجع من الرطوبة  
 والريح آذهب ما فيه من الوجع ومن ورق التوتون الطرى وهو الذاب والتمضمض بعده  
 بالتيسير الرصافي يقطع داءه وهو يقرم مقام الترياق في لسع الهوام الباردة والارباع  
 الباردة واصلاحه للمعرودين بسلقه بجماع ولم يقليل ثم يصرغ ثم يطبخ به من اللوز ويؤكل  
 ويشرب على اثره ماء الرمان المزه • الرازي في كتاب المنصوري الثوم ردي في البلدان  
 والابدان والازمان الحارة صالح في اضدادها • وقال في كتاب دفع مضار الاغذية الثوم يسخن  
 البدن اسخانا قويا لانه ليس بطويل اللبث ولا يصحى بل كان اسخانه شيئا بالفرى في هذه أفضل  
 خلقة فيه ويحل الرياح ويقسم أكثر من كل غذا حتى انه يمنع قلة القولنج الربعي اذا اكل  
 ويتق من وجع الظهر والورك العتيق وليس معوده الى الرأس يضرك كثيرا كمواد البصل  
 ولا يضر العين كضرته ويحمر اللون ويرقق الدم ويلطف الاغذية الغليظة كاللثة ككة  
 والمضرة فيقل ثلث غلظتها وفتحها • ابن سينا الثوم كله فاعل في الباء فانه يشد تقصفه ويصلحه

قد يضر فان طبع الماء حتى اختلف فيه حدث لم يعد ان يكون ما يبقى منه في مسلوقة قليل الحرارة لا يخبث ويشول منه معاذة للمنى وان يجعل المواد البلغمية في الاضراج البلغمية قريبا حاولا لا يقدرا على تفتيتها واذا اختلفت في العروق رباحا لم يعد ان يعين شهوة الباء \* سبيان الاذلى اذا درس الثوم وكسرت حدة باحد الشهور وضعت به الخراجات المترهلة والمتورمة حسن من اجها ويحل ورمها سوا كانت حديدة أو قلبية واذا اقل في الدهن وأعيد عليه مرانا نفع من وجود الدم في الاطراف ومن الشقاق المتولد عن البرد واذا شرب هذا الدهن نفع من أوجاع المعدة ومن القولنج البلغمي ومن السحج المتولد عن خلط لزج وكذا اذا اقل به واذا اقل في السم كان في السحج المتجمع ولو كل جرم الثوم مع الدهن الذي يبقى فيه واذا اقل يجرمه أو يدهنه قروح الرأس المنتنة جفها واذا درس وتحمس منه بانخل وقطر غربه وضد به قتل العلق المتعلق بالخلق واذا أكل نفع لسعة العقرب والانهى والرتيلا وعضة الكلب الكلب منقعة قوية وهو قاطع للعطش البلغمي اللزج المالح المتولد عن سد في المسام ويقا أو يلزم زج أو مالح متصل يجرم المعدة وينع من القاء الماء المشروب لها وجرمها وبه لا العطش في الاجسام الغرورة وهو بالجله حافظ لاصدة البردين جدا وللشيوخ مقول غراوتهم الغريزة طارده للرباح الغليظة الآنة يؤذى الدماغ بما يصعد اليه من الضاروات فيكسر حدة الماء والدهن والطبخ وبالجله بازالتهرافته كدفصنع ذلك واذا خالط الحوز والتين نفع من جميع ما ذكرناه وكان تألف الطبايع له أكثر والادمان على كله يمنع تولد الدود في الجوف ويتع من تقطير البول للشيوخ ويتع الدهن الذي يبقى فيه من وجع الاسنان وجرمه اذا طبخ وأخذ كما هو نفع من السعال البارد وكذا اذا نصى في أحد الاحياء التامة من السعال كحوا الضالة وما أشبهه \* اسحق بن هيران واذا دق وخلط هين بادستروجهنا بزيت عتيق وحمل منه ضمادا وحمل على لسعة العقرب جذب السم الى خارج وأبطل فعه واذا دق وعجن بالخل ووضع على الاعضاء التي فيها رطوبة بحقيقة غليظه فانه يلقها ويحل ورمها اذا كان ذلك من الرطوبة والبرد أو كل جرم الثوم ولا مراما أصفر حاذ اذا عالج يخرج الى السوداء بسرعة وشخصا في محروري الزواج (ثوم برى) يقال على قوم الحية المقدم ذكره وفي عقدرات جالينوس على الدواء الاستوائي ذكره ديسقوريدوس في المقالة الثالثة وسماه اسقردين وهي الحشيشة الثومية عند شجاري الاذلى ويسمونه أيضا المطرقال وحافظ الاجساد وحافظ الموى أيضا وقلد ذكرته في الشين المجبة في رسم شقرديون قتالهم هناك ولقد غلط كثير من المصنفين في هذا الدواء لما تكلموا في الثوم قائم روهيون ان هذا الدواء هو ثوم الحية فيما أخذون منافعه وقوامه يضيفونها الى القول في الثوم على انه ثوم الحية وهو غلط منهم (ثوم كرائي) يد كرع الكراث (ثومش) وهو اسم الحاشا باليونانية وسأذكر في الحاء (ثومالا) هو الميان وسأذكر في الميم (ثيل) هو الصبي بالعربية والتبيل والتبوير أيضا معروف \* ديسقوريدوس في المقالة الرابعة اغرطس هو نبات معروف له اغصان ذات عقد طعمه حار وله ورق طوال حادة الاطراف صلبة مثل ورق الصنوبر من القصب يعقله البقر وسائر المواشي \* جالينوس في ٦ أصل هذا الثيل يترك كل مادام طرا وهو حلو مسج الطعم وفيه أيضا شئ من الحرافة مع شئ من القبرص يسبر ونفس الحشيشة اذا اذاقها الانسان وجدها

(ثوم برى)

(ثوم كرائي)

(ثومش)

(ثومالا)

(ثيل)

مسحخة الطعم وهذه أشباهه لم منها أن أصله بارد يابس باعتدال ولذلك صار يعمل الجراحات  
الطرية مادامت بدنها فأما قنسر الحشيشة فهي اتخذ منها ضماد فان ذلك الضماد مسبرد  
ولكن تبرد بها يكون قويا وهي في الرطوبة واليبوسة متوسط طمورا أما أصلها فهو لذاع  
البيض قليلا ومن شأنه تقويت الحصة متى طبخ وشرب ماؤه \* ديسقوريدوس وأصل  
هذا النبات إذا ذاق ناعما وصحى وتضعده الحام الجراحات وإذا شرب طبيخه كان صالحا  
للمغص وعسر البول والقرح والارضة في المثانة وتفتت الحصة ومنه صنف يسمى  
فالاغرسطس وهو نبات ورقه واغصانه وعمر وقما كثر من ورق واغصان وعروق اغرسطس  
وادل وإذا كثره المواشي قتلها وخاصة النابت منه بالبلاد التي يقال لها ابايل في الطريق وأما  
اغرسطس النابت بالبلاد التي يقال لها افرسيوس فهو أكثر اغصانا من غيره من اغرسطس  
وله ورق شبيه بورق اليلاب وزهر أبيض طيب الرائحة وقمر صغار تقع به وعروق خسة  
أوسنة في غلظ اصبع يبيض لينة حلوة متقنة وإذا أخرجت مصواتها وطبخت بشراب أو عمل  
كل واحد منهم مساهلها في المقدار ونصف جر من المروث جر من الفلفل ومثلهم من  
الكندر سكان دواء نافع جدا للعين ويغني أن يخزن في حق نحاس وطبيخ الأصل يفعل  
ما تفعل الأصول ويزده هذا النبات يدبر البول إذا راد أشد أو يقطع التي \* والاسهال  
\* جالينوس يزر هذا يدبر البول ويخفف الصلب إلى المعدة والامعاء لا تقوته قوة شدة لطيفة  
لها بض يسير \* ديسقوريدوس وأما اغرسطس النابت بالبلاد التي يقال لها اقلبيق فان  
البقر إذا كانته قويت باكلها ويحضر العرب قنصرها إلى القاهرة فيبيعونه أخبرني بذلك شيخ  
يبيع الاصداف وغيره في طريق باب القنطرة وأخبرني عز الدين العبيدي أن وزن نصف درهم  
منه إذا جعل في سعة ضيقة على نار خفيفة وجعلت السفينة في هاون وقعد عليه من قدام استنزف الدم  
من تليين البواسير قطع الدم جر بذلك في امر أحد قنصة واحدة فقطع منها الدم لكنها شكت  
حرقتها وكر الجرب أن ذلك يستعمل ثلاث دفعات بدرهم ونصف وان اخذ لينة ويصق  
ويدهن المخرج بدهن ينقش ويضعه في أوبلة الاخضر من البيض المشوي مع دهن ورد تنقع

(حرف الميم) \*

(جاوشير)

(جاوشير) \* ديسقوريدوس في الثالثة \* كثيرا ما غبت في البلاد التي يقال لها سوطيا  
وبالمدية التي يقال لها افرينس من البلاد التي يقال لها اركاما وقد يفرس في البساتين لقلة  
صفحة الشجرة ولها ورق خشن قريب من الارض شديد الخضرة يشبه بورق السيق في شكله  
مستدير مشرف ذو خمس شرف ولها ساق شبيه بالقنطاريق ولها زغب شبيه بالقنطاريق  
ورق صفار جدا وعلى طرفها اكليل شبيه باكليل الشب وزهر أصفر ويزرع في الراتحة  
حاذله مرقع متشعبة من أصل واحد يبيض ثقله الراتحة عليها قنصر غليظ الطعم وقد غبت  
أضافي المكان الذي يقال له موقاس من البلاد التي يقال لها اقادونيا وقد استخرج صفقة هذا  
النبات بان يشق الأصل في حداث ظهور الساق ولون الصفقة أبيض فإذا جف كان لون  
ظاهرها إلى لون الزعفران ويجمع ما يسيل من الصفقة في ورقة وروش في حفرة في الارض  
فإذا جفت اخذت وقد يشق أيضا الساق في أيام الحصاد ويجمع ما يسيل من الصفقة على

ما وصفنا واجود ما يكون من الاصول البيض فيها الحافة المستوية التي ليست بتسقية ولا  
متساكنة تحذى اللسان عند الذوق صطرة الرائحة واجود ما يكون من غرمها كان منه على  
الساق فان الموجد منه على العشب غير وافي واجود ما يكون من صفته هذا النبات اندها  
مراوتا ايضا الباطن ولون ظاهره الى الزعفران يدين باليد من الانحراف واذا دب بالخل  
انفاق سرعان قيل الرائحة واما ما كان منه اسود فري وما كان منه لينا فري ايضا لانه  
يفش بوسق وموم ويغض بان يدلك الماء بالاصابع فان الخالص منه ينداف ويصير غزلة  
العين جالينوس في ٨ منافع لبن الجاوشير كثيرة لانه يبيض ويلين ويحلل فلتضعه من  
الامضات في الدرجة الثالثة واما اصل نبات الجاوشير فهو دواء يحنف ويبيض لكنه في ذلك  
اقل من الجاوشير نفسه وفي الماء يضاف من قوة الحلاوة ونحن نستعمله ايضا في مداواة العظام  
العارية ومداواة الجراحات الخبيثة لان ما كان هذا عيلا من الادوية فانه ان يبنى العظم في  
الجراحات بناءا بليغا وذلك انه يجاور ويحنف ولا يبيض ايضا ناقويا وهذه شمال كلها يحتاج اليها  
الدواء المنبت للحم واما غر هذا النبات فهي غر حارة فهي تدر الطمث وتيسر ريوس  
وقوة العنفة مسخنة ملينة ملطفة ولذا في علم القراطين او بشراب وافي النافض  
والجذبات الترتوي من العضل واطرافها من الضرب وما يصد منها وواجب الجنب وما يصد منها  
والقسط والسعال ويقر البول ويجرب المثانة واذا دب بالخل والحمل ادرا الطمث وقتل  
البلغم ويحلل النخاع العارض في الرحم وصلابته ويلطخ على عرق النسا ويقع في اخلاط  
الدهان للاعيان وادوية الصداع ويطلع حب النار القارسة واذا تضعبه مع الزيت وافي  
المتقوسين واذا جعل في ناكل الانسان سكن وجعها واذا اكمل به اسد البصر واذا خلط  
برزق كان مرهما لقعاب العضة الكلب الكلب واسله اذا حاك واغثله المرأة احذر  
الجنين وهو صالح للروح المزمنة واذا سحق وتضعبه معقونا يوصل كان صالحا للعظام  
العارية وغرهما اذا شرب مع الافستق ادرا الطمث واذا شرب مع الزباد وافي لسعة الهوام  
واذا شرب بالشراب تقع من وجع الاوصام التي يمرض فيه الاختناق ابن ماسويه خاصة  
الجاوشير النفع بما يقع منه الاثاق في الاسهال والشرقة منه ما ينصف مثقال الى مثقال  
بعد ايقاعه في المطبوخ حشيش رائحته حادة شديدة يقع من الجراحات اذا وقع في المراهم  
ووسهل الطبيعة اذا خلط بالادوية المسهلة ويقع من القولنج الذي يكون من البر ويجزج  
الرياح من الجوف ويقطع انعام الغليظ ويحلل اوجاع القاصص اختيارات حنين تقع من  
تصبية الرعد تحبيب الجناح ايضا اذا سقى منه وزن نصف درهم باوقية من ماء موزق فوش  
مطبوخ ويحلل ذلك ثلاثة ايام ابن سينا قال بعضهم انه ردي للعصب وبشانه ان يكون  
العصب الصعي دون المطبوخ ويقع من الصرع وام الصبيان ابن الجزار واذا كان الولد  
ميتا من ثلاثة اشهر او اربعة فيؤخذ الجاوشير ويحلل منه قسبة وتعملها المرأة فانها تلقبه  
سريعاء الصربتين تقع من جميع ادواء الرحم وغر وبالماء يكن معها حشيش الطبيعة  
باخلاط بلغمية ويبيض مع اسهله تخسينا ظاهرا ويقع من جميع الامراض الباردة من  
خلط كان او ريج غليظة ويقع من النالج والسكنة والتدر والقولنج البلغمي والريجي بكثرة

(جارس)

ما يقضى الرياح وإذا سقى به الرحم حققها ونفع من أورامها الصلبة وإذا دهن به نفع من  
 الحلمات الباردة والتضيعة ومن النافض • الرازي وبه إذا عدم وزنه من ابن التين • وقال ابن  
 الجزار وبه وزنه من العنة • ابن سينا واظن أن الأشقر قريب منه (جارس) • ابن واقدهو  
 عن جميع الأطباء من أن الدخن صغير الحب شديد القبض أغبر اللون وهو عند جميع الرواة  
 الدخن نفسه غير أن المستقيمة الذي نرى خاصة من بينهم قد قال أن الدخن جنسان أحدهما  
 زلايل وقاص والأخر أجروش قال والجارس فارسي والدخن عربي • جالينوس في المقالة  
 السابعة هذا يبرد في الدرجة الأولى ويحفف ساقى أول الثالثة وأقوى آخر الثانية وفيه مع هذا  
 أيضا لطافة كبيرة فلما كان مزاجه وقوامه هذا القوام والمزاج صار مقي متاولة للإنسان على أنه  
 طعام غذى البدن غذاء يسير الأقل من غذا جميع أنواع الحبوب وحس البطن ومقي تعالج به  
 الإنسان من خارج بأن يجعل في كسر أوصرة ويكمد به تقع غايبة المنفعة لمن يحتاج إلى تكسيد  
 يحفف من غير أن يلذع وإذا ضربه أيضا من شأنه أن يحفف الآلة فتفت ويترك البضاد  
 المتخذ منه وعسير ما يلذع • ديسقوريدوس في الثانية كبير وس هو أقل غذا من سائر الحبوب  
 التي يعمل منها الخبز إذا عمل منه خبز وهي منه ما يشبه الحبشة عقل البطن وأد البول وإذا  
 قلى وتكمد به حار أقع من المقيص وغيره من الأوجاع • بولس له قوة بحقيقة مع ما فيه من القبض  
 ولهذا يستعمل في أنواع الشق التي في الحجاب • ابن ماسه الجارس إذا طبخ مع اللبن واتخذ  
 من دقيقه سمس وصبر معه من الشهور غذى البدن غذا صالحا وهو أفضل من الدخن  
 واغذى واسرع انهما ما أقل حسا للطبيعة • الأسمرا تلي الدم المتولد عنه قليل جاف غير محمود  
 إلا أنه ليس به مضر مقويا المعدة وسائر الأعضاء • الرازي في دفع مضار الأغذية وأما  
 الجارس والدخن والذرة قائم عاقله للطبيعة بحقيقة للبدن ولذلك يقطع بها حيث يراد عقل  
 الطبيعة وقصبتها البدن ويمكن أن يغذى بها المستسقون والمدهلون ويدفع عقلها للبطن  
 باكلها مع النسم الكثير وتلينها البدن بتعهد الحلم والفرخ بالدهن وشرب الشراب الكثير  
 المزاج واكل الأشياء الحلوة الدسمة (جار النهر) • ديسقوريدوس في الرابعة بوطامو غيطن  
 سمى بهذا الاسم لأنه يكون في المواضع التي فيها المياه والآجام وهو ورق شبيه بوردق السلق  
 ظاهر على المائل وهو أيسر وأعليه زغب • جالينوس في ٨ هذا يبرد ويقبض على مثال  
 ما تفعل عصا الراعي إلا أنه أغلظ جوهراتها • ديسقوريدوس وهو يبرد ويقبض وبه افق  
 الحكمة والقروح العتيقة والتليينة (جارس) هو الخشخاش الزبدى وسنذ كره في الخشخاش  
 أنواعه (جادی) بالذال والدال معا وهو الزعفران وسنذ كره في الرازي (جاركون) هو  
 البسباس من الجاوى وقد ذكرتها في حرف الباء (جاسة) اسم بالاء المصرية للباقي القبطي  
 وقد ذكر في الباء (جاسه) أول الاسم جيم مقنوعة بعدها اقتم ميم مكسورة بعدها سين  
 مهله ثم هاء (جارس) • القيمي لجه من أغلظ اللجوم وأردتها كيموسا واطمها ثم ضامها  
 وأثقلها على المحدث وهي في الطبع باردة يابسة بالاضافة إلى اللعنان الحارة وهي في طبع لجوم  
 النعائم والنسوة وزعم قوم أن القصد إذا طبخت بلجوم الجواميس وترك ليلة ولطفها  
 حيوان مثال القدير • كتب وجهها ولا علم في بحقيقة ذلك • غيره وتلفه إذا سحق وصحت

(جار النهر)

(جاسوس)

(جادی)

(جاركون)

(جاسة)

(جاسه)

(جاسوس)

(جينة)

وشرب نفع من الصرع وإذا خلط رماده بالزيت سلى الخنازير ونفع من داء الثعلب جدا  
 (جينة) جالينوس في العاشر أما الجين فانه ينفع دوما ويحصد ويصير جينا وليس جميع  
 الالبان يحمد وتقبل البصير وانما يتحين من اللبن ما كان الغلظ عليه أغلب فيسهل عند ذلك  
 انه قادم ومفارقة الماء عند صنعته والزيادة في البان البقر أغلب فأجد القين من غير ان يميل  
 عنه زبد صاير ينادى بها وقد رأيت من جبن البقر شيئا يسيل منه الحسم من كثرة فيه وإذا  
 عتق هذا الجبن صار شديد الحرقاة ويستدل على ذلك بطعمه ورائحته \* قال المؤلف ولما  
 انتهى جالينوس الى هذا الموضع اورد كلاما عجيبا في تجربة بها في الجين بنفسه ظهر له  
 منجعتها او ردها الا ان عنه ورأيت القيمي قال فيه قول لا أدري من اين اخذوه ولا عن نقله  
 ولا اعلم وجه صوابه وأنابدأ بكلام القيمي فأورده وانلوه بكلام جالينوس ليعتد عليه  
 ويرفض ما سواه قال القيمي ما هذا الصه وان طبخ عتيق الجين مع لحم الخنزير الهوم العتيق في الملح  
 ولحم الابل حتى ينضج جميع ذلك ثم ضعت به الاورام القليلة المتوردة في الحاصل الكائن منها  
 التورم والاسهال وحلها وازالها وكذلك يفعل ان دق في الهاون مع كرم الخنازير والمر  
 الاحمر والاميل والهوم ودهن الناردن حتى يصير بمثابة المراهم ثم ضعت به المفاسل ذات  
 الاورام الصلبة المستعجرة حلها وازالها قال المؤلف هذا نص كلام القيمي وهو كلام لم اسمعه  
 عن قديم ولا يحدث سواء ولا اعلم هل هو شيء نقله عن غيره ام هل سمع عن جالينوس كلاما في هذا  
 الحق فنقله على غير جهته وأنا اورد ما قاله جالينوس في ذلك ينص ليعتد عليه وي طرح ما سواه  
 فان القاضل جالينوس هو الذي اخترع العلاج بالجبن لهذا المرض المذكور وهو به ففعل له  
 على ما سئله عنه ولم يشاؤك احد فيه اعني لم ينقله قبله فنقله عنه جالينوس ولا أبصر فعله عند  
 التجربة فزاد غيره فيه ودل بذلك دلالة بينة على ان العدول عن كل من عليه جالينوس بزيادة أو  
 نقصان اما وهم في النقل واقتيات في الصناعة عايناه قال جالينوس والى قدر كنت مر على  
 جين جاؤني به على انه حريص من رائحته فقط وكان كذلك فرفضت الاخذ به غير ان الخلد  
 والغلمان تناولوا منه شيئا ورفع الخنازير منه بقية فأحزنه عنده حينئذ ثم جاءني يوما مؤخر في  
 أي طيبه ذا الحاجة بمن يشتد به ومن أحب اكله من الخلد أم يحبسه فأمرته أن يحضر  
 ما كان عنده منه فأتاني به وقام بعضه فاذا هو صحيح لم يأت كل ولم يتولد فيه دود ولا عقوة  
 واتفق في ذلك الوقت والجين بين يدي ان قوما جاؤني يعطيلون به وجمع المفاسل محمول في حنفية  
 لا يستطيع الثقل ولا يقدر على الحركة فلما رأيت امرت بعض الخلد فجاؤني يساق خنزير ثم  
 امرتهم ببلطجة فطبخ بها طجنا بليغا وصنى ذلك المرق وجاؤني به فأمرت بذلك الجين فقطع منه  
 قطع كثيرة وجعل في صلاية وصبو عليه ذلك المرق وصحوة وصحفا فاعما حتى صار مثل المرهم  
 ووضعت على مفاسل ذلك الرجل فالتصق به منفعة عجيبه وذلك ان جلده تشقق من تلقاء نفسه  
 وسال منه صديد مائي وخف به وجهه فلما رأى ذلك المريض منفعة وقد فني ما كان عندنا من  
 من الجين حصل مثل ذلك الجين في عتقه وحرارته ودام على استعماله حتى برئ من علمته وصفه  
 لعدة من المرضى بمن كان به وجمع المفاسل فتعالجوا به منه مثل علاج غيره وراى انما فاعدا  
 ما برئنا من في فصل الجين فوجدناه نافعاً ووجدنا قلة \* قال وأما الجين الحديث فتقوته



مخالفة لقوة العتيق وقد استعملته أنا في بعض القرى بأن وضعت منه على جرح بعضهم بأن  
 صقته ثم غلونه بورق البقلة التي يقال لها حاض السواقي فيرى جرح ذلك الرجل لأنه لم يكن  
 خبيثا وإنما جعلت ورق تلك البقلة لحضورها في ذلك الوقت وإن استعملت أنت بدلها ورق  
 الكرم أو ورق السلق والدلب أجرك • وقال في الأغذية الجلين يكتب من الانفعة حدة  
 وتذهب مائية الجلين عنه وإذا عتق كان حادًا جدا ولذلك يعطش وهو مولد للسا ومالم يكن من  
 الجلين عتيقا فهو أقل رداءة من غيره وأفضل الجلين الحديث وخاصة المتخذ من لبن حامض وهو  
 اللبن عتيقا فهو أقل رداءة من غيره وأفضل الجلين الحديث وخاصة المتخذ من لبن حامض وهو  
 اللبن عتيقا فهو أقل رداءة من غيره وأفضل الجلين الحديث وخاصة المتخذ من لبن حامض وهو  
 وهذا أمر يذم من كل جين • ديسقو ويدوس في الثانية يبرد من الجلين الرطب إذا أكل كل بلا  
 ملح كان مغذا ياطيب الطعم جيد المعدة حين السلول إلى الأعضاء ويزيد في اللحم ويلين البطن  
 تخليق امضد لا إذا طبخ وعصر وشوى يعقل البطن وإذا شدته العين نفع من أوجاعها  
 الحارة ومن اللون المارض تحت العين والجين الحديث المملوح أقل غذاء من الجلين الرطب  
 والذي لا ملح فيه وله عمل في التقصان من اللحم وهو ردي ومؤذ للامعاء والعتيق يعقل البطن  
 وماء الكلاب يغذوهم جدا والذي يقال لها قاق وهو جين يعمل من لبن الحمل وهو زهم كبير  
 الغذاء شبيه في تغذيته بجين البقر ومن الناس من يسمى انفعة الخيل قاق • وفس الجين  
 بولد البقم ويلهب البطن ويعطش ويحدث جشأ حامضا وإن ضم كثر غذاؤه والمتخضمه  
 بالنار أفضل من المتخذ بالانفة والحديث أجود من العتيق والمشوي خير من الني • وأواضه  
 كلها مضرة رديئة ومضرة الرطب منه أسهل وينفع من شرب المر داسنج ابن سينا طرية بارد  
 رطب في الثانية وعلاؤه العتيق حار يابس فيها وفي الأقط من دون الأجبان قوة محملة وهو  
 المتخذ من الرابب أفضل الأجبان المتوسط بين العلوكة والهشاشة فانهما كلاهما ماديان  
 وما كان عديم الطعم والمائل إلى الحلاوة واللذة المعتدل الملح الذي لا يقي في الجشاء كثيرا  
 والمتخذ من الحامض أفضلها والمطقات تزيد شرالته انفعده وتذوقه وجين الماعز الذي  
 يرمى المطقات خير من جين الذي يرمى مثل الثبل والجلبان وفيه بداء والرطب غاذ من  
 ويؤكل بعده العسل والعتيق حاد جلا منق وخلطه مرائي والمملوح غير العتيق ين يمين  
 وعتيقه جيد للروح الرديئة والجراحات وطرية للجراحات الخفيفة الطرية فإن الطري أقوى  
 في ذلك وينفع تورمها والجين العتيق المملوح يهزل والطري عنه المبلوخ بالطلاء لا يفسد  
 الرمان حتى يذهب الطلاء يمنع تشنج الوجه وإذا طبخ الجين في الماء وسقيت منه المرضعة كثر  
 لبنها وقد يصق المشوي منه ويحقن به مع دهن ورد ورتب فينفع من قيام الاعراس • ابن  
 ماسويه واغظ الجين ما اتخذ من لبن البقر والجواميس ويتلوى في الفظ ما اتخذ من لبن النعاج  
 فمن أثره كله فليعمله بالعتق والتنعج ثم يأكله من كل بعده عسلا كان معينا على هضمه • ابن  
 الصائغ الطري منه غذا مجيد لمن حسن هضمه في معدته وإذا لم يهضم ولحمه غلط واخلاط  
 فاسدة وسدده الرائي في دفع مضار الأغذية وإنما الجين الرطب فيطلى • أنزل والهضم مذعب  
 لشهوة الطعام وضرره بالحرورين والمثنيين أقل فاما المبردون والمبلقون فلا يسلون من  
 ضرره إذا أدمنوا وهو مولد للقولنج الرديء المسمى ايلوس والرياح الغليظة ولذلك خفي

ان يأكله هو لا مع العسل فان كل باقر كان اكثر غداء الا انه لا ينزل به ولا يلطقه كما يلطقه  
العسل ولا ينبغي ان يؤكل بعده شيء من الاطعمة حتى ينزل ويحدث جوع صادق ولا يؤكل  
بومضد حصرمية ولا باردة ولا شيا من القوا كه الرطبة أبدا (جبسين) • اسحق بن عمران  
الجبسين هو الجص والجص هو الجبسين وهو حجر رخو يراق منه أبيض واسمر ويمتزج بينهما  
ويسمى بأقرية جبسين القرائن وهو من الأبدان الطرية الأرضية • جالبينوس في التسمية  
للجبسين القوة العامة الموجودة في جميع الاجسام الأرضية والطارة وهي التي قلنا ان هذه  
الاجسام تحفظ ولها قوة أخرى تسمى وتسد وتطلع وذلك انه يتصل ببعضه بعض بسرعة  
ويجمد ويصلب اذا هو أنفق بالماء ولهذا صار يخلط مع الادوية اليابسة التي تنفع من انقباض  
الدم لانه ان استعمل وحده مفرد اضر عند ما يجمد صلبا جريا ويوهب هذا السبب ما أتى ان  
أخطأ مع بعض البيض الرقيق الذي يستعمل في مداواة العين وخطت معه غبار الرحي المجموع  
من دقيق الخبطة على حيطان بيوت الرحي ويخفي أن يؤخذ الضماد المتخذ على هذه الصفة في  
وبرا الارب البري اوف شيء آخر لين على ذلك المثال واذا اسرق الجبسين فليس يكون من  
الزوجة على مثال ما كان عايبه قبل ذلك ولكنه يكون في اللطافة والتبقيف اكثر منه اذا لم  
يحرق ويكون ايضا قاعا دافعا لاسباب الذاهن بانثل • ديدور يدوس في الاربعة له قوة  
قابلة مغرية تقطع زحف الدم وتمنع العرق واذا شرب قتل بالنتق • مسيح بن الحكم وقوته في  
البرودة واللبوسة من المروجة الاربعة • اسحق بن عمران اذا جهن بالخل وطلى على الرأس حبس  
الرعاف • ابن سينا يابى به على الجبهة او يغلق به الرأس ليجلس الرعاف لاسيما مع الطين  
الارمني والعدس وهو قسطنطين مع الاسخس وقليل خل ويخلط ببيض البعير لئلا يتغير  
ويوضع على الرمد الدموي • ديدور يدوس واذا شرب تمجور في البطن وعرض منه سناق  
ولذلك ينبغي ان يستعمل في علاج من شربه ما يستعمل في علاج من شرب الفطر • ابن الجزار  
في السها ثم شربه عرض له يمس شديد في القم ويخاف ويحوظ العينين مع سبات فان لم  
يتدارك بالعلاج هلك (جبره) قيل انها الدواء المسمى باليونانية اولسطين وقد ذكره في حرف  
الالف التي بعدها واو (جججان) • ابو العباس النباني هو اسم عربي معروف مشهور اقول  
ما رأيت ساسل نيل مصر في اعلاء في همارية بمصرية من ضبيعة هناك تسمى شاهو روهي على  
طريق الطرارة بين الحلقا مائة اشبه ما يكون به الجعدة البيضاء متدو حاطة خافتة متعوجة  
في طرفها زهرا نحو في الشكل ذوا أسنان في اءلاء فلطعة يسيرة قطعته الى المرأة ما هو به يسير  
سرافة ترعاة الابل كثيرا وبعض الرعاة سماء في ورأيت به في اما كن كثيرة • غيره ما يطبخه  
يتبع من الفص ويضعن الاشياء ويبرد الرياح وهو حار يابس (ججج) • الغافقي اذا اسرق  
في قدر وذو رماه على الاكامة (جدوار) • ابن سينا الادوية القلبية موم من المقرحات  
القوية والمقويات العظيمة وهو اجل تر يابى البش ولوغ الانبي وليست حرارته مفرطة فتتلف  
مع انه تر يابى هو ايضا فصرح مقو وهو خشبة تشبه الزراوند وثبت مع البش وادى يش جاوره  
لم يفرع ولم يفر • ابن سميون ولولا قول من قال من الاماياه ان البش نوع من السنجبل وانه  
لا ينبت الا يبلده • هل من ارض الصين لما شككت في ان الطوار تهي البش وفي ان الالة

(جبسين)

(جبره)

(جججان)

(ججج)

(جدوار)

هي الجذوار لا تشبههما في الشكل والقفل في قد ذكرنا الآلة والطاوة في حرف الالف  
 قنانه هناك الرأزي في كتاب ابدال الادوية ويصل الجذوار اذا عدم وزنه ثلاث مرات من  
 الزرباد (جر جبر) هو كتير الوجود اليوم فيغرا لا كندرية وهو مزدرع ويصونه بقله عائشة  
 القلاحة هو صنفان بستاني ويري وكل واحد منهم صنفان فأحد من البستاني عريض  
 الورق فسقي اللون ناقص الحرافة رخص طيب والثاني ورقه رفاق فيه انشريف ودخول  
 في جوانبها كبير شديد الحرافة يحقل يستعمل بزرة في الطمخ واذا اخذ من البري والبستاني في  
 اذار ودعا جميعا في هاون وبسط على صحائف حتى يجف ثم ذالى الهاون وصب عليه من  
 اللبن وذره عليه من صبيق بزرة شيا بعد حتى يغلط حتى ينجم وعملت منه اقراص وجفت  
 في القل فان هذه الاقراص تخزن وتستعمل في الطعام فيكون طيبا جدا واما البري فهو  
 صنفان أحدهما يشبه ورقه الغردل شديد الحرافة يجمع في حزيران الفافقي الجر جبر  
 البري والالبهان وهو صنفان أحدهما يسمى النرسا ويسميه بعض الناس خردل برا وهو  
 شجر يقوم على ساق خضراء لها ورق كورق القبل شديدة الحرافة يؤكل مع البقل والصنف  
 الآخر زهر أحر ديسقورديوس في الثانية اوريين زهر الجر جبر البستاني اذا ادمن اكله  
 حرك شهوة الجماع وزر يعمل ذلك ويدرب البول ويضم الطعام ويلين البطن وقد يستعمل  
 بزرا يضاف ابرار الطمخ وقد يجهنونه بلبن ويعملونه اقراصا يبقى زمانا طويلا ويخزنونه وقد  
 يكون ايضا جر جبر يري في غربي بلاد الخوز يستعمل اهلها بزرة مكان الغردل وهو اشد ادرار  
 للبول واشد حرافة من البستاني بكثير بالينوس في اغذيتة الجر جبر يسخن اصفا نيشا  
 اعنى في الدرجة الثانية ولذلك صار لا يسهل على الناس اكله وحده دون أن يخلطوا معه ورق  
 الخس وقد وثق الناس منه ايضا بانه وله الخفق ويهيج شهوة الجماع الا انه يصعد ولا سيما اذا  
 اكل وحده الرأزي في دفع مضار الاغذية الجر جبر يسخن ويقتح ويهيج الانعاظ ويصدع  
 وينقل الرأس ويسدر ويظلم البصر فان اكل بالخل وشرب عليه السكابين يقل بضره  
 الى الرأس وذهب عنه ما يهيج من الانعاظ وليس مع حرارته يوافق لمن يعتريه النعش والرباح لانه  
 على كل حال مسخن ابن ماسويه ينسب ان يؤكل مع الخس والهندبا والبقلة الحقا ان كان  
 الاكل له ضرورا القيسي ان اكل على الرين تقع من ذفر الابلين وتنقسمها الطبري واذا  
 اخذ بزرا الجر جبر وصق وطلى على الكتف في الوجه اذهبته واذا قد وصير على البيض  
 التبعثر تبدل الخهيج الجماع ابن سينا والجر جبر يبراة البقر لا تبار القروح وبزرة واماوه  
 يسهل الفخس والبق الاسود وهو مدللان واذا اكل وحده وشرب عليه الشراب الريحاني  
 فهو ترياق لعضة ابن عرس وغيره والاقراص المعصومة اذ اطل بها مداقة بالخل ونش من  
 خل نقت الا تبار السود من الوجه والبدن وجلتها واذا شرب بزرة يسكنجيم وما سارقا  
 بلغما والجر جبر يدي الرأس ويرى احلاما رديتة ويهيج الدم ويسهل انصباب المواد الى  
 المراض المتهمة لذلك مجبول وبزرا الجر جبر اذا قد وعجن بمراة البقر وضدته تشقق الاظفار  
 فانه يبرته القلاحة الجر جبر اذا قد وعصر ماؤه في اصل شجرة دمان سامض ابدله حلاوة  
 الرأزي في كتاب ابدال الادوية ويصل بزرا الجر جبر اذا عدم بزرا الجر جبر

(جر جبر الماء)  
(جرى)

وبله اذا عدم بزمار وسيمون وهو التودى وأصبت في كتاب مجهول ان بزمار جبر وزند  
الكراث كل واحد منهم ما يبل لصاحبه اذا عدم (جر جبر الماء) هو قرة العين وسياقي ذكره في  
القاف (جرى) سليمان بن حسان هو حوت يكون ينقل مصر طويل الملس ليس له فصوص  
ولاريش وله رأس الى الطول وفم مستطيل كمثل طولوم وسما ديسقوريدوس سلورس وهو  
سعين رطب في لحمه خاوة ولزوجة ولا تأكله اليهود ه ديسقوريدوس في الثانية سلورس وهو  
الجرى وفي الروي سوراس اذا اكل وهو طرى كان مغذيًا بلينا للبطن واذا اكل وعنتى كان  
قليل الغذاء او يتقى قسبة الرقة ويجود الصوت واذا انضمده لم يقضى الخلع منه أخرج السلاء  
من عرق البدن واما طيب الجرى الملح اذا جلس فيه من كان به قرح عرق الامعاء في ابتدء العلة  
واقفها يجذب المواد الى ظاهرها البدن وكذا اذا دخت به المقعدة واذا احتقن به ابر من عرق  
القساء جالينوس في العاشرة طم الجرى قوته قوة بياضه واذا قد ودق ووضع من خارج أخرج  
السلاء ه ابن ماسه الجرى هو السلور اذا جفف لحمه ودق وتضعده استخرج التصول والازليج  
من الايدان وله جذب شديد ودمه يسقه اهل القرى مع وزنه من اتل الحاذق لمن به قذف الدم  
ه احق بن سليمان اهل مصر يسمون الجرى السلور وهو حوت كثير اللزوجة والسهوة جدا  
ولذلك صار محضوها يتولد اليشم الغلظ المزج ومن قبل ذلك ما اذا اكل طر باغذى غدا  
فاسد امذوما واورد المذنين عليه البوص بكثرة طوبى له وزجته وغور الطباع منه الا  
انه اذا اكل الحما باطن في قسبة الرقة وصنى الصوت لانه يزاد طوبى له يلين ويرى بقوة  
ما لو حنه يقطع الفضول ريتها (جراد) ه ديسقوريدوس في الثانية اقري دس اذا بصره النساء  
نفع من عسر البول ه ابن سينا ارجلها تقطع التاليل في اية الوجود مستند برها اثنا عشر  
عددًا وتزغ رؤسها واطرافها ويجعل معها قليل آس يابس وتشر بالانستة كاهي  
ويشع لقطار البول ويضربه البواسير ه غيره وما الجراد الطويل العنق فانه اذا غلى على  
من به حى الزبع نفعه خواص ابن زهر جوفه ويضه اذا طلى به على الكف ابراه والسما  
منه التي لا اجتهلها تشوى وتؤكل للبع القرب (جراد البحر) ه الشريف هو حيوان  
يجرى له رأس مربع ماهو وله فجا يلى رأسه صدف خوفي وبضه لا خوف عليه ولها من كلا  
الجانبيين عشر ايد طوال شبيهة بالصناكب الا انها كبار جدا ولها قرنان دقيقان قائمان ولها  
في مواضع شواربها قرنان دقيقان وعينان بارزان متدليتان من رأسها وهذا الجراد حار  
يايس يؤكل مشويا وطبخا ومن اراد طبخها بلسها الماء الحار فانه يكثر لحمها ويطبخ بمذق  
كيت شاة واجود ما يؤكل مشويه في الفرن ولها فم حكاك اطباء المغرب الاوسط خاصة  
ينفع من البسقام واذا احرق بجملتها في قدر القرن وصحت وشرب من مصيها ٧ ايام  
متوالية في كل يوم درخمان بماء الجص قتلت الحما التي في الكلى والثانة (جروب) هو  
الحريق الملس وهو الذي يسمى جلبوب أيضا وسند ذكره في حرف الحاء المهمة (جروبوز) هو  
البرور وهي البقلة اليابسة وقد تقدم ذكره في الباء (جراسيا) هي القرصيا البلبيكي عند  
اهل مصقية وسياقي ذكرها في حرف القاف (جرز) ه القلاحة الجزر البستاني منه اجر وهو  
ارطب واطيب طعاما والاخر يضرب الى الصخرة وهو أغلظ واسخن واخشن فأما البري فانه

(جروب)  
(جروبوز)  
(جراسيا)  
(جرز)

ثبت بغير الماء ورجعت في القفار وذلك قليل وهو يشبه البستاني • دبس قورديوس في  
 الثالثة اصطفا القنوس اغرفوس وهو الجزر البري هونباته ورق شبيه بورق الشاهترج الا  
 انه اعرض منه وطعمه الى المرارة وهو ليساق مستوخشن عليه اكليل شبيه باكليل الشبت  
 وفيه زهر ابيض في وسط البرخي صغير شبيه بالقطن لونه فرفري وله اصل في غلظ اصبع طوله  
 نحو من شبر طيب الرائحة ويؤكل مطبوخا • جالينوس في ٦ الذي ثبت من الجزر في البر  
 يؤكل اقل مما يؤكل ما يزرع منه في البساتين وهو اقوى من البستاني في كل شيء فاما البستاني  
 فيؤكل اكثر وهو اضعف من البري وقوتهما جميعا قوة حارة مسخنة فهما لذلك بلطغان  
 واسهل هاضمة مع ما وصفته قوة نافعة تحرك الجماع فاما جزر البستاني فغيبه ايضا حتى يصيرك الجماع  
 واما البري فلا ينفع اصلا ولذلك صار يدور البول ويحذر الطمط • جالينوس في الثامنة وفيه  
 مع هذا جلا حار لذلك يصمد بعض الناس الى ورقه وهو طري ويتخذ منه ضمادا ويضعه على  
 القروح التي صارت فحيا الا كالتلثيم • دبس قورديوس وجزر البري اذا شربته المرأة  
 او حلتها ادوا الطمط واذا شرب واتفق حصر البول والجن والشوصة ونهش الهوام ولسها  
 وزعم قوم ان من تقدم بشر به لم يعمل فيه ضرر الهوام وقد يعين على الحبل واصل هذا النبات  
 يدور البول ويحرك شهوة الجماع واذا احقته المرأة اخرج الجنين وورق هذا النبات اذا دق  
 وخلط بالصل ووضعت على القروح المناكلة تهاها واما الجزر البستاني فانه اصلح لاداء كل من  
 البري ووافق كل ما وافقه البري غير ان فعله اضعف من فعل البري • الفلاحه الجزر غير  
 موافق لاصيب مضرب بالحق والصدر وقد يتخذ منه ايضا شرب يسكر جدا ورجع انكى الدماغ  
 ويكرب ويحمر الوجه واصل الجزر البري يؤكل مطبوخا وان كل نيا اثر بالعدة جدا • وليس  
 خاصة بجزر الجزر النفع من وجع الساقين اذا شرب منه وزن درهم مع مثله سكر • غيره والجزر  
 البري اذا غلق في المنازل طرد الهوام • مسج بن الحكم والجزر البري من الحرارة في الدرجة  
 الثالثة ومن البسوسة في الدرجة الثانية • التبريت اذا طبخ بجزر وورقه وغسل بمائها  
 اطراف الصبيان نفعهم من جود الدم المتولد عليهم من شدة البرد الرازي في دفع مضار الاغذية  
 الجزر كثيرة النفع بطي • القول منعت جدا • وليس موافق للصبرورين فانهم اذا ارادوا اكله  
 فليسلطوه ثم يتخذوه بالمرى وانخل ويصلح ان يتخذ منه اسقيذ باح المبرورين ويؤكل بالتوابل  
 وانخلول فهو يدور البول ويسخن الكلى وليس مضارا صدور الرثة • البصري الجزر يقوى  
 المعدة التي فيها رجة ويلم غليظ ويقطع سد الكبد بجرافه ويضم الطعام وليس بردي  
 الكيوس اذا اكل يلحم الجسد او خاصته قطع البلغم وفتح السدد واذا ربي بالصل جاد هضمه  
 رقلت وطوبته وزادت حرارته والجزر الخالي اذا صير بالخل وانخل نفع المعدة والكبد والطحال  
 • ابن ماسويه ووفقا لجزر البستاني الحرارة من وسط الدرجة الثانية والرطوبة من وسط الدرجة  
 الاولى والمرى منه نافع للمعدة بحقق لما قيم امن البله ولا سيما اذا كانت فيه قايه وينفع من  
 برد الكبد • اسحق بن عمران مربي الجزر ويحرك شهوة الجماع ويقزز الدم ويزيد في الباه  
 ويدفع المعدة ويخرج الرياح ويشهي الطعام ويؤخذ قبله وبعده فينضم ويصلح للطرويين  
 والمحرورين من اهل الحداثة والا كتمال وبه تصل في الريح والغريف بعض الاطباء وبطل

(بزج)

بزرالجز إذا عدم وزنه من الاتيسون (بزج) حجر معروف وهو صنفان يمانى وصينى يقال ان  
 من تختم به كثر حمومه واجوانه ورأى في نومه أحلاما ونبذة سفرة وكثر وقوع الكلام فيه  
 وبين الناس وان علق على طقل كرسيلان لعابه من فيه ومن أكل أو شرب في انام مصنوع  
 منه قل نومه وإذا صعد هذا الطرح لاجل الباقوت وسمن لونه وكذا يجالوا الاسنان وان لقبه شعر  
 امرأتين يضر بها الطلق أسرع الولادة (جسمى) هو بالسريانية بقله تشبه الصعقة ويسمى  
 أيضا الحسك وساذ كره في حرف الحاء (جساد) هو الزعفران في بعض الأقوال (جشيش)  
 جالينوس المسمى بهذا الاسم أعنى المشيش هو أجرش شئ يكون من دقيق الحنطة ودقيق  
 القرمطان وما سكنان من الدشيش من سويق الشعير فهو أكبر غذاء لاله اعسر اسقرا  
 والحساء المتخذ منه يقال انه دهاج والذي يزخضخ من دقيق القرمطان وهو الكتيب أحسن  
 قليلا للبلطن ولا سيما إذا قل فانه يجمى • ديسقوريدوس في الثانية قرومرون وهو أجرش من  
 الدقيق ويتخذ من راء الحنطة ويعمل منه فاطوس وهو مفيد اسريع الانضمام والذي يعمل  
 من راء لوسيا إذا قل هو أشد عقلا للبلطن من الذى يعمل من الحنطة (جشك) هو اسم لينة  
 السوداء التي تقع في الكلى وهي البشعة عند أهل الجاز وقد ذكرت في حرف الباء التي بعدها  
 شين محبة (جس) اسم بن عمران هو الجسين ويسمى بالقرية جسر القرانين وقد ذكرت  
 الجسين فيما تقدم (جعد) ديسقوريدوس في الثالثة ما هو جلي ويسمى بوزن وهو  
 الذى يستعمله الأطباء وهو غش صغير أحسن دقيق طوله نحو من شبر وهو ملائمين بزر  
 وعلى طرفه رأس صغير على الاستدارة ما هو شبه بالثرة البيضاء وهويات فيسيل الرائحة  
 مع شئ من طيب الرائحة ومنه صنف ثان وهو أعظم من هذا وأضعف رائحة • جالينوس  
 في الثامنة من ذاق طعم الجعدة وجد فيها هارقة واحدة يسيرة وذلك صارت تنفع مدد جمع  
 الاعضاء الباطنة وتدر البول والطمث وما دامت طرية فهي تعمل الضربات الكبار وخاصة  
 النوع الاكبر من أنواع الجعدة وإذا جففت الجعدة شفت القروح الرديئة إذا نثرت عليها  
 واكثر ما تفعل ذلك الجعدة الصغيرة التي تستعمل في اخلاط الادوية المجهونة لان هذا النوع  
 منها ما فيه مارة الطعم والحدة اكثر في النوع الاكبر حتى انه قد صار في الدرجة الثالثة  
 من درجات الاشياء المحقة وفي الدرجة الثانية فهو آخرها من درجات الاشياء المسخنة  
 • ديسقوريدوس وقوة طبع المسخن إذا شرب باقعا من نض الهوام والاسقام والبرقان  
 وإذا شرب بخل نفع من ورم الطحال وهو يصدع ويضر بالمعدة ويسهل الطبيعة وتدر الطمث  
 وإذا اقتوس أو دخن به طرد الهوام وإذا تشبهه الرق الجراطات • الرازي الجعدة جيد من  
 الحماض المزمنة نفع من لغم العقارب • حبيش الجعدة جيد من قروح الحماض من البطن  
 وتبرئ الحماض الطويلة التي من المرة السوداء والبلغم • الاسراقلي طبع الجعدة ينفع  
 حب القرع من البطن • سقير الاندلسي الجعدة تحلل الرياح من جميع الاعضاء وتنفع من  
 وجع الجنين وغيره تدك كذا لذهن وتنفع من القسبان والبرقان السود • الرازي في كتاب  
 أبدال الادوية ويدل الجعدة في اخراج الدود وازال الحيف والبول تشور وعيدان الرمان  
 الرطب وثلاثون تشور وعيدان السليخة (جشيل) هو القواء المسمى باليونانية اورقش وقد

(جسمى)

(جساد) (جشيش)

(جشك)

(جس)

(جعد)

(جشيل)

(جمدة القنا)

(جفت افريد)

ذكرته في حرف الالف التي يصدها او قائله هنالك (جمدة القنا) وهي كزيرة البئر دمشق وما والاها (جفت افريد) ابن هزاردار معناه بالقارسية اى الخلق زوجا ابن سينا هوشى صنوبرى الشكل يشبه اللوز فى رأسه كالشوكين وربما انشق وانفتح وهو ينزى في الباء جدا • في وهذا الدواء يعرف اليوم بالشام والشرق ايضا عند العامة والخاصة بجميعهم خصى الثعلب واباه يستعمل اطباء العصر بالبلاذ المذ كورة اليوم مكان خصى الثعلب وخصى الثعلب في الحقيقة غيره • الشريف هو نبات مستأنف كونه في كل عام طوله نحو من شبر واشف منه ساق معقدة عليها قضبان كثيرة دقاق وورق أدق من ورق الحمص متراص يتلو بعضها بعضا وله على طرف الساق غلاف صنوبرية الشكل ثلاثة أو أربعة في طرف الساق كالحليج الاصفرى أطرافها كالشعب وفي داخل كل غرمتها ثلاثة حجب على الطول فيها زبر يشبه الحلبة عند هاتين حبات حار وطب وقيل هو حار في الثانية يابس في الاولى اذا طبخ منه مقدار أو يقطع لحم الحولى أو كله المستقى وشرب ورقه سبعة أيام متوالية أذهب الاستسقاء وذهب القصى أكثر واذا ربيب هو غرض السكر اذ في الباء • (جفري) أبو حنيفة الجفري لغة في الكفري وهو الكافور وهو قشر الطلعة وسند ذكره في حرف الكاف (جفت البلوط) قال جالينوس هو الغشاء المستبطن لقشر غرته أعنى الذى تحت قشر البلوط ملطوقا على نفس جرم البلوطه وقد كرمع البلوط في حرف الباء (جلنار) معناه بالقارسية ورد الزمان وهو الزمان الذى كروا جوده المصرى • ديسقوريدوس فى الاولى بالوسطيون وهو جلنار يرى وهو أصناف كثيرة فنه أبيض ومورد أو أحمر وخلقته مثل خلقة ورد الزمان وتخرج عصارته كما تستخرج عصاره الهبوقا فستيداس وهو قابض يصلح لكل ما يصلح الهبوقا فستيداس • وورد الزمان جالينوس فى السادسة هو زهرة الزمان البى كما ان جنس الزمان زهرة الزمان البستانى وطعم الخلقا طعم قوى القبض وقوته قوة تجفف وتبرد وهو غليظ ولذلك ان ثمرتها شيأ على موضع قد أنسج أو على موضع فيه فرحة من القروح والاخر وجدته يعلمها مريها وكذلك أيضا في مداواة من يتقش الحلم ومن به فرحة فى الامعاء ومن يتصلب الى بطنه أشياء تخرج بالاسهال والنساء اللواتى يتصاب الى أمسا من شىء يخرج بالثرف وليس من أحد الا هو يستعمل هذا الدواء من اطباء الذين وضعوا الكسب في المداواة • الرازى وقوة الخلقا في البرودة واليبوسة من الدرجة الثانية نافع من اجتلاب الاعراس شربا • الصبر بيتن اذا هوى منه لطوخ بانخل واضيف اليه المقرقوط لم يحول الا ورام منع انسباب المواد اليها واذا طبخ بانخل وتحتض بنقع من الالة الدامية والجلنار يقطع الاسهال الصغراوى والذى يكون عن رطوبة في المعدة والامعاء يقطع انبعاث الدم واذا خلعت به الاعضاء اتقى تنصب اليها المواد قواها وعصارته قوية في ذلك وقد يطبخ الجلنار في الماء حتى يقط الماء ويعدوا الأخوذ منه للاسهال الوزف الدم درهم ونصف ودرهمان وشماى عليه • غيره ينقع من التراب الجرب والشربة منه درهمان • يادوق وبه وزنه من قشر الزمان (جلبان) ابن جليل هو من القطن المأ كولة قطنان مريرة سمائية ينسج على الارض وله ورق حوالى القطنان الى الطول مضمية على القضب وله نوار الى الحرة تخلطه من اود فيها حب عدور الى اليباض

(جفري)

(جفت البلوط)

(جلنار)

(جلبان)

وليس يصح التدوير حلو ويؤكل ينافى الربيع ثم يجفف ويطن وهو حب كثير الريح والقلحة  
 اذا جمل من خارج شد وقوى ونفع الشدخ والوقى لاسيما ان يجم بعض المياه القابضة واذا  
 شرب طيبه يسيل احدا راخذ ينقمن الامعاء ويدو الطمث ويحلل ويلين فضول الصدر  
 واذا اعتقته البقر تقطعها منقعة الكرسة واذا انجز به الدمار جلب اليه الخلل الرازي يارديا يس  
 قليل الغذاء ردي الدم ولذلك وداعضه بالعصب الغافق ومن الجلبان صنف كبير لا يؤكل  
 الا مطبوخا ويسعى البسه ومنه برى هو ورقا كبير من ورق الجلبان البستاني قليل خضرته الى  
 البياض وقضبان خارجة من نفس ورقه وكان ورقه ملسوقه من جاني القضا منقاة وفي  
 طرف كل ورقة ثلاثة خيوط ملققة كخيوط الكرم الانها ارق تلتف بجانب بعضها من الثبات  
 واذا اكل ولها لبن \* التبي ردي الكيوس ويهدمها غلظا ورياحا نافعة وهومن اغذية  
 الاكزة والقلايق (جلبنك) اوله جيم مفتوحة بعد الامساكة ثم يابو واحدة مفتوحة وهما  
 ساكنة بعد ما فون مفتوحة ثم كلف دبسقوريدوس في الراجع يسلمو يداس الكبير وتاويله  
 الشبم السجم وهو الذي يسميه الذين يطبقون خر يقالاه يخلط لاسم بالخرنق الايض  
 وهذا الثبات هومن المستاث كونه في كل سنة ويشبه الثبات المسى اريخان والاذاب  
 وله ورق طويل وزهر ابيض واصل دقيق لا يتفتح به ويزشيمه بالسجم مرا لعم جالينوس  
 في الثامنة هذا شبيه بالخرنق في جلاطه واصفاه وقضيه وفي مافقونه ايضا قرب من الخرنق  
 دبسقوريدوس وهذا البراذ اخذ منه ما يحملة ثلاثة اصابع مع اولوس ونصف من خر بن  
 ابيض مع الشراب المسى بالقران قيا بلغم او مرة واما يسلمو يداس الصغير فثباته  
 قضبان طولها نحو من شبر وورق يشبه ورق الثبات الذي يقال له قور ونوس الا انه اخشن  
 منه واصفر وفي اطراف القضبان رؤس لونها الى لون القرفير وسطها ابيض فيا يزشيمه  
 بالسجم لونه احر في لون الباقوت وله اصل دقيق جالينوس يز هذا الثبات في طعمه من  
 من الحدة وهو شديد المرارة فهو انك يسخن ويخبر الجراحات ويحلل ويدا \* دبسقوريدوس  
 واذا اخذن يز هذا الثبات مدقوقة فادناها نصف اكسوطان وشرب الشراب الذي  
 يقال له بالقران اهل بلغم او مرة واذا تضعبه مع الماميد انتر ايات والاورام البلغمية  
 وينبت في اما كن خشنة ابو جيم هو صنفان احر واصفر وهو يزشيمه بالسجم وهو حار  
 يقي بقوة شديدة ابن سينا هو صنفان احر واصفر يقرب فخل من فعل انخرنق ولكن  
 الجليمن هو الهندى وقد كان بعضهم يسق القلح منه الى وزن درهم فيعاق وهو يقي  
 ورجاقت بقوة التي وهو سهل والشربة منه نصف درهم والدرهم منه خطر وقضيه  
 \* الرازي في الاغذية قد يصد عن اكل السك الذي يكون ما واد الا جام التي ينبت  
 فيها الجلبنك في صنف عطر وورع يقتل (جلود) جالينوس في العاشرة جلد الكيش ان اخذ  
 من ماعته حين يسلخ مفروغ على مكان الضرب من يحملة فنعما كثر من كل شيء حتى انه يبرئ  
 الضرب يوم وليلة لانه يضيغ ويحلل مواضع الضرب المملكة دنا والجلود العتقة التي تسقط  
 من نعال الخفاف اذا احرقت تقطع من السجم العلوس الرجل من الخفس كان لها في ذلك  
 ضرب من الحدة لهذا السجم والبلع ولكنه ان كان مع السجم ودم لم تقعه فاذ سكن ورمها

(جلبنك)

(جلود)



انفعها أشغل الخلف اذا سرق وهذا الرماد يشفي ايضا الجراحات الحادثة من حرق النار والصبغ  
 أيضا الكائن في الخندين • ديسقوريدوس في الثانية التنفذية يرى اذا سرق جلده وخط  
 برقت ولطح على داء الثعلب واقفه وقرع قص وهو حيوان جري صغير اذا أحرق جلده وخط  
 رماده نقت رطب أو شحم غير عتيق أو دهن الاخوان ودهن على داء الثعلب أنبت فيه الشعر  
 • ابن سينا خير ما جلود الراسخ لوطيته أو غداؤها قليل لزج وتقارب في أحوالها الا كارع  
 وشحاته جلدا الماعز اذا جعلت على سيلان الدم حبته وجلد الانثى محر قاطلا على داء الثعلب  
 وجلد فرس الماء اذا وضع على البثر برده وجلد الشاة مة بسلح صالح للقروح الخبيثة والحكة  
 والجرب والجلدة الداحضة في حواصل الطير وقوانصها الاسما الخول اذا جفت وصحت  
 وشرب بتقطلا قطعت من وجع المعدة وقيل ان ملح الماعز حار اذا وضع على نثر الانثى جذب  
 السم • غيره وجلد القليل فيما يقال اذا علقته قطعة على من به حي بارد سكنت عنه وجلد  
 القرد اذا علق على شجرة مفرقة خيف عليه من البرد صر فاقه عنها ذلك باذن الله وجلد الحية ان  
 جعل في ثياب لبوس وجلد فرس الماء اذا أحرق وخط يدقن كرسقوطي به السرطان قساه  
 في ثلاثة أيام وأبرأ • وقيل ان جلدا بن آوى اذا علق على من عضه الكلب الكلب لم يعض الماء  
 • القلاحه الروسة ان أحرق جلدا الحية وصحت وسق منه دهن لمن عضه الكلب الكلب استفع  
 به (جلسرين) الفاقق نوع من النسر ين كثيره شوك كشوك العلق ويعرف عند فلانورد  
 الذكر • المتهاج حاد يابس شحم يقع الفماغ البارد وضاده يقع الكبد والمعدة الباردة  
 (جلبلان) أبو حنيفة هو السهم وهما عريان وهما صقان احض واسود وهو بالسراة والهن  
 كثير وتسمى العرب دهنه السليط وسياقي ذكره في السنين (جلبلان الحيشة) • سليمان بن  
 حسان هو بن رانثناش الاسود (جلبلان مصري) هو البشني وقد ذكرته في الباب (جلوز)  
 هو البندق وقد ذكرته في الباب (جل) هو الورد القارس وسياقي ذكره في الواو (جلجين)  
 • الرانزي هو الورد من يبالعمل أو بالسكر (جليف) الفاقق هو البذر المعروف بجمجمة الاغلس  
 بالشت ويسمونه الزران ايضا • قال أبو حنيفة هو نبت شبيه بالزعر فيه غيرة في لونه وفي رؤسه  
 شفة كالبلوط علواء حيا كلب الادرو صنايته السهل (جلهم) قيسل هو العومج الاسود اسود  
 العود والقرع وورقه شبيه بورق الاس الجبلي وله زهرة صغيرة تضرب الى الصفرة وسياقي ذكر  
 العومج في حرف العين (جلحنونه) هو صغرة الفرس وهو القوتج البري ويسمى باليونانية هلمين  
 ويعرف بالقلابة وسأذكر القوتج بانواعه في حرف القاء (جلبنانا) هو انيار الماء كقول من  
 الحواوي وسند ذكره في الخاء (جيز) • ديسقوريدوس في الاولى يسمى هذا باليونانية  
 سموموري ومن الناس من يسميه ايضا سواسيس ومعناه التين الا في ونامهي بهذا الاسم  
 لانه ضعيف الطعم وهي شجرة تشبه شجرة التين لها ثمر كثير جدا وورقها شبيه بورق التوت  
 وتثمر ثلاث مرات واربع في السنة وليس يخرج ثمرها من فروع الاغصان كما يخرج منه ثمرة  
 التين بل هو من حوقها وثمرها شبيه بالتين البري وهو احلى من التين الفج وليس فيه برزقي عظم  
 برزالتين وليس ينضج دون أن يشرط بمحلب من حديد • ينبت كثيرا في البلاد التي يقال لها  
 وادنا والمواضع التي يقال لها رودس في الاماكن الكثيرة الحنطة وقد ينقع بثمره في سني الجلب

(جلسرين)

(جلبلان)

(جلبلان الحيشة)

(جلبلان مصري)

(جلوز)

(جل)(جلجين)

(جليف)

(جلهم)

(جلحنونه)

(جلبنانا)

(جيز)

لوجوده في كل وقت وهو سهل البطن قليل الغذاء مردى المعدة وقد يستخرج في أيام الربيع  
من هذه الشجرة لبن قبل ان تفر بأن مرض من قشرها الخارج بغير فاه ان يجاوز الارض القشر  
الخارج الى الداخل ليخرج منه شيء وقد يجمع اللبن باصقبة او بصوف ثم يصفى ويقرص  
ويخزن في اناه من خزف وقوته ملينة ملازمة للبراحات محلاة للاورام العسرة التليط وقد  
يشرب ويضم به لئس الهوام وجسا للجمال وجمع المهددة والاشعرار وقد يسرع اليها  
الناس كل وقد ينبت بالجزيرة التي يقال لها قبرس شجرة وهي منفعة من اصناف هذه الشجرة  
التي يقال لها مالاطا وورقها شبيه بورق الجوز وعظم غرها كعظم الاجاص وهو امل منه وهو  
شبيه بورق الجوز في سائر الاشياء القبيى في المرشد قاما بطلطين وحاو لها من الساحل فان  
الجوز ثم يفرغ من القروقه شيء صغير جدا في مقدار البندق رقيق القشر شديد الحلاوة كثير  
الماء جيد اسمونه البلى وهو مودلاون وليس يحتاج الى ان يمتحن ولا يقرب بل يضمج ويطيب  
ويحلى من ذاته ومنه يتخذ لوق الجوز الشام وتم جنس آخر بارض غرة واما حوله مقدار غرة  
دون صفار المصري مثل ضعف غرة البلى وهو أشد حلاوة وأقل  
ماء وليس له غلة المصري وجسا ولا ثقلي في المعدة وذلك ان الشاي أفضل غذا من المصري  
وأحلى طعاما وسرع انهما ماء الامراتبلى واما أهل مصر فانهم يشربون عقيقه الماء البارد  
ويزهون ان الماء البارد يعوم في المعدة ويصفى ثقله عليها واذا طبخت غرة هذه الشجرة  
وكررت في ذلك المصحات وينزع كل مرة ويصير في المهد لها شيء طري حتى يظهر طعمها  
وقوتها في الماء ثم يطبخ ذلك الماء بسكر طبعه زدفع لمن كان محرورا ويصل لمن كان طفما كان  
نافعا من السعال المتقادم والتوازل المتصدرة الرأس الى الصدور والرقه الشرب هو حار  
يايس في الاولى وورقه اذا سحق وشرب منه وزن درهم على الرقيق نفع الاسهال الذي اصابه  
المعالين مجرب القبيى لعوقه من الناس من يضيف اليه اللبن الطبخ شيئا من الكبرياء ومنه  
من المصغ العربي مسحوقه بطبخ الجميع حتى يصير في ثخن العسل ويعطى منه فهو نافع  
أوفيه قاته نافع لما ذكره جالينوس في اغذية في الجوز وقد رأيت هذه الشجرة مع قرنها  
في اسكندرية وهي شجرة تحمل غرة شبيهة بالبن الصغار بيضاء وليس فيه من الحدة والحرقلة  
شيء وانما فيه شيء يسير من الحلاوة وقوتها افضل وطوبى وبرودة تمثل ما في التوت والجوز  
أخرى بان يوضع باستحقاق في اماكن طبيعة التوت والتبزم وهنا احسب انه سمى باليونانية  
سوقو مودا من قبل انه شبيه بساقط مودا وهو التين الذي لا طعم له والجوز في خروج ثمرته من شجرته  
مختلف أيضا الشجر وذلك ان غرته لا تخرج من قضبانها وانما هي كما يخرج سائر اشجار  
الاشجار بل انما يخرج من ثقب ساق الشجرة على اه كلام القاضل جالينوس في الجوز في كفايه في  
الاغذية شرفا يعرف ثم ترجم عنه انها الى هذا الموضع على اللج فقال ما هذا انه سرفا يعرف  
في الباب الرابع والثلاثين ذكر شجرة يقال لها برميون هذه شجرة رأيتها ايضا في الاسكندرية  
وهي واحد من الاشجار العظيمة ويحكى عنها انها تبلغ من ردا متفرغا في بلاد القرم انها تقتل  
من يأكلها الا ان هذه الشجرة تمسك ثقلتها وحملت الى مصر صارت غرتها وكل غرة مائة كل  
الكثير واتقاع وانتهى كلامه في اللج وقد ارعظ هذه الشجرة شبيهة بقدر عظم شجرة

الكمثرى والتفاح قال المؤلف وانما نقلت في هذا الموضع كلام جالينوس في اللبغ وليس هو بابه بل كل في حرف اللام لان عالمين مشهورين وهما فيه وفي الجزر وهما فاحشا وتقولاعلى جالينوس ما لم يقل قط وقد اوردنا لك كلام جالينوس فيهما منقولاً عنه بنسبه مع أداء الامانة في النقل حسب عادي فيما نقله في هذا الكتاب وغيره . اسحق بن سليمان قال الاسرائيلي في كتابه الموسوم بالاغذية بعد كلام قدمه في الجزر ما نصه وحكي جالينوس عن قوم ذكر وان هذه الشجرة كانت في الابتداء بفارس وكان فيها مرارة وكان من أكلها يموت حتى انهم أطعموها مقام السم القاتل من قرب ثمان قوماً فقلوها الى الاسكندرية فخرج منها ثمره يتغذى بها كما يتغذى بالسمن والتفاح والكمثرى ثم اتبع هذا الكلام بكلام آخر في الجزر . قال المؤلف فهذا الرجل وهم كآثر اعلى جالينوس وقال عنه ما لم يقل وانما اتى عليه ذلك فيما احسب في انه نقل الكلام في الجزر من اغذية جالينوس من نسخة سقطت منها ترجمة الباب في اللبغ الذي اعتب به جالينوس كلامه في الجزر فاختلط عليه الكلام فادخل اللبغ في الجزر الا اني مع ذلك اجه من كونه لم ينقل كلامه في اللبغ على ما هو عليه بل حرفه وزاد فيه ونقص على ما رأيت فلو نقل من كتاب جالينوس نفسه لا ورد كلامه في اللبغ على ما هو عليه وهذا مقام حيرة لا ادري ما اقول فيه الا انه حرف فيه ويدل من قول جالينوس ما لم يقل في الجزر واللبغ معا اما الجزر فكأن جالينوس لم يقل قط انه كان معاً واما اللبغ فتكون لم يورد فيه كلام جالينوس على ما هو عليه واجب من وهم الاسرائيلي هذا كلام القبي فانه قال في كتابه الموسوم بالمرشد لقوى الادوية والاغذية في الجزر ما نصه وحكي جالينوس عن قوم ذكر وان هذه الشجرة كانت بفارس في الابتداء ثم اورد كتاب الاسرائيلي بنسبه حرفاً يحرف ولم ينسبه اليه بل اورد في نسخة انه كلامه نقل بذلك الاسرائيلي ووثق بغيره موثوق به ونسب لنفسه كلامه الحرف عن جالينوس فشاركه في الغلط وزاد عليه بنسبه كلامه الذي وهم فيه اليه (جشت) . الكندي في كتابه في الجواهر هو حجر بنضحي صغره **ك** من حرقورديه وسماوية وهو حجر كانت العرب تسمى صخره وتزين آلاتها ومعدنه من قرية تسمى الصفر اعلى مسيرة ثلاثة ايام من مدينة النبي عليه السلام اعظم ما يخرج منه عظم الرطل او ما يقرب من ذلك فيما يخبر به من يعالجه فاما نحن فلم نرمه شيئا عظيما وعلاجه في قطعه وعلاجه كعلاج الزمرذ وغيره من شرب في اناه منه لم يسكو بعد ان يكون الا ناعظيما رابسه يامن النقرس ومن وضعه تحت ومادته امن من احلام السوء (جسقرم) قبل معنار يحيان سليمان بالفارسية ابن سينا وقوته شبيهة بقوة الشبغ مع عيب التعلب وهو مفتع مسكن للنفخ والرياح خاصة ويحلل الرطوبات الزرجية في المعدة ويضع معد الصبيان وهو نافع لرياح الارحام (جبار) أبو حنيفة هو لب التخل الذي يكون في قنما وهو قلب النخل ويقال ايضا قلبها بالضم . جالينوس اليوناني يسمون الجار قلب التخل يريدون بذلك الجو الاعلى . ديسقوريدس والجبار اذا أكل وطبخ عمل جابعل الكثرى . ابن ماسويه قوله في البذر ودمن آخر الترجمة الاولى في البسوس من وسطها يعقل الطبيعة نافع من المرة الصفر والحرارة والدم الحار في الحاد بطن في المعدة يغذي البدن غذاء يسيرا وان أكثر منه فليشرب بعده العسل المطبوخ . الدمثي الجبار يختم التروح ويتبع من قش اللام

(جشت)

(جسقرم)

(جبار)

واختلاف الاغراس واستطلاق البطن • اصق بن عمران ملائمه بن الهيثم الصفر اوى  
 • الرازي في دفع مضار الاغذية للجاري سكن نازلة الدم ويدفع ما يتولد عنه في المعدة من النفخ  
 وبطء القول بالزنجبيل المربي وجميع الخواشيش الحارة • ابن سينا يتبع من خشونة الحلق  
 وهو السح الزبور مضاد (ججم) هي عروق فيها مشابهة في شكلها ومقدارها بعروق البلزور  
 البري التي يسميها أهل الشام بالشقاقل في طعمها حارفة يسير مرارة وحلاوة أيضا وليس يور  
 لعروق منه شعاب بل هو كله شصمي وهذه العروق تجلب من الصين الخنجار او صغر قد ومنها  
 يحمل الى العراق والى سائر البلدان أخبرني بذلك الشيخ الثقة الامين عبد اللطيف الحارثي سلمه  
 الله ومنها ما يشبه في خلقته أيضا عروق الزنجبيل والقول فيها مستفاض انها تنفع من الربو  
 وضيق النفس مجرب ويؤخذ منه مقدار نصف درهم ومن الأطباء من يذكر انه الهم من الايض  
 وليس يعيد من قوة الايض من الهمن وقد ذكرنا انها تسمن وتزيد في الباء أيضا مجرب (جهورى)  
 بعض أطباءنا هو ما في نصفه من عصير العنب بعد طخه والمثلث ما في ثلثه والمبعض ما في ربه  
 (جمل) • ابن ماسويه في كتاب اصلاح الاطعمة ولا تكل الجزوران يأكل منها ما كان قريبا  
 والاعراب ولا يتعرض للهضم وليتخير الاسحر والاشقر في شبابه الراعي ولا يتعرض لفرد ذلك من  
 المعالوفة والمحبوسة وبأكلها مائة ليلة يابس الزيت الركاوي والمقل والكراوية اليابسة والكمون  
 ويطبخه بالماء والمخ وبأكله برغوة الخمدل ويشرب بعده وبعد كل طعام غليظ الشراب العتيق  
 الصافي • ابن ابي الاثنت في كتاب الحيوان لحم الجمل في طبعه أن يزيد في شهوة الجماع وان يتبع  
 من وداعة الانعاط وذلك لما له من غلظه لان الروح المتولد عنه في العروق الضوايب وغير  
 الضوايب لا يتشبع بسرعة فيثبت هذا السبب الانعاط بعد الانزال • الرازي في الحارثي لحم  
 الجوز يورق دما مسودا يا عصر الهضم ويعين على هضمه التبع قبل أكله والاعتقال بعد التبع  
 ويحرق بعد هجره كسيرة ليستقر في قرار معدته ثم ينام على شقه الايسر ليضخ بالنوم عليه  
 وقال في كتاب دفع مضار الاغذية يملوم الجزور مصفنة ملهبة مع غلظ كثير ويسلم ان يصفه منه  
 من تعقير الرياح والامراض الباردة في آخرها كحمى الربيع ووجع الولد وعرق النساء اذا  
 كانت حمرنة ولما اخذ من غير أن يصنع جمل فاما غيرهم فليصله بالخل والمرى فان الخل يكسر  
 حرارته ويلطف والمرى أيضا يطفئ ويبره ويسرع اخراجه ومن اضطر الى ادماته فليصه  
 الادوية المطفئة التي لا تسخن وانخل أحدها والكبر للخل والاشترار للخل ويستعمل أيضا في  
 بعض الاوقات اذا لم يكن البدن حار الزنجبيل المربي • ابن سينا حارفة لجه تفع القوا باطلاه  
 • الشريف وروية الجمل دواء للسكر مجرب اذا خذت به حارفة والادمان على أكل رتبه يسمى  
 البصر ويحس باق الجمل اذا اخذته المرأة بقطعة أو صوفة واحتلته بعد الطهر ثلاثة ايام ثم جويت  
 اعانها على الحبل وبعده اذا جف وصق وتفتح في الانف قطع الرعاف واذا شرب مع ادوية  
 الصرع قطع منه وتبطل التاليل بخور او ضحاد واذا خذ به رطبا حلل الخنازير والبثور  
 وبوله يتبع من اورام الكبد ويزيد في الباء شربا • ابن سينا هو شديد النفع من الخشم ينفع  
 سد الحفاة بقوة شديته وزعم بعضهم ان السكر ان شرب بول جمل افاق من ساعته وهو  
 ماقع من الاستسقاء مصلابة الطحال لا يجمع لبن القحاح • خواص ابن زهران الجمل اذا وقع

بصره على سهل مات لوقته وإذا هاج الجبل وقطر في انفه عصير التوت فتح الرطب سكن هيجانه  
 ووبر الجبل للقطرانة التي فيه هو أشد حر من الصوف وهو خفيف شديد اليبس وإذا أحرق  
 وذرع على الدم السائل والزعاف قطعته وقرا دما إذا ربط في ككم العائش زال عشمه (جنطيانا)  
 • اصطنع بن عمران هو صنفان صنف هو شجرة تنبت في الجبال وفي المواضع الباردة السديّة  
 الثلجة وهو الروى والصنف الآخر هو الجرماني وهو أشبه بصمغ البقر وعرقه أسود وفيه  
 شيء من مرارة وينبت في المواضع النديّة • الفافاني الجنطيانا التي ذكرها ديسقوريدوس هي  
 الصنف الثالث من هذين الصنفين والاول هو الذي في جبل شكر وفي جهة منه منبسطة وهو اصل  
 شجرة ذات اغصان وورق خفاف وأصلها شديد المرارة وهي أشد حرارة من الصنف الآخر  
 وأقوى فعلا ويقال ان هذا الصنف هي الجنطيانا القارمي وهو الذي يسمى بالقارسية  
 كوشادو ويسميه الروم سلقان ويسمى بجممية الاندلس بلسشكة وامانين واندقز عم ان  
 البلسشكة هي الجنطيانا التي ذكرها ديسقوريدوس وخطا في ذلك ديسقوريدوس  
 في الثالثة جنطيانا يقال ان اول من عرف هذا الدوا جنطيس ملك الامة التي يقال لها الورون  
 وان اسم الدوا اشتق من اسم هذا الملك وهو نبات له ورق فعال يله اصله يشبه ورق الجوز  
 أو ورق لسان الجمل ولونه الى حمرة الدم والذي يلي الوسط والطرف من الورق مشرف تشريفا  
 يسرا وانحاة فيمالي الطرف وهما في جوفهما ملسا في غلظ الاصبع طوله اذراعان ذات عقد  
 والورق متباعد عنها بعض من بعض بعدا كثيرا وله ثمر في اقماع عريض خفيف مثل غر النبات  
 الذي يقال له مقتدوليون وله اصل طويل مر بضع شيمابزرا وثمر غليظ ونبت في رؤس  
 الجبال الشائخة وفي الاقياء وفي المواضع التي فيها المياه • جالينوس في السادسة اصل هذا  
 النبات قوي بليغة في المواضع التي يحتاج فيها الى التلطيف والتنقية والجلاء ويقع السدد  
 وليس هذا منه بحجب أن يفعل هذه الاعمال اذا كان في غاية المرارة • ديسقوريدوس  
 وقوة أصله قابضة مضغنة اذا سقى منها مقادير دسختي مع قليل وسقاب وشربا نفع من  
 نهم الهوام واذا شرب من مصافه مقدار دسختي بماء وافق من به وجع الحنجر والقطعة  
 ووجع العضل والحرارة والتواء العصب ووجع الكبد والمعدة واذا سحق في فرزجة  
 من الاصل أخرج الحنجرين واذا وضع على الجراحات مثل الحفص كان نافعا لهما ويرى  
 القروح المتأكلة وعسلها ما بلغ في ذلك وقد صمغها منه لطوخ لعين الوارمة ورمحاها وقد  
 يقع في اخلاط الشياطات الحارة مكان عصارة الخشخاش الاسود والاصل يجلو اليه وقد  
 تستخرج عصارة بان ترض ويطبق في الماسخة ايام ثم يطبخ في ذلك الماء الى ان تظهر الاصول  
 وينصر عنها الماء فاذا انحصرت عنتركت حتى تبرد فاذا برد صق بخرقة وطبخ الى أن يصير مثل  
 العسل ويحزن في قناعترق • مسجم بن الحكم قوة الحرارة واليبوسة في الدرر بة الثالثة  
 • الرازي هي جيدة لخدغ العقارب والكبد الباردة المددة ولطحال الغلظ • حبيش هي من  
 كمال الادوية التي تقع في الترياق والادوية الكبار المجهولة لدفع السم وقوة للادوية ونحوه  
 النفع من عضة الكلب الكلب ومقاومة السعوم القاتلة المشروبة ونوش الاقاعي والحيات  
 والعقارب والسباع ذات السعوم والكلبة منها • ماسرحو يدر البول ويقل الحسنة اذا شرب

بها من اصل في  
 نصفه شيلير يعني  
 بل شكرو

منه مدقراً قد ونصف مثقال مجو نابعسل ويشرب بالماء الفاتر ويدق و يوضع عن موضع  
 السحرة أيضاً فينقع به • الرأزي وبده في اذابة الورم الصلب في الكبد والطحال ووزنه ونصف  
 وزنه من الاسارون ونصف وزنه من قشور الكبر • وقال اسحق بن عمران بده وزنه من الاسارون  
 (جندبادسة) • يدق ويزدوس في الثالثة فاسطر وهو حيوان يصلح أن يصفى في الماء وخارجته  
 وأكثري يكون في الماء • يقتدى فيه بالسجك والسرطين وخضاهو الجندبادسة ويصلح هذا  
 الحيوان أن يكون في البرد البصر أو أكثر ما يكون هذا في التهرج الحستان والقاسم وخضاه تنفع  
 من خمش الهوام وتجميع الطعاس وتصلح لاشياء كثيرة واذا شرب منه مطلقاً لا مع قوتنج يرى  
 أمد الطعاس وأخرج الجنيين والشعبة وقد يشرب بالثلث لتفخج والمتنص والقواق والادوية القتالة  
 وخاصة الدوا المسحى • كسباوا اذا خلط بدهن ورد دخل ومسهه الرأس وأشتم أنفه من به  
 ليعرض ؟ أو ايسان كان ناقصه واذا جفرت فعل ذلك واذا شرب أو غسغ به وافق الارقاعش  
 والرجع المسمى اصقمرس وهو التشنج وجميع أوجاع الاصاب وبالجملة قوته مسخنة واخترته  
 أبدا المزوجة التي يخرجها من أصل واحد فانه محال أن تؤخذ المعمولة من مثاين مزدوجة  
 في عجاب واحد والتي في داخلها شبيه الهم كره الرأزي فخرهم حار لانع حين الاقترال منقشر  
 بحبيب كثيرة طبيعية وقد يشربه بأشق باخذونه او صفاً مجو نابهم وجندبادسة ويصرونه  
 في مثانات ويصفونه وباطل ما يقال فيه ان هذا الجروان اذا طرد وطلب بقلع خضاه أو  
 بطرسه لانه محال ان يصل اليها لانها اسفة مثل خصي النخزير • فينبى أن يشق الجلد الذي على  
 النخس وأن يصرج النخس مع الطاب الذي يحوى رطوبة شبيهة بالعسل ويصفى ويسقى منها  
 • جالينوس في الحادبة عشرة هودو ويجود بضع في اشياء كثيرة وهو دواء يصفى ويصفى وهو  
 لطيف لطافة بلغة فهو لذلك أقوى من الادوية والاجزما التي تحسن ويصفى ويضع من امراض  
 العصب والتشنج والرعشة والقواق الحادث عن رطوبة والاملاء فان انت داومت به دنا وطلبا  
 يحتاج الى التصفى او بدنا بارد يحتاج الى يوسفة وحرارة تينف لمنفعة عظيمة وليس يقين له  
 مضرة اصلا في شيء من الاعضاء ولا سيما اذا كان الانسان غير محموم او كانت له حمة قاترة كالجمي  
 اني تكون مع السبات وعلل السبات وتفسدت كثير من هؤلاء من الجندبادسة مع الطفل  
 الايض من كل واحد منهما مدة اربعة عجاا العسل ولم يزل واحد منهم مضرة واذ احتسب  
 طست المرأة فيعد أن يستقر غبها من كمها استقر اعامتد لا آقبتم الجندبادسة مع قوتنج  
 يرى او تهرى فانه يدرا الطمات من غير أن يضر المرأة شيئا من المضار ويشرب بها الصل وأما من  
 كانت به تخمة فسرة التحلل ومغص أو فواق من اختلاط ردة غليظة او روج غليظة فهو يفتقع به  
 اذا شرب مع خل عزوج وجميع الرجوه والعلل التي تنقع بها اذا شرب فيفتقع فيها باعياها اذا  
 وضع من خارج على الجلد مع زيت صبيق أو مع الزيت المسحى سقرا وبنون فاملن كل بدهنه  
 محتاجا الى حرارة كثيرة فينبى أن يخلط بدهنه وقد ينفع ايضا اذا وضع على الفصم حتى يقرتقع  
 بظوره واستشفة الانسان وخاصة في جميع العلل الباردة الرطبة التي تحدث في الرئة والماغ  
 فاما على السبات والسبات الكاشف مع حى يخلط بدهن ورد و يوضع على الرأس والعنق  
 • الطبري وبعض الاعضاء الباردة تقع اذا شرب منه قدر الحصة من ثمر الرجم وبردتها

في التدكزة ينقرس  
 بل الطبري وليست  
 الصواب ادمع

ومن عض الساع وإذا سحق بالزيت ووضع على الرأس نفع الصداع الذي سببه من البرد والريح  
 الغليظة وإن أكحل به بعد أن يندق ويسحق ويخل بجل الصر وزعم ناس أنه ان خلت قطعة  
 من جلده وضعت تحت الرجل نقتع من التقرص • ماسر حو به بسن • ككل بله وامتلأه في  
 الجسد إذا قرخ به أو شرب منه • ويقع الرياح الباردة في الأرحام إذا سحق بل بصوفة ومن ادغ  
 العقارب إذا طلى به على موضع الذعة • مسيح من الحكم حراوته ويوسه في الدرجة الثالثة  
 ويضر الطحال الجاسي ويفرز البول شربا ويقطع غلظ الكيموسات ويفتح السدد التي في الأضلاع  
 الباطنة • ابن سينا يقع الصمم البارد ولاشي أنفع للريح في الأذن منه يؤخذ منه عدسة تداف  
 بهن الناردين وتقطر فيها وهو دقاق لخناق الطريق • سفبان الانطلى إذا طلى به الرأس  
 مداقا باحد الادهان نفع المصروعين وإذا طلى داخل الحضر ينقطع من تسخ الصبيان المسمي بام  
 الصبيان وإذا حل في الادهان النافعة من الصدور واسترخاها الأعضاء والقليح والتقرص البارد  
 نفع من هذه العلل منقعة عظيمة وإذا شرب كان ترياقا للسهوم الباردة كلها حيوانية ونباتية لاسيما  
 الاقيون وهو يطفئ الاخلط ويهيم الفل الدواء إذا تقدم بأخذه قبله والمنسوب عنه مفردا  
 من ربع درهم الى نحو دوا إذا خلط ادوية الاسهال الخدوة المقلطة للبراد قطع الاسهال معوها ومنع  
 من غائلها وهو دوا جسد ليسع المبرودين مسخن أبدأتهم ويلطف اخلاطهم ويحلل أوجاعهم  
 ويلطف رياحهم الغليظة ويذهب اليلغم حيث كان ويقش الرياح والايخرة الغليظة المولدة  
 لما انفصلها العورة • ينفع من القوتنج الباردة البفسمي والريحى شربا وطسلا • ومحقنا به  
 يقع من الخفقان المتولد عن اسباب باردة • البصرى هو حيوان هينته كهيئة الكلب الصغير  
 وجلده مسخن ميس غليظا لا يبري على لباسه المشايخ والمبرودين ولحمه نافع للغوطين واصحاب  
 الرطوبات والدليل على ذلك حرارة خصيته • البصرى في كلب السهام إذا شرب الانسان من  
 الجند بادستر الذي هو الى السواد وزن درهم هلك بعد يوم وإن شرب منه امرأته او مع  
 الرحم وزن قيراط نفعها • الرازي يعرض لمن أكثر من الجند باستر وأخفنه شربا ردا اعراض  
 السراسم الحارور بما قتل سريرا • ابن الجزار في كلب السهام الجند بادستر الاسود مهلك  
 ويعرض لمن شرب حبه وزن درهم غم على التلب وخاف الغمرو يقر في اللسان فانه ان لم يندرك  
 بالعلاج هلك من يومه • غيره ومدوا قمن سقى منه فاضربه الشب والقوتنج والسبستان  
 والاسل ثم يعطى حماض الاترج فانه ياد زهرا ويعطى من رطوبة القواكه الحامضة أو خل او  
 لبن الاترج • قال بعض الاطباء يذله اذ عدم وزنه من المسك • وقال غيره قوة المسك وقوة  
 الجند بادستر في التلقيح والتلطيف قوتوا حدة أو متقاربة وكل واحد منهما يصلح بدلا من  
 الآخر فيهما وما في الطبيب فليس يصلح الجند بادستر بدلا من المسك لان قوته فيه مضادة لقوته  
 • ابن ماسويه وقوة مقامه القليل ونصف وزنه أو مثله وج بالسوية وكذا القليل نصف وزنه وج  
 (جنجيدون) • ديسقوريدوس في الثانية قد ثبت كثيرا في البلاد التي يقال لها اقلية قياويلاد  
 الشام وهو نبات شبيه بالجزر البري الا انه أدق منه وأشد مرارة وله أصل لونه الى البياض ماعو  
 مر الطم • جالينوس في ٦ كان طعم هذا الدواء فيه مرارة وقبض معا • كذا الامر في  
 حراجه ان فيه مرارة وبرودة معا وهو أيضا بالطمعين كلالا مما يحفف ويتبع المعدة لان فيه من

(جنجيدون)

القبض أمر البس باليسير وليس فيمن الحرارة مقدار كثير يقين وأما تخفيفه ففي الدوحة  
 ٢ وقد يؤكل مطبوخا وغير مطبوخ ويعمل بالماء والمخ ايضا يؤكل وهو جيد لمعدة مدبر  
 البول وإن مقر بالخل فصل مثل ذلك في زعم اصطف بن يسيل ان خبيثيون هذا هو الشاخرج  
 ولم يكن في هذا القول مصيبا لان خبيثيون وقت عليه سيلاد ايطاليات شاهدت بانهما غير  
 مرتون تحققت وهو من أنواع الجزر وأما الشاخرج الحقيق فهو غيره وسبق في ذكره والقول  
 عليه في حرف الشين المجته (جنبل) ه البالس أ كثر ما وجد مشق وهو طرطرب في الدوحة  
 الاولى يلين الطبيعة ويرافق الحرورين ويوقد ما يسير انجودا (جنج) ه ابو الباس الباقيا  
 الجنج الآخر هو ثرة القلاب وهو معروف وهو المسجي بالقيروان بالشمالي يضم الشين المجته  
 عند العربان بقرعة وبالقيقيان عند اهل القدس وبعضهم يقول القيقب لان حقة ورقه عندهم  
 الى التدوير ماضي وعندها سبط بخلاف ما هي عندنا وكثيرا ما تستعمله الخراطون في الادوات  
 وغيره صغير وليس بالخشن كالذي عندنا وهو أشد حلاوة من القيقب عندنا بالاندلس ومع ذلك فيه  
 يسير مراد توصلت القيمة عندهم فيما به يسقط التاكيل من الارحام ثم راضعا (جنبد)  
 الرمان) هو زهر الرمان الدستاني وفي كتاب الحامر هو عقد الرمان ويطلع في آخر الربيع (جنبر)  
 يضم الجيم الاولى والثانية واسكان التون ثم راضع اسم للنبات المسجي عصا الراعي عديسة  
 تونس وما والاها من اعمال افريقية وسأد كرمصا الراعي في حرف العين (جننور) ه اسم بضم  
 الاندلس للقطوريون الحقيقي وقيل انما سميت جننور به منسوبة الى جننورس الحكيم لانه يقال  
 انه أول من عرفها بيلاد الاندلس وأظهر أمرها وسند كركم القطوريون الدقيق والفلظ في حرف  
 القاف (جنار) وهو الضار ايضا وهو شجر القلب وسأد كركم في الدال (جناح البيش) هو الحرف  
 وسند كركم في حرف الحاء والجناح مطلقا عند عامة الاندلس هو الراس وسبق في ذكره في حرف  
 الراء (جون) ه جالبينوس في السابعة هذه شجرة أيضا في رقاها أطرافها ثني من القبض وهو في  
 المقتر الخارج من قشور الجوز اذا كان طريا بين وذل ما الصباغون يستعملون هذا  
 القشر وما لم يكن فانه يصغر هذا القشر ما دام طريا كما يصغر التوت وغيره الطيق وتطبخ عصارته  
 مع العسل فيقتض منها دواء نافع جدا من الادواء المداثة في القيم وفي الحصى يتقع أيضا بالبيع  
 الادواء التي تنفع فيها تلك العصارا التي ذكرتها وأما الجوز نفسه فأنه يؤكل منه هودني  
 لطيف فهو هذا السبب تسرع اليه الاستعانة الى المراءة وخاصة ما عنت منه يكون هذا حاله  
 وقد يمكن أن يخرج الانسان منه دهنه اذا عنت وفي ذلك الوقت يتقع الغريب وهو الناصور الذي  
 يكون في فم العين وقوم آخرون يستعملونه ايضا في الجراحات الواقعة في العصب فاما الجوز  
 لطري الذي لم يستحكم بعد ولم يجف فالحال فيه مثل الحال في سائر الاشياء الطرية كلها معلومة  
 رطوبة انما انضجت نصف نضجها وقشر الجوز اليابس اذا احرق صار دواء لطيفا ينجف من  
 غير أن بلذع ه ديسقوريطوس في الاولى اذا كل فانه عسر الهضم ردى لمعدة مولد القرار  
 الاصفر صمدع ضار لمن به سعال واذا كل على الريق هوون التي مواد اخذ مع التين اليابس  
 والسذاب قبل أن تؤخذ الادوية القتالة كل يذهر لها وان أخذ ايضا بعد أن تؤخذ فقل  
 ذلك وان أكثر من أكله أخرج حب القرع ويخلط به شئ يسير من عسل وسذاب ويصفده

(جنبل)

(جنج)

(جنبد الرمان)

(جنبر)

(جننور)

(جنار)

(جناح البيش)

(جون)



الشدي الوارمة ويحطل التواء العصب وإذا خلط به عسل وطلع وبصل كان صالحا لعضة الكلب  
 وعضة الانسان وإذا سحق كما هو بقشره ووضع على السر تسكن المص وقشره إذا حرق وصنع  
 بشراب وزيوت وطلع به رؤس الصبيان حسن شعور رؤسهم وأجنت الشعر في داء الثعلب ودخله  
 إذا حرق وخلط به شراب واحتقته المرأمة منع الطمث ودخل الجوز والعقيق إذا مضغ ووضع  
 على الورم الخبيث الذي يقال له غنغرة أنا على القروح المسماة الجوزة نواصير العين التي يقال  
 لها الخياوش وهو القرب وداء الثعلب أبرأ وقد يخرج منه دهن إذا دق وعصر والجوز الرطب  
 أقل ضررا للمعدة من غيره من الجوز وهو أذهب وأحلى ولأنه يخلط بالثوم لتكسير سرقته  
 وإذا تضجده قلغ آثارا ضرب **•** ابن ماسويه الجوز طاروس طي الدرجة الثانية ووطوبته فضيلة  
 اكسبها من الماء عرضية ليست بطبيعية ولا مصنعة كمن في الانه صام وتسبب الى اليأس  
 والرطب منه أقل حرارة وأكثر طوية **•** امحق بن سليمان وغمر الجوز الاخضر إذا اخذ في  
 وقت نبات الورق فدق وخلط بالعسل واكحل به تقع من غشاوة البصر وأما قشر شجر الجوز  
 وورقها فان فيه مقلضا ولذلك إذا شرب منه وزن مثقالين تقع من تقطير البول **•** الشريف وإذا  
 دق قشره اخضره واتى معه خبث الحديد مكسورا وتركه اسبوعا معه يحرك في كل يوم وخشب  
 به بعد ذلك الشيب سوده وكان منه صبيغ يجيب وإذا دلك به الخراف والقواحي تقعها فتعابينا  
 وإذا طبع به **•** وبعضهم يامسح به اللثة المسترخية وإذا ملقأنا من جرب زبت صفص **•** وقصده  
 اصل شجرة الجوز ودق في قشر من اصلها واخذ قشر من عروق الشجرة وقطع طرفه ودس في  
 الاناسق يصل الى القعر ويستوفى منه ويفعل الانا بالتراب بقل ذلك في اول سقوط الورق  
 وترك الى ان يكمل ورقه ويقدره ثم يكشف عن الانا ويستخرج العرق منه فان ذلك الزيت  
 يوجدا إذا لاسودا جود به يخضب به الشعر الايض فانه يصبه صبغا جليبا وهو من اخضبة  
 اللؤلؤ يخضب به شطا وخاصة النور تحت شجرة الجوز تحول الجسم وضموه بالبدن **•** غيره الجوز  
 يقع الكلف ويريل تسخ الوجه **•** ابن مينا صير ورقه إذا طر في الاذن فارتفع من المدة فيها  
 والمري منه بالعسل يصفى الكلى جدا ويطلق البطن جيد للمعدة الباردة من الفعارة والاكثار  
 منه يسهل الحديدان وجب القرع وهو عما يقع الا هو وورق الجوز لضعف المعدة بالري  
 وانخل وفيه وطوبى غليظة تذهب اذا عتق وورما دق قشره يقع نزف الطمث شرابا بشراب وجولا  
 بالشراب وصفه فافع للروح الحارة منشورا علم او يقع في المراهم البصري حر با جيد لبرد  
 الكبد وكشاف لطوبى المعدة **•** البصريين اذا اخذ القدم منه ومضغه الصائم يحرك به أوتار  
 الساق المنقبضة من يسر مددها وقشره الاخضر الخابج اذا اعتدلها وب العنب وتغرغر  
 به تقع من أورام النفاخ والحلق في جميع اوقاتها ويشد القنة ويحلل أوراماها وإذا حرق قلب  
 العنق منه تقع حرارة من قروح الرأس ولا سيما إذا خلط بالزفت وإذا مضغ باللب على  
 الريق وحل على قوبا الاطقال تقع منها وقشره الصلب إذا حرق جفف الجراحات وإذا سحق  
 كما هو بقشره واستعمل منه على تمد كل يوم من ثلاثة داهم الى نحوها تقع من تقطير البول  
 الكائن من استرخا وقشره اصله إذا طبع منه نصف أوقية الى عشرة داهم وشرب ماؤه بعد الاكل  
**•** ما يقطع الاطلا للزحاة ببلغمالزجا وتقع من اوجاع الاسفل كما هو وجع البطن **•** عبد

الملك بن زهر زعوا ان قشر أصل الجوز اذا استلكت به كل خامس من الايام في الرأس وصفي  
 الحواس وأحد الدهن • الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية الجوز شديد الحرارة ولا يصح ان  
 يغرأ القوم ويورم الورثين ان أكثر منه • وكذلك الانسان ان كان مهيا بذلك ولا سيما ان  
 كانت به بعض الحيات وأعتقه أردؤه في ذلك ولذلك ينبغي ان يستقصي غسل القوم • هذه  
 والتقرقر بالسكبين والخل ويشرب عليه منه أو يمتص رمان حامض فانه مما يسكن الهيب  
 الجوز خاصة وكذلك يفعل بما يتولد من الهيب عن كل الجبن العتيق وإذا قشر الجوز عن  
 قشره ذهب عنه أكثر مضرته للقوم والخلق ويسهل تشييدها بلقي مع شحالة الحواري على طابق  
 وبسلي قلبا طويلا رقيقا فان الثخالة تنحرق تلك القشرة الرقيقة ويكون الاكل منه في ذلك  
 الوقت اصح وذهنه أهدأ والطيب منه اقل امضا ناوه اسرع نزولاً عن المعدة واصح لها من  
 الجوز ويجري في نقطة حرارته بعض ما يستعمل بعض الناس منه • وقال في كتاب الابدال بدله  
 وزنه من الحبة انظر اميد دهن السذاب (جوزبوا) وهو جوز الطيب • ابن سينا هو  
 جوز في قدر العفص • هل المكسر رقيق القشر طيب الرائحة • الغمق قوته في الحرارة  
 واليسوسة من الدوحة الثانية حابس الطبيعة مطيب للتكئة والمعدة نافع من الحيات ومن ضعف  
 الكبد والمعدة وخصوصا فيها • ابن ماسه • حاشم لطعام نافع للطحال • احسن بن حمران يوقيه  
 من بلاد الهند وأجوده أشده حارة وأدجمه وأرزنه وأذناه أشده سوادا وأخفه وأيسسه وهو  
 مذهب البصر ويتبع من التشنج والكلف والحكة وينقي الرياح ويلين الودم في الكبد والجاسي  
 • ابن سينا يتبع من السيل ويقوى البصر ويتبع من حصر البول وإذا وقع في الاذهان نفع من  
 الازجاع وكذا اذا وقع في الفرجات وينفع من القي • التبر بنين يقوى المعدة الرطبة ويصنعها  
 ويحفظها ويتبع من ذلك الامعاء ومن استطلاق البطن اذا كانا عن بردو بالجمل • فهو نافع  
 للبرطوبين المبرودين • تحسين الهضم ولسان علهم المحتاجة الى تسخين وقبض • ويحسر  
 التكئة المتضيرة عن اخلاط غضة في المعدة • يتبع من الاستسقاء القسي ينضجه للكبد  
 ويخففه لبرطوباتها القاسدة وازالته لبرطوبتها • الرازي وبديل جوزبوا اذا اعدم وزنه من  
 البساسة وقال مرة أخرى وبده وزنه ونصف وزنه من السنبيل الهندى (جوزمائل) ويقال  
 جوزماتم وجوزماتو جوزب • أيضا وهي شجرة المرقدة عند جامعة الاندلس والمغرب أيضا ومنها  
 شتى مزدوج بيساتين تفرد مد اطامنه • العافى هو غنشى يماقودة الرجل وورقه كصفار ورز  
 الباذنجان الا انها أمتن وأشد ملاءة ولغزها أيضا كبير طوله اقل من شجر شيبة اقواء الاوراق  
 الشامية وهو في براعم طول خضر طويلا المعاليق وله غرة كالجوز خشنة القشر كلثم  
 مشوكه داخلها حب كبد القحاح • ابن البطريق هو غر شجر يشبه جوز النقي • وجهه يشبه حب  
 القحاح وقشره خشن وطعمه عذب دسم • عيسى بن ماسه قوته في البرودة في الدوحة الرابعة  
 وان سقى منه قيراطي في التيمذ اسكر سكر أشد اذ وان سقى منه مثقال قتل من حينه • البالسي  
 يحذر الجسم جدا ويولد السمات والورم المقرط عند أخذ اليسير منه • الرازي يحذر دوسم  
 قتل ويسكر ويدرو بغنى وبغنى • وقال في السعائم ان سقى منه شئ قليل الى نصف دوسم  
 أسكر سكر انقباضا وان سقى منه شئ كثير قتل • ينبغي أن يؤخذ عليه من مسخن وزبد أو

(جوزبوا)

(جوزمائل)

توضع أطرافه في الماء الحار ويقتا بشراب ثم يعالج به لاج من شرب اليعروج • احسن ابراهيم  
يعمر من شربه نهاب العقل ولحم المعدة ونفس بارد وعرق بارد وغشي وصفرة لون وان  
لم يتدارك بالعلاج اختنق من يومه ومات في ساعة واحدة • ابن سينا هو دواء للقلب والدرهم  
منه سم يوم • غيره يسقي من شربه شرابا كثيرا لقل وعافر قرحا وجب الغار وجند بادستر  
ودارصني بعد ان يقيأ بطرون ويسخن جسده جدا لئلا يجمده ويدهن يدهن البان

(جوزالقي)

(جوزالقي) • الشريفة هو عرّة شجر يكون ثباته في سرورات العين فقط وقدره على قدر البندق  
بل اعظم منه قليل في جوفه شبه حب بين الجلاب والجلاب حبة شبيهة بحب الصنوبر الكبير  
وفيها بعض التين • ابن الهيثم اذا شرب منه وزن درهم كيلا بوزن مثقال من الانسون  
المسحوق او بوزن الرانياح ويحس بكفاية من العسل وشرب منه بما حار هيج التي وقيا فضولا  
مرهتو للمغمة ويسهل ايضا اسفل على قدر القوة والفضل والطبع • حب من بقي قوة  
شديدة يسقي مقردا كان او واقلابا يدق ويخلط بشيء من ملح الجين فان الملح يمين على التي  
ويهيجه ويسهل خروجه ويكون مقداره وزن درهمين ويغلى من ورق النبت اليابس  
مقدار عشر برز درهماء قد ادرط ما حتى يذهب نصفه ثم يدف فيه عسل ويحس الدواء

(جوزالرقع)

ببسل وبضاف في ذلك المطبوخ ويشرب منه فانه يقي قيا هلا وبما احسن الطبعه من  
امفر وهكذا يصلح الكسكز ووزن التطف • غيره هو حار يابس في النائية يقي لطوبة  
والبلغم وتقع القاحل والقوة • الرازي يده اذا عدم بورق وخرود (جوزالرقع) • ابو حنيفة  
اخبرني اعرابي من اهل السراة ان الرقة شجرة عظيمة كالخوخة لها ثمر امثال التين العظام كانه  
صفار الزمان لا يثبت في اصعاف الورق كما يثبت التين ولكن بين النبت اليابس تصدع عنه  
ولحمه البقي ويحل كثير جدا يرتب منه امر عظيم يقطر منه القطرات • قال ورايت منه بالشام  
شيا والرقع حب كحب التين وهي غليظة القشر غير انها حارة طيبة تا كلها الناس والماشية

• قال ولا تسجيح جيزا ولا تينا ولكن وقعا • ابن حصون قوة الرقع • برده فمما ذكره عبد الرحمن  
ابن الهيثم وغيره من الاطباء • وقال عبد الرحمن وحده وهو جوزالقي في قوله نظرو ومطالبة  
شديدة وذلك ان محمد بن زكريا الرازي قد ذكر الرقع المائي وجوزالقي في موضع واحد في كتاب  
تفاسيم العلل ووصف كيفية التي • بما واذكر ابو حنيفة الذي يروي ايضا ان طعم الرقع طعم حلو  
يفتدي به وهذه صفة بعيدة من صفة جوزالقي • جند اغيرانه ليدكر ان في الرقع قوة مقيمة كما ذكر  
الاطباء فيه واجمعوا عليه • وعسى ان تكون هذه القوة تختلف في منابته فيكون منه الهدا

(جوزالحمس)

السبب المتي وغيره او يكون ابو حنيفة لم ينف على هذا من فله او وقف عليه ولم يذكره اذ لم  
يكن من غنائه (جوزالحمس) • البالي في كتاب التكميل هذا جوزمزدور هندی المنت  
اكبر من البندق اسود اللون وقبسه نكت تضرب الى البياض وهو مع ذلك املس وداخله  
حب يشبه القرطم البري وهو حار يابس سهل الطبع ويخرج الفضول الباغمية والاحتراق

(جوزهمبر)

لسوداوى اذا شرب منه وزن درهمين بما حار (جوزهمبر) • البالي هو حب مدوي يشبه  
الاملي داخله نوى يشبه حب القرصايلونه اجر وفيه طعم • لا وفيه قوة يقبض ظاهرو وهو حار  
الطبيعة نافع من الدرب المقرط اذا اخذ منه من وزن درهم الى مثقال مع رب الاساذج

- (جوز القطا) • الغافق هو ثبات يثبت في الضلعان وورق كورق البقلة الحماة الا انه ألبن واعرض وعلما زغب وله قضبان كثيرة خارجة من اصل واحد منبسط على الارض لينتة معقدة وله اخبية كاخبية الكا كنج في جوف كل خباء غلق صغير الى الطول ما هو في جوفه جتان أصغر من الجلبان بؤسكل ويقال ان هذا النبات اذا شرب تنفع من القولنج (جوز الریح) • الغافق هو غرق قدر التفاح الى الطول قليلا مزوي متشقق في داخله حب صغير كالقطة الصغيرة مدسوح اصهب اللون حريف الطعم ينحو الى مذاق الخلبان طيب الرائحة يجلب من مصاري بلاد البربر واذا سحق وشرب منه قدر دق بماء طعم من القولنج الریحی وهو جيد للمعدة ويقع في الجوارشانات المسخنة (جوز الانهار) أو وقع بعض علماء هذا الاسم على هذا الدواء الذي ذكره ديسقوريدوس في الثالثة وسمعه فشا وقال هو نبات شبيه بالبقلة الحماة الا انه أشد سوادا منه وله أصل دقيق وورقه اذا شرب بشراب تنفع من قطير البول ومن جوب المتأخرة اذا شرب بطيخ اصل الهليون كان فعله أقوى • في غلب على ثلثي انه الدواء المسمي الذي ترجمه الغافق بجوز القطا فان هذا النبات قدر جم عليه ابن جليل يجوز القطا ايضا وهو مما ثبت في القيعان وغمرنا كله القطا وتجرح من عليه كثير وهو في اوعية مثل اوعية الكا كنج (جوز الشراك) • الغافق هو جوز الحبشة وهو غرق في قدر جوزا لاكل الا انه أطول قليلا وطرفاه محدبان كاه شكل ما صغر من أصول النخيل ولونه احمر الى السواد قليلا وطعمه كطعم الزنجبيل وأشد حرا فقه منه ورائحته طيبة يؤتى به من بلاد السودان ويستعمل في الجوارشانات المسخنة وقد يؤتى من بلاد البربر بشئ منه دون هذا • الشريف جوز الشراك رأيت به بلاد المغرب الاقصى يحضره بجم غبار بلاد السودان وهو جوز يكون على قدر الجوز الكبير مستدير له قشرة من خارج اذا جفت تشبعت وتحت تلك القشرة عظم ليست بصلبة بل هي قشرة فيها بعض الصلابة وفي داخلها حب يشبه حب العنب سواء كثيرا بعد لونه مائل الى الحمرة والغير وهو حار يابس في الثالثة اذا شرب منه متغال بما احدا والطمت واسقط الاجنة وتقع من وجع المثانة وان صنع منه دهن تنفع من اوجاع الوركين والركبتين والظهر وزعم بعض اطباء المغرب انه متى شرب ما طيخه فقت الحماة ومعدة دهن يؤخذ من الجوز اوقية قترض ونسحق ويطي عليه رطل ونصف ماء ويطبخ الى ان ينقص الماء ويطبق منه ثمانية اواق مصفى ثم يلقى مع الماستة اواق زيت ويطبخان حتى ينضب الماء يبقى الدهن ويطبق في اناء من طين لوقت الحاجة اليه (جوز الكوئل) • الغافق ويسمى اقراص الملائكة من الناس من يسميه جوز الزاقي أيضا • الشریف هو غرنبات هندي يشبه النبات المسمي قتر لا منوس وله زهر أبيض ويختلف غمر غرنباتي اللون مستدير الشكل مفرطح قشره رقيق وذاخله غلف يشبه غلف الشايلوط وطعمه طعم الباقلا اذا اطعمته مواء المستعمل من هذا النبات قشره وهو حار يابس وأجوده ما كان حديثا ومقدار الشربة منه ستة خراوب فانه يبقى قبا شديدا وتسترخى معه الاعضاء وهو يسهل في آخره بعد التي ونهاية ما يشرب منه ثمانية خراوب والدرهم منه خطر لانه من جهة السموم ويرمى بقتل باقرا التي • في ليس يقطع اسمها له اذا أفرط على من شربه الا يسكب الماء البارد على الرأس والبدن كله سكبنا وازا (جوز ارمانيوس)

قوله في حرف الخاء  
المهمة الصواب  
حرف الميم

(جوز بندهم)

(جوزد)

(جوز الهند)

(جوز المرج)

(جوز اوقم)

(جوه)

(جولق)

(جوشيبيا)

• الشرف هونيات صغير يقوم على الارض أشف من شبر قضبه في غلط الميل مجرة عليها ورق يشبه السذاب بل هو أعرض منه وفي أعلى القضيب زهر اسمها جوف في محزن من ناحية مطول ويدق كخليط طول قتر ص صادق المراتة حار يابس في الثالثة خاصيته أنه اذا سقى منه شغال الى نصف مثقال تقع السموم الحيوانية والعنقية والنباتية ففعلا يعادله في ذلك دوا وان سقى منه مثقال في وقت ليهضم الشارب سم الى عام كامل ولا يجاب ان يسقى منه أكثر مما حدناه منه لانه ربما قتل بالتصيف واذا دق وعجن بعسل وضعبه الزوم البلغمي حله وحيا • اقول ان هذا الدوا معي التينة المعروفة بالخلصة وساذ كرها في حرف الخاء المهمة اذا انتهت اليه (جوز بندهم) الجيم مضمومة والراء مهمة وهي كلمة فارسية ويقال جوز كندم ايضا ويقال له شحم الارض ويعرف بالرقه جفر • الحمام وهي ترية العسل عند اهل شرق الاندلس • اسحق بن عيران هي ترية هجبة كالخس يضاف الى الصغرة وهي التي يذهبها العسل ويقال لها ترية • ابن جليل هو بالفارسية ترية العسل التي يربى بها عندنا العسل في الصيف ويحجب الثامن ناحية الزاب زاب القير وان ويربى بها العسل حتى تصير الاوقية منه اذارب بها رطل او ثقتي بقي اذا شربت وسدها • الرازي ملحوط بيزيد في المني ويسمن ويمنع شهوة العين أ كلا • علي بن رزق بن هبيل الباء • كتاب الطلسمان هذه الترية تسمى بالرقه خرو الحمام ويسعد ادجوز بندهم اذا طرح منها ربع كيلبة في عشرة ارطال عسل وثلاثين رطلا ماء حارا وضرب ناعما وبغلي رأس الاناء أدرك شرابا من ساعته والبربري قوى جدا • بولس له قومة عاقشة بحمفة قليلا • ابن سينا في القوم منقبة وذلك انها تبقي من القوم باو تطفى الحرارة وتقطع الدم والقرص (جوزد) الجيم مفتوحة والذال مهملة مفتوحة والراء مهمة • سليمان بن حسان هي شجرة صغيرة تشو كد لا ارتفاع لها أغصانها جروهي غليظة الاصل وورقها شبيه بورق الكدوى البري ولحمها غير اللون مدور يؤكل قابض عاقل البطن ويعمل منه سويق كما يعمل السويق من التبن لسلطان البطن وهذا النبات كثير الزاب وناحية القير وان • أبو العباس الحافظ غير الجوزد على ضربين والشجرة واحدة منه ما يكون غمره على شكل غمر السدر وناه لاطي ولونه اخضر ثم يصير اذا انتهى جمره مسكبة مليحة وطعمه حر ومنه ما غمره لاطي مسدود عديم الشكل اخضر ثم يصير اذا انتهى اسودقو يحاو قبل ذلك هو مر قابض جدا وهذا ينهي في فصل الربيع والعديس ينهي في فصل الشتاء ويسمى القير المستدير منه بالبربرية تاريخ والعديس منه يسمى الطمع ويؤكل بعرقه والقير وان ويلا دال البربر كسرا وخبره في العظم والقدر على قدر شجر زعرور الاودية الا ان الجوزد أعظم وأكبر وورقها كورق تلك وتحو ذلك وعودها حر (جوز الهند) هو التاجيل وساذ كره في النون (جوز المرج) هو حب الكاكي الجليل وسند كره مع عنب الثعلب في حرف العين (جوز ارقم) هو النبات المسمى بالبربرية كالمغن مقردرات الشرف وقد ذكرته في الالف (جوه) يذ كره في حرف الادم في رسم المؤلف (جولق) يسمى بالطيفي وهي هجمة الاندلس بلامة وهو من جنس الشوك ويغلب من بجمه دار شيشان فاقسمه (جوشيبيا) • الشرف هذا اسم بالفارسية أعظمه دبس قور يدوس ويلد كرموز كره ابن وحشية في كتابه المسمى كتاب القوائد المنجبة من الادوية

الطمية المستخرجة من القلاحة النبطية وهو شجر يكون بأرض بارما أو أهل نينوى من أرض  
الجزيرة وهذه الشجرة لا تطول كثيراً بل تسدوح أغصانها عرضاً كثيراً ولها ورق شبيه بورق  
القناح ويسقط منه في كل سنة ويعود عند نبات ورق الشجر وله زهر أبيض يعقد منه بعد سقوطه  
حب على صفة رؤس شقائق النعمان كاختصاص سواه إلا أنه أصغر على قدر الحب وهذا الخمر  
يخفف عند شدة الحر ويحكمش ويحول طعمه ولا يزال يحلو ويزداد حلاوة حتى يدخل شهر ربيع الأول  
تختفي ذيلقط ويؤكل كأنه الزبيب حلواو يشوب حلاوة قبض وهو طيب وأهل الجزيرة  
يسمونه حوسالي وإذا بقي هذا الحب في شجرته إلى آخر شهر من الأول ازدادت حلاوته لكن  
القبض لا يشارقه وهو حار يابس في الثانية إذا أخذ كل هذا الحب بعد الطعام سكن وجع المعدة وسائر  
أوجاع البدن وخاصة النقع من وجع الخاصرة ويمر الطعام ويمشي ويسمن البدن أدنى  
احتقان وهو ضار للعصر ويرى وينبغي أهم إذا كواه ان يمتصوا بعده ما مر من وذلك لإصلاحه  
(جيدار) • الشريفة • هي نبات شجرى له ورق كورق البلوط سوا لكنه لا يثمر كالبلوط وورقه  
منه يرف شريد الخضرة مائل إلى الصفرة يقع عليه المن فيعقد فوقه حباتاً حمر شبيهة بالحبوبان  
المسمى مقار لا يزال ينمو وتزدجرته في آخر شهر ربيع وهو أبارثم يأخذ في النقص وتسمى هذه  
العقد قرمز أو هو الذي يصمغ به وسنذكر في القاف وقوة ورق هذا النبات قوة باردة يابسة في  
الدرجة الثالثة إذا جفقت منه ومعتقت وشرب منه مثقالان يمازجها مسك البطن وإذا سخن  
بالعسل ودهن ورد وشرب منه مثقالان نفع من الزحير وإذا دق ورقه طرياً وضعت به الأورام  
الحارة سكنتها وإذا ضمده به الهتك نفعه وإذا جلس القلاء في ماء طيبه نفع من الرطوبة التي  
تكون في الأورام (جبرش) • قسطنطين • هو القسطنطيني المصري وهو شجر ينبت في مواضع  
كثيرة المياه القاطنة التي لا جرى لها وله هذا النبات ساق جوفاء رقيقة على طرفة هاشي شبيهة في  
شكله برأس القندح لونه إلى الخضرة والسواد فيه ثقب مستدير في كل ثقبه منها حبة مستديرة  
أشبه الأشياء بسبب الزند عليها قشر رقيق كما على الشاهلوط وهذا النبات لا يصلح لغير الأكل

(تم طبع الجزء الأول ويليه الجزء الثاني أوله)

• (حرف الحاء) •